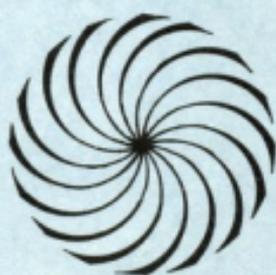


430

ISSN 0132-0099 X
საზოგადოებრივი

მეცნიერება



4

1992

ენათობა



წელიწადი 68-ე

№ 4

აპრილი 1992 წ.

საქართველოს მწერალთა კავშირის ორგანო

შ ი ნ ა ა რ ს ი

ბიზნისა, ქველი აღთქმა, გაგრძელება 3

კროზა, კოეჯია

მუხარ კვიციანიშვილი — ლექსები	. . . . .	42
როზან მიმინოშვილი — ვიქსავი, რამ არ ვიქსავი	. . . . .	49
ჯანო ჯანელიძე — ლექსები	. . . . .	80
ლადო სულაბერიძე — ცხადსიზმარიანა	. . . . .	89

კრიტიკა, კუბლიცისტიკა

ამთაფილ ნიკოლაიშვილი — ბიოგრაფი შარვაშიძე	. . . . .	122
კეკეა კვიციანიშვილი — ზოგი რამ კომენტარულ მწერალთა ათწლიანი მტკიცე- ნებლობის ისტორიიდან	. . . . .	134

მეცნიერება

დავით ნინია — „შვილნი დავით მთხისანი“	. . . . .	148
ნინო აბაქელია — ხარის სიმბოლურ ქართულ მითო-კრიტიკულ სისტემაში	. . . . .	152
მ. ზოზარია-ბარსე — შუასაუკუნეების აზნაუთი და აზნაუთა ეროვნული კონსოლიდაციის საკითხი	. . . . .	160
პრინციპალი — მემორიალთა თარგმანი თამარ კუჭავაძე	. . . . .	169



აქტიური
ბიბლიოთეკა

409606

ბიბლიოთეკის ბიულეტენი

თბილისი, 1958

ტომი 10, ნომერი 3

დასრულდა გამოცემა 1958 წლის მარტის 25-ისათვის. ამ ბიულეტენში წარმოდგენილია საქართველოს ბიბლიოთეკების მუშაობის შესახებ მათი მუშაობის შედეგების შესახებ. ბიულეტენში წარმოდგენილია საქართველოს ბიბლიოთეკების მუშაობის შესახებ მათი მუშაობის შედეგების შესახებ. ბიულეტენში წარმოდგენილია საქართველოს ბიბლიოთეკების მუშაობის შესახებ მათი მუშაობის შედეგების შესახებ.

ბიულეტენში წარმოდგენილია საქართველოს ბიბლიოთეკების მუშაობის შესახებ მათი მუშაობის შედეგების შესახებ. ბიულეტენში წარმოდგენილია საქართველოს ბიბლიოთეკების მუშაობის შესახებ მათი მუშაობის შედეგების შესახებ.

ბიულეტენში წარმოდგენილია საქართველოს ბიბლიოთეკების მუშაობის შესახებ მათი მუშაობის შედეგების შესახებ. ბიულეტენში წარმოდგენილია საქართველოს ბიბლიოთეკების მუშაობის შესახებ მათი მუშაობის შედეგების შესახებ.

ბიულეტენში წარმოდგენილია საქართველოს ბიბლიოთეკების მუშაობის შესახებ მათი მუშაობის შედეგების შესახებ. ბიულეტენში წარმოდგენილია საქართველოს ბიბლიოთეკების მუშაობის შესახებ მათი მუშაობის შედეგების შესახებ.

შთავარი რედაქტორი არჩილ სულაპური

სარედაქციო კოლეგია:

- ბრ. აბაშიძე, რ. ამბუშელი, მ. ბარბანიშვილი, მ. ბერიძე, თ. ბერიძე, ალ. ბოჩიაშვილი, მ. დოჩიაშვილი, მ. ქალანდია, მ. ლუბანიძე, ე. მაღრაძე, ლ. შარვაშიანი, მ. ნატროშვილი, ს. პაიჭაძე (მთ. რედაქტორის მოადგილე), რ. პატარიაძე, ჯ. კარპიანი, ნ. წულუკიანი, თ. ბილაძე, ბ. ხარაბიანი (პ/მგ. მდიანი), რ. ჯაფარიძე.

ბიბლია, კვლევი აღთქმა

პირობა ნაშრომისა

თავი პირველი

1. განმტკიცდა სოლომონ დავითის ძე თავის სამეფოში. უფალი, მისი ღმერთი იყო მასთან და დიდად აღაზრდა იგი. 2. მოუხზო სოლომონმა მთელ ისრაელს: ათასისთავებს, ასისთავებს, მსაჯულებს, მთელი ისრაელის ყველა წინამძღოლს, მამისსახლთა თავკაცებს. 3. გაემართნენ სოლომონი და მასთან ერთად მთელი კრებული იმ გორაკისა, რომელიც გაბაონშია, რადგან იქ იყო ის სადღესასწაულო კარავი, მოსემ, უფლის მსახურმა რომ გააქეთა უდაბნოში. 4. ხოლო ღვთის კიდობანი დავითს კირიათ-იეყარიმიდან ჰქონდა გადატანილი იმ ადგილზე, რომელიც მას მოუხზადა დავითმა, რადგან იერუსალიმში გაშალა მისი კარავი. 5. სპილენძის სამსხვერპლო, რომელიც ბეცაიელმა, ძემ ურისა, ძისა ხურისამ გააქეთა, იქვე იყო, უფლის საფარის წინ. მოძებნეს იგი სოლომონმა და კრებულმა. 6. ავიდა იქ სოლომონი უფლის წინაშე, სპილენძის სამსხვერპლოზე, სადღესასწაულო კარავთან რომ არის, და ათასი აღსავლენი აღავლინა მასზე. 7. იმ ღამეს გამოეცხადა ღმერთი სოლომონს და უთხრა: მთხოვე, რა გინდა, რომ მოგცე? 8. უთხრა სოლომონმა ღმერთს: დიდად წყალობდი მამაჩემს დავითს. მის ნაცვლად კი მე გამამეფე. 9. უფალო ღმერთო, ახლა აღსრულდეს შენი სიტყვა, დავითს, მამაჩემს, რომ უთხარი: რაკილა მიწის მტკე-

რივით რიცხვმრავალ ხალხზე გამამეფე. 10. სიბრძნე და ცოდნაც მომეცა ბარემ, რომ გავდიოდე ხალხის წინაშე და შევდიოდე, რადგან ვის შეუძლია განავოს შენი ერი, ესოდენ მრავალრიცხოვანი? 11. უთხრა უფალმა სოლომონს: რაკი გულში ეს გქონდა და არ ითხოვეს სიმდიდრე, ქონება, დიდება, შენი მტრების სული და არც ხანგრძლივი სიცოცხლე ითხოვე, არამედ მხოლოდ ცოდნა გამომთხოვე სამართავად ჩემი ერისა, რომელზედაც მე გაამეფე. 12. გეძლევა სიბრძნე და ცოდნა, ისეთ სიმდიდრეს, ქონებასა და დიდებას მოგანიჭებ, რომლის მსგავსი არც შენს წინამორბედ მეფეებს ჰქონიათ და არც შენს შემდეგ ელირსება ვინმეს. 13. გაბაონში რომ გორაკია, იქიდან ჩავიდა სოლომონი იერუსალიმში და მეფობდა ისრაელზე. 14. თავი მოუყარა სოლომონმა ეტლებსა და ცხენოსნებს. ჰყავდა ათასოთხასი ეტლი და თორმეტი ათასი ცხენოსანი. განალაგა ისინი ეტლების სადგომ ქალაქებში და იერუსალიმში, თავისთან. 15. ოქრო-ვერცხლი ქვებს გაუთანაბრა იერუსალიმში, ხოლო ნაძვი — სიკომორის ხეს, დაბლობში რომ იზრდება. 16. სოლომონის ცხენები ეგვიპტიდან და კევედან იყო მოყვანილი. მეფის ვაჟრებს მოჰყავდათ კევედან საფასურით. 17. ეტლი ექვსას ჯირცხლად ამოჰყავდათ ეგვიპტიდან, ხოლო ცხენები — ასორმოცდაათ ვერცხლად. ამავე

ფასში მოჰქონდათ თავიანთი ხელით ხეთელთა და არამელთა მეფეებისთვისაც.

თავი მეორე

1. ბრძანა სოლომონმა სახლის აშენება უფლის სახელისთვის და სამეფო სახლის აშენება თავისთვის. 2. სოლომონმა აღრიცხა სამოცდაათათასი მტვირთავი, ოთხმოციათასი ქვის მჭრელი მთაში და სამიათას ეკვსასი მათი ზედამხედველი. 3. შეუთვალა სოლომონმა ხურამს, ტვიროსის მეფეს: როგორც მამაჩემს დავითს გაუყეთე და ნაძვებს გაუგზავნე მისი საცხოვრებელი სახლის ასაშენებლად, მეც ასევე გამოიყეთე. 4. აჰა, ვაშენებ უფლის, ჩემი ღმერთის სახლს მისთვის საკურთხევლად, საკმევლის საკმევად, საწირი პურის მუდამეყამს მისართმევად, აღსავლენის აღსავლენად დილა-საღამოობით, შაბათობით, ახალმთვარობებისთვის და ჩვენი უფლის, ღმერთის დღესასწაულებისთვის, რაც სამარადისოდ აკისრია ისრაელს. 5. დიდი ის სახლი, უფლისათვის რომ ვაშენებ, რადგან ჩვენი ღმერთი ყველა ღმერთებზე დიდი. 6. ვის შესწევს ძალა, რომ უფლის სახლი ააშენოს, როცა მას ცანი და ცათა ცანიც ვერ იტევს? ან მე ვინღა ვარ, რომ მის წინაშე, საკმევლის საკმევი აღაგის გარდა, სხვა სახლი ავუშენო? 7. ახლა კი გამომიგზავნე ოქროს, ვერცხლის, სპილენძის, რკინის და ძოწყელის, მეწამული და ლურჯი ფერის ნართების დამუშავების მკოდნე კაცი, ჩუქურთმის კვეთა რომ იცოდეს და იმუშაოს იმ ხელოსნებთან ერთად, იუდასა და იერუსალიმში რომ მყავს, რომელნიც მამაჩემმა, დავითმა, მოამზადა. 8. ლიბანიდან გამომიგზავნე ნაძვის ხეები, კვიპაროსები და სანდალოზის ხეები, რადგან ვიცი, რომ შენმა მსახურებმა იციან ლიბანის ხეების ჯრა და, აჰა, ჩემი მსახურნი შენს მსახურებთან ერთად იქნებიან. 9. რათა უხვად დამიმზადონ ხეები, რადგან სახლი, მე რომ

ვაშენებ, დიდებული და მშვენიერი უნდა გამოვიდეს. 10. აჰა, ვაძლევ ტვიროს მჭრელებს, ხეებს რომ ჩემთვის მსახურთ, ოციათას ქორ ნორბლის ფქვილს, ოციათას ქორ ჯერს, ოციათას ბათ ლეინოსა და ოციათას ბათ ზეთს. 11. ხურამმა, ტვიროსის მეფემ, წერილით უპასუხა სოლომონს და შეუთვალა: რაკი უფალს უყვარს თავისი ერი, ამიტომ დაგადგინა მასზე მეფემ. 12. კიდევ ეს უთხრა ხურამმა: კურთხეულ იყოს უფალი, ღმერთი ისრაელისა, რომელმაც შექმნა ცა და მიწა, რომელმაც მეფე დავითს ბრძენი, კვიანი და გონიერი ვაჟი უბოძა, რომელიც აშენებს სახლს უფლისათვის და სამეფო სახლს თავისთვის. 13. ახლა კი გიგზავნი ბრძენსა და გამოცდილ კაცს — ხურამ-აბის, 14. დანელი ქალის ძეს, მამით ტვიროსელს, რომელმაც იცის ოქროს, ვერცხლის, სპილენძის, რკინის, ქვის, ხის, ძოწყელი და ლურჯი ნართების, სელისა და ყირმიზის დამუშავება, ყოველგვარი ჩუქურთმის კვეთა, ყველა ჩანაფქვის განსახორციელებლად, რაც კი დაევალება შენს ხელოსნებთან და ჩემი ბატონის, დავითის, ხელოსნებთან ერთად. 15. ახლა გამოუგზავნოს ჩემმა ბატონმა ის ხორბალი, ქერი, ზეთი და ღვინო, თავის მსახურთ რომ შეჰპირდა. 16. ჩვენ კი ლიბანში მოვჭრით ხეებს, რამდენიც დაგჭირდება, და ზღვაზე ტივებით დავაცურებთ იოფისკენ, იქიდან კი იერუსალიმს აიტანე. 17. აღრიცხა სოლომონმა ყველა ბიზანი, ვინც კი ისრაელის ქვეყნად დავითის, მამამისის, აღრიცხვის შემდეგ მოსულიყო, და აღმოჩნდა ასორმოცდაცამეტი ათას ეკვსასი კაცი. 18. მათგან სამოცდაათი ათასი მტვირთავად გაამწესა, ოთხმოცი ათასი — ქვის მჭრელად მთაში, სამი ათას ეკვსასი — ზედამხედველად, ხალხი რომ ემუშავებინათ.

თავი მესამე

1. შეუდგა სოლომონი უფლის სახლის შენებას იერუსალიმში, მორიას მთაზე, სადაც ნაჩვენები ჰქონდა და-

ვით, მამამისს, იმ ადგილას, დაეითმა რომ მოამზადა ორნა იებუსელის კალოზე. 2. შენებას შეუდგა მეორე თვის მეორე დღეს, თავისი მეფობის მეოთხე წელს. 3. აჰა, საფუძველი, რომელზედაც სოლომონმა ღვთის სახლის შენება დაიწყო: სიგრძით, ძველი საზომი წყრითთ, სამოცი წყრთა იყო, სიგანით — ოცი წყრთა. 4. სტოა, სიგრძეზე რომ ვასდევდა ტაძარს, მისი სიგანის შესაბამისად ოცი წყრთა იყო, სიმაღლით — ას ოცი. შიგნიდან ხალასი ოქროთი დაფარა. 5. კვიპაროსის ხეებით შემოსა დიდი სახლი, საუკეთესო ოქროთი შემოსა და მასზე პალმები და ჯაჭვები გამოაქედინა. 6. ძვირფასი ქვით დაფარა სახლი დასამშვენებლად. ოქრო კი ფარვაიშული ოქრო იყო. 7. ოქროთი შემოსა სახლი — ძელები, კარის ზღურბლები, მისი კედლები და კარები, კედლებზე ქერუბიმები ამოკვეთა. 8. გააკეთა წმიდათაწმიდა: მისი სიგრძე სახლის სიგანის შესაბამისად, ოცი წყრთა იყო, ექვსასი ქანქარი საუკეთესო ოქროთი შემოსა. 9. ლურსმნები წონით ხუთი შეკელი ოქრო იყო. ქორედიც ოქროთი შემოსა. 10. წმიდათაწმიდის სახლში გააკეთა ორი ქერუბიმის ქანდაკება და ოქროთი დაფარა ისინი. 11. ქერუბიმების ფრთები სიგრძით ოცი წყრთა იყო, ერთის ფრთა — ხუთწყრთიანი, და სახლის კედელს ეხებოდა, მეორის ფრთაც — ხუთწყრთიანი, მეორე ქერუბიმის ფრთას ეხებოდა. 12. მეორე ქერუბიმის ფრთაც — ხუთწყრთიანი, სახლის კედელს ეხებოდა. მეორის ფრთაც — ხუთწყრთიანი, პირველი ქერუბიმის ფრთას ეხებოდა. 13. ამ ქერუბიმების ფრთები ოც წყრთაზე იყო გაშლილი, ისინი თავიანთ ფეხებზე იდგნენ და პირისახე სახლისკენ ჰქონდათ მიქცეული. 14. გააკეთა კრეტსამეღლი ლურჯი, ძოწეული, მეწამული ნართისგან და სელისგან და მასზე ქერუბიმები გამოსაბა. 15. სახლის წინ სიგრძით ოცდაათი წყრთის ორი სვეტი გააკეთა, თითოეულის თავზე ხუთწყრთიანი სვეტისთავი იყო. 16. გააკეთა

დაბირში ჯაჭვები და სვეტისთავებზე მიამაგრა, გააკეთა ასი ბროწეულა და ჯაჭვებზე ჩამოკიდა. 17. შენა სვეტებ ტაძრის წინ აღმართა, ერთი მარჯვნივ, ერთი მარცხნივ. მარჯვენას იაქინი დაარქვა, მარცხენას — ბოყაზი.

თავი მეოთხე

1. გააკეთა სპილენძის სამსხვერპლო სიგრძით ოცი წყრთა, სიგანით — ოცი წყრთა, სიმაღლით — ოცი წყრთა. 2. ჩამოსახა სპილენძის ზღვა, სრულიად მრგვალი, კიდით კიდემდე ათი წყრთა იყო. სიმაღლე ხუთი წყრთა ჰქონდა, ოცდაათი წყრთა ძაფი სწვდებოდა გარს. 3. მის ქვეშ, ირგვლივ, ხარების გამოსახულებები იყო შემორტყმულნი, ზღვას ათ წყრთაზე გარს ევლებოდა მასთან ერთად ჩამოსხმული ხარების ორი რიგი. 4. იგი თორმეტ ხარზე იდგა. სამი ჩრდილოეთით იყურებოდა, სამი დასავლეთით იყურებოდა, სამი სამხრეთით იყურებოდა, სამი აღმოსავლეთით იყურებოდა. ზღვა ზედ ედგათ და გავები ყველას შიგნით ჰქონდათ მიქცეული. 5. სისქე ერთი მტკაველი ჰქონდა, კედლები თასის კიდესავით ჰქონდა გაკეთებული და გაშლილ შროშანს ჰგავდა. სამიათას ბათს იტევდა. 6. გააკეთა ათი საბანელი. ხუთი მარჯვენა ფრთაზე დადგა, ხუთი — მარცხენა ფრთაზე, რომ მათში თვითონაც განბანილიყვნენ და აღსავლენი საკლავიც ამოველოთ. ხოლო ზღვა მღვდელთა განსაბანად იყო განკუთვნილი. 7. გააკეთა ათი ცალი ოქროს სასანთლე მათი წესის შესაფერისად და ტაძარში დადგა. ხუთი მარჯვენა ფრთაზე, ხუთი მარცხენა ფრთაზე. 8. გააკეთა ათი ტაბლა და ტაძარში დადგა. ხუთი მარჯვენა ფრთაზე, ხუთი მარცხენა ფრთაზე. გააკეთა ასი ცალი ოქროს სასხურებელი. 9. გააკეთა მღვდელთა ეზო, დიდი ეზო, ეზოს კარები, და სპილენძით მოქედა მათი კარები. 10. ზღვა მარჯვენა ფრთაზე დადგა, სამხრეთაღ-

მოსავლეთით. 11. გააკეთა ხურამმა ქვაბები, აქანდაზები, სასხურებლები. მოამთავრა ხურამმა სამეშაო, რომელსაც სოლომონს უკეთებდა ღვთის სახლში: 12. ორი სვეტი, ბულაურები, სვეტისთავზე დასადგმელი. ბალიშებრთურთ, ორი ცხური, სვეტებზე დასადგმელი, ბულაურების დასათარავად. 13. ოთხასი ბროწეული ორი ცხურისთვის, ორ-ორი რიგი ბროწეულებისა ორთავე ცხურისთვის, სვეტებზე დასადგმელი, ბულაურების დასათარავად. 14. ვააკეთა კვარცხლბეკები, კვარცხლბეკებზე საბანლები გააკეთა. 15. მის ქვეშ ერთი ზღვა და თორმეტი ხარი. 16. ქვაბები, აქანდაზები, ჩანგლები და ყველა სხვა ჭურჭელი, რაც კი ხურამმა სოლომონს გაუკეთა უფლის სახლისათვის, მზინვარე სპილენძისა იყო. 17. იორდანეს მიდამოებში ჩამოასხა ისინი მეფემ, თიხნარ ნიადაგზე, სუქოთსა და ცერედას შორის. 18. გააკეთა სოლომონმა ყველა ეს ჭურჭელი, ძალზე ბევრი, ისე, რომ გაურკვეველი იყო სპილენძის წონა. 19. გააკეთა სოლომონმა ყველა ის ჭურჭელი, რაც კი ღვთის სახლშია: ოქროს სამსხვერპლო, ოქროსავე ტაბლები, რომელზედაც საწინაშეო პური ეწყო, 20. მთლიანი ოქროს სასანთლები და მისი ლამპრები, რათა აენთოთ ისინი დაბირის წინ, წესისამებრ. 21. ოქროს ყვავილები, ლამპრეუნი და ვაშები მთლიანი ოქროსგან, 22. დანები, სასხურებლები, კოვზები, საცეცხლურები მთლიანი ოქროსგან. ასევე ტაძრის კარები: წმიდათაწმიდაში შესასვლელი შიდა კარებიც და ტაძრის საწმიდარში შესასვლელი კარებიც ოქროსი იყო.

თავი მესამე

1. მოათავა ყველა საქმე, რასაც უფლის სახლისათვის აკეთებდა სოლომონი. მოიტანა სოლომონმა მამამისის, დავითის შემოწირულობანი: ვერცხლი, ოქრო, ყველანაირი ჭურჭელი, და ღვთის სახლის საგანძურში დააწყო. 2. მაშინ შეყარა სოლომონმა იუ-

რუსალოში ისრაელის უზუცესობა და შტოთა ყველა თავიყურა ისრაელისათა მამისსახლის უფროსები რომ გაამოვსვენებინათ უფლის აღთქმის კიდობანი დავითის ქალაქიდან ანუ სიონიდან. 3. შეიყარნენ მეფე სოლომონთან სადღესასწაულოდ, მეშვიდე თვეში. 40. მოვიდა ისრაელის მთელი უზუცესობა და ლევიანებმა ასწიეს კიდობანი. 5. წაასვენეს კიდობანი და სადღესასწაულო კარავი, და ყველა წმიდა ჭურჭელი, კარავში რომ ინახებოდა. წაასვენეს ისინი მღვდლებმა და ლევიანებმა. 6. მეფე სოლომონი და მასთან შეკრებილი მთელი ისრაელის საზოგადოება იდგნენ კიდობნის წინ და მსხვერპლად სწირავდნენ ცხვარ-ძროხას, რომლის დათვლა და აღრიცხვა შეუძლებელი იყო სირავლის გამო. 7. დაასვენეს მღვდლებმა უფლის აღთქმის კიდობანი მისთვის განკუთვნილ ადგილზე ტაძრის დაბირში, წმიდათაწმიდაში, ქერუბიმთა ფრთებქვეშ. 8. რადგან ფრთები ჰქონდათ გადაშლილი ქერუბიმებს კიდობნის ადგილზე და ზემოდან ფარავდნენ კიდობანს და კეტებს. 9. კეტები იმ სიგრიძისა იყო, რომ მისი თავები მოჩანდა კიდობნიდან, დაბირის წინ გარეთ კი არ ჩანდა. დღემდე იქ არის ისინი. 10. არაფერი იყო კიდობანში, გარდა დაფებისა, მოსემ რომ ჩააწყო იქ ხორებში, როცა კავშირი შეკრა უფალმა ისრაელიანებთან ეგვიპტიდან მათი გამოსვლის შემდეგ. 11. როცა გამოვიდნენ მღვდლები წმიდადან (რადგან ყველა იქ მყოფი მღვდელი განიწმიდა, განურჩევლად დასებისა, 12. ასევე ყველა მგალობელი ლევიანი — ასაფი, ჰემამი, იედუთუნი, მათი ვაჟები და მათი მოძმენი — სელითშემოსილნი, წინწილებით, ქნარებით, ებნებით სამსხვერპლოს აღმოსავლეთით მდგარნი, მათთანვე ასოცი მესაყვირე მღვდელი, 13. ხმაშეწყობილნი იყვნენ მესაყვირენი და მგალობელნი, რათა ერთხმად ეგალობათ უფლისთვის და ედიდებინათ როცა იქუბა საყვირების და წინწილების ხმამ, უფლის ქებით: რადგან ე-

თილია იგი, რადგან უკუნისამდეა წყალობა მისი, მაშინ სახლი, უფლის სახლი, ღრუბელმა აავსო, 14. და ვედარ შეძლეს მღვდლებმა იქ დგომა და სამსახურის გაწევა ღრუბლის გამო, რადგან უფლის დიდებამ ალაგსო ღვთის სახლი.

თავი მეთხუთსე

1. მაშინ თქვა სოლომონმა: ბნელში დაეანება ინება უფალმა. 2. სახლი ავიშენე სავანედ შენდა, სამყოფელი სამარადისო სამკვირდებლად. 3. პირი ხალხისკენ იბრუნა მეფემ და აკურთხა ისრაელის კრებული. ფეხზე იდგა მთელი ისრაელის კრებული. 4. თქვა: კურთხეულ იყოს უფალი, ღმერთი ისრაელისა, რომელიც თავისი პირით ელაპარაკა დავითს, მამაჩემს, და თავისი ხელით შეასრულა, რასაც ამბობდა: 5. იმ დღიდან, რაც ეგვიპტის ქვეყნიდან გამოვიყვანე ჩემი ერი, ისრაელის არცერთ ტომში არ ამირჩევია ქალაქი სახლის ასაშენებლად, რათა იქ დამკვიდრებულიყო ჩემი სახელი, და კაცისეული არ ამირჩევია, ჩემი ერის, ისრაელის წინამძღოლად. 6. მხოლოდ იერუსალიმი ავირჩიე ჩემი სახელის დასამკვიდრებლად, და დავითი ავირჩიე ჩემ ერზე, ისრაელზე დასადგენად. 7. გულში ჰქონდა მამაჩემს, დავითს, სახლის აშენება უფლის, ისრაელის ღმერთის სახელზე. 8. უთხრა უფალმა მამაჩემს, დავითს: გულში რომ გქონდა ჩემს სახელზე სახლის აშენება, კარგი ჰქენი, რომ გულში გქონდა ეს საქმე. 9. ოღონდ შენ არ ააშენებ სახლს, არამედ შენი შვილი, შენი საზარდულიდან გამოსული ააშენებს სახლს ჩემს სახელზე. 10. დამტკიცა უფალმა თავისი ნათქვამი სიტყვა და, აჰა, მე დავდექი მამაჩემის, დავითის ადგილზე, ავედი ისრაელის ტახტზე, როგორც ნაბრძანები ჰქონდა უფალს, და უფლის, ისრაელის ღმერთის სახელზე ავაშენე სახლი. 11. დავასვენე იქ კიდობანი, რომელშიც უფლის აღთქმა ინახება, ისრაელისა, რომელსაც რომ დაუდო. 12. დადგა

უფლის სამსხვერპლოს წინ მთელი ისრაელის კრებულისკენ ეჭირშქაყვეო და ხელები ალაპყრო. 13. მამაჩემსა ლენძის კარცბლემკი, სიგარძთ ხუთი წყრთა, სიგანითაც ხუთი წყრთა, სიმაღლით სამი წყრთა. შედგა მასზე, მუხლი მოიყარა მთელი ისრაელის კრებულის წინაშე და ხელები ალაპყრო ცისკენ. 14. თქვა: უფალო, ღმერთო ისრაელისა! არ არსებობს შენი მსგავსი ღმერთი არც ცაში და არც ქვეყნად, შენ ინახავ აღთქმასა და წყალობას შენს მსახურთა მიმართ, რომელნიც მთელი გულით დანიან შენს წინაშე. 15. შენ შეუნახე სიტყვა შენს მსახურს, მამაჩემს დავითს და დღეს შენმა ხელმა აღასრულა, რაც შენს ბაგეებს ჰქონდა ნაბრძანები... 16. ახლაც შეუნახე, უფალო, ღმერთო ისრაელისა, შენს მსახურს — მამაჩემს დავითს შენი ნათქვამი სიტყვა, რომ უთხარი: არ გამოგელევო მემკვიდრე ჩემს წინაშე, ისრაელის ტახტზე მჯდომარე, ოღონდ შეინახონ შენმა შვილებმა წესი და რიგი და იარონ ჩემს წინაშე, როგორც შენ დადიოდა ჩემს წინაშე. 17. ახლაც შტკიცე იყოს, უფალო, ღმერთო ისრაელისა, შენი სიტყვა, შენს მსახურს—მამაჩემს დავითს რომ უბრძანე. 18. ნუთუ ნამდვილად იმკვიდრებს ქვეყნად ღმერთი? აჰა, ვერ იტყვენ მას ცანი და ცანი ცათანი, როგორღა დაიტყვს ეს ჩემი აშენებული სახლი? 19. მოხედე შენი მსახურის ლოცვა-ვედრებას, უფალო, ღმერთო ჩემო, ისმინე ლაღადი და ლოცვა, რომლითაც მოგმართავს შენი მსახური. 20. რომ თვალი გეჭიროს ამ სახლზე ღამით და დღისით, ამ ადგილზე, რომლის გამოც ნათქვამი გაქვს, იქ იქნებაო ჩემი სახელი. რომ ისმინო ლოცვა, რომელსაც იტყვის ამ ადგილას შენი მსახური. 21. ისმინე შენი მსახურისა და შენი ერის, ისრაელის ვედრება, როცა დადგებიან ლოცვად ამ ადგილას, ისმინე შენს სამყოფელ ადგილზე ცათა შინა, ისმინე და შეგვიწყალებ. 22. თუ შესცოდავს ვინმე თავის თვისტომს და ფიცით დააფიცებს მას,

და მივა ეს ფიცი შენს სამსხვერპლოს-
თან ამ სახლში, 23. მაშინ მოუსმინე
ციდან და სამართალი გაუჩინე შენს
მსახურთ, მტყუანი გაამტყუნე, რომ მის
თავზე იყოს მისი საქციელი, მართალი
კი გაამართლე, რომ მისი სიმაართლი-
საებრ მიეგოს. 24. თუ დამარცხდება
შენი ერი, ისრაელი იმის გამო, რომ
შეგცოდეს, მერე კი მოიქცევა შენსა-
კენ, ქებას შეასხამს შენს სახელს და
დაგიწყებს ლოცვა-ვედრებას ამ სახლში,
25. მაშინ მოუსმინე ციდან და მიუტე-
ვე შეგცოდება შენს ერს, ისრაელს, და-
აბრუნე იმ მიწაზე, რომელიც მის მამა-
პაპას მიეცი. 26. როცა დაიკრება
ცა და არ იწვიმებს შეგცოდების გამო
შენს წინაშე, და დაიწყებენ ლოცვას
ამ ადგილას, განადიდებენ შენს სახელს,
განერიდებიან ცოდვებს, რადგან უკვე
დასჯილი გეყოლება ისინი, 27. მაშინ
მოუსმინე ციდან და მიუტევე შეგო-
დება შენს მსახურთ და შენს ერს ის-
რაელს, რომ დააყენო სასიკეთო გზაზე,
სადაც სიარული მართებთ, აწვიმო წვი-
მა მათ მიწაზე, რომელიც სამკვიდრ-
ებლად მიგიცია შენი ერისათვის. 28.
შიშშილობა იქნება ქვეყანაზე, შავი ჭი-
რი, მწველი ზორმაკი, სიყვითლე, კა-
ლია თუ მატლი, ან თუ მტერი შემო-
ადგება ქვეყანაში მის კარიბჭეებს, უბე-
დურება მოხდება რამე თუ სნეულე-
ბა, 29. ყოველი ლოცვა, ყოველი ვედ-
ადამიანისაგან და მთელი შენი ერისა-
გან, ისრაელისგან, როდესაც ყველა გა-
იგებს თავის უბედურებას და ხელს
გამოიწვდის ამ სახლისკენ, 30. ისმინე
ციდან, შენი სამყოფელიდან და მიუ-
ტევე, მიაგე, თითოეულს თავის საქ-
ციელისამებრ, შენ, რომელმაც უწყი
მათი გულები, რადგან მხოლოდ შენ
უწყი ადამიანთა გული, 31. რათა მუდამ
შენი შიში ჰქონდეთ, ვიდრე ცხოვრო-
ბენ ამ მიწაზე, რომელიც ჩვენი მამა-
პაპისთვის მიგიცია. 32. იმ უცხოელ-
საც უსმინე, რომელიც არ არის შენი
ერისაგანი, ისრაელიანი, მაგრამ შორე-
ული ქვეყნიდან მოვა შენი სახელის

გამო. 33. ისმინე ციდან, შენი სამყო-
ფელიდან, და შეუსრულდეს შენ-
გთხოვს უცხოელი, რომელმაც ქვეყ-
ნის ხალხებმა გაიგონონ შენი სახელი
და შიში მიეცეთ შენი ერის, ისრაელის
მსგავსად, რათა იცოდნენ, რომ შენი
სახელი ჰქვია ამ სახლს, მე რომ ავა-
შენე. 34. როცა მტერთან საბრძოლ-
ველად გავა შენი ერი, დაადგება გზას,
რომელზედაც შენ დააყენებ, და დაიწყებს
ლოცვას უფლისადმი იმ ქალაქის-
კენ პირშექცეული, შენ რომ აირჩიე,
და იმ სახლისაკენ, შენ სახელზე რომ
ავაშენე, 35. მაშინ ისმინე ციდან მათი
ლოცვა და ღაღადისი და სამართალი
გაუჩინე. 36. როცა შეგცოდავენ, რად-
გან არ არსებობს უცოდველი კაცი, გა-
ნურისხდები, მტრების ხელში ჩაადგებ
და ტყვედ წაასხამენ მტრის ქვეყანაში,
შორს იქნება თუ ახლოს, 37. გონს
მოეგებიან იმ ქვეყანაში, სადაც იქნე-
ბიან ტყვედ, მოიქცევიან, შემოგაღა-
დებენ თავიანთი ტყვეობის ქვეყანაში,
და იტყვიან: შეგცოდეთ, დავაშავეთ,
ბოროტება ჩავიდინეთო, 38. როცა
მთელი სულითა და გულით მოიქცე-
ვიან შენსკენ მათი მტრების ქვეყანა-
ში, რომელშიც ტყვედ წაასხეს და და-
იწყებენ ლოცვას იმ ქვეყნისაკენ პირ-
შექცეულნი, მათ მამა-პაპას რომ მიეცი,
იმ ქალაქისაკენ, შენ რომ აირჩიე, იმ
სახლისაკენ, მე რომ ავაშენე შენს სა-
ხელზე, 39. მაშინ ისმინე ციდან, შენი
სამყოფელიდან, მათი ლოცვა-ვედრე-
ბა, სამართალი გაუჩინე და მიუტევე
შენს ერს, ისრაელს, რომელმაც შეგ-
ცოდა. 40. ახლა კი, ღმერთო, თვალ-
ლია იყავ და ყური მიაპყარ ამ ადგილ-
ზე ლოცვას. 41. ახლა კი დაიძარ. უფ-
ალო ღმერთო, შენი განსასვენებლის-
კენ შენი ძლიერების კიდობანთან ერ-
თად! შეიმოსონ შენმა მღვდლებმა,
უფალო ღმერთო, ხსნა და შენმა მად-
ლიანებმა სიკეთით გაიხარონ. 42. უფ-
ალო ღმერთო! პირს ნუ შეაქცევ შენს
ცხებულს, გაიხსენე დავითის, შენი
მსახურის ქველი საქმეები.

თავი მესამე

1. როგორც კი სოლომონმა ლოცვა მოათავა, ცეცხლი გადმოეშვა ზეციდან და შთანთქა აღსავლენი და მსხვერპლნი, და უფლის დიდებამ აავსო სახლი. 2. ველარ შედიოდნენ მღვდლები უფლის სახლში, რადგან უფლის დიდებით იყო ავსებული უფლის სახლი. 3. როცა დაინახეს ისრაელიანებმა სახლზე გადმომავალი ცეცხლი და უფლის დიდება, პირქვე დაემხვნენ ქვაფენილზე და თაყვანისცეს, აქებდნენ უფალს და ამბობდნენ: კეთილია იგი, რადგან უკუნიისამდეა წყალობა მისი! 4. შესწირეს მსხვერპლი უფალს მეფემ და მთელმა ერმა. 5. დაეკლა სოლომონმა ოცდობით ათასი ხარი და ოცი ათასი ცხვარი. აკურთხეს ღვთის სახლი მეფემ და მთელმა ერმა. 6. მღვდლები თავ-თავიანთ სამსახურებელ ადგილებზე იდგნენ, ლევიანები კი დაეთითს გაკეთებული საუფლო საკრავებით აქებდნენ უფალს: რადგან უკუნიისამდეა მისი წყალობა! ისევე, როგორც დაეთით აქებდა მათი ხელით, მღვდლები საყვარებს აყვირებდნენ მათ გვერდით და ფეხზე იდგა მთელი ისრაელი. 7. განათლა სოლომონმა შუა ეზო უფლის სახლის წინ, რადგან აღავლინა იქ აღსავლენი და შესწირა. სამშვიდობო მსხვერპლის ლურთი, რადგან სოლომონის გაკეთებულმა სპილენძის სამსხვერპლომ ველარ დაიტია აღსავლენი ძღვენი და ლურთები. 8. შეიღლიანა დღესასწაული გადაიხადა იმჟამად სოლომონმა და მასთან ერთად მთელმა ისრაელმა — დიდმა კრებულმა — ხამათიდან ვიდრე ეგვიპტის ხევამდე. 9. მერვე დღეს გამართეს საზეიმო წვეულება, რადგან შეიდ დღეს ასრულებდნენ სამსხვერპლოს სატფურებას და შეიდ დღეს — დღესასწაულს. 10. მეშვიდე თვის ოცდამესამე დღეს გაისტუმრა ხალხი თავთავიანთ კარებში მხიარულნი, გულსავსენი იმ სიკეთის გამო, უფალმა რომ უყო დაეთოს, სოლომონს და ისრაელს, თავის ერს. 11. დაასრულა სოლომონმა

უფლის სახლი და სამეფო სახლი. ყოველივე გულუბვად გაიღებოდა უფლის სახლისა და სამსხვერპლის წარმატებით ასაშენებლად. 12. ღამით გამოეცხადა უფალი სოლომონს და უთხრა: შევისმინე შენი ლოცვა-ვედრება და ავირჩიე ეს ადგილი მსხვერპლის შესაწირავ სახლად. 13. თუ ცას დავეტავ და წვიმა აღარ მოვა, ან თუ კლიას დედამიწის გადაქმას ვებრძანებ, ან თუ შავ ქირს მოვუვლენ ჩემს ერს, 14. და ჩემი ერი, რომელიც ჩემი სახელით იწოდება, ქედს მოიდრეს, ილოცებს, ძებნას დამიწყებს და შემობრუნდება თავისი უკეთური გზიდან, მაშინ ციდან მოვუსმენ, მივუტეებ ცოდვებს და განვეკურნავ მათ ქვეყანას. 15. ახლა თვალი გახელილი შექნება და ყურთასმენა მიპყრობილი ლოცვა-ვედრებისადმი ამ ადგილზე. 16. ახლა ავირჩიე და ვაკურთხე ეს სახლი ჩემს სახელის სამართლისო სამკვიდრებლად. აქ იქნება ყოველდღე ჩემი თვალი და გული. 17. თუ ივლი ჩემს წინაშე, როგორც მამაშენი, დაეთით დადიოდა და ვველაფერს ასრულებ, რაც ნაბრძანები მაქვს შენთვის, დაცავ ჩემს წესს და სამართალს, 18. გაემტკიცებ შენს სამეფო ტახტს, როგორც დაეთოს, მამაშენს აღუთქვი და ვუთხარო: არ გაგიწყდება-მეთქი ხელმწიფე ისრაელში. 19. მაგრამ თუ განმიდგებით დამიანთოვებით ჩემს წესებსა და ბრძანებებს, მე რომ მოგვიცი, შეუდგებით უცხო ღმერთებს და თაყვანს სცემთ მათ, 20. ამოვიძირკვავ მათ ჩემი მიწიდან, რომელიც მათ მივეცი, და ამ სახლს, რომელიც გავნათლე ჩემი სახელით, მოვიშორებ ჩემი პირიდან, საარაკოდ და სათრეველად გავხდი ყველა ხალხს შორის. 21. ყველა, ვინც კი ჩაუვლის ამ სახლს, ერთ დროს აღზევებულს, გაროგნდება და იტყვის: ასე რისთვის მოქცა უფალი ამ ქვეყანას და ამ სახლს? 22. იტყვიან: რადგან დაივიწყეს უფალი, თავიანთი მამა-პაპის ღმერთი, რომელმაც ეგვიპტის ქვეყნიდან გამოიყვანა ისინი, მოექიდნენ სხვადა-

სხვა ღმერთებს, თავიანთ სკემდნენ და მათ ემსახურებოდნენ. ამისათვის დააწია მათ უფალმა ყველა ეს უბედურება.

თავი მარჯო

1. ოცი წლის თავზე დაასრულა სოლომონმა უფლის სახლისა და თავისი სახლის შენება. 2. ქალაქები, რომელიც ხურამმა მისცა სოლომონს, გააშენა სოლომონმა და ისრაელიანები ჩაასახლა იქ. 3. მაშინ გაილაშქრა სოლომონმა ხამათ-ცობაზე და დაიპყრო იგი. 4. ააშენა თადმორი უდაბნოში და ყველა ის სამარაგო ქალაქი, ზამთში რომ ააშენა. 5. ააშენა ზემო ბეთ-ბორონი და ქვემო ბეთ-ბორონი — გალავნებით, კარიბჭეებით და ხანდაკებით გამაგრებული ქალაქები. 6. ბაყალათი და სამარაგო ქალაქები, რომლებიც კი ჰქონდა სოლომონს, ეტლის ქალაქები, ცხენოსანთა ქალაქები, და ყველაფერი, რისი აშენებაც უნდოდა იერუსალიმში, ლიბანში, და მთელს თავის სახელმწიფოში. 7. ყველა ხალხი, რომელიც დარჩა ბეთელთაგან, ამორეველთაგან, ფერეზეველთაგან, ბიფელთაგან და იებუსევეველთაგან, რომელიც არ იყო ისრაელიანთა მოდგმისა, 8. და მათი შთამომავლები, მათ შემდეგ რომ დარჩნენ ქვეყანაში და არ გაუწყვეტიათ ისრაელიანებს, ბეგარაზე მომუშავეებად განაწესა სოლომონმა და ასე არიან დღემდე. 9. ისრაელიანთაგან კი არავინ დაუყენებია სოლომონს თავის ბეგარაზე, რადგან მეომრებად ჰყავდა ისინი, თავის მცველთა მეთაურებად, თავისი ეტლებისა და მხედრების მეთაურებად. 10. ორას ორმოცდაათი კაცი ჰყავდა მეფე სოლომონს ზედამხედველთა უფროსებად, რომელნიც ხალხს უძღვებოდნენ. 11. ფარაონის ასული სოლომონმა დავითის ქალაქიდან აიყვანა სახლში, რომელიც მას აუშენა, რადგან თქვა: არ უნდა ცხოვრობდესო ჩემი ცოლი დავითის, ისრაელის მეფის, სა-

ხლში, რადგან წმიდაა იგი, სადაც უფლის კიდობანი შევიდა. 12. მაშინ დაიწყო სოლომონმა უფლისთაგანსა და საგლების შეწირვა უფლის სამსხვერპლოზე, რომელიც სტოასთან ააგო, 13. ყოველდღიური აღვლენა, მოსეს მცნებისამებრ, შაბათების და ახალმთავრობის დაცვა, წელიწადში სამი დღესასწაულის — უფუარობის, შვიდეულისა და კარვობის ზეიმი. 14. დავითის, მამამისის მიერ დადგენილი წესის მიხედვით ჩააყენა მღვდელთა დასები თავიანთ სამსახურში, ლევიანები კი მათ დაცვაში, რათა სადიდებელი ეთქვათ და მღვდლებთან ერთად ემსახურათ ყოველდღიური მოვალეობის შესასრულებლად. ასევე ყველა კარს თავისი კარის მცველები მიუჩინა, თავ-თავისი დასების მიხედვით, რადგან ასე ბრძანა დავითმა, ლეთისკაცმა. 15. არ უღალატიათ მეფის იმ ბრძანებისთვის მღვდლებს, ლევიანებს, სხვა საქმეებსა და საგანძურს რომ შეეხებოდა. 16. ასე ჰქონდა სოლომონს აწყობილი ყველა საქმე, საძირკვლის ჩაყრიდან დაწყებული, ვიდრე უფლის სახლი რომ დგებოდა, არ გასრულდა. 17. მაშინ წავიდა სოლომონი ზღვისპირეთში, ეციონ-გებერსა და ელოთში, ედომის ქვეყანაში. 18. ხურამმა თავის მსახურთა ხელით ხომალდები და ზღვისმცოდნე თავისი მსახურნი გაუგზავნა და ჩავიდნენ ისინი სოლომონის მსახურებთან ერთად დოფირში, და ოთხასორმოცდაათი ქანქარი ოქრო წამოიღეს იქიდან და მეფე სოლომონს მოუტანეს.

თავი მცხრა

1. მისწვდა საბას დედოფალს სოლომონის ამბავი და მოვიდა იერუსალიმში, რომ გამოცანებით გამოეცადა სოლომონი. მოვიდა დიდძალი დოვლათით, აქტემებს მოჰქონდათ ნელსაცხებლები, მრავლად ოქრო და ძვირფასი თვლები. მოვიდა მასთან და ელაპარაკა ყველაფერზე, რაც გულში ჰქონ-

და. 2. ყველა კითხვაზე გასცა პასუხი სოლომონმა. არაფერი იყო მეფისთვის დაფარული, რომ უპასუხოდ დაეტოვებინა. 3. დაინახა საბას დედოფალმა სოლომონის სიბრძნე, ნახა მისი აშენებული სახლი, 4. მისი სუფრის სასმელ-საკმელი, მის მსახურთა საცხოვრებელი, მის მსახურულთა საკმიათობა და შესამოსელი, მისი მწიდეები და მათი შესამოსელი, მისი კბეები, რითაც ის უფლის სახლში აღიოდა, და გაოგნებული დარჩა. 5. უთხრა მეფეს: მართალი ყოფილა. რაც ჩემს ქვეყანაში მქონდა გაგონილი შენზე და შენს სიბრძნეზე. 6. სიტყვების არ მჭეროდა, ვიდრე თავად არ მოვედი და ჩემი თვალით არ ვიხილე: ამა, თურმე ნახევარიც არ უქცევამ ჩემთვის შენს უსაზღვრო სიბრძნეზე. ყველაფერს გადააუარებ, რაც გაგონილი მქონდა. 7. ბედნიერია შენი ხალხი, ბედნიერნი არიან შენი მსახურნი, მუდამ შენს წინაშე რომ დგანან და ისმენენ შენს სიბრძნეს. 8. კურთხეულ იყოს უფალი, შენი ღმერთი, რომელმაც მოგისტრვა, რათა მის ტახტზე დაესვი უფლის, შენი ღმერთის მეფედ. შენი ღმერთის ისრაელისადმი სიყვარულის გამო დაგაყენა მასზე მეფედ, მის განსამტკიცებლად საუკუნოდ და სამართლისა და სიმართლის გასაჩენად. 9. მისცა მეფეს ასოცი ქანქარი ოქრო, დიდძალი ნელსაცხებელი და ძვირფასი ქვები. არ იყო ისეთი ნელსაცხებელი, საბას დედოფალს მეფე სოლომონისთვის რომ არ მიეცა. 10. ხურამისა და სოლომონის მსახურებმა ოფირიდან ჩამოიტანეს ოქროსთან ერთად სანდალოზის ხეები და ძვირფასი ქვები ჩამოიტანეს. 11. გააკეთა მეფემ სანდალოზისგან საფეხურები უფლის სახლისათვის და სამეფო სახლისათვის, ებნები და ქანარები მგალობელთათვის, ამის მსგავსი მანამდე არასდროს უნახავთ იუდას ქვეყანაში. 12. მისცა მეფე სოლომონმა საბას დედოფალს ყველაფერი მისთვის სასურველი, რაც კი მან ითხოვა, იმაზე მეტი, რაც თვითონ მოართვა მეფეს. უკან გაბრუნდა და

წავიდა თავის ქვეყანაში თავის მახტრებთან ერთად. 13. ექვსას სამოცდა ექვსი ქანქარი ოქრო შემოსდრიდა სოლომონს ყოველწლიურად. 14. ეს გაერდა, რა ოქრო-ვერცხლიც მიუბრუნებდა, ვაჭრებს, არაბთა მეფეებს და მზარეთა გამგებლებს შემოჰქონდათ. 15. გააკეთა მეფე სოლომონმა ორასი დელამფარი ნაქედი ოქროსაგან. ექვსასი შეკელი ოქრო დაიხარჯა თითოეულ დელამფარზე. 16. გააკეთა სამასი ფარი ნაქედი ოქროსაგან, სამასი შეკელი ოქრო დაიხარჯა თითოეულ ფარზე. დააწყო ისინი მეფემ ლიბანის მალნარის სახლში. 17. გააკეთა მეფემ სპილოსძვლისაგან დიდი ტახტი და ხალსი ოქროთი დაფარა. 18. ექვსი საფეხური მქონდა ტახტს, ოქროს ფეხსადგამი მქონდა ტახტს მიდგმული, საჯდომის ორსავე მხარეს სანიდაყვეები მქონდა, ბოლო სანიდაყვეებს თითო ლომი ედგა გვერდით. 19. ექვს საფეხურზე, აქეთიქით, სხვა თორმეტი ლომი ედგა. 20. მეფე სოლომონის ყველა სასმისი ოქროსი იყო, ყველა ჭურჭელი ლიბანის მალნარას სახლში ჩაჩული. 21. ვარცხლი და სპილენძი არაფრად მიაჩნდათ სოლომონის დროს. 22. რადგან მეფის ზომალდები ზურამის მსახურებთან ერთად თარშიშში დადიოდნენ. თარშიშული ზომალდები სამ წელიწადში ერთხელ მოდიოდნენ და მოჰქონდათ ოქრო-ვერცხლი, სპილოს ძვალი, მოყავადით ყაფუზუნები და ფარშევანგები. 23. განდიდდა მეფე სოლომონი ქვეყნის ყველა მეფეებზე მეტად თავისი სიმდიდრითა და სიბრძნით. 24. ამ ქვეყნად ყველა მეფე ესწრაფოდა სოლომონის ნახვას, რომ მოესმინა მისი სიბრძნე, რომელიც გულში ჩაუდო ღმერთმა. 25. ყველას თავისი ძღვენი მოჰქონდა: ოქროსა და ვერცხლის ჭურჭელი, შესამოსელი, საჭურველი, ნელსაცხებლები, ცხენები და ჯორები, ყოველწლიურად. 26. სოლომონს ოთხი ათასი თავლა მქონდა, ჰყავდა ეტლები და თორმეტი ათასი ცხენოსანი, განლაგებული ჰყავდა ისინი ეტ-

ლების სადგომ ქალაქებში და იერუსალიმში, თავისთან. 26. მისი ხელისუფლება ვერცელდებოდა ყველა მეფეზე ეფრატიდან ფილისტიმელთა ქვეყნამდე და ეგვიპტის საზღვრებამდე. 27. ვერცხლი ქვებს გაუთანაბრა მეფემ იერუსალიმში, ხოლო ნაძვი სიკომორის ზეს, დაბლობში რომ იზრდება. 28. სოლომონის ცხენები ეგვიპტიდან და ყველა ქვეყნიდან იყო მოყვანილი. 29. სოლომონის დანარჩენი ამბები — პირველი და უკანასკნელი სწერია ნათან წინასწარმეტყველის (მატიანეში, ახია შილონელის წინასწარმეტყველებაში, იეყლო მხილველის ხილვაში, იერობოამ ნაბატიძის ძეს რომ შეეხება. 30. იმეფა სოლომონმა იერუსალიმში მთელს ისრაელზე ორმოცი წელი. 31. განისვენა სოლომონმა თავის მამა-პაპასთან და დამარხეს დავითის, მამამისის ქალაქში. მის ნაცვლად მისი ძე რობოამი გამეფდა.

თავი მათი

1. წავიდა შექემში რობოამი, რადგან შექემში იყო მისული მთელი ისრაელი მის გასამეფებლად. 2. როცა ეს ამბავი შეიტყო იერობოამ ნაბატიძის ძემ, რომელიც ეგვიპტეში იმყოფებოდა, სადაც სოლომონ მეფისგან იყო გაქცეული, ეგვიპტიდან გამობრუნდა იერობოამი. 3. შეუთვალეს და დაიბარეს იგი. მოვიდა იერობოამი და მთელი ისრაელი და ასე უთხრეს რობოამს: 4. უღელი დაგვიძიმა მამაშენმა, ახლა შეგვიმსუბუქე ეს ძნელი სამუშაო და მძიმე უღელი, მამაშენმა რომ დაგვაძო და დაგვიმორჩილებით. 5. მიუგო მათ: წადით და სამი დღის მერე მოდით ჩემთან. წავიდა ხალხი. 6. რჩევა ჰკითხა მეფე რობოამმა უბუცესებს, რომელნიც მამამისს, სოლომონს ახლდნენ მის სიკაცხლეში, და უთხრა: როგორ მიჩრევთ, რა პასუხი გავცე ამ ხალხს? 7. ასე უთხრეს: თუ კეთილი იქნები ამ ხალხისთვის, აამებ მათ და კეთილსიტყვებს ეტყვი, მაშინ სამუდამად

მოდ შენი მსახური იქნებიან. 8. არ დაუგდო ყური უბუცესები რჩევას, რაც უჩრჩეს, და ჰკითხა მოყვნილები რომლებიც მასთან იყვნენ შეზრდილი და ემსახურებოდნენ. 9. უთხრა მათ: რას მიჩრევთ, რა პასუხი გავცე მაგ ხალხს, რომ მეუბნებიან, შეგვიმსუბუქეო მამაშენის დადებული უღელი? 10. ელაპარაკენ მოყვნი, მასთან რომ იყვნენ შეზრდილი, და უჩრჩეს: ასე უთხარი იმ ხალხს, რომელსაც გეუბნება, უღელი დაგვიძიმა მამაშენმა და შენ უნდა შეგვიმსუბუქეო, ასე უთხარი მათ: მამაჩემის წელზე მსხვილია-თქო ჩემი ნეკათითი. 11. ხომ დაგადათ მამაჩემმა მძიმე უღელი, მე კი უფრო დაგვიძიმებთ უღელს! ხომ შოლტებით გსჯიდათ მამაჩემი, მე მორიელებით დაგსჯით! 12. მოვიდნენ იერობოამი და მთელი ხალხი მესამედ დღეს რობოამთან, როგორც ნაბრძანები ჰქონდა მეფეს, სამი დღის შემდეგ მოდიოთ ჩემთან. 13. მკაცრად უბასუბა მეფემ ხალხს, უფრო არ ათხოვა მეფე რობოამმა უბუცესთა რჩევას. 14. მოყვნი რჩევისამებრ ელაპარაკა და უთხრა მათ: ხომ დაგვიძიმათ მამაჩემმა უღელი, მე კიდევ უფრო დაგვიძიმებთ! ხომ შოლტებით გსჯიდათ მამაჩემი, მე მორიელებით დაგსჯით. 15. არ შეიწყინარა მეფემ ხალხის სათხოვარი, რადგან ასეთი იყო ღვთის ნება, რათა აღსრულებულიყო უფლის სიტყვა, რაც ნათქვამი ჰქონდა იერობოამ ნაბატიძის ძისათვის, ახია შილონელის პირით. 16. როცა დაინახა მთელმა ისრაელმა, რომ არ უსმინა მათ მეფემ, მაშინ სიტყვა შეუბრუნა ხალხმა მეფეს და უთხრა: რა წილი გვიდევს დავითში? რა მემკვიდრეობა გვაქვს იესუს ძისაგან? თქვენ-თქვენი კარგებისაგან, ისრაელო! ახლა შენ მიხედე შენ სახლს, დავით! და წავიდ-წამოვიდა თავ-თავის კარგებში ისრაელი. 17. მხოლოდ იუდას ქალაქებში მცხოვრებ ისრაელიანებზე შერჩა მეფობა რობოამს. 18. გაგზავნა მეფე რობოამმა აღორამი, ხარკის ამკრებთა უფროსი, მაგრამ ქვებით

ჩაქოლეს ისრაელიანებმა და მოკვდა იგი. მაშინ სასწრაფოდ ახტა მეფე რობოამი ეტლზე და იერუსალიმში გაიქცა. 10. განუდგა ისრაელი დავითის სახლს და ასეა ეს დღემდე.

თავი მეთერთმეტე

1. მოვიდა რობოამი იერუსალიმში და შეჰყარა იუდასა და ბენიაშინის მთელი სახლი — ასოთხმოცი ათასი რჩეული მეომარი, რათა შერბძოლებოდნენ ისრაელს და მეფობა დაებრუნებინა რობოამისთვის. 2. გამოეცხადა ღვთის სიტყვა შემაყიას, ღვთისკაცს: 3. ასე უთხარი რობოამ სოლომონის ძეს, იუდას მეფეს, მთელ ისრაელს და ბენიაშინის მთელ სახლს: 4. ასე ამბობს-თქო უფალი: ნუ გახვალთ საბრძოლველად თქვენს ძმებთან! თავთავის სახლში გაბრუნდეს ყველა, რადგან ჩემი ნებით მოხდა ეს ამბავი. ისმინეს უფლის სიტყვა, და იერობოამთან საომრად გასულნი უკან გაბრუნდნენ. 5. რობოამი იერუსალიმში ცხოვრობდა და ციხე-სიმაგრეებად აქციო ქალაქები იუდაში. 6. მან ააშენა: ბეთლემი, ყეტამი, თეკოაყი, 7. ბეთ-ცური, სოქო, ყადულამი, 8. გათი, მარეშა, ზიფი, 9. ადორაიმი, ლაქიში, ყაზეკა, 10. ცარყა, აილონი, ხებრონი — გამაგრებული ქალაქები, იუდასა და ბენიაშინს რომ ეკუთვნოდა. 11. გამაგრა ეს ციხე-სიმაგრეები, ჩააყენა მათში წინამძღოლნი და მისცა სურსათ-სანოვავის, ზეთისა და ღვინის მარაგი. 12. ყველა ქალაქს ფარ-შუბები ჩამოუთრია და ძლიერ გაამაგრა. მის ხელში იყო იუდა და ბენიაშინი. 13. მღვდლები და ლევიანები, ვინც კი იყო მთელს ისრაელში, თავთავიანთი საზღვრებიდან შეუდგნენ მას. 14. ვინაიდან ტოკებდნენ ლევიანები თავიანთ სანახებს, სამფლობელოებს და მიდიოდნენ იუდაში და იერუსალიმში, რადგან იერობოამი და მისი ძენი უშლიდნენ მათ უფლის მღვდლობას. 15. დაიყენა მღვდლები გორაკე-

ბისთვის, ციხეებისთვის და ხბორებისთვის, თვითონ რომ გააქეთა. 16. მათ მიჰყვებიან ისრაელის ყველა ტომიდან, ვინც გულთ ეძებდა უფალს, ისრაელის ღმერთს. ისინი მოვიდნენ, რომ მსხვერპლი შეეწირათ უფლისთვის, თავიანთ მამა-პაპის ღმერთისთვის. 17. გამაგრეს იუდას სიმეფო და სამ წელიწადს მხარს უჭერდნენ რობოამს, სოლომონის ძეს, რადგან ამ სამ წელიწადს დადიოდა დავითისა და სოლომონის გზით. 18. რობოამმა ცოლად შეირთო მახალათი, იერიმოთ დავითის ძის ასული და აბიხაილი, ელიაბ იესეს ძის ასული. 19. შეეძინა მას ვაჟები: იეჟუში, შემარია და ზაპამი. 20. ამის შემდეგ შეირთო მამაყა, აბესალომის ასული, შესძინა მას: აბია, ყათაი, ზიზა, შელომითი. 21. რობოამს ყველა თავის ცოლზე და ხარკაზე მეტად უყვარდა მამაყა, სოლომონის ასული. რადგან თვრამეტი ცოლი და სამოცი ხარკა ჰყავდა, შეეძინა ოცდარვა ვაჟი და სამოცი ქალი. 22. დააყენა უფროსად რობოამმა აბია, მამაყას ვაჟი, წინამძღოლად თავის ძმებში, რადგან მისი გამეფება ეწადა. 23. გონიერულად მოიქცა და ყველა თავისი შვილი იუდასა და ბენიაშინის ყველა კუთხეში და ყველა გამაგრებულ ქალაქში ჩაასახლა. უხვად მისცა სარჩო და უთხოვა მრავალი ცოლი.

თავი მეთორმეტე

1. როცა გამტკიცდა რობოამის მეფობა და გაძლიერდა, მაშინ მიატოვა მან უფლის რჩული და მასთან ერთად მთელმა ისრაელმა. 2. რობოამის მეფობის მეხუთე წელს მოუხდა შიშაკი, ეგვიტის მეფე, იერუსალიმს, რადგან შესცოდეს უფალს. 3. ათას ორასი ეტლით, სამოცი ათასი მხედრით, მასთან ერთად ურიცხვი ხალხი მოვიდა ეგვიპტიდან — ლიბიელები, სუჭიელები, ქუშელები. 4. აიღო იუდას გამაგრებული ქალაქები და იერუსალიმს მი-

ადგა. 5. მაშინ წინასწარმეტყველი შემაყია მივიდა რობოამთან და შიშაქს გარიდებულ. იერუსალიმში თავშეყრილ იუდას მთავრებთან, და უთხრა მათ: ასე ამბობს-თქო უფალი: რაც თქვენ მიმატოვეთ, ახლა მეც მოგატოვებთ შიშაქს ხელში. 6. დამორჩილდნენ ისრაელის მთავრები და მეფე, თქვეს: მართალია უფალი. 7. როცა დაინახა უფალმა, რომ დამორჩილდნენ, გამოეცხადა უფლის სიტყვა შემაყიას და უთხრა: დამორჩილდნენ ისინი, აღარ მოვსპობ. სულ მალე გამოვიხსნინი და აღარ დაატყდება იერუსალიმს ჩემი რისხვა შიშაქს ხელით. 8. მაგრამ მისი ყმები გახდებიან. რათა იცოდნენ როგორია ჩემი ყმობა და ამკვეყნიური მეფეების ყმობა. 9. მიუხედავად შიშაქს ეგვიპტის მეფე, იერუსალიმს და წაიღო უფლის სახლისა და სამეფო სახლის განძეულობა, ყველაფერი წაიღო, წაიღო ოქროს ფარებიც, სოლომონმა რომ გააგეთა. 10. დაამზადა მეფე რობოამმა მათ ნაცვლად სპილენძის ფარები და ჩააბარა მცველთა უფროსებს, რომელნიც სამეფო სახლის შესასვლელს დარაჯობდნენ. 11. ყოველთვის, როცა მეფე უფლის სახლში შედიოდა, მცველებს მოჰქონდათ ისინი და მერე ისევ აბრუნებდნენ მცველების ოთახში. 12. რაკი დამორჩილდა, გაბრუნდა უფლის რისხვა მისგან და საბოლოოდ აღარ დაიღუბა. იუდაშიც კეთილი ამბები იყო. 13. გამტკიცდა მეფე რობოამი იერუსალიმში და მეფობდა. ორმოცდაერთ წლის იყო რობოამი, რომ გამეფდა, და ჩვიდმეტ წელიწადს იმეფა იერუსალიმში, ქალაქში, რომელიც უფალმა თავისი სახელის სამკვიდრებლად ამოარჩია ისრაელის ყველა ტომში. დედამისს ერქვა ნაყამი ყამონელი. 11. ბოროტებას ჩადიოდა, რადგან მთელი გულმოდგინებით არ ეძებდა უფალს. 15. რობოამის პირველი და უკანასკნელი ამბები ჩაწერილია წინასწარმეტყველ შემაყიასა და ყიღო მხილველის მათიანეში, საგვარტომო ნუსხის მიხედვით. გამუდმებული ომი იყო რობოამსა და იერო-

ბოამს შორის. 16. განისვენა რობოამ-მა თავის მამა-პაპასთან და დაეპყრეს დავითის ქალაქში. მისი მცველები მისი ძე გამეფდა.

თავი მესამე

1. იერობოამის მეფობის მეფერანეტე წელს აბია გამეფდა იუდაზე. 2. სამ წელიწადს მეფობდა იერუსალიმში. დედამისი იყო მიქიაიჟე, აბესალომის ასული, გიბყადან. ომი იყო ამტყდარი აბიასა და იერობოამს შორის. 3. აბიამ ომში მამაც მებრძოლთაგან ოთხასი ათასი რჩეული ვაჟაკი გამოიყვანა. იერობოამი კი მათ წინააღმდეგ საომრად რვაასი ათასი რჩეული და მამაცი მეომრით გამოვიდა. 4. დადგა აბია ციხარამის მთაზე, ეფრემის მთებში რომ არის, და თქვა: მისმინეთ, იერობოამ და მთელი ისრაელი! 5. განა არ იცით, რომ უფალმა, ისრაელის ღმერთმა, დავითსა და მის ძეებს მარილის აღთქმით მისცა მეფობა ისრაელზე საუკუნოდ? 6. მაინც აღსდგა იერობოამ ნაბატის ძე, სოლომონ დავითის ძის მსახური, და გაილაშქრა თავისი ბატონის წინააღმდეგ. 7. შემოიყრბა თავის ირგვლივ უღირსი, უგვანი ხალხი, და სძლიეს რობოამ სოლომონის ძეს. რობოამი ყმაწვილი იყო და გულმზღალო, ამიტომ ვერ გაუძლო მათ. 8. ახლა თქვენ ფიქრობთ. გაუმტკიცდეთ უფლის სამეფოს, რომელიც დავითის ძეთა ხელშია. თქვენ ჩვენზე ბევრად მეტნი ხართ და თქვენთან არის ოქროს ხბოები, იერობოამმა რომ ღმერთებად დაგიყენათ. 9. განა თქვენ არ გამოირყვით უფლის მღვდლები — აარონის ძენი და ლევიანები? განა თქვენ არ იყავით, რომ მღვდლები სხვა ქვეყნების ხალხთა მსგავსად გაიჩინეთ? ყველა ვინც თავის საკურთხეველად მოდის მოზვერითა და შვიდი ბატონით, ცრულმერთის მღვდელი ზდება. 10. ჩვენ კი უფალი, ჩვენი ღმერთი გვყავს. არ მიგვიტოვებია იგი. მღვდლები უფალს ემსახურე-

ბიან აარონის ძენი და ლევიალები თავიანთ საქმეზე დგანან. 11. დილა-სილა-მობით უფლისთვის აღსავლენს აღავლენენ, სურნელებას აკმევენ, საწირ პურს სუფთა ტაბლაზე აწყობენ, ანთებენ ლამპრებს ოქროს სასანთლეზე, ლამ-ლამობით რომ ენთონ, რადგან ჩვენი უფლის, ჩვენი ღმერთის მცნებებს ვასრულებთ, თქვენ კი მოატოვეთ ისინი. 12. აჰა, ღმერთი და მისი მღვდლები ჩვენთან არიან და სათავეში გვიდგანან, მომარჯვებელი გვაქვს შებურე საყვირები, თქვენს წინააღმდეგ დასაყვირებლად, ისრაელიანებო! არ გაბედოთ უფალთან, თქვენი მამა-პაპის ღმერთთან ბრძოლა, რადგან არ მოგემართებათ ბელი. 13. ამასობაში იერობოამმა უკან ჩაუსაფრა ხალხი, თვითონ იუდაელთა წინ იყვნენ, საფარი კი მათ უკან ეყენათ. 14. თვალი მოავლო იუდამ და, აჰა, წინიდან და უკნიდან ომია გაჩაღებული. მაშინ მოუხმეს მათ უფალს და მღვდლებმაც ჩააბერეს საყვირებს. 15. შეპლალადეს იუდაელებმა. როდესაც იუდაველებმა შეპლალადეს, ღმერთმა დაამარცხა იერობოამი და მთელი ისრაელი ამიასა და იუდას წინაშე. 16. გაუბრძოდნენ ისრაელის ძეები იუდას, მაგრამ ღმერთმა მათ ხელში ჩაყარა ისინი. 17. სძლია მათ აბიამ და მისმა ხალხმა დიდი ძლევით, ზუთასი ათასი მკვდარი დაეცა ისრაელის რჩეულ ვაჟ-კაცთაგან. 18. მაშინ მოდრკნენ ისრაელიანები, იუდაელები კი გაძლიერდნენ, რადგან მინდობილნი იყვნენ უფალს, თავიანთი მამა-პაპის ღმერთს. 19. გაედევნა აბია იერობოამს და წაართვა ქალაქები: ბეთ-ელი თავისი დაბებით, იეშანა თავისი დაბებით, ყეფრონი თავისი დაბებით. 20. ველარ მოიკრიბა იერობოამმა ძალა აბიაჰუს დღეებში, დაპირა მას უფალმა და მოკვდა იგი. 21. აბიაჰუ კი გამტკიცდა და თოთხმეტი ცოლი შეირთო. შეეძინა ოცდაორი ვაჟი და თქვესმეტი ქალი. 22. აბიას დაუნარჩენი ამბები, საქმეებით და მისი სიტყვები აღწერილია ყიდო წინასწარმეტყველის წიგნში. 23. განისვენა აბ-

იამ თავის მამა-პაპასთან და დაშორეს დავითის ქალაქში, მის წაქცეულ ასა, მისი ძე, გამეფდა. **გოზლიოთიქა**

თავი მეთოთხმეტი

1. ასას დროს ათ წელიწადს მოსვენებული იყო იუდას ქვეყანა. კეთილად და სწორად იქცეოდა ასა უფლის, თავისი ღმერთის თვალში. 2. მოშალა უცხო სამსხვერპლოები და გორაკები, შემუსრა კერპები და აჩეხა აშერები. 3. უბრძანა იუდას გამოეძია უფალი, თავისი მამა-პაპის ღმერთი, და შეესრულებინა მისი რჩული და მცნებები. 4. მოშალა იუდას ყველა ქალაქში გორაკები და სამზუო სვეტები. და მოისვენა სამეფომ მის წინაშე. 5. ააგო იუდაში გამაგრებული ქალაქები, რადგან მოსვენებული იყო ქვეყანა და არც ომი ქონია იმ წლებში, რაკი უფალმა სიმშვიდე მისცა. 6. უთხრა იუდას: ავაშენოთ ეს ქალაქები და ვარს გალავანნი, კოშკები, კარიბჭეები და ბურჯები შემოვაგლოთ. ქვეყანა კვლავ ჩვენს ხელშია, რაგან გამოვიძიეთ უფალი, ღმერთი ჩვენი. გამოვიძიეთ და ირგვლივ სიმშვიდე გვიბოძა. დაიწყეს შენება და ხელი მოემართათ. 7. ასას ჯარი ჰყავდა: სამასი ათასი ფარითა და შუბით შეიარაღებული კაცი იუდადან და ორას ოთხმოცი ათასი ფარით შეიარაღებული და მშვილდოსანი კაცი ბენიამინიდან. ყველანი მაგარი ვაჟკაცები იყვნენ. 8. წამოვიდა მათ წინააღმდეგ ზერახ ქუშელი ათასი ათასიანი ჯარით, სამასი ეტლით და მერეშას მოადგა. 9. გამოვიდა ასა მის წინააღმდეგ და საბრძოლველად დაეწყვნენ ცეფათას ხეობაში, მარეშას მახლობლად. 10. შეპლალადა ასამ უფალს, თავის ღმერთს და უთხრა: უფალო, განა შენგან არ არის შეწევნა ძლიერისა და უძლურისა? შეგვეწიე უფალო, ღმერთო ჩვენი, რადგან შენზე ვართ მინდობილნი და შენი სახელით გამოვედით ამ ურდოს წინააღიდეგ. უფალო, შენ ღმერთი ხარ ჩვე-

ნი, ვერ გაგიძლებს კაცი! 11. შემუსრა უფალმა ქუშელნი ასასა და იუდას წინაშე და გაიქცენენ ქუშელნი. 12. გაედევნა ასა და ხალხი, მასთან რომ იყო, გერარამდე. დაეცნენ ქუშელნი, არაეინ გადარჩენილა ცოცხალი, რადგან გატყდნენ უფლის წინაშე და მისი მბედრობის წინაშე. დიდძალი ნადავლი იგდეს ხელთ. 13. აიკლეს გერარის ქალაქები ირგვლივ, რადგან უფლის შიში იყო დაცემული მათზე. გაძარცვეს ყველა ქალაქი, რადან იქ ბევრი იყო საძარცვი. 14. აიკლეს საქონლის კარვები, უამრავი ცხვარი და აქლემი გამოირეკეს და იერუსალიმში დაბრუნდნენ.

თავი მეთხუთმეტი

1. ყაზარია ყოღედის ძეზე გადმოვიდა ღვთის სული. 2. გაეგება იგი ასას და უთხრა: ყური დამიგდეთ, ასა, მთელი იუდაე და ბენიაშინი, უფალი თქვენთან არის, როცა თქვენ მასთან ხართ. თუ ძებნას დაუწყებთ, იპოვით; თუ თქვენ მიატოვებთ, ისიც მიგატოვებთ. 3. დიდხანს იყო ისრაელი ჰეშმარიტი ღმერთის გარეშე, მღვდლისა და რჯულის გარეშე. 4. გასაჭირში იყო და მოუხშო უფალს, ისრაელის ღმერთს. ეძბდნენ მას და აპოვნინა თავი. 5. იმეამად არ ჰქონდა მშვიდობა არც გამომსვლელს და არც შემსვლელს, რადგან დიდი შფოთი იყო ატეხილი იმ ქვეყნების მთელ მოსახლეობაში. 6. ხალხი ხალხს ებრძოდა, ქალაქი—ქალაქს, რადგან ღმერთმა შეაშფოთა ისინი ყოველგვარი გასაჭირით. 7. თქვენ კი გამტყიდით და ნუ დაუძლურდება თქვენი ხელები, რადგან თქვენი საქმისაებრ მოგეზღვებათ. 8. როცა ასამ მოისმინა ეს სიტყვები და ყობედის ძის წინასწარმეტყველება, გამხნედა და აღმოფხვრა სიბილწენი იუდასა და ბენიაშინის ქვეყნიდან, აგრეთვე იმ ქალაქებიდან, ეტრემის მთაზე რომ დაიპყრო. განააბლა უფლის სამსხვერპლო, უფლის სტოას წინ რომ არის. 9. შემოიკრიბა

მან მთელი იუდა და ბენიაშინი, ეფრემისგან, მენაშესგან და ისრაელისგან წამოსულ ბიზნებთან ერთად, რადგან მრავალნი გადავიდნენ მის მხარეზე ისრაელიდან, რაკი დაინახეს, რომ მასთან იყო უფალი. 10. ასას მეფობის მეტხუთმეტე წელს, მესამე თვეში, შეიყარნენ იერუსალიმს. 11. მსხვერპლად შესწირეს უფალს იმ დღეს მოტანილი ნადავლიდან შეიდასი ხარძრობა და შეიდასი ცხვარი. 12. აღთქმა დადეს, რომ ეძიათ უფალი, მამა-პაპათა ღმერთი, მთელი გულითა და სულით. 13. ყველა, ვინც არ ეძიებდა უფალს, ისრაელის ღმერთს, უნდა მომკვდარიყო, დიდი იქნებოდა თუ პატარა, კაცი თუ ქალი. 14. ეფიციებოდნენ უფალს დიდის ხმითა და ლაღადით, საყვირებითა და ბუკებით. 15. ხარობდა მთელი იუდა ამ ფიცის გამო, რადგან მთელი გულით შეჰფიცეს, მთელი გულმოდგინებით ეძებდნენ მას და მან აპოვნინა თავი. უბოძა უფალმა მათ სიმშვიდე ირგვლივ. 16. მაყაქას, მეფე ასას დედასაც კი, დედოფლობა ჩამოართვა, რადგან აშურისათვის კერპი ჰქონდა გაკეთებული. აჩება ასამ მისი კერპი, ნაფოტებად აქცია და კედრონის ხევეში დაწვა. 17. ისრაელში კი არ მოუშლიათ გორაკები. მხოლოდ ასას გული იყო სრულად მინდობილი, უფალს მთელი მისი სიცოცხლე. 18. შეიტანა ღვთის სახლში მამამისის და თავისი შეწირული ნივთები—ოქრო-ვერცხლი და ქურქველი. 19. ომი აღარ მომხდარა ასას მეფობის ოცდამეათე წლამდე.

თავი მეთექვსმეტი

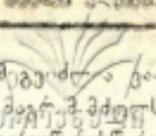
1. ასას მეფობის ოცდამეთექვსმეტე წელს ამხედრდა ისრაელის მეფე ბაყაშა იუდას წინააღმდეგ და ააშენა რამა, რათა შეეწყვიტა მისვლა-მოსვლა ასასთან, იუდას მეფესთან. 2. გამოიტანა ასამ ვერცხლი და ოქრო უფლის სახლისა და მეფის სახლის საგანძურადან, გაუტყავნა ბენ-ჰადადს, არამის მეფეს,

დამასკოში რომ იქდა, და შეუთვალა:
8. იყოს კავშირი ჩვენს შორის, როგორც ჩვენს მამებს შორის იყო. აჰა, გიგზავნი ვერცხლსა და ოქროს, წადი და ვაწყვიტე კავშირი ბაყაშასთან, ისრაელის მეფესთან, და ჩამომეხსნება.
9. დაუჭერა ბენ-ჰადადმა მეფე ასას და გაგზავნა თავისი მხედართმთავრები, ვინც ჰყავდა, ისრაელის ქალაქთა წინააღმდეგ. დალაშქრეს ყიონი, დანი, აბელ-მაიმი და ნაფთალის ყველა სამარაგო ქალაქი. **10.** ეს რომ შეიტყო ბაყაშამ, შეწყვიტა რამას შენება და შეაჩერა თავისი საქმე. **11.** შეკრიბა მეფე ასამ მთელი იუდა და გადაზიდეს რამას ქვეები და ხე-ტყე, რითაც ბაყაშა აშენებდა. ააშენა ამით გებაყი და მიცვა.
12. იმ დროს მივიდა მეფე ასასთან ხანანი, მხილველი, და უთხრა: არამის მეფეს რომ მიენდე და არ მიენდე უფალს. შენს ლმერთს, ამის გამო გადაურჩა არამის ჯარი შენ ხელს. **13.** განა ქუშელთა და ლუბიელთა ლაშქარი დიდი არ იყო, მრავლის უმრავლესი ეტლი და მხედარი არ ჰყავდათ? მაგრამ უფალს რომ იყავი მინდობილი, ამიტომაც ჩაგიგდო ისინი ხელში. **14.** რადგან უფლის თვალი დაჰყურებს მთელს ქვეყანას, რომ მხარი დაუჭიროს იმას, ვინც მთელი გულით არის მასზედ მინდობილი. უგუნურად მოგივიდა ეს. ამიტომ ომები გექნება ამიერიდან. **15.** განურისხდა ასა მხილველს და საპყრობილეში ჩააგდო, რადგან გაგულისებულ იყო ნათქვამის გამო. იმავე დროს ასა ჩაგრავდა ხალხიდან ზოგიერთებს. **16.** ასას პირველი და უკანასკნელი ამბები ჩაწერილია იუდასა და ისრაელის მეფეთა წიგნში. **17.** თავისი მეფობის ოცდამეცხრამეტე წელს ასას ფეხები დაუსწულდა. ძალზე შიშიე იყო მისი სენი, მაგრამ თავის სწულულებასით კი არ ეძებდა უფალს, არამედ მკურნალებს. **18.** განისვენა ასა თავის მამა-ჰაპასთან, მოკვდა თავისი მეფობის ორმოცდამეერთე წელს. **19.** დამარბეს მის სამარხში, თავისთვის რომ გაიმზადა, დავითის ქალაქში. დაასვენეს იგი სარეცელზე, რომელიც **20.** „მნათობი“, № 4.

აავსეს კეთილსურნელებითა და მენელსაცხებლეთა ხელობით დამზადებული ნაირნაირი ნელსაცხებლებით დაუნთეს მას დიდზე დიდი კოცონი.

თავი მუხვიდმეტა

1. მის ნაცვლად მისი ძე, იოშაფატ გამეფდა და ძალა მოიკრიბა ისრაელის წინააღმდეგ. **2.** ჩააყენა ჯარი იუდას ყველა გამაგრებულ ქალაქში. მცველები დააყენა იუდას ქვეყანაში და ეფრემის ქალაქებში, რომელიც მამამისმა ასამ დაიპყრო. **3.** უფალი იყო იოშაფატთან რადგან დავითის, მამამისის პირვანდელი გზით დადიოდა და ბალები არ უძებნია. **4.** ეძებდა თავისი მამის ღმერთს და მის მცნებებს ასრულებდა და არ იტყუოდა ისრაელის მსგავსად. **5.** გააძლიერა უფალმა სამეფო მის ხელში. მთელი იუდა ძღვენს აძლევდა იოშაფატს და დიდი დოვლათი და პატივი ჰქონდა. **6.** გული მოიცა უფლის გზებზე და ყლავ მოშალა გორაკები და აშერები იუდაში. **7.** მეფობის მესამე წელს გაგზავნა თავისი მთავრები — ბენ-ხაილი, ყობადია, ზაქარია, ნათენელი და მიქაია დასამოძღვრად იუდას ქალაქებში. **8.** თან გააყოლა ლევიალები — შემაყია, ნეთანია, ზებადია, ყასაელი, შემირამოთი, იონათანი, აღონია, ტობია, ტობ-ადონი, ლევიალები, მათვე გააყოლა მღვდლები ელიშამაყი და იორამი. **9.** მოძღვრავდნენ ხალხს იუდაში და თან ჰქონდათ უფლის რჯულის წიგნი. მოიარეს იუდას ყველა ქალაქი და დამოძღვრეს ხალხი. **10.** უფლის დიდი შიშიე ჰქონდა ყველა იმ ქვეყნის სამეფოს, იუდას ირგვლივ რომ იყო, და არ ებრძოდნენ იოშაფატს. **11.** ფილისტიმელთაგან იოშაფატთან მოჰქონდათ ძღვენი და ვერცხლი ხარკად. ისევე არაბებსაც მოჰყავდათ წვრილფეხა საქონელი — შეიდიათასშვიდასი ცხვარი და შეიდიათასშვიდასი თხა. **12.** თანდათან განდიდდა და აღზევდა იოშაფატი. ააშენა იუდაში სიმავრეები და სამარაგო



ქალაქები. 18. შრავალი საშრომელი ჰქონდა იუდას ქალაქებში და მებრძოლა ხალხი მაგარი ვაჟკაცები ჰყავდა იერუსალიმში. 19. აბა, მათი მოვალეობანი მიმისსახლთა მიხედვით. იუდას ათასისთავები: თავაკი ყანდა, მას ჰყავდა სამსსიათასი მაგარი ვაჟკაცი. 20. მის მერე იყო თავაკი იეპოზხანანი. მას ორასოთხმოციათასი ჰყავდა. 21. მის მერე იყო ყამასია ზიქრის ძე, ნებით რომ შესწირა თავი უფალს. მასთან იყო ორასი ათასი მაგარი ვაჟკაცი. 22. ბენიამინს ჰყავდა მამაცი ვაჟკაცი: ელიადაყი და მასთან ერთად ორასი ათასი მშვილდითა და ფარით შეიარაღებული კაცი. 23. მის მერე იყო იეპოზხანადი და მასთან ერთად ასოთხმოცი ათასი შეიარაღებული მებრძოლი. 24. აბა, ისინი ვინც მეფეს ემსახურებოდნენ, იმათ გარდა. მეფემ იუდას ყველა გამაგრებულ ქალაქში რომ ჩაყენა.

თავი მეთორმეტი

1. უხვად ჰქონდა დოვლათი და ბატონი იოშაფატს და დაუმოყვრდა იგი აქაბს. 2. რამდენიმე წლის შემდეგ ჩავიდა აქაბთან სამარიაში და უამრავი ცხვირბრძოლა დაუკლა აქაბმა მას და იმ ხალხს, თან რომ ახლდა. და დაიყოლია გალაადის რამოთში ლაშქრობაზე. 3. უთხრა აქაბმა, ისრაელის მეფემ, იოშაფატს, იუდას მეფეს: წამომყვები გალაადის რამოთზე? მიუგო: რამ გაგვყო მე და შენ, რამ გაყო ჩემი ხალხი და შენი ხალხი? შენთან ვარ ომში. 4. უთხრა იოშაფატმა ისრაელის მეფეს: აბა, დაეკითხე უფლის სიტყვას. 5. შეკრიბა ისრაელის მეფემ წინასწარმეტყველნი — ოთხასამდე კაცი და უთხრა მათ: გავილაშქრო გალაადის რამოთზე თუ თავი შევიკავო? მიუგეს: გავილაშქრე, მეფეს ჩაუგდებს ხელში ღმერთი. 6. თქვა იოშაფატმა: ხომ არ არის აქ სადმე კიდევ უფლის წინასწარმეტყველი, რომ მასაც დავეკითხოთ. 7. უთხრა ისრაელის მეფემ იოშაფატს: კიდევ არის

ერთი კაცი, რომელსაც შეგუძლია დაეკითხოთ უფლისათვის. მთავრად მძებლ იგი, რადგან სასიკეთოს ეძღვნება. 8. მის მერე მეფემ ეძებდა იოშაფატს: ნუ ამბობს ასე მეფე. 9. უბო ისრაელის მეფემ ერთერთ ჯარსკაცს და უთხრა: სასწრაფოდ მომგვარე მიქაი ოლას ძე. 10. ისრაელის მეფე და იუდას მეფე იოშაფატს ამოსლით შემოსილნი ისტდნენ თავ-თავის სავარძლებში, კალოზე, სამარიის კარბტყსთან და წინასწარმეტყველნი წინასწარმეტყველებდნენ მათ წინაშე. 11. გაიფრთა ციცი კენაყანის ძემ რკინის ტყები და თქვა: ასე ამბობს უფალი: ამით ურქენ არამს და ბოლოს მოუღებ. 12. ყველანასწარმეტყველი ამასვე წინასწარმეტყველებდა: მიუხედი გალაადის რამოთს და გაიმარჯვებ, მეფის ხელში ჩააგდებს უფალი. 13. ასე ეუბნებოდა მიქაის მის დასაძებებლად ვაგ ზავნილო მოციქული: აბა, მეფის სასიკეთოს ამბობენ ერთხმად წინასწარმეტყველნი. შეეთანხმოს შენ სიტყვებიც მათ სიტყვებს. შენცა თქვი სასიკეთო. 14. თქვა მიქაიმ: უფალს ვფიცავ, იმას ვიტყვი, რასაც ღმერთი მიბრძანებს. 15. მივიდა მეფესთან და უთხრა მეფემ: მიქაი! გავილაშქროთ გალაადის რამოთზე თუ თავი შევიკავოთ? მიუგო: გავილაშქრე და გაიმარჯვებ, თქვენს ხელში ჩაეცივდებიან. 16. უთხრა მეფემ: რამდენჯერ უნდა დაგაფიცო, მხოლოდ სიმართლე მელაპარაკე-შეთქი უფლის სახელით? 17. უთხრა: ვიხილე მდაელი ისრაელი. უმწყემსო ფარასავით მთებზე მიმოფანტული. და თქვა უფალმა: პატრონი არ ჰყავთ მათ. მშვიდობით დაუბრუნდნენ თავ-თავის სახლებს! 18. უთხრა ისრაელის მეფემ იოშაფატს: ხომ გეუბნებოდით, სასიკეთოს არ წინასწარმეტყველებს-მეთქი ჩემზე, არამედ მხოლოდ ცუდს. 19. თქვა მიქაიმ: აბა, ისინივე უფლის სიტყვა: ვიხილე, თავის ტახტზე იჯდა უფალი და ცათა მთელი მხედრობა ედგა გვერდში, მარჯვნივ და მარცხნივ. 20. თქვა უფალმა: ვინ გაიტყუებს აქ-

აბს, ისრაელის მეფეს, რომ გაილაშქროს და დაეცეს გალაადის რამოს? ერთი ერთს ამბობდა, მეორე — სხვა. **20.** გამოვიდა სული წარუდგა უფალს და თქვა: მე გავიტყუებ! უთხრა უფალმა: რით? **21.** მიუგო: გავალ და სიცრუის სულად ვიტყვი ვეველამ მის წინასწარმეტყველთა ბაგეებში. თქვა უფალმა: გაიტყუებ და კიდევ გამოგივა, წადი, ასე გააკეთე. **22.** ამა, სიცრუის სული ჩაუდგა უფალმა ამ შენ წინასწარმეტყველებს, უფალს კი ცუდი აქვს ნათქვამი შენზე. **23.** მიუქრა ციციკა ქენაცანის ძე და სილა გააწნა მიქიას, უთხრა: როგორ მოხდა, რომ გვერდი ამიარა უფლის სიტყვამ და შენში მერყველებს? **24.** თქვა მიქიამ: მაშინ დაინახე, ოთახიდან ოთახში რომ დაიწყებ სირბილს დასამალავად. **25.** თქვა ისრაელის მეფემ: შეიპყროთ მიქი და მიჭკვარეთ ქალაქის თავს და უფლისწულ იოაშს. **26.** და უთხრაოთ: ასე ამბობს-თქო მეფე: დილეგში ჩაავადეთ ეს კაცი და აქამეთ სიმწრის ჰური და ასეთ სიმწრის წყალი, ვიდრე: მშვიდობით მოვბრუნდებოდე. **27.** თქვა მიქიამ: თუ მშვიდობით მობრუნდი, უფალს არ ულაპარაკნია ჩემი პირით. თქვა: ისმინეთ ყველამ, ხალხნო! **28.** წავიდნენ ისრაელის მეფე და იოშაფატ იუდას მეფე გალაადის რამოთზე. **29.** უთხრა ისრაელის მეფემ იოშაფატს: გადავიცვათ და ისე გავიდეთ საბრძოლველად. ჩაიციე შენი სამოსელი. გადაიცვა ისრაელის მეფემ და გავიდა საბრძოლველად. **30.** უბრძანა არამის მეფემ ეტლე-ბის მეთაურებს, ვინც ჰყავდა: ნუ შეებრძოლებით ნურც მცირეს, ნურც დიდს, მხოლოდ ისრაელის მეფეს შეებრძოლეთ. **31.** როცა დაინახეს ეტლე-ბის მეთაურებმა იოშაფატი, ფიქრეს, ეს არისო ისრაელის მეფე და მისვენ გაეშტრნენ, რომ შებრძოლებოდნენ. მაშინ იყვირა იოშაფატმა და უფალი შეეწია — ღმერთმა მოაშორა მას მომხდურნი. **32.** როცა მიხედნენ ეტლეების მეთაურები, რომ არ იყო იგი ისრაელის მეფე, გაურიდნენ მას. **33.** აღალობდნე

მოზიდა მშვილდი ვილაც კაცმა და ჯაჭვის პერანგის ნაწიბურეფენ დაქვრა ისრაელის მეფე. უთხრა იოშაფატს მეტეს: გატრიალდი და ბრძოლიდან გამოვიყვანე, რადგან დატრიალი ვარ. **34.** გახურდა ომი იმ დღეს და დარჩა ეტლში ისრაელის მეფე არამელთა პირისპირ წალამომდე და მოკვდა მზის ჩასვლისას.

თავი მეცხრამეტი

1. მშვიდობით დაბრუნდა იოშაფატ იუდას მეფე სახლში, იერუსალიმში. **2.** გამოვიგება მხილველი იეჰუ ხანანის ძე და უთხრა მეფე იოშაფატს: განა შეგშენოდა უღუთო კაცისთვის დახმარების გაწევა და უფლის მოძღლის სიყვარული? ამის გამო უფლის რისხვა დაგატყდება თავს. **3.** თუმცალა კეთილი საქმეებიც აღმოგაჩნდა, რადგან მოსპე ამერები ქვეყნიდან და გული მოამზადე ღვთის საქებლად. **4.** ცხოვრობდა იოშაფატი იერუსალიმში. კვლავ გავიდა ხალხში, ბერშებადან ეფრემის მთამდე და მოაქცია იგი უფლისკენ, მამა-პაპის ღმერთისკენ. **5.** მსაჯულები დააყენა ქვეყანაში, იუდას ყველა გამაგრებულ ქალაქში, ყოველ ქალაქში. **6.** უთხრა მსაჯულებს: დაუყვირდით რას აცეთებთ, რადგან კაცისთვის კი არ გამოგვქვთ მსჯავრი, არამედ უფლისთვის, იგი თქვენთან არის სამსჯავროზე. **7.** უფლის შიში იქონიეთ, ფრთხილად მოიქეციეთ, რადგან არ არის უფალთან, ჩვენს ღმერთთან, უსამართლობა, თვალთმაქცობა და ანგარება. **8.** იერუსალიმში უფლის მსჯავრის გამოსატანად და დავის გადასაწყვეტად დააყენა ლევიანთაგანნი, მღვდელნი და ისრაელის მამის-სახლთა თავკაცნი და დაბრუნდნენ იერუსალიმს. **9.** უბრძანა მათ და უთხრა: ასე აცეთეთ საქმე უფლისმოშიშებით, ჰეშმართებითა და ერთგულებით. **10.** ყველა სადაო საქმე, რომელიც კი შემოვა თქვენთან თქვენს მოძმეთაგან ქალაქებში რომ ცხოვრობენ, სასისხლო იქნება ეს თუ რჯულის, მცენების, წესე-

ბისა და კანონების საქმე, გააფრთხილეთ, რომ უფალს არ შესცოდონ და თქვენც, თქვენს ძმებთან ერთად უფლის რისხვა არ დაიტევოთ. ასე მოიქეცით და არ შესცოდავთ. 11. აჰა, მღვდელმთავარი ამარიაჲ გეპოლებათ ყველა საუფლო საქმეში, ზებადიაჲ იშმაყელის ძე კი, იუდას სახლის წინამძღოლი, ყველა სამეფო საქმეში. ზედამხედველებად ლევიანები იქნებიან თქვენს წინაშე. მტკიცედ იდევით და იმოქმედეთ და კეთილთან იქნება უფალი.

თავი მეოცე

1. ამის შემდეგ იყო, რომ მოვიდნენ მოაბიანები და ყამონიანები (ყამონელიც მათთან იყვნენ) იოშაფატის წინააღმდეგ საბრძოლველად. 2. მოვიდნენ, ამბავი მოუტანეს იოშაფატს და უთხრეს: დიდი ურდო გადმოვიდა შენს წინააღმდეგ საბრძოლველად ზღვის გაღმიდან და არამიდან. აჰა, ისინი ხაცეცონ-თამარში არიან, ყენ-გედისში. 3. შეშინდა იოშაფატი და შესაკითხად უფალს მიმართა. მთელ იუდაში მარხვა გამოაცხადა. 4. შეიკრიბა იუდა უფლისგან შემწეობის საბოვრად. იუდას ყველა ქალაქიდან მოვიდნენ უფლის საძიებლად. 5. წარდგა იოშაფატი იუდასა და იერუსალიმის კრებულში, უფლის სახლში, ახალი ეზოს წინ, 6. და თქვა: უფალო, ჩვენი მამა-ბაბის ღმერთო, განა შენ არა ხარ ღმერთი ზეცაში? განა შენ არ ბატონობ ხალხთა ყველა სამეფოში? შენს ხელთ არის ძალა და სიმტკიცე არავინ არის, წინ რომ აღვიდგას. 7. განა შენ არ განდევნე ამ ქვეყნის მცხოვრებნი შენი ერის, ისრაელის თვალწინ? განა შენ არ მიეცი იგი საუკუნოდ შენი მოყვასის, აბრაამის მოდგმას? 8. დამკვიდრდენ იქ, საწმიდარი აგიშენეს შენს სახელზე და თქვეს: 9. თუ თავს რამე უბედურება დაგვატყდება, მახვილი იქნება, მსჯავრი, ჭირი თუ შიმშილი, დავდგებით ამ სახლის წინაშე და შენს წინაშე, რადგან შენი

სახელია ამ სახლში, და მოგვიპოვებ ჩვენს გასაკირში. შენ კრებულში და გვიხსნი. 10. აჰა, ახლა ყამონიანები და მოაბი, სეყირის მთიელები, მათზე გაველის ნება რომ არ დართეს ისრაელიანებს, როცა ეგვიპტის ქვეყნიდან ბრუნდებოდნენ, ამიტომ მათ გვერდი აუარეს და არ გაანადგურეს ისინი. 11. აჰა, საშაგიეროს იმით გვიხსნიან, რომ მოვიდნენ ჩვენი სამკვიდრების წსართმევად, რომელიც შენ დაგვიმკვიდრე. 12. ჩვენი ღმერთო, განა შენ არ დასდებ მათ მსჯავრს? რადგან უძღურნი ვართ ამ მრავალრიცხოვანი ურდოს წინაშე, ჩვენს წინააღმდეგ რომ არის მოსული. ჩვენ აღარ ვიცით, როგორ მოვიქცეთ, რადგან შენცნეა ჩვენი თვალი მიკარა ბილი. 13. მთელი იუდა უფლის წინაშე იდგა, თავიანთი ჩვილებით, ძლებითა და ვაჟებით. 14. მაშინ გაგვივიდა შუაგულ კრებულში ღმერთის სული იეზაბელიზე, ძეზე ზაქარიასი, ძისა ბენაიასი, ძისა იეყიელისა, ძისა მათანაისი, ლევიანზე ასაფიანთაგან, 15. და თქვა: ყური მიგდე, მთელი იუდაც, იერუსალიმის მცხოვრებნო, მეფე იოშაფატი ასე გეუბნებათ უფალი: ნუ გეშინიათ და ნუ შეძრწუნდებით ამ უზარმაზრი ურდოს წინაშე, რადგან თქვენ კი არ გამართებთ ომი, არამედ ღმერთს. 16. ხვალ დაეშვით მათგან. აჰა, ისინი ჰაციცის მალლობზე ამოდიან. ბევის ბოლოში წააწყდებით მათ, იერუსელის უდაბნოს წინ. 17. ამჟერად თქვენ არ იბრძოლებთ. გადით, დადექით და უტკირეთ უფლის მიერ თქვენს ხსნას. იუდაც და იერუსალიმო! ნუ გეშინიათ და ნუ ძრწობართ. ხვალ გახვალთ მის წინააღმდეგ და უფალი იქნება თქვენთან. 18. პირვედ დაემხო იოშაფატი მიწაზე, და მთელი იუდა და იერუსალიმის მცხოვრებნი უფლის თაყვანისცემად. 19. წამოიძარა თნენ ლევიანები კვათიანთაგან და კორახინთაგან, რათა მალალო ხმით ექმთ უფალი, ღმერთი ისრაელისა. 20. ადგნენ დილაადრიან და თეკოაყის უდაბნოსკენ გავიდნენ. გასვლისას ადგა იოშაფატი და თქვა: მისმინეთ, მთელი

იუდაე და იერუსალიმის მცხოვრებნო! დაენდეთ უფალს, თქვენს ღმერთს, მტკიცედ იდევით, გწამდეთ მისი წინასწარმეტყველებისა და მოგემართებათ იელი. **21.** და ათბირა ხალხს და დაუყენა უფალს მგალობელნი წმიდა სამოსელში გამოწყობლნი, რომ ექოთ უფალი შეიარაღებულთა წინ გამოსვლისას, ეთქვათ: ადიდეთ უფალი, რადგან უქუნისამდეა წყალობა მისი. **22.** იმ დროს, როცა დაიწყეს ყიჟინა და სიმღერა, უფალმა ალყაში მოაქცია იუდას წინააღმდეგ მოსული ყამონიანები, მოაბიანები და სეყირის მთიელები და გაანადგურა. **23.** აღდგენ ყამონიანებზე, მოაბიანებზე და სეყირის მთის მცხოვრებლებზე მათ დასახოცად და ამოსაწყვეტად. როცა სეყირის მცხოვრებთ მოუღეს ბოლო, ერთმანეთს დაეროვნენ დასახოცად. **24.** ავიდა იუდა უდანოს ბორცვზე, გადახედა ურდოს, და აჰა, გვამები ყრია მიწაზე! **25.** მივიდნენ იოშაფატი და მისი ხალხი მათთან ნადავლისთვის და იპოვეს დიდძალი ქონება, სამოსელი, საუბხოო კურკელი. იმდენი შეიგროვეს, რომ წალება აღარ შეეძლოთ. სამ დღეს ეზიდებოდნენ ნადავლს. იმდენი იყო. **26.** მეოთხე დღეს კურთხევის ველზე შეიკრიბნენ, რადგან იქ აკურთხეს უფალი. ამიტომ ეძახიან დღემდე იმ ადგილს კურთხევის ველს. **27.** გამობრუნდა მთელი იუდა და იერუსალიმი იოშაფატის მეთაურობით, რათა გახარებულები დაბრუნებულყვენ იერუსალიმში. რადგან უფალმა გააზარა ისინი მტრებზე. **28.** შევიდნენ იერუსალიმში კნარებით, ბობღნებითა და საყვირებით უფლის სახლისკენ. **29.** შიში დაეკათ ქვეყანათა ყველა სამეფოს, როცა გაიგეს, რომ ისრაელის მტრებს უფალი ებრძოდა. **30.** მოისვენა იოშაფატის სამეფომ, სიმშვიდე უბოძა მას ირგვლივ მისმა ქვერთმა. **31.** და მეფობდა იოშაფატი იუდაზე. ოცდახუთმეტი წლისა იყო იოშაფატი, როცა გამეფდა, და ოცდახუთ წელს მეფობდა იერუსალიმში. მისი დედა იყო ყაზუბა, შილბის ასული. **32.** თავისი შვილი,

ასის გზას ადგა და არ უხვევდა მისგან. სწორად იქცეოდა უფლის კვალში. **33.** ოღონდ გორაკები არ უხვევდა მის მიმართ და ხალხსაც ჭერ კიდევ არ ჰქონდა მტკიცედ მობრუნებული გული თავიანთი მამაპაპის ღმერთისკენ. **34.** იოშაფატის დანარჩენი საქმენი, პირველნი და უკანასკნელნი, ჩაწერილია იეჰუ ხანანის ძის მატთანში, რომელიც შეტანილია ისრაელის მეფეთა წიგნში. **35.** ამის შემდეგ იოშაფატ იუდას მეფემ კავშირი შეკრა ახაზიასთან, ისრაელის მეფესთან, რომელიც უკუღმართად იქცეოდა. **36.** მასთან კავშირი იმიტომ შეკრა, რომ ხომალდები აგეო თარშიშში წასასვლელად. ხომალდები ყეციონ-გაბერში ააგეს. **37.** იწინასწარმეტყველა იოშაფატზე ელიყებურ დოდანის ძემ, მარეშელმა, და თქვა: რაკი კავშირი შეკარი ახაზიასთან, ამიტომ უფალი ჩაფუშავს შენს საქმეს. და დაიღწა ხომალდები და ველარ შესძლეს თარშიშში წასვლა. 1

თავი ოცდამეერთე

1. განისვენა იოშაფატმა თავის მამაპაპასთან და დაიმარბა თავის მამა-პაპის გვერდით დავითის ქალაქში და მიწაცვალად მისი ძე, იორამი გამეფდა. **2.** ჰყავდა ძმები, იოშაფატის ვაჟები: ყაზარია, იესიელი ზეჰარიაჰუ, ყაზარიაჰუ, მიქაელი, შეფატიაჰუ, ესენი არიან იოშაფატის, ისრაელის მეფის ძენი. **3.** მათმა მამამ დიდძალი საჩუქარი მისცა მათ — ვერცხლი, ოქრო და ძვირფასეულობა, იუდას გამაგრებული ქალაქებთან ერთად. სამეფო კი იორამს უბოძა, რადგან იგი პირველი იყო. **4.** დაიჭირა მამამისის სამეფო იორამმა და, როცა გაძლიერდა, მახვილით დახოცა თავისი ძმები და ისრაელის მთავართაგანნი. **5.** ოცდათორმეტი წლისა იყო იორამი, როცა გამეფდა, და რვა წელი იმეფა იერუსალიმში. **6.** ისრაელის მეფეთა გზით დადიოდა იგი, როგორც იქცეოდა აქამის სახლი, რადგან აქამის

ასული ჰყავდა ცოლად და უკუღმართად იქცეოდა უფლის თვალში. 7. მაგრამ არ უნდოდა უფალს დაეთითს სახლის დაქვევა იმ აღთქმის გამო, დაეთითს რომ დაუდო, როცა შეპირდა, რომ მისცემდა ლამბარს მას და მის შთამომავალთ სამარადისოდ. 8. მის დროს განუდგა ედომი იუდას და დაისვეს მეფე. 9. გაემართა იორამი თავისი სარდლებით და მთელი თავისი ეტლებითურთ. ადგა ლამით და სძლია ედომელებს, გარს რომ ეხვივნენ და ეტლის მეთაურებს. 10. განუდგა ედომი იუდას და ასეა დღემდე. იმხანადვე განუდგა ლიბნაც იუდას, რადგან მიატოვა იორამმა უფალი, თავისი მამა-პაპის ღმერთი. 11. მანაც მოაწყო გორაკები იუდას მთებში. მან გარყვნა იერუსალიმის მცხოვრებნი და აცდუნა იუდა. 12. წერილი მიუვიდა ელია წინასწარმეტყველისგან. უთვლიდა, ასე ამბობსო უფალი, მამაშენის, დაეთითს ღმერთი: იმის გამო, რომ შენ არ დაადექი მამაშენის, იოშაფატის გზას და იუდას მეფის ასას გზას. 13. არამედ ისრაელის მეფეთა გზას დაადექი, გარყვენი იუდა და იერუსალიმში მცხოვრებნი აქაბის სახლის გარყვნილების მსგავსად, თანაც შენზე უკეთესი შენი ძმები — მამაშენის სახლი ამოწყვიტე. 14. აჰა, უფალი სასტიკად მოსრავს შენს ხალხს, შენს ვაჟებსა და ცოლებს მთელ შენს საბადებელს. 15. შენ კი მძიმე სენს შეგყარის, ნაწლავთა სენს, ისე რომ ნაწლავები სნეულების გამო დღე და დღე გამოგვივა. 16. აღძრავს უფალი იორამის წინააღმდეგ ფილისტიმელთა და არაბთა სულს, ქუშელთა მეზობლად რომ არიან. 17. გაილაშქრეს იუდაზე, შეიქრნენ მასში და ბელში ჩაიგდეს მთელი დოვლათი, რაც კი მეფის სახლში აღმოჩნდა, აგრეთვე მისი ვაჟები და ცოლები. ვაჟი აღარ დარჩა, იოაბაზის ძეთა შორის უმრწემესის გარდა. 18. ყოველივე ამის შემდეგ დასცა უფალმა იგი უკურნებელი სენით. 19. ასე იყო დღე და დღე. მერე წლის ბოლოს კი გამოუვიდა ნაწლავები სენისაგან და საში-

ნელ ტანჯვაში მოკვდა. მისმა ხალხმა არ დაუნთო კოცონი, ურგურობის მამა-პაპას დაუნთო. 20. ურგურობის წლის იყო იგი, რომ გამეფდა და რვა წელი იმეფა იერუსალიმში. ისე წავიდა, რომ არ დანანებიათ. დამარბეს დაეთითს ქალაქში, სამეფო სამარხში.

თავი ოცდამეორე

1. იერუსალიმის მცხოვრებლებმა მის ნაცვლად მისი უმცროსი ვაჟი ახაზია გამეფეს, რადგან უფროსები ბანაკში შემოჭრილმა არაბებმა გაელიტეს. გამეფდა ახაზია, იუდას მეფის, იორამის ვაჟი. 2. ორმოცდამეორე წლისა იყო ახაზია, რომ გამეფდა, და ერთი წელი იმეფა იერუსალიმში. მისი დედა იყო ლოთოლია, ყამრის ასული. 3. ისიც აქაბის სახლის გზით დადიოდა, ვინაიდან დედამისი ურჩევდა ბოროტის ქმნას. 4. უკუღმართად იქცეოდა უფლის თვალში, აქაბის სახლის მსგავსად, რადგან ისინი იყვნენ მისი მრჩეველები. მისდა საუბედუროდ. 5. მათივე რჩევით დადიოდა და გაყვეა იორამ აქაბის ძეს, ისრაელის მეფეს, არამის მეფესთან, ზაზაელთან საბრძოლველად გალაადის რამოთში, და დაჭრეს არამელებმა იორამი. 6. მობრუნდა, რომ იზრეველში ემკურნალა კრილობებისთვის, რომლებიც მიაყენეს, როცა ზაზაელს, არამის მეფეს ეომებოდა. ჩამოვიდა ახაზია იორამის ძე, იუდას მეფე, იზრეველში იორამ აქაბის ძის სანაბავად, რადგან ავად იყო იგი. 7. ლეთისგან იყო ახაზიას დაღუპვა იორამთან მისვლით. მისვლისთანავე იორამთან ერთად რომ გაილაშქრა იეჰუ ნიშნის ძეზე, რომელსაც უფალმა სცხო ახაბის სახლის დასაქვევად. 8. როცა იეჰუ მსჯავრს სდებდა ახაბის სახლს, მოძებნა იუდას მთავარი და ახაზიას მძისწულნი, ახაზიას რომ ემსახურებოდნენ, და დახოცა ყველანი. 9. მოძებნა ახაზიაც და შეიპყრეს იგი, როცა სამარიაში იმალებოდა, და მიჰგვარეს იეჰუს. მერე მოკლეს და დამარბეს, რადგან თქვეს: შეი-

ლია იოშაფატისა, რომელიც მთელი გულით ეძებდა უფალს. აღარავინ დარჩა ახაზიას სახლში, მეფობა რომ შესძლებოდა. 10. როცა ლოთოლიამ, ახაზიას დედამ დაინახა, რომ მოკვდა მისი ვაჟი, ადგა და გაწუვრტა იუდას სახლის მთელი სამეფო მოდგმა. 11. მაგრამ იეჰოშაბათმა, მეფის ასულმა, აიყვანა იოაში, ახაზიას ვაჟი, და მოაჩიდა დასახოცავად განწირულ უფლისწულებს და თავის ძიძასთან ერთად საწოლ ოთახში გადაამალა. იეჰოშაბათმა, მეფე იორამის ასულმა, იეჰოიადაყ მღვდლის ცოლმა, ახაზიას დამ, გადაამალა იგი ლოთოლიასგან და ვერ მოკლეს. 12. ექვს წელს იმალებოდა მასთან ერთად ღვთის სახლში, ხოლო ქვეყანაზე ლოთოლია მეფობდა.

თავი ოცდამესამე

1. მეშვიდე წელს ძალი მოიცა იეჰოიადაყმა და აიყვანა ასისთავები: ყაზარია იერობამის ძე, იშმაყელ იეჰოხანანის ძე, ყაზარია ყობედის ძე, მაცასეა ყადაიას ძე და ელიშაფატ ზიქრის ძე. 2. წავიდნენ ისინი იუდაში, შეკრიბეს ლევიანები იუდას ყველა ქალაქში და იერუსალიმში მოვიდნენ. 3. აღთქმა დადო მთელმა კრებულმა მეფესთან ღვთის სახლში. უთხრა მათ იეჰოიადაყმა: აჰა, უფლისწული უნდა გამეფდეს, როგორც უფალმა ბრძანა დავეითოს შთამომავლებზე. 4. აი, ასე უნდა მოიქცეთ: თქვენგან ერთი მესამედი შაბათს შემომსვლელ მღვდელთაგან და ლევიანთაგან ზღურბლთა მცველები იქნებიან. 5. მესამედი მეფის სასახლეში იქნება. მესამე — იესოდის კარში, დანარჩენი ხალხი კი — უფლის სახლის ეზოებში. 6. არავინ შევიდეს სახლში, გარდა მღვდლებისა და მომსახურე ლევიანებისა. ისინი შევიდნენ, რადგან განწმენდილნი არიან. მთელი ხალხი კი უფლის სადარაჯოზე დადგეს. 7. გარს უნდა შემოერტყნენ ლევიანები მეფეს იარაღით ხელში. ვინც სახლში შემოვა,

მოკედეს. ედქით მეფეს გამოსვლისას და შესვლისას. 8. ყველაფერი ესე დაეკეთეს ლევიანებმა და იუდას იეჰოიადაყ მათ იეჰოიადაყ მღვდელმა უბრძანა: წაიყვანეს თავ-თავისი ხალხი შაბათს შემომსვლელნი შაბათს გამსვლელებთან ერთად, რადგან არ დაუთხოვია იეჰოიადაყ მღვდელს დასები. 9. დაურიგა იეჰოიადაყ მღვდელმა ასისთავებს შუბები, დიდი და მცირე ფარები, მეფე დავითს რომ ჰქონდა უფლის სახლში. 10. დააყენა მთელი ხალხი, თითოეული თავის იარაღით ხელში, სახლის მარჯვენა ფრთიდან მარცხენა ფრთამდე, სამსხვერპლოსთან და სახლთან, მეფის ირგვლივ. 11. გამოიყვანეს უფლისწული, დაადგეს შარავანდი და მისცეს მოწმობა. გაამეფეს იგი და სცხეს იეჰოიადაყმა და მისმა ვაჟებმა, თქვეს: იცოცხლოს მეფემ! 12. შემოესმა ლოთოლიას ხალხის ჩოჩქოლი, რომ მორბოდნენ და მეფეს ადიდებდნენ, და გაჰყვა ხალხს უფლის სახლისკენ. 13. და აჰა, დაინახა შესასვლელთან თავის სვეტთან მღვარი მეფე. მეფის გვერდით სარდლები და მესაყვირენი იყვნენ, ქვეყნის მთელი ხალხი ხარობდა და საყვირებს აყვირებდა; მგალობელნი კი სამუსიკო საკრავებით ქება-დიდებას უძღვებოდნენ. მაშინ შემოიხია სამოსელი ლოთოლიამ და იყვირა: ღალატია, ღალატი! 14. გაიხმო იეჰოიადაყ მღვდელმა ასისთავები, ჯარის მეთაურნი და უთხრა: კარში გაიყვანეთ ვინც უკან გაჰყვება მახვილით მოკალით. რადგან იფიქრა მღვდელმა, უფლის სახლში არ მოკლანო. 15. გზა მისცეს და წავიდა სახლისკენ ცხენოსანთა შესასვლელით და იქ მოკლეს. 16. დადო იეჰოიადაყმა აღთქმა თავისთავსა, მთელ ერსა და მეფეს შორის, რათა ისინი უფლის ერი გამხდარიყვნენ. 17. შევიდა მთელი ხალხი ბაალის სახლში და გაანგრეს სამსხვერპლოიანად, დაღუწეს მისი გამოსახულებანი და მოკლეს მათანი, ბაალის ქურუმი, სამსხვერპლოების წინ. 18. უფლის სახლის საქმენი იეჰოიადაყმა იმ მღვდლებს — ლევიანებს ჩააბარა, რომ-

ლებიც დაეითმა უფლის სახლში გაამწესა უფლისთვის აღსავლენის შესაწირად, როგორც მოსეს რჯულში წერია, სიხარულითა და გალობით, დაეითის განაწესის მიხედვით. 19. მცველები ჩააყენა უფლის სახლის კარში, რათა რაიმეთი გაუწმიდებულნი არავინ შესულიყო. 20. წამოიყვანა ასისთავეები, დიდებულები, ერისმთავრები, ქვეყნის მთელი ხალხი, და გაჰყვა მეფეს უფლის სახლიდან, ზემო კიშკრის გავლით, მეფის სასახლემდე, და დასვეს მეფე სამეფო ტახტზე. 21. გამზიარულდა მთელი ქვეყნის ერი და დაწყნარდა ქალაქი. ხოლო ღოთოლია მახვილით მოკლეს.

თავი ოცდამოთხე

1. შეიღი წლის იყო იოაში, როცა გამეფდა, და ორმოცი წელი იმეფა იერუსალიმში. მისი დედა იყო ციბია, ბერშებადან. 2. სწორად იქცეოდა უფლის თვალში იოაში იეჰოიადაყ მღვდლის სიციცხლეში. 3. ორი ცოლი მოუყვანა მას იეჰოიადაყმა, და შეეძინა ძენი და ასულნი. 4. ამის შემდეგ იოაშიმა გულით მოიწადინა უფლის სახლის შეკეთება. 5. შეკრიბა მღვდლები, ლევიანები და უთხრა: დაიარეთ იუდას ქალაქები და მთელ ისრაელში ვერცხლი მოაგროვეთ წლიდან წლამდე უფლის სახლის შესაკეთებლად. დაიჭარეთ ეს საქმე. მაგრამ ლევიანებმა არ დააჩქარეს. 6. დაიბარა მეფემ იეჰოიადაყი, მათი თავკაცი, და უთხრა: რატომ არ მოსთხოვე ლევიანებს, რომ იუდასგან და იერუსალიმისგან აკრებონ ის გადასახადი, რომელიც მოსემ, უფლის მსახურთა და ისრაელის კრებულმა დაადგინა სადღესასწაულო კარვისთვის? 7. რადგან ურჯულო ღოთოლიამ და მისმა ვაჟებმა დააზიანეს ღვთის სახლი და უფლის სახლის მთელი შემოწირულობა ბაალებს მოაზმარეს. 8. ბრძანა მეფემ და გააკეთეს ერთი კიდობანი, დადგეს იგი უფლის

სახლის შესასვლელთან, გარეთ. 9. და გამოაცხადეს იუდაში და იერუსალიმში, რომ უფლისთვის მოეტანათ მსახური, რომელიც მოსემ, ღვთის მსახურმა დაუწესა ისრაელს უდაბნოში. 10. გაიზარა ყველა მთავარმა და მთელმა ერმა. მოდიოდნენ და ყრიდნენ კიდობანში, ვიდრე არ გაივსო. 11. როდესაც ლევიანთა ხელით კიდობანს მეფის მოხელეებს წაუღებდნენ და ნახავდნენ, რომ იგი სავსე იყო ვერცხლით მოვიდნენ მეფის მწერალი და მღვდელმთავრის სანდო კაცი და გადმოაპირქვავებდნენ კიდობანს, მერე ისევ წაიღებდნენ და თავის ადგილზე დააბრუნებდნენ. ასე იქცეოდნენ დღიდან დღემდე და დიდძალი ვერცხლი დააგროვეს. 12. ჩააბარებდნენ ამას მეფე და იეჰოიადაყი უფლის სახლის სამუშაოთა შემსრულებლებს. ისინი დაიჭირავებდნენ ქვისმთლელებსა და დურგლებს უფლის სახლის გასაახლებლად, რკინასპილენძის მჭედლებს — უფლის სახლის გასამაგრებლად. 13. იზრომეს სამუშაოს შემსრულებლებმა და მოამთავრეს შეკეთება მათი ხელით. აღადგინეს ღვთის სახლი თავისი წესის და რიგის მიხედვით და გაამაგრეს. 14. როცა მორჩნენ, მეფესა და იეჰოიადაყს მიუტანეს დარჩენილი ვერცხლი. დაამზადეს მისგან უფლის სახლისთვის ჭურჭლეული — სამსახურებელი და აღსავლენისთვის საჭირო ჭურჭელი, თასები, ოქროსა და ვერცხლის ჭურჭელი, იეჰოიადაყის მთელი სიციცხლის მანძილზე მუდამ აღავლენდნენ აღსავლენს უფლის სახლში. 15. დაბერდა იეჰოიადაყი და გაძდა დღეებით, და მოკვდა ასოცდაათი წლისა იყო, როცა მოკვდა. 16. დაეითის ქალქში დამარხეს იგი, მეფეთა გვერდით, რადგან სიკეთეს აკეთებდა ისრაელში ღვთისთვის და მის სახლისთვის. 17. იეჰოიადაყის სიკვდილის შემდეგ მოვიდნენ იუდას მთავრები და თაყვანისცეს მეფეს. მაშინ გაუგონა მათ მეფემ. 18. მიატოვეს უფლის, თავიანთი მამა-პაპის ღმერთის სახლს და დაუწყეს მსახურება აშერებსა და კერ-

თავი ოცდამეხუთე

არქანგელი

ბებს. განრისხდა უფალი იუდაზე და იერუსალიმზე ამ დანაშაულის გამო. 19. ვოუელინა წინასწარმეტყველება, რათა უფალს დაბრუნებოდნენ. ამხელდნენ ისინი, მაგრამ ყურს არ უგდებდნენ მათ. 20. ლეთის სულმა მოიცივა ზაქარია, იეჰოიადაყის ძე, მღვდელი, და შედგა იგი ხალხის წინ მალლობზე და თქვა: ასე ამბობს ღმერთი: რატომ არღვევთ უფლას მცნებებს? ამიტომ ხელი აღარ მოგვემართებათ. რაჟი მიატოვეთ უფალი, ისიც გტოვებთ თქვენ. 21. შეითქვენნენ მის წინააღმდეგ და შეფის ბრძანებით ჩააქვავეს უფლის სახლის ეზოში. 22. არ გაიხსენა მეფე იოაშმა მადლი, რაც იეჰოიადაყმა, მამამისმა უყო მას, და მოკლა მისი ვაჟი. როცა ცდებოდა, თქვა: იხილოს უფალმა და მოიკითხოს. 23. წელიწადი რომ შემოიქცა, წამოვიდა მის წინააღმდეგ არამის ლაშქარი, შეიჭრა იუდაში და იერუსალიმში და გაწყვიტა ხალხში ყველა ერისმთავარი. მთელი ნაალაფარი დამასკოს მეფეს გაუზზავნეს. 14. მცირეოდენი ხალხით მოვიდა არამის ლაშქარი, მაგრამ უფალმა მათ ზელში დიდძალი ლაშქარი ჩააგდო, რადგან მიატოვეს უფალი, მამა-პაპის ღმერთი. იოაშს კი მსჭავრი დასდეს. 25. როცა წავიდნენ მისგან და მძიმედ დასნეულებული მიატოვეს, შეითქვენნენ მის წინააღმდეგ მისი მსახურნი იეჰოიადაყ მღვდლის შვილის სისხლის ასაღებად და თავისსავე საწოლში მოკლეს. ასე მოკვდა იგი და დამარბეს დავითის ქალაქში, მაგრამ არა მეფეთა სამარხში. 26. აჰა, მის წინააღმდეგ შეთქმულნი: ზაბადი, ძე შიმყათისა, ყამონელი დიაკისა, და იეჰოზობადი, ძე შიმრითისა, მოაბელი დიაკისა. 27. მისი ვაჟების, მასზე თქმული მრავალი ნაქადაგარის და ლეთის სახლის შეკეთების ამბავი მეფეთა წიგნის საკითხავშია ჩაწერილი. მის ნაცვლად მისი ძე, ამაციპუ გამეფდა.

1. ოცდახუთი წლისა იყვნენ იეჰოიადაყი, რომ გამეფდა, და ოცდაცხრა წელი იმეფა იერუსალიმში. დედამისი იყო იეჰოყადანი, იერუსალიმიდან. 2. სწორად იქცეოდა უფლის თვალში, თუმცა არა მთელი გულით. 3. როცა გაუმტკიცდა მეფობა, დახოცა თავისი მსახურნი, რომელთაც მოკლეს მეფე, მამამისი. 4. მაგრამ მათი შვილები არ დაუბოცავეს, რადგან სწერია მოსეს რჯულის წიგნში, უფლის ბრძანებისამებრ: არ უნდა მოკლან მამები შვილთა გამო და შვილები მამათა გამო არ უნდა მოიკლან, არამედ თითოეული თავისი დანაშაულისათვის უნდა მოიკლას. 5. შეკრბა ამაციპუმ იუდა და დააყენა მამისსახლების, ათასისთავების და ასისთავების მიხედვით მთელი იუდა და ბენიამინი. აღრიცხა ოცი წლის ასაკს გადაცილებულნი და გამოვიდა სამასი ათასი რჩეული კაცი, ლაშქრად გამსვლელი და და ფარ-შუბის დამქერი. 6. ას ქანქარვერცხლად იჭირავა ისრაელისგან ასი ათასი მამაცი მებრძოლი. 7. მივიდა მასთან ლეთისკაცი და უთხრა: მეფევე! ნუ გაიყოლებ ისრაელის ჯარს, რადგან არ არის უფალი ისრაელთან, არც ერთთან ეფრემიანთაგან. 8. მხოლოდ შენ წადი, იმოქმედ და მტკიცედ იყავი ბრძოლაში, თორემ დაგამარცხებეს უფალი შენი მტრების წინაშე, რადგან ღმერთს შეწევნა შეუძლია და დამარცხებაც. 9. ქანქარს რაღა ვუყო, რომელიც უკვე მივეცი ისრაელის მოქარავენებს? მიუფრო ლეთისკაცმა: უფალს ამაზე მეტი შეუძლია მოგცეს. 10. გამოაიკალკევა ამაციპუმ ჯარი, ეფრემიდან რომ მოუვიდა, თავიანთ ადგილზე დასაბრუნებლად. ძალიან განრისხდნენ იუდაზე და გაიციებლებულნი დაბრუნდნენ თავიანთ ადგილას. 11. ძალი მოიკა ამაციპუმ, გაუძღვა თავის ხალხს მარბილოვანი ველისკენ და ათი ათასი სეცირიანი ამოხოცა. 12. ათი ათასი კაცი ცოცხლად ჩაიგდეს ტყვედ და წამოასხნეს იუდიანებმა. აიყვანეს კლდის წვე-

რზე და გადმოყარეს კლდის წვერიდან. ყველანი ერთიანად გაწყენენ. 13. ხოლო ლაშქარი, რომელიც უკან გააბრუნა, რომ საომრად არ გააყოლოდა, შეესია იუდას ქალაქებს სამარიიდან ბეთ-ხორონამდე, სამი ათასი კაცი დახოცეს და დიდძალი ნაძარცვი დახვეტეს. 14. როცა დაბრუნდა ამაციაჲ ედომელუბის განადგურების შემდეგ, წამოასხა სეყირიანთა ღმერთები და ღმერთებად დაიყენა. მათ სცემდა თავყვანს და უამევდა. 15. განურისხდა უფალი ამაციაჲს და მიუვლინა წინასწარმეტყველი, რომელმაც უთხრა: რად მოძებნე მგზალების ღმერთები, რომელთაც ვერ იხსნეს ეგ ხალხი შენი ხელიდან? 16. როცა ამას ეუბნებოდა, უთხრა მას მეფემ: რაო, მეფის მრჩეულად დაგაყენეს? შეწყვიტე, რისთვის უნდა მოაკვლევინო თავი? შეწყვიტა წინასწარმეტყველმა და თქვა: ვიცი, შენი დაღუპვა გადაწყვიტა უფალმა, რადგან ეს გააკეთე და არ გაიგონე ჩემი რჩევა. 17. იხათობირა ამაციაჲ იუდას მეფემ და კაცი გაუგზავნა იოაშს, იოახაზ იაკუს ძის ვაჟს, ისრაელის მეფეს, და შეუთვალა: მოდი, მოვსინჯოთ ერთმანეთი. 18. შემოუთვალა იოაშმა ისრაელის მეფემ, ამაციაჲს, იუდას მეფეს: ლიბანის კვრინჩმა შეუთვალა ლიბანის ნაძეს; ცოლად მოათხოვე შენი ასული ჩემს ვაჟს. მაგრამ ჩაიარა ლიბანის გარეულმა მზეცმა და გათელა კვრინჩი. 19. ამბობ, ედომი დავამარცხო, და ამა, გული მოგეცა სამმართვერად. ახლა იქვე შენ სახლში, რისთვის სტებ შფოთს? შენც დაეცემი და იუდაც შენთან ერთად. 20. ყური არ ათხოვა ამაციაჲს, რადგან ლეთისგან იყო, რომ შტერს ჩავარდნოდა ხელში, რაკი ედომელთა ღმერთები მოძებნა. 21. მაშინ გამოვიდა იოაში, ისრაელის მეფე, და მოსინჯეს ერთმანეთი, მან და ამაციაჲს, იუდას მეფემ, ბეთ-შემეშთან, იუდაში რომ არის. 22. დამარცხდნენ იუდაელები ისრაელიანებთან და თავ-თავის კარვებში გაიფანტნენ. 23. ხოლო ამაციაჲს, იუდას მეფე, ძე იოაშ ახაზიაჲს

ძისა, შეიპყრო იოაშ ისრაელის მეფე ბეთ-შემეშში და მოადგინა მისთვის. დაანგრია იერუსალიმის კედლები ქუჩების კარიბჭიდან კუთხის კარიბჭემდე ოთხასი წყრთის სიგრძეზე. 24. გაზიდა მთელი ოქრო-ვერცხლი. მთელი ქურქელი რაც კი უფლის სახლში იხანებოდა ყობედ-ედომთან, და მეფის სახლის საგანძური, აიყვანა მძევლები და გაბრუნდა სამარიას. 25. ისრაელის მეფის იოაშ ეპოახაზის ძის, სიკვდილი შემდეგ თხოთმეტო წელი იცოცხლა ამაციაჲს იოაშის ძემ, იუდას მეფემ. 26. ამაციაჲს დაანარჩენი საქმეები — პირკელი და უკანასკნელი იუდასა და ისრაელის მეფეთა წიგნშია ჩაწერილი. 27. მას შემდეგ, რაც ამაციაჲს უფალს განუღვა, შეითქვენ მის წინააღმდეგ იერუსალიმში, და მან თავი შეაფარა ლაქიშს. მიუგზავნეს კაცები ლაქიშში და იქ მოკლეს. 28. წამოასვენეს ცხენებით და დამარხეს თავის მამა-პაპის გვერდით იუდას ქალაქში.

თავი ოცდამეათე

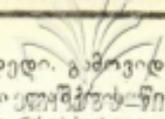
1. გამოვიყვანა იუდას მთელმა ხალხმა ყუზიაჲს, თექვსმეტი წლის ყმაწვილო, და მამამისის ამაციაჲს ნაკვალად გაამეფეს. 2. მან აღადგინა ელოთი და დაუბრუნა იუდას. მერე განისვენა მეფემ მამა-პაპასთან. 3. თექვსმეტი წლის იყო ყუზიაჲს, რომ გამეფდა, და ორმოცდაათორმეტი წელი იმეფა იერუსალიმში. დედამისი იყო იეჰალია, იერუსალიმელი. 4. სწორად იქცეოდა უფლის თვალში, როგორც ამაციაჲს, მამამისი იქცეოდა. 5. ეძიებდა ღმერთს, ვიდრე კოცხალი იყო ზაქარია წინასწარმეტყველი, საღვთო ხილვებში გაბრძნობილი. ვიდრე ეძებდა უფალს, ღმერთიც შეეწეოდა მას. 6. გადიოდა და ებრძოდა ფილისტიმელებს. დაანგრია გათოს, იბნესა და აშლოდის კედლები. ქალაქები გააშენა აშლოდში და ფილისტიმელებში. 7. ღმერთი შეეწეოდა ფილისტიმელების, არაბების, გუ-ბა-

ყალის მცხოვრებთა და მეყუნელთა წინააღმდეგ. 8. ყამონელნი ძღვენს უზახენიდნენ ყუზიაუს და მისმა სახელმა ეგვიპტის საზღვრებამდე მიიღწია, რადგან მეტად გაძლიერდა იგი. 9. ააგო ყუზიაუმ იერუსალიმში კოშკები კუთხის კარიბჭეზე, ველის კარიბჭეზე და კუთხეში და გაამაგრა. 10. ააგო კოშკები უდაბნოშიც და უამრავი კა ამოიყვანა, რადგანა ბევრი ხარ-ძროხა ჰყავდა დაბლობში და ვაკეზე. მიწის-მუშაენი და მევენახენი კი მთებში და ქარმელში ჰყავდა, რადგან მიწის მოყვარული იყო. 11. ყუზიაუს მებრძოლი ჭარი ჰყავდა, რომელიც გუნდ-გუნდად გამოდიოდა ომში და აღნუსხელი იყო მათი რიცხვის მიზნდვით იეყიელ მწერლისა და მაყასიაჲ ზედამხედველის ხელით, და ხანაიას, შეფის ერთ-ერთი კარისკაცის, ზელმძღვანელობით. 12. მამისსახლთა თავკაცების, მაგარ ვაყ-კაცთა სრული რიცხვი იყო ორიათას ექვსასი. 13. მათ ხელში იყო სამას-შვილიათას ხუთასკაციანი ლაშქარი, რომელიც თავგამოდებით იბრძოდა მეფის დასახმარებლად მტრების წინააღმდეგ. 14. დაუმზადა ყუზიაუმ მთელ ლაშქარს ფარები, შუბები, მუზარადები, ჭაჭვის პერანგები, მშვილდები და შურდულის ქვეები. 15. გააყეთა იერუსალიმში გამომგონებლის მიერ გამოგონებული მანქანები, რომ დაედგათ კოშკებზე და კუთხეებში. დიდრონი ისრებისა და ლოდების სატყორცნად. შორს გაითქვა სახელი, რადგან საკვირველად იყო შეწყვენილი, ვიდრე არ გაძლიერდა. 16. როცა გაძლიერდა, გადიდგულდა და თავისდა დასალუბავად შესცოდა უფალს, თავის ღმერთს, რადგან შევიდა უფლის ტაძარში საკმევლის საკმევად სამსხვერპლოზე. 17. მას მიჰყვა მღვდელი ყაზარიაჲ უფლის მღვდლების, ოხმოცი ვაყკაცის თანხლებით. 18. წინ გადაუდგნენ მეფე ყუზიაუს და უთხრეს: შენ არ გეკუთვნის ყუზიაჲ, უფლისათვის კმევა, არამედ მღვდლებს, აარონიანებს, რომელნიც მკმევლებად არიან ნაკურთხნი. გა-

მოდც საწმიდარიდან! რადგან შესცოდე და პატივად არ ჩაგეთვლება უფლისგან, შენი ღმერთისგან. 19. განრიხნდა ყუზიაჲ, ხელში კი საცეცხლური ეჭირა საკმევად. როცა განურიხნდა მღვდლებს, კეთრი გამოაჩნდა შუბლზე მღვდლების წინაშე, უფლის სახლში, საკმევლის სამსხვერპლოსთან. 20. მიიხედეს მისკენ ყაზარიაჲ მღვდელმთავარმა და ყველა მღვდელმა და, აჰა, შუბლზე კეთრი აქვს. სასწრაფოდ გამოიყვანეს იქიდან. თვითონაც ჩქარობდა გამორიდებას, რადგან უფალმა დაჰკრა მას. 21. სიკვილაჲმდე კეთროვანი იყო მეფე ყუზიაჲ, და ცხოვრობდა ცალკე სახლში, როგორც კეთროვანი რადგან მოკვეთილი იყო უფლის სახლიდან. მისი ძე იოთამი კი მეფის სახლს განაგებდა და განიკითხავდა ქვეყნის ერს. 22. ყუზიაუს დანარჩენი ამბები — პირველნი და უკანსკელნი აღწერა წინასწარმეტყველმა ესაიამ, ამოცის ძემ. 23. განისვენა ყუზიაჲ თავის მამა-პაპისთან და დამარხეს იგი თავისი მამა-პაპის გვერდით, მეფეთა სამარხავ მინდორზე, რადგან ამბობდნენ: კეთროვანიაო, მის ნაცვლად მისი ძე იოთამი გამეფდა.

თავი ოცდამეოთხედი

1. ოცდახუთი წლის იყო იოთამი, რომ გამეფდა და თექვსმეტი წელი იმეფა იერუსალიმში. დედამისი იყო იერუში, ცადოკის ასული. 2. სწორად იქცეოდა უფლის თვალში, როგორც მამამისი ყუზიაჲ იქცეოდა. ოღონდ ტაძარში არ შესულა. ხალხი კი ძველებურად სცოდავდა. 3. ააგო უფლის სახლის ზემო კარიბჭე და ყოფელის კედელიც ბევრგან აღადგინა. 4. იუდას მთაზე ქალაქები ააშენა, ტყეებში კი — ციხე-სიმაგრეები და კოშკები. 5. ყამონიანთა მეფეს ებრძოდა და სძლია მას. ყამონიანებმა იმ წელს ასი ქანქარი ვერცხლი, ათიათასი ჭორი ზორბალი და ქერი მისცეს. ამდენსავე აძლევდნენ



ყამონიანები მეორე და მესამე წელს. 6. გაძლიერდა იოთამი, რადგან თავის გზებს უფლის, თავისი ღმერთის წინაშე წარმართავდა. 7. იოთამის დანართნი ამბები, მთელი მისი ომები და ნამოქმედარი ჩაწერილია იუდასა და ისრაელის შეფეთა წიგნში. 8. ოცდახუთი წლის იყო, როცა გამეფდა და თექვსმეტი წელი იმეფა იერუსალიმში. 9. განისვენა იოთამმა თავის მამა-პაპასთან და დამარხეს დავითის ქალაქში. მის ნაცვლად მისი ძე ახაზი გამეფდა.

თავი ოცდამეხუთე

1. ოცი წლისა იყო ახაზი, როცა გამეფდა და თექვსმეტი წელი იმეფა იერუსალიმში. არ იქცეოდა ისე სწორად უფლის თვალში, როგორც მამამისი დავითი. 2. დადიოდა ისრაელის შეფეთა გზით: ბაალეზის ქანდაკებებიც კი ჩამოასხა. 3. საკმევლს აკმევდა ბენ-ჰინომის ველზე. ცეცხლში ატარებდა თავის შვილებს იმ წარმართთა ბილწი ჩვეულებისამებრ, რომელნიც აჰყარა უფალმა ისრაელიანთაგან. 4. მსხერეპლს სწირავდა და საკმევლს აკმევდა გორაკებზე, ბორცვებზე და ყოველი ხემხვიანის ქვეშ. 5. და ჩაავდო იგი უფალმა, მისმა ღმერთმა, არამის მეფის ხელში. დაამარცხეს იგი, მრავალნი დაატყვევეს და დამასკოში წაასხეს. გარდა ამისა, ჩაავდო იგი ისრაელის მეფის ხელშიც, რომელმაც სასტიკად დაამარცხა. 6. ფეკად რემელიაჰუს ძემ ერთ დღეში ას ოცი ათასი ამოხოცა იუდაში — ყველა კარგი ვაჟაკი. რადგან მიატოვეს უფალი, თავიანთი მამა-პაპის ღმერთი. 7. ზიქრიმ, ეფრემელმა გოლიათმა, დახოცა: მყასისაჰ უფლისწული, სახლთუჭუცესი ყაზრიკამი და ელკანა, მეფის მეორე კაცი. 8. წაასხეს ტყვედ ისრაელიანებმა თავიანთ მოძმეთაგან ორასი ათასი ქალი, ვაჟი და ასული. დიდძალი ნადავლი წაართვეს და სამარიაში მიიტანეს ნააღფარი. 9. იყო იქ უფლის წინასწარ-

მეტყველი, სახელად ყოდედი. გამოვიდა სამარიაში დაბრუნებულა ეფრაიმიანთაში და უთხრა: აჰა, განხრახნებულად უფალი, თქვენი მამა-პაპის ღმერთი იუდაზე. ხელში ჩაგივლოთ იგი და თქვენც ამოწყვიტეთ ისინი ისეთი სიციფით, რომელიც ეცას მისწვდა. 10. ახლა კი ფიქრობთ, რომ ყმებად და მხეველებად გაიხადათ იუდიანები და იერუსალიმი! განა თქვენ არა გაქვთ დანაშაული უფლის, თქვენი ღმერთის წინაშე? 11. ახლა კი გამოგონეთ და დააბრუნეთ ტყვეები, თქვენი მოძმეების. გან რომ წამოასხით, თორემ უფლის რისხვა დაგატყდებათ. 12. წინ აღუდგნენ ეფრემიანთა თავაკები — ყაზარი-აჰუ იეხოზანანის ძე. ბერეკიაჰუ მეშოლემოთის ძე, იეხიზკიაჰუ შალუმის ძე და ყამსა ხალდაის ძე ომიდან მოსულთ. 13. უთხრეს: ნუ შემოიყვანთ აქ ტყვეებს, რადგან დანაშაული გვაქვს უფლის წინაშე ჩადენილი, თქვენ კი გინდათ, რომ კიდევ შემართოთ ჩვენს ცოდვებს და დანაშაულებს. რადგან დიდია ჩვენი დანაშაული და რისხვა ისრაელზე. 14. მიატოვეს მხედრებმა ტყვეები და ნააღფარი სარდლებისა და კრებულის წინაშე. 15. ადგნენ სახელებით მოხსენებული ეს კაცები, მოკიდეს ხელი ტყვეებს და, ვინც კი შიშველი იყო მათგან, ყველა შემოსეს იმ ნააღფარიდან, შემოსეს და ფეხზე ჩაიყრეს, აჰამეს და ასვეს. ზეით სცხეს, მერე სახედრებზე შესხეს ყველა დაუძლეებელი და მოაცილეს იერიხონამდე, პალმების ქალაქამდე, მათ მოძმეებამდე. თვითონ კი სამარიაში დაბრუნდნენ. 16. იმ დროს მეფე ახაზმა მოციქულები გაუგზავნა აშურის მთავრებს, რათა დახმარება გაეწიათ მისთვის. 17. კვლავ მოვიდნენ ედომელები, დაამარცხეს იუდა და ტყვეები წაასხეს. 18. ფილისტიმელებიც მოედგნენ დაბლობისა და იუდას სამხრეთის ქალაქებს. დაიპყრეს ბეთ-შემეში, აიალონი, გედეროთი, სოქო და მისი დაბები, თიმანა და მისი დაბები, გიშო და მისი დაბები, და იქ დასახლდნენ. 19. ასე დაამდაბლა უფალ-

მა იუდა ახაზის, ისრაელის მეფის გამო, რადგან გარყვნა მან იუდა და ცოდვით სკოდავდა უფალს. 20. მიუხედა მის თიგლათფასარი, აშურის მეფე, და შე-ავიწროვა იგი დახმარების ნაცვლად. 21. რადგან გაძარცვა ახაზმა უფლის სახლი, მეფის სახლი, და მთაფრები, და მისცა აშურის მეფეს, მაგრამ არა თავისდა შესაწევად. 22. თავისი გასაჰირის ეამს უფრო სკოდავდა უფლის წინაშე მეფე ახაზი. 23. მსხვერპლს სწირავდა დამასკოს ღმერთებს, რომელთაც დასცეს იგი, და ამბობდა: არამის მეფეთა ღმერთებია მათი შემწენი, შევწირავ მათ მსხვერპლს და მეც შემეწვიან. მაგრამ ისინი მისი და მთელი ისრაელის დასამზობად იყვნენ. 24. მოაგროვა ახაზმა სახლის ჭურჭელი და დალეწა უფლის სახლის ჭურჭლეული და დალეწა უფლის სახლის კარები და სამსხვერპლოები დაიდგა იერუსალიმის ყველა კუთხეში. 25. იუდა ყველა ქალაქში გორაკები გამართა ღმერთებისთვის საკმევლის საკმევად და განარისხა უფალი, თავისი მამა-პაპის ღმერთი. 26. დანარჩენი მისი ამბები და ყოველი მისი მოქმედება — პირველნი და უკანასკნელნი, იუდასა და ისრაელის მეფეთა წინაშე ჩაწერილი.. 27. განისვენა ახაზმა თავის მამა-პაპასთან და დამარხეს ქალაქ იერუსალიმში. ოღონდ ისრაელის მეფეთა სამარხში არ ჩაუსვენებიათ. მის ნაცვლად მისი ძე, იებოზიაჰუ გამეფდა.

თავი ოცდამეცხრა

1. იებოზიაჰუ ოცდახუთი წლის გამეფდა და ოცდაცხრა წელი იმეფა იერუსალიმში. დედამისი იყო ანია, ზაქარიას ასული. 2. სწორად იქცეოდა უფლის თვალში, როგორც დავითი, მამამისი იქცეოდა. 3. მან თავისი მეფობის პირველსავე წელს, პირველ თვეში, გაალო უფლის სახლის კარებები და განაბლა ისინი. 4. მოიყვანა მღვდლები, ლევიანები, და აღმოსავლეთის მოედან-

ზე მოუყარა თავი. 5. უთხრა მათ: მისმინეთ, ლევიანებო! ახლა ყველა ღმერთმდენით და განწმიდეთ უფლის სახლი, მამა-პაპის ღმერთის სახლი, გამოიტანეთ უწმიდურება საწმიდრიდან. 6. შესკოდა ჩვენმა მამა-პაპამ, ბოროტად მოიქცა უფლის, ჩვენი ღმერთის თვალში, მიატოვა იგი, პირი მოარიდა უფლის სავანეს და ზურგი შეაქცია, 7. დაგმანა კარიბჭის კარებები და ჩააქრო სასანთლენი, აღარც საკმეველი აკმა და აღარც აღსავლენი აღფვლინა საწმიდარში ისრაელის ღმერთს. 8. უფლის რისხვა დაატყდა იუდასა და იერუსალიმს და გახადა იგი შესარცხვენლად, მოსაოხრებლად და დასასტევენად, როგორც თქვენი თვალით ხედავთ. 9. აჰა, მახვილით დაეცა ჩვენი მამა-პაპა, ჩვენი ვაჟები, ასულები და ცოლები ტყვეობაში არიან იმის გამო. 10. ახლა გულით მწადია აღთქმა დაეუღო უფალს, ისრაელის ღმერთს, რათა მოიქციოს ჩვენგან თავისი რისხვა. 11. ჩემო შვილებო! ნუ იქნებით დაუდევარნი, რადგან თქვენ ამოგირჩიათ უფალმა, რათა თავის წინაშე დაეყენებინეთ, რომ სამსახური გაეწიათ. მისი მსახურები და საკმევლის მკმეველები ყოფილიყავით. 12. ადგნენ ლევიანები: მახათ ყამასაის ძე, იოელ ყაზარიაჰუს ძე — ეპათიანთაგან. მერარიანთაგან: კიში ძე ყაბდისა და ყაზარიაჰუ ძე იეჰალეღელისა, გერშონიანთაგან: იოახ ზიმას ძე და ყედენ იოახის ძე. 13. ელიცაფანიანთაგან: შიმრი და იეყიელი. საფანიანთაგან: ზაქარია და მათანია. 14. ჰემანიანთაგან: იეხიელი და შიმყი. იედუთუნიანთაგან: შემაყია და ყუზიელი. 15. შეკრიბეს თავიანთი მოძმენი და განწმიდეს. მივიდნენ, როგორც მეფემ ბრძანა, უფლის სიტყვის მიხედვით, უფლის სახლის დასასუფთაებლად. 16. შევიდნენ მღვდლები უფლის სახლის შიდაში დასასუფთაებლად და გამოხვეტეს ყოველგვარი არაწმიდა, რაც კი უფლის ტაძარსა და უფლის სახლის ეზოში ჰპოვეს. გამოიტანეს ლევიანებმა

გარეთ, კედრონის ზევში გადასაყრელად. 17. პირველი თვის პირველ დღეს დაიწყო განწმენა. თვის მერვე დღეს კი უფლის კარბჭეს მიადგინეს და რვა დღე წმიდეს უფლის სახლში და პირველი თვის მეთექვსმეტე დღეს მოათავეს. 18. შევიდნენ შიდაში მეფე იეზეზიაჰუსთან და მოახსენეს: გავასუფთავეთ უფლის მთელი სახლი, აღსავლენის სამსხვერპლო და მთელი მისი ქურჭლეული, საწირი პურის შაგიდა და მთელი მისი ქურჭლეული. 19. ასევე ყველა ის ქურჭელი, რომელიც მეფე ახაზმა თავის მეფობაში უპატიოჰყო თავისი ურჯულოებით, ჩვენ მოვამზადეთ და წმიდაყვავით და ამა, უფლის სამსხვერპლოს წინ აწყვიდისინი. 20. დილაადრიადად ადგა მეფე იეზეზიაჰუ, შეჰყარა ქალაქის თავები და უფლის სახლში ავიდა. 21. შეიდიკურატი, შეიდი ცხვარი, შეიდი ბატკანი და შეიდი თხა მოიყვანეს სამეფოს. საწმიდარისა და იუდას ცოდვისთვის, და აარონიანებს, მღვდლებს, უბრძანა აღველინათ უფლის სამსხვერპლოზე. 22. დაკლეს ხარები და აიღეს მღვდელმა სისხლი და სამსხვერპლოს ასხურეს. დაკლეს ცხვრები და სისხლი სამსხვერპლოს ასხურეს. დაკლეს ბატკნები და სისხლი სამსხვერპლოს ასხურეს. 23. მორეკეს ცოდვის თხები მეფისა და კრებულის წინაშე და თავიანთი ხელები დაადეს მათ. 24. დაკლეს ისინი მღვდლებმა და გაწმიდეს მათი სისხლით სამსხვერპლო მთელი ისრაელის ცოდვების დასაფარავად. რადგან მთელი ისრაელისთვის ბრძანა მეფემ აღსავლენი და ცოდვის მსხვერპლი. 25. დააყენა ლევიანები უფლის სახლში წინწილებით, ქნარებითა და ბობღებით, დავითისა და გადის, მეფის მხილველის, და ნათან წინასწარმეტყველის მიერ დადგენილი წესის მიხედვით, რადგან ეს წესი უფლის მიერ იყო დადგენილი, მის წინასწარმეტყველთა ხელით. 26. ლევიანები დავითის საკრავებით დადგინენ, მღვდლები კი საყვირებით. 27.

ბრძანება გასცა იეზეზიაჰუმ, რომ აღველინათ აღსავლენა სამსხვერპლოზე, როგორც კი დაიწყო უფლისმეტყველება, მაშინვე გაისმ უფლის საგალობელი საყვირების შმა დაკით ისრაელის მუფის საკრავების თანხლებით. 28. მთელს კრებულს თავყვანს სცემდ, მგალობელნი გალობდნენ და საყვირები ხმითარბდნენ. მსუ გრძელდებოდა აღსავლენის დამთავრებამდე. 29. აღსავლენს რომ მოჩანენ, მეფემ და ყველამ, მისთან მყოფმა, მუხლი მოიყარეს და თავყანა სცეს. 30. მეფე იეზეზიაჰუმ და მთავრებმა ეთბორეს ლევიანებს, რომ ერიდებინათ უფალი დავითისა და ასაფ მხილველის სიტყვებით, და ისინიც სიხარულად აქებდნენ, მუხლს იდრეკდნენ და თავყანს სცემდნენ. 31. მოუგო იეზეზიაჰუმ და თქვა: შლა რაჟვენ უკვე ნაკურთხი ხართ უფლისათვის. მოდიით, მოიყვანეთ საკრავები და სამადლობელნი უფლის სახლში, კრებულში, საკრავები და სამადლობელნი მოიყვანა, ხოლო ვინც გულუხეობა გამოიჩინა — აღსავლენი. 32. იმ აღსავლენთა რიგები, კრებულმა რომ მოიყვანა, იყო: სამოცდაათი ხარი, ასი ცხვარი, ორასი ბატკანი, ყოველივე ეს უფლისათვის იყო აღსავლენად. 33. სულ შეწირული იქნა: ექვსასი ხარი და სამიათასი ცხვარი. 34. ოლონდ ცოტანი იყვნენ მღვდლები და აღარ შეეძლოთ ყველა აღსავლენის გატყავება, ამიტომ მათი მოძმე ლევიანები ემზარებოდნენ მათ, ვიდრე საქმე არ მოთავდა და მღვდლები არ გაინათლნენ, რადგან ლევიანები უფრო გულმოდგინობდნენ გასანათლავად, ვიდრე მღვდლები. 35. თანაც უპარავი იყო აღსავლენი სამშვიდობო მსხვერპლის ღურთებთან და აღსავლენის ხადრელებთან ერთად, ასე განაბლდა უფლის სახლის სამსახური. 36. გაიხარა იეზეზიაჰუმ და მთელმა ერმა იმის გამო, რაც ერს მოუშადა უფალმა, რადგან მოულოდნელად მოხდა ეს ამბავი.

თავი ოცდამათე

1. შეუთვალა იეზიზკიაკუმ მთელს ისრაელს და იუდას, წერილები მისწერა ეფრემსა და მენაშეს, რათა მოსულიყვნენ უფლის სახლში, იერუსალიმში. უფლისთვის, ისრაელის ღმერთისთვის პასექის გადასახდელად. 2. გადაწყვიტეს მეფემ, მისმა მთავრებმა და მთელმა კრებულმა იერუსალიმში, რომ პასექი მეორე თვეში გადაეხადათ. 3. რადგან იმამად არ შეეძლოთ გადახდა, რაკი მღვდლები ჯერ არ იყვნენ განათლულნი და არც საკმარისი რაოდენობის ხალხი არ იყო თავმოყრილი იერუსალიმში. 4. სწორად ჩაითვალა ეს ამბავი მეფისა და მთელი კრებულის თვალში. 5. დაადგინეს, ხმა გაეკრცელებინათ მთელ ისრაელში ბერებთან და ნაბერებთან, რათა მოსულიყვნენ და პასექი გადაეხადათ უფლისთვის, ისრაელის ღმერთისთვის, იერუსალიმში, რადგან დიდხანს არ გადაეხადათ დაწერილის მიხედვით. 6. მოიარეს მალემსრბოლებმა მეფისა და მთავრების წერილებით მთელი ისრაელი და იუდა, და მეფის ბრძანებისამებრ გამოუცხადეს: ისრაელიანებო! დაუბრუნდით უფალს, აბრაამის, ისაკის, ისრაელის ღმერთს, და ისიც დაუბრუნდებთ თქვენს ნატამალს, აშურის მეფეთა ხელს რომ გადაუტრია. 7. ნუ იქნებით თქვენი მამა-პაპის და მოძმეთა მსგავსნი, რომელთა შესცოდეს უფალს, თქვენი მამა-პაპის ღმერთს და მანაც გასწირა ისინი გასაპარტახებლად, როგორც ხედავთ. 8. ახლა მაინც ნუ იქნებით ქედციებელნი, თქვენი მამა-პაპის მსგავსად. ხელი გაიწოდეთ უფლის მიმართ, მოდით მის საწმიდარში, რომელიც განათლული აქვს საუკუნოდ. ემსახურეთ უფალს, თქვენს ღმერთს, და გაბრუნდებთ თქვენგან მისი რისხვა. 9. თუ დაუბრუნდებით უფალს, შებრალებას კაცებს თქვენი ძმები და შვილები იმათ წინაშე, ვინც ისინი დაატყვევეს, და დააბრუნებენ ამ ქვეყანაში, რადგან მოწყალე და შემბრალეა უფალი, ღმერთი თქვენი. პირს აღარ შეიბრუნებს თქვენგან, თუ დაუბრუნდებით უფალს. 10. დადიოდნენ მალემსრბოლები ქალაქიდან ქალაქში, ეფრემის, მენაშესა და ზებულონის ქვეყანაში. მაგრამ დაცინოდნენ მათ და აბუჩად იგდებდნენ. 11. მხოლოდ ზოგიერთნი მოდრკნენ აშურში, მენაშეში და ზებულონში და მოვიდნენ იერუსალიმს. 12. იუდაზეც იყო ღვთის ხელი მისთვის ერთი გულის ჩასადებად, რომ შეესრულებინათ, რაც მეფემ და მთავრებმა უბრძანეს, უფლის სიტყვისამებრ. 13. დიდძალი ხალხი მოაწყდა იერუსალიმს მეორე თვეში, უფუარობის დღესასწაულის გადასახდელად. მრავლის უმრავლესი იყო კრებული. 14. ადგნენ და მოაშორეს სამსხვერპლოები, იერუსალიმში რომ იყო. ასევე ყველაფერი, რაზეც საკმეველი იქმნოდა, აღეს და კედრონის ხევში გადაყარეს. 15. დაკლეს პასექი მეორე თვის მეთოთხმეტე დღეს. შერცხვით მღვდლებსა და ლევიანებს, განათლნენ და აღსავლენი მიიტანეს უფლის სახლში. 16. დადგნენ თავ-თავიანთ ადგილზე, მათი წესისდა მიხედვით, მოსეს, ღვთისკაცის რჯულის მიხედვით. მღვდლები სისხლს ლევიანთა ხელით ასხურებდნენ. 17. მრავლად იყვნენ კრებულში გაუნათლავნი, ამიტომ დაკლეს ლევიანებმა პასექები, რათა უფლისათვის განეთლათ ყოველი არაწმიდა. 18. თუმცა ხალხის უმრავლესობა, მტწილად ეფრემისგან, მენაშესგან, ისაქარისგან და ზებულუნისგან არ გაწმედოდა, მაინც კამეს პასექი, დაწერილის საწინააღმდეგოდ. რადგან ასე ილოცა მათთვის იეზიზკიაკუმ: 19. უფალმა საბიერმა მოუტევეს ყველას, ვინც განამზადა თავისი გული, რომ მოეძებნა ღმერთი, უფალი, თავისი მამა-პაპის ღმერთი, თუმცა საწმიდარის წესით არ განწმედოდა. 20. უსმინა უფალმა იეზიზკიაკუმს და მიუტევა ხალხს. 21. ისრაელიანებმა და იმათ, ვინც კი იერუსალიმში იყო, შეიდ დღეს იზემის უფუარობის დღესასწაული დიდის სიხარულით. ლევიანები და მღვდლები

თი თქვენი. პირს აღარ შეიბრუნებს თქვენგან, თუ დაუბრუნდებით უფალს. 10. დადიოდნენ მალემსრბოლები ქალაქიდან ქალაქში, ეფრემის, მენაშესა და ზებულონის ქვეყანაში. მაგრამ დაცინოდნენ მათ და აბუჩად იგდებდნენ. 11. მხოლოდ ზოგიერთნი მოდრკნენ აშურში, მენაშეში და ზებულონში და მოვიდნენ იერუსალიმს. 12. იუდაზეც იყო ღვთის ხელი მისთვის ერთი გულის ჩასადებად, რომ შეესრულებინათ, რაც მეფემ და მთავრებმა უბრძანეს, უფლის სიტყვისამებრ. 13. დიდძალი ხალხი მოაწყდა იერუსალიმს მეორე თვეში, უფუარობის დღესასწაულის გადასახდელად. მრავლის უმრავლესი იყო კრებული. 14. ადგნენ და მოაშორეს სამსხვერპლოები, იერუსალიმში რომ იყო. ასევე ყველაფერი, რაზეც საკმეველი იქმნოდა, აღეს და კედრონის ხევში გადაყარეს. 15. დაკლეს პასექი მეორე თვის მეთოთხმეტე დღეს. შერცხვით მღვდლებსა და ლევიანებს, განათლნენ და აღსავლენი მიიტანეს უფლის სახლში. 16. დადგნენ თავ-თავიანთ ადგილზე, მათი წესისდა მიხედვით, მოსეს, ღვთისკაცის რჯულის მიხედვით. მღვდლები სისხლს ლევიანთა ხელით ასხურებდნენ. 17. მრავლად იყვნენ კრებულში გაუნათლავნი, ამიტომ დაკლეს ლევიანებმა პასექები, რათა უფლისათვის განეთლათ ყოველი არაწმიდა. 18. თუმცა ხალხის უმრავლესობა, მტწილად ეფრემისგან, მენაშესგან, ისაქარისგან და ზებულუნისგან არ გაწმედოდა, მაინც კამეს პასექი, დაწერილის საწინააღმდეგოდ. რადგან ასე ილოცა მათთვის იეზიზკიაკუმ: 19. უფალმა საბიერმა მოუტევეს ყველას, ვინც განამზადა თავისი გული, რომ მოეძებნა ღმერთი, უფალი, თავისი მამა-პაპის ღმერთი, თუმცა საწმიდარის წესით არ განწმედოდა. 20. უსმინა უფალმა იეზიზკიაკუმს და მიუტევა ხალხს. 21. ისრაელიანებმა და იმათ, ვინც კი იერუსალიმში იყო, შეიდ დღეს იზემის უფუარობის დღესასწაული დიდის სიხარულით. ლევიანები და მღვდლები

ყოველდღე აღიდებდნენ უფალს უფლის ძლიერი საკრავებით. 22. გული-თადად ელაპარაკა იეზიზკიაჲუ ყველა ლევიანს, რომელიც კეთილი გონებით ემსახურებოდა უფალს, შვიდი დღე ვამდნენ სადღესასწაულოს, სწირავდნენ სამშვიდობო მსხვერპლს და მადლობდნენ უფალს, თავიანთი მამა-პაპის ღმერთს. 23. გადაწყვიტა მთელმა კრებულმა, რომ მომდევნო შვიდი დღეც ეზეიმათ, და ეს შვიდი დღეც სიხარულში გაატარეს, 24. რადგან ბიზკიაჲუმ იუდას მეფემ, კრებულს უბოძა ათასი კურატი და შვიდი ათასი ცხვარი. მთავრებმა კი უბოძეს კრებულს ათასი კურატი, ცხრა ათასი ცხვარი. და გაინათლა მრავალი მღვდელი. 25. ხარობდნენ იუდას მთელი კრებული, მღვდლები და ლევიანები, ისრაელიდან მოსული მთელი კრებული, ისრაელის ქვეყნიდან მოსული ბიზნები და იუდას მკვიდრნი. 26. ისეთი დიდი სიხარული სუფევდა იერუსალიმში, რომლის მგავსი სოლომონ დავითის ძის, ისრაელის მეფის, დღეების მერე არ ყოფილა იერუსალიმში. 27. წამოდგნენ მღვდლები, ლევიანები და აკურთხეს ერი, მოსმენილ იქნა მათი ხმა, და აღველინა მთელი ლოცვა მის წმიდა სამყოფელამდე ცაში.

თავი ოცდამეთერთმეტი

1. ყოველივე ეს რომ დამთავრდა, გავიდა იქ მყოფი მთელი ისრაელი იუდას ქალაქებში და დაღწეეს სვეტები, გაჩეხეს აშურები, დაანგრირეს გორაკები და სამსხვერპლოები მთელ იუდაში, ბენიამინში, ეფრაიმში, მენაშეში, ერთიანად. დაბრუნდა ყველა ისრაელიანი თავ-თავის სამყვირებელში და ქალაქში. 2. დააყენა იეზიზკიაჲუმ მღვდელთა და ლევიანთა დასები, მათი დასებისდა მიხედვით, თავ-თავიანთი სამსახურის შესასრულებლად, მღვდლებად და ლევიანებად, აღსავლენისა და სამშვიდობო მსხვერპლის

შესაწირად. უფლის ბანაკის კოიბტეებში საქებრად და სფრფრფრულად 3. დააწესა მეფის წილი, მინქონდან, აღსავლენათვის — დილის და მწუხრის აღსავლენათვის, შაბათების, ახალთვარობების და დღესასწაულების აღსავლენათვის, როგორც უფლის რჯულშია ჩაწერილი. 4. უბოძა იერუსალიმში მცხოვრებ ხალხს, რომ თავიანთი წილი გასამრჩელო მიეცათ მღვდლებისთვის და ლევიანებისთვის, რათა მტკიცედ დაეცათ უფლის რჯული. 5. როგორც კი ეს ბრძანება გავრცელდა, უხვად მოიტანეს ისრაელიანებმა ფქვილის, ღვინის, ზეთის, თაფლისა და მინდვრის ყველა მოსავლის პირველი ნაყოფი. სხვა ყველაფრის მეთაუდიც უხვად მოიტანეს. 6. ისრაელიანებს და იუდას, იუდას ქალაქების მკვიდრთ, მოქონდათ მეთაუდი ხარძრობიდან და ცხვრიდან, მეთაუდი შენაწირიდან, რომელიც უფლისთვის, თავიანთი ღმერთისთვის ჰქონდათ შეწირული. მოიტანეს და გროვად დაახვავეს. 7. მესამე თვეში დაიწყეს გროვების დახვავება და მეშვიდე თვეში მოამთავრეს. 8. მოვიდნენ იეზიზკიაჲუ და მთავრები, დაინახეს გროვები და აკურთხეს უფალი და მისი ერი — ისრაელი. 9. ჰკითხა იეზიზკიაჲუმ მღვდლებსა და ლევიანებს გროვების თაობაზე. 10. მიუგო მას ყაზარიაჲუ მღვდელმთავარმა, ცადოცის სახლის კაცმა, და უთხრა: როცა დაიწყეს უფლის სახლში ძღვენის მოტანა, ძღომაზე ვკამდით, მაგრამ მაინც ბევრი დარჩა, რადგან უფალმა აკურთხა თავისი ერი, და მონარჩენიდან კიდევ ამდენი დარჩა. 11. ბრძანა იეზიზკიაჲუმ, ოთხები მოეზადებინათ უფლის სახლში, და მოამზადეს. 12. შეზიდეს პატროსნად ძღვენი, მეთაუდი და შეწირულობანი. უფროსად იყო ლევიანი ქონანიაჲუ, მისი ძმა შიშყი მეორე კაცი იყო. 13. იეზიელი, ყაზარიაჲუ, ნახათი, ყასაელი, იერიმოთი, იოზაბადი, ელიელი, ისმაქიაჲუ. მახათი და ბენიაჲუ მეთვალყურენი იყვნენ ქონანიაჲუსა და მისი ძმის, შიშყის ხელ-

თავი ოცდამეთორხემა

ქვეით, მეფე იეზიზკიაჰუსა და ყაზარი-
აჰუს, უფლის სახლის წინამძღვრის
ბრძანებით. 14. კორე იმნას ძე, ლე-
ვიანი, აღმოსავლეთის მხარის კარის
მცველი, ლეთისადმი ნებაყოფლობით
შესაწირავზე იყო, რათა გაეცა უფლის
ძღვენი და ყველაზე წმიდა შეწირუ-
ლობანი. 15. მის ხელქვეით მღვდელთა
ქალაქებში იყვნენ: ყედენი, მინიაშინი,
იეშუაყა, შემაყიაჰუ, შექანიჰუ, რომ
სამართლიანად გაენაწილებინათ მოძ-
მეთათვის მათი დასებინდა მიხედვით,
როგორც დიდისთვის, ისე პატარისთ-
ვის. 16. საგვარტომო ნუსხაში ჩაწერი-
ლია სამი წლის ასაკიდან მოყოლებუ-
ლი ყველა მამაკაცისთვის, უფლის სახ-
ლში ყველა მიმსვლელისთვის ყოველ-
დღიურ საქმეზე, მათი სამსახურისთ-
ვის, მათ თანამდებობისდა მიხედვით.
17. საგვარტომო ნუსხაში ჩაწერილი
მღვდლებისთვის, მათ მამისსახლთა მი-
ხედვით. ოც წლის ასაკს გადაცილებულ
ლევითათათვის, მათი თანამდებო-
ბისა და დასებინდა მიხედვით. 18. სა-
გვარტომო ნუსხაში ჩაწერილი ყველა
მათი წვრილშვილისთვის, ცოლებისთ-
ვის, ვაჟებისთვის და ასულებისთვის,
მთელი კრებულისათვის, რადგან პატი-
ოსნად გაინათლნენ სიწმიდისთვის. 19.
ხოლო აარონიანათათვის — მღვდელთა-
თვის, მათი ქალაქების ირგვლივ ველ-
მინდვრებზე რომ მკვიდრობდნენ, ყო-
ველ ქალაქში კაცები განაწესეს სახელ-
დებით, რომ წილი მიეცათ ყოველი
მამაკაცისთვის სამღვდელთა შორის
და საგვარტომო ნუსხაში ჩაწერილი
ყველა ლევითისთვის. 20. ასე გააკეთა
იეზიზკიაჰემ მთელ იუდაში. იგი სი-
კეთით, სისწორით და პატიოსნებით
იქცეოდა უფლის, თავისი ღმერთის წი-
ნაშე. 21. ყველა საქმეში, რასაც კი წა-
მოიწყებდა, ღვთის სახლის სამსახურ-
ში, რჭულში თუ მცნებებში, ყველგან
თავის ღმერთს ეძებდა, მთელი გულით
მოქმედებდა და იმარჯვებდა.

1. ამ პატროსან საქმეთა მღვდელთა
ვიდა სანხერიბი, აშურის მეფე, შემო-
იჭრა იუდაში და ალყა შემოარტყა
ციხე-ქალაქებს. მათ გატეხას ფიქრობ-
და. 2. როცა დაინახა იეზიზკიაჰემ, რომ
მოვიდა სანხერიბი და იერუსალიმზე
ლაშქრობას აპირებს, 3. გადაწყვიტა
თავის სარდლებთან და თავის მებრ-
ძოლებთან ერთად, დაეწყვიტათ წყა-
როს სათავეები, რომლებიც ქალაქის
გარეთ იყო, და ისინიც მიებმარნენ. 4.
შეიყარა უამრავი ხალხი და დაწყვი-
ტეს ყველა სათავე და ნაკადული, რაც
კი დიოდა იმ მიწაზე, რადგან თქვეს:
რატომ უნდა ნახონო აქ მოსულმა აშუ-
რის მეფეებმა ბევრი წყალი? 5. მოიცა
ძალი და ამოაშენა ყველა დანგრეული
კედელი, აამალა გოდლები და გარე-
დან კიდევ სხვა კედელი შემოაშენა.
გაამაგრა შილო დავითის ქალაქში, და-
ამზადა დიდძალი საჭურველი და ფა-
რები. 6. ჭარის უფროსები დაუყენა
ხალხს, შემოიკრიბა ისინი ქალაქის კა-
რიბების მოედანზე და გაამხნევა. 7.
განმტკიცდით და გაძლიერდით! ნუ
შიშობთ და ნუ თრთით აშურის მეფისა
და იმ ურდოს წინაშე, თან რომ ახ-
ლავს, რადგან ჩვენთან უფრო მეტნი
არიან, ვიდრე მასთან. 8. მასთან ხორ-
ციელი ძალაა, ჩვენთან კი უფალი,
ჩვენი ღმერთი, რათა შეგვეწიოს და
იბრძოლოს ჩვენს ბრძოლებში. გამხნე-
და ხალხი იეზიზკიაჰუს, იუდას მეფის,
სიტყვებზე. 9. ამის შემდეგ სანხერი-
ბმა, აშურის მეფემ, რომელიც მთელი
თავისი ლაშქრითურთ ლაქიშის წინ
იდგა, გაუგზავნა თავისი მსახურნი იე-
რუსალიმში იეზიზკიაჰუს, იუდას მე-
ფეს, და მთელ იუდას, იერუსალიმში
მყოფს, რომ ეთქვათ: 10. ასე ამბობს
სანხერიბი, აშურის მეფე: რისი იმედი
გაქვთ, იერუსალიმის ციხე-სიმაგრეში
რომ ჩამსხდარხართ? 11. განა იეზიზკი-
აჰუ არ გაცთუნებთ რომ შიმშილითა
და წყურვილით ამოგხადოთ სული,
როცა გეუბნებათ, უფალი, ჩვენი ღმერ-

თი გვიხსნისო აშურის მეფის ხელიდან? **12.** განა მაგ იეზიზკიაჲმ არ დაანგრია მისი გორაკები და სამსხვერპლოები? განა ასე არ უთბრა იუდასა და იერუსალიმს, ერთი სამსხვერპლოს წინაშე უნდა სცეთო თავყანი და მასზე უნდა აკმოთო საქმეველი? **13.** განა არ იცით რა დღე დაეწვიეთ მე და ჩემმა მამა-პაპამ ქვეყნის ყველა ხალხს? განა შესძლეს ქვეყნის ხალხების ღმერთებმა ჩემი ხელიდან ეხსნათ მათი ქვეყნები? **14** რომელი იყო ჩემი მამა-პაპის განადგურებულ ამ ხალხების ღმერთთაგან ისეთი, თავისი ხალხი რომ ეხსნა ჩემი ხელიდან, რომ ახლა თქვენმა ღმერთმა გიხსნათ ჩემი ხელიდან? **15.** ახლა არ მოგატყუოთ იეზიზკიაჲმ და არ გატყუოთ ამგვარად. არ დაუჭეროთ მას, რაკი ვერც ერთი ხალხის და სამეფოს ვერც ერთმა ღმერთმა ვერ შესძლო თავისი ხალხის ხსნა ჩემი და ჩემი პაპა-პაპის ხელიდან, ვერც თქვენი ღმერთი ვერ გიხსნით ჩემი ხელიდან. **16.** კიდევ ელაპარაკენ მისი მსახურნი უფლოს, მათი ღმერთის, წინააღმდეგ და მისი მსახურის, იეზიზკიაჲს, წინააღმდეგ. **17.** უფლის, ისრაელის ღმერთის, სალანძღავ წერილებს წერდა იგი და ასეთ სიტყვებს ამბობდა მასზე: როგორც ქვეყნის ხალხების ღმერთებმა ვერ იხსნეს თავისი ხალხი ჩემი ხელიდან, ასევე ვერც იეზიზკიაჲს ღმერთი ვერ იხსნის თავის ხალხს ჩემი ხელიდან, **18.** ხმამაღლა უყვიროდნენ ებრაულად იერუსალიმის ხალხს, გალავანზე მყოფს, რომ შეეშინებინათ და თავზარი დაეცათ, და აეღოთ ქალაქი. **19.** ისე ლაპარაკობდნენ იერუსალიმის ღმერთზე, როგორც ქვეყნის ხალხთა ღმერთებზე, ადამიანის ხელით შექმნილზე. **20.** ილოცეს მეფე იეზიზკიაჲმ და წინასწარმეტყველმა ესაიამ, ამოცის ძემ, ამის გამო და ცას შეჰლაღადეს. **21.** მოავლინა უფალმა ანგელოზი და ამოწვიტა აშურის მეფის ბანაკში ყველა მაგარი ვეჟაკი, წინამძღოლი და სარდალი, შერცხვენილი გაბრუნდა იგი თავის

ქვეყანაში და, როცა თავისი ღმერთის სახლში შევიდა, მისი წყაღედან გამოსულებმა მახვილით განგმირეს **22.** იხსნა უფალმა იეზიზკიაჲ და იერუსალიმის მკვიდრნი აშურის მეფის, სანხერიბისა, და ყველას ხელიდან, და დაიფარა ყოველი მხრიდან. **23** მრავალს მოჰქონდა იერუსალიმში ძღვენი უფლისათვის და რჩეული საჩუქრები იეზიზკიაჲსთვის, იუდას მეფისთვის, მას აქეთ ამაღლდა იგი ყველა ხალხის თვალში. **24.** იმ დღეებში სასიკვდილოდ დასწულდა იეზიზკიაჲ და შეევედრა უფალს. ელაპარაკა უფალი და მისცა ნიშანი. **25.** არ მოავო იეზიზკიაჲმ სანაცვლო. მასზე გაწეული სიკეთისთვის, რადგან გადიდგულდა, და იყო ღვთის რისხვა მასზე, იუდაზე და იერუსალიმზე. **26.** მოდრკა იეზიზკიაჲ თავის დიდგულობაში და მასთან ერთად იერუსალიმის ყველა მკვიდრი, და აღარ დასტყდომიათ ღვთის რისხვა იეზიზკიაჲს დღეებში. **27.** დიდზე დიდი დოვლათი და პატივი ჰქონდა იეზიზკიაჲს. საგანძურები გაიჩინა ვერცხლისთვის, ოქროსთვის, ძვირფასი ქვებისთვის, ნელსაცხებლებისთვის, ფარებისთვის და ყოველი სასურველი ნივთისთვის. **28.** ბელლები მიწის ნაყოფთათვის — პურისთვის, ღვინისთვის და ზეთისთვის. გომურები ყოველგვარი პირუტყვისთვის, და ფარებები ცხვრის ფარისთვის. **29.** აიშენა თავისთვის ქალაქებიც, ცხვარ-ძროხის ჯოგები მრავლად ჰყავდა, რადგან ღმერთმა მას დიდძალი დოვლათი მისცა. **30.** მანვე, იეზიზკიაჲმ, გადაკეტა გიზონის ზემო წყაროების სათავე და ქვემოთ ჩამოიყვანა, დაეითის ქალაქის დასავლეთ მხარეზე. წარმატება ჰქონდა იეზიზკიაჲს ყველა თავის საქმეში. **31.** მხოლოდ მასთან ქვეყანაში მომხდარი სასწაულის გამოსაძიებლად, მიუშვა იგი ღმერთმა, რომ გამოეცადა და სცოდნოდა ყოველი მისი გულისნადები. **32.** იეზიზკიაჲს დანარჩენი საქმენი და მისი სიკეთენი წინასწარმეტყველ ესაიას, ამოცის ძის, ხილვაში და იუდასა

და ისრაელის მეფეთა წინგშია ჩაწერილი. 8. განისვენა იეზიხიაჲმ თავის მამა-პაპასთან და დამარხეს იგი დავითთანთა სამარხებს ზემოთ. პატრივი მიეგეს მას სიკვდილის შემდეგ მთელმა იუდაჲმ და იერუსალიმის მკვიდრებმა. მის ნაცვლად მისი ძე, მენაშე, გამეფდა.

თავი ოცდამეცამეტე

1. თორმეტი წლისა იყო მენაშე, როცა გამეფდა და ორმოცდათხუთმეტი წელი იმეფა იერუსალიმში. 2. უკუღმართად იქცეოდა უფლის თვალში. იმ ხალხების სიბილწეთა კვალზე, რომელნიც აწყარა უფალმა ისრაელიანთაგან. 3. აღადგინა გორაკები, მამამისმა იეზიხიაჲმ რომ მოსპო, სამსხვერპლოები აღუმართა ბაალებს, გააკეთა აშერები და თაყვანს სცემდა ცის ვარსკვლავებს და მსახურებდა მათ. 4. ააგო სამსხვერპლოები უფლის სახლში, რომელზეც უფალმა თქვა: იერუსალიმში საუკუნოდ იქნებაო ჩემი სახელი. 5. ააგო სამსხვერპლოები ცის ვარსკვლავებს უფლის სახლის ორთავე ეზოში. 6. ეცესლში ატარებდა შვილებს ბენ-ქინომის ველზე, მკითხაობდა, მისნობდა, ჩიბაჲდა, დაადგინა მუსულთანენი და ჯადოქარნი. ბევრ უკუღმართობას სჩადიოდა უფლის თვალში მის გასაჭვრებლად. 7. დაამკვიდრა კერპი, ქანდაკი, რომელიც გააკეთა, ღვთის სახლში, რომელზეც ეუბნებოდა ღმერთი დავითს და მის ძეს, სოლომონს: ამ სახლში და იერუსალიმში, რომელიც ამკვირჩიე ისრაელის ყველა შტოდან, საუკუნოდ დავამკვიდრებო ჩემს სახელს. 8. აღარ მოვაკვლევინებო ფეხს ისრაელს ამ მიწიდან, რომელიც მის მამა-პაპას დავედგინე, ოღონდ შეასრულონ, რაც ეუბრძანე, თანახმად მთელი რჯულისა, წესებისა და მცნებებისა, მოსეს ბელით რომ მიეცათო. 9. მაგრამ აცთუნა მენაშემ იუდა და იერუსალიმის მკვიდრნი და იმ ხალხზე უფრო უკუღმართად იქცეოდნენ, რომ-

ლებიც გადააშენა უფალმა ისრაელიანთა წინაშე. 10. ელაპარაკე უფალმა მენაშესა და მის ხალხს, მგებლად იქცევე ისმინეს. 11. მიუსია მას უფალმა აშურის მეფის მხედართთაფრები. შეიპყრეს მენაშე დაატყვევეს, ბორკილები დაადეს და ბორკილდადებული ბაბილონს წაიყვანეს. 12. შეევედრა თავის გასაპირში უფალს, თავის ღმერთს, და მოდრკა ძლიერ თავისი მამა-პაპის წინაშე. 13. ილოცა მის მიმართ და მანაც შეივედრა იგი, შეიწყნარა მისი ვედრება და იერუსალიმში, მის სამეფოში დააბრუნა. მიხვდა მენაშე, რომ ღმერთთა უფალი. 14. ამის შემდეგ გარე კედელი შემოუშენა დავითის ქალაქს გიბონის დასავლეთით, ხევისკენ, თევზთა კარიბჭის შესასვლელამდე, გარს შემოართყა ყოფელს და ძალზე აამაღლა, და მხედართთაფრები ჩააყენა იუდას ყველა გამაგრებულ ქალაქში. 15. მოაშორა უფლის სახლს უცხო ღმერთები და კერპი, ასევე ყველა სამსხვერპლო, უფლის სახლის მთაზე რომ ააგო იერუსალიმში, და ქალაქის გარეთ გადაყარა. 16. განაახლა უფლის სამსხვერპლო, და შესწირა მასზე სამშვიდობო და სამადლობელი მსხვერპლი, და უბრძანა იუდას, ემსახურათ უფლისთვის, ისრაელის ღმერთისთვის. 17. მაგრამ ხალხი მაინც გორაკებზე სწირავდა მსხვერპლს, ოღონდ მხოლოდ უფალს, თავის ღმერთს. 18. მენაშეს დანარჩენი ამბები, მისი ლოცვა, თავისი ღმერთის მიმართ, და იმ მხილველთა სიტყვები, რომელნიც მას უფლის, ისრაელის ღმერთის სახელით ელაპარაკებოდნენ, ისრაელის მეფეთა მატრიანეშია ჩაწერილი. 19. რომ ილოცა და შეწყწინარებულ იქნა, რომ სცოდავდა და უკეთურებას სჩადიოდა, გორაკები რომ გამართა და აშერები და კერპები აღმართა, ყველაფერი მის მოდრკამდე, ხოზაის მატრიანეშია ჩაწერილი. 20. განისვენა მენაშემ თავის მამა-პაპასთან და დამარხეს თავის სახლში, მის ნაცვლად მისი ძე, ამონი, გა-

მეფდა. 21. ოცდაორი წლისა იყო ამონი, როცა გამეფდა, და ორი წელი იმეფა იერუსალიმში. 22. უკუღმართად იქცეოდა უფლის თვალში, როგორც მამამისი მენაშე იქცეოდა. მამამისის, მენაშეს მიერ გაკეთებულ ყველა კერპს მსხვერპლს სწირავდა ამონი და მსახურებდა მათ. 23. აღარ მოდრკა უფლის წინაშე, როგორც მამამისი მენაშე მოდრკა, არამედ უფრო გაამრავლა ამონმა დანაშაული. 24. შეითქვენენ მის წინააღმდეგ მისი მსახურნი და თავის სახლში მოკლეს. 25. ამოწყვიტა ქვეყნის ერმა მეფე ამონის წინააღმდეგ შეთქმულნი, ქვეყნის ერმა მის ნაცვლად მისი ძე იოშიაჲუ გაამეფა.

თავი ოცდამეთერთხმამ

1. რვა წლისა იყო იოშიაჲუ, როცა გამეფდა და ოცდათერთმეტი წელი იმეფა იერუსალიმში. 2. სწორად იქცეოდა უფლის თვალში და დავითის, მამამისის გზას მიჰყვებოდა, არც მარჯვნივ გადაუხვევია, არც მარცხნივ. 3. თავისი მეფობის პირვე წელს, ჭერ კიდევ ყმაწვილი იყო, როცა დაუწყობიება დავითის, მამამისის ღმერთს. მეთორმეტე წელს კი შეუდგა იუდასა და იერუსალიმის გაწმედან გორაკებისაგან, აშერებისაგან, გამოქანდაკებული და ჩამოსხმული კერპებისგან. 4. მის წინაშე დანგრიეს ბაალის სამსხვერპლოები. აჩება სამზეო სვეტები, მათ ზემოთ რომ იყო აღმართული, დაღეწა აშერები და გამოქანდაკებული და ჩამოსხმული კერპები, მტვრად აქცია და იმათ სამარხებს გადააყარა, ვინც მსხვერპლს სწირავდნენ მათ. 5. მათსავე სამსხვერპლოზე დაწვა მათი ქურუმების ძვლები და გაწმიდა იუდა და იერუსალიმი. 6. მენაშეს, ეფრემის, სიმონის ქალაქებში ვიდრე ნეფთალიმდე, ირგვლივ მათ ნაოხარებში, 7. დაანგრია სამსხვერპლოები და აშერები, მტვრად აქცია კერპები და აჩება სამზეო სვეტები მთელ ისრაელის ქვეყა-

ნაში და იერუსალიმს დაბრუნდა. 8. თავისი მეფობის მეთორმეტე წელს, მას შემდეგ, რაც ქვეყანა სხვადასხვა სახლი გაწმიდა, უფლის, თავისი ღმერთის სახლის შესაკეთებლად გაგზავნა შაფან აცალიაჲუს ძე, ქალაქის თავი მაყასიაჲუ და მწერალი იოახ იოახაზის ძე. 9. მივიდნენ ხილკიაჲუ მღვდელმთავართან და მისცეს უფლის სახლში შეგროვილი ვერცხლი, რომელიც ლევიანებმა და ზღურბლის მცველებმა აკრიფეს მენაშეს, ეფრემის, სხვა ისრაელიანების, მთელი იუდას და ბენიამინის ხელიდან და დაბრუნდნენ იერუსალიმს. 10. ხელში ჩააბარეს სამუშაოთა შემსრულებლებს, რომელნიც უფლის სახლში იყვნენ განწესებულნი, ისინი აძლევდნენ მას სამუშაოთა შემსრულებლებს, რომელნიც უფლის სახლში მუშაობდნენ შეკეთებასა და გამაგრებაზე. 11. ისინი კი ურიგებდნენ ღურგლებს და მშენებლებს, რათა ეყიდათ გათლილი ქვები და ძელები კოჭებისთვის და სახლების გადასახურავად, იუდას მეფეებმა რომ დაანგრიეს. 12. ხალხი პატროსნად ასრულებდა სამუშაოს. თავზე ეყენათ: იახათი და ყობადიაჲუ — ლევიანები, ყველანი ვინც საქარეების დაკრაში იყვნენ გაწაფულნი. 13. მტვრითავე იყვნენ დადგენილნი და თვალყურს ადევნებდნენ ყველა სამუშაოს შემსრულებელს და ყველა საქმეს. ლევიანთაგან იყვნენ: მწერლები, ზედამხედველები და კარისმცველები. 14. როცა უფლის სახლში მიტანილი ვერცხლი გამოჰქონდათ, ხილკიაჲუ მღვდელმა მოსეს ხელით მოცემული უფლის რჯულის წიგნი იბოვა. 15. უთბრა ხილკიაჲუმ შაფან მწერალს: რჯულის წიგნი ვიპოვე უფლის სახლში. და ჩააბარა ხილკიაჲუმ წიგნი შაფანს. 16. შაფანმა მეფეს წაუღო წიგნი, თან ამბავი მიუტანა მეფეს და უთბრა: ყველაფერს აკეთებენ შენი მსახურნი, რაც დავალეული აქვთ. 17. გადმოყარეს ვერცხლი, რაც კი უფლის სახლში აღმოჩნდა, და ხელში ჩააბარეს ზედამხედ-

ველებსა და სამუშაოთა შემსრულებლებს. 18. ამბავი მიუტანა შაფანმა მეფეს და უთხრა: წიგნი ჩამაბარა ბილკიაჲ მღვდელმა. და წაიკითხა შაფანმა მეფის წინაშე. 19. როცა მეფემ მოისმინა რაჲლის სიტყვები, შემოიხია საშოსელი. 20. უბრძანა მეფემ ბილკიაჲს, ახიკამ შაფანის ძეს, ყაბდონ მიქას ძეს, შაფან მწერალს, ყასაიას, მეფის მსახურს, და უთხრა: 21. წადით და შეეკითხეთ უფალს ჩემზე, ისრაელში დარჩენილებზე და ნაპოვნი წიგნის სიტყვებზე, რადგან დიდია უფლის რისხვა, თავს რომ დაგვატყდა, რადგან არ დაიცვა ჩვენმა მამა-პაპამ უფლის სიტყვები, რომ მოქცეულიყვნენ ყოველივე იმის მიხედვით, რაც ამ წიგნში სწერია. 22. წავიდნენ ბილკიაჲ და, ვისაც მეფემ უბრძანა, ხელდა წინასწარმეტყველთან, კოლთან შალუშისა, ძისა თოკათისა, ძისა ხასრასი, მესამოსლისა (იგი იერუსალიმის მეორე ნაწილში ცხოვრობდა) და ელაპარაკენ ამის თაობაზე. 23. უთხრა მათ: ასე ამბობს უფალი, ღმერთი ისრაელისა: უთხარით იმ კაცს, ვინც ჩემთან გამოგზავნათ: 24. ასე ამბობს-თქო უფალი: აჰა, უბედურებას დავატებ იმ ადგილს, მის მკვიდრებს კი — იმ წყევლა-კრულვას, რაც ამ წიგნში სწერია, იუდას მეფის წინაშე რომ წაიკითხეს. 25. რაკი მიმატოვეს და სხვა ღმერთებს უკმოეს საქმეველი ჩემს გასაჭაფრებლად თავიანთი ხელის ნამოქმედართ, ამიტომ ჩემი რისხვა გადმოიღვრება ამ ადგილზე და აღარ დაცხრება. 26. იუდას მეფეს კი, უფლის საიებლად რომ გამოავხავენთ, ასე უთხარით: ასე ამბობს-თქო უფალი, ღმერთი ისრაელისა, იმ სიტყვათა თაობაზე, შენ რომ მოისმინე: 27. რაკი გული მოგიღბა და თავი მოიდრიკე ღვთის წინაშე, რაც მისი სიტყვები მომინე ამ ადგილისა და მისი მკვიდრების თაობაზე, და მოდრკი ჩემს წინაშე, სამოსელი შემოიხიე და სტიროდი ჩემს წინაშე, მეც ამიტომ შეგიწყნარეო, ამბობს უფალი. 28. აჰა, მო-

ვასვენებ შენს მამა-პაპსთან, მშვიდობით შეერთებ შენს საყვარელს და აღარ იხილავენ შენი ფეხები იმ უბედურებას, რომელსაც ამ ადგილს და მის მკვიდრებს დავატებ. მიუტანეს მეფეს სიტყვა. 29. დაგზავნა მეფემ და შეკრიბა მთელი იუდას და იერუსალიმის უბუტეცობა. 30. ავიდა მეფე უფლის საბლში და მასთან მთელი იუდა და იერუსალიმის მკვიდრნი, მათ გასაგონად წაიკითხა უფლის საბლში ნაპოვნი აღთქმის წიგნის ყოველი სიტყვა. 31. დადგა მეფე თავის ადგილზე და აღთქმა დადო უფლის წინაშე, რომ გააყვებოდა უფალს, დაიკავდა მის მცნებებს, მოწმობებს და წესებს მთელი თავისი გულითა და სულით, ამ წიგნში ჩაწერილი აღთქმის სიტყვების შესასრულებლად. 32. დაუდგინა იგი ყველას, ვინც იერუსალიმში და ბენიამინში იმყოფებოდნენ და იქცოდნენ იერუსალიმის მკვიდრნი ღმერთის, მათი მამა-პაპის ღმერთის: აღთქმის თანახმად. 33. განადგო იოშიაჲმ ყოველი სიბილწე ისრაელიანთა ყველა ქვეყნიდან და უფალს, მათ ღმერთს, ამსახურა ყველა, ვინც კი ისრაელში იმყოფებოდა. დღენი მათნი აღარ განდგომიან უფალს, თავიანთი მამა-პაპის ღმერთს.

თავი ოცდამეთხუთმეა

1. გადაუხადა იოშიაჲმ პასექი უფალს იერუსალიმში. პირველი თვის მეთოთხმეტე დღეს ამსხგერპლეს პასექი. 2. დააყენა მღვდლები თავთავიანთ საქმეზე და ამხნევებდა უფლის სახლის სამსახურისთვის. 3. უთხრა ლევანებს, რომელნიც მთელ ისრაელს მოძღვრავდნენ და საუფლოდ იყვნენ ნაკურთხნი: დადგით წმიდა კიდობანი იმ საბლში, სოლომონ დავითის ძემ, ისრაელის მეფემ, რომ ააშენა. რად გინდათ მისი მხრებით ტარება. ემსახურეთ ახლა უფალს, თქვენს ღმერთს და მის ერს—ისრაელს. 4. მოემზადეთ

თქვენი-თქვენი მამისსახლებისა და დასების მიხედვით, დავითის, ისრაელის მეფის განაწესის მიხედვით და მისი ძის, სოლომონის განაწესის მიხედვით.

4. დადებით საწმიდარში თქვენი მოძმეების — ერის შვილების მამისსახლთა ჯგუფების მიხედვით და ლევიათა მამისსახლების დასის მიხედვით.

5. ამსხვერპლეთ პასეკი, გაინათლეთ და მოუძნადეთ თქვენს ძმებს, რათა მოსეს ზღლით მოცემული უფლის სიტყვის თანახმად მოიქცეთ.

7. უბოძა იოშიაჰმ ერის შვილებს და ყველას, ვინც კი იქ იმყოფებოდა კრებები და თიკნები, ყველაფერი საპასეკო მსხვერპლისთვის — რიცხვით ოცდაათი ათასი, და კურატცი სამი ათასი, ეს მეფის ქონებიდან იყო.

8. მისმა მთავრებმა ნებაყოფლობით უბოძეს ზალხს, მღვდლებსა და ლევიანებს, ხილკიამ, ზაქარიაჰ და იეზიელმა — ღვთის სახლის წინამძღვრებმა მღვდლებს სამსეტკოდ მისცეს ორი ათასი კრავი და სამასი კურატი.

9. ქანაიამ, შემაყიამ, ნათანიელმა და მისმა ძმებმა, ხაშაბიბიამ, იეყიელმა და იოზაბადმა — ლევიათა მთავრებმა ლევიანებს სამსეტკოდ უძღვნეს ზეთი ათასი კრავი და ზეთასი კურატი.

10. ასე დაწესდა სამსახური. მღვდლები თვე-თავიანთ ადგილებზე დადგნენ და ლევიანები — თავიანთი დასების მიხედვით, მეფის ბრძანებისაებრ.

11. და ამსხვერპლეს პასეკი, მღვდლები ზღლით ასხურებდნენ, ლევიანები კი ატყავებდნენ.

12. და გამოაიღა კევეს, რაც აღსავლენისთვის იყო, რომ გაენაწილებინათ ერის შვილების მამისსახლთა ჯგუფების მიხედვით, რათა ისე შეეწირათ მსხვერპლი, როგორც მოსეს წიგნში სწერია. ასევე მოექცნენ კურატების შეწირვისას.

13. მოხარშეს პასეკი ცეცხლზე წესის მიხედვით. კვებებში, კოკობებში და კარდალებში მოხარშეს წმიდა საკლავი და მარჯვედ ჩამოურავეს ყველა ერის შვილს.

14. შემდეგ თავისთვის და მღვდლებისთვის მოამზადეს, რადგან მღვდლები, აარონიანები, მწუხრამდ

სწირავდნენ აღსავლენს და ღურთებს. ამიტომაც მოამზადეს ღვინოებში თავისთვის და მღვდლებსათვის მსხვერპლიანთათვის.

15. მგალობელნი — ასაფიანები თავ-თავის ადგილებზე იმყოფებოდნენ დავითის, ასაფის, ჰემანის და იედეთუნის, მეფის მზილველისგან, დადგენილი წესის მიხედვით, კარის-მცველნიც — ყოველ კარში, არ უბღებოდათ თავიანთი სამსახურის მიტოვება, რადგან მათი მოძმე ლევიანები ამზადებდნენ მათთვის.

16. ასე დაწესდა იმ დღეს უფლის ყველა სამსახური, რომ პასეკი გადახდილიყო და აღსავლენი აღვლენილიყო უფლის სამსხვერპლოზე, მეფე იოშიაჰს ბრძანების მიხედვით.

17. შვიდი დღის განმავლობაში იხდიდნენ იმ დროს იქ მყოფი ისრაელიანები პასეკს და უფუარობის დღესასწაულს.

18. სამუელ წინასწარმეტყველის დღეების შემდეგ არ გადაეხადათ ისრაელში ასეთი პასეკი, ისრაელის არც ერთ მეფეს არ გადაუხდია ასეთი პასეკი, იოშიაჰმ. მღვდლებმა, ლევიანებმა, მთელმა იუდამ, იქ მყოფმა ისრაელიანებმა და იერუსალიმის მკვიდრებმა რომ გადაუხადეს უფალს.

19. იოშიაჰს მეფობის მეთვრამეტე წელს იქნა გადახდილი ეს პასეკი [მუცლითმზლარენი, მკითხვენი, თერაფიმები, კერპები და მერები, რაც კი იუდაში და იერუსალიმში იყო, ცეცხლს მისცა მეფე იოშიაჰმ, რომ გაეშტეციებინა იმ წიგნში ჩაწერილი რჯულის სიტყვები, რომელიც ხილკიაჰ მღვდელმა იბოვა უფლის სახლში, მანამდე არავინ ყოფილა მისი მსგავსი, რომ მთელი თავისი გულისით და მთელი თავისი სულით, მთელი თავისი ძალით მოსეს რჯულის თანახმად მიქცეულიყო უფლისკენ, და არც მის შემდეგ გამოჩენილა მისი მსავსი, მაგრამ მაინც არ დამცბრალა უფალი თავისი დიდი რისხვისაგან, რომლითაც მრისხანებდა უფალი იუდაზე ყველა იმ წყენის გამო, შენაშემ რომ აწყენინა, თქვა უფალმა: იუდასაც მოვიკვეთ ჩემგან, როგორც ისრაელი მო-



ვიკეთე, განვაგდებ ამ ქალასაც, რომელიც ამრვირჩიე, იერუსალიმს, და სახოს, რომელზეც ვთქვი, აქ იმკვიდრებს-მეთქი ჩემი სახელი. 20. ყოველივე ამის შემდეგ, როგორც კი იოშიაჰუმ მოაწესრიგა უფლის სახლი, მიუხდა ნუჰო, ეგვიპტის მეფე ქარხეშის საბრძოლველად, მდინარე ეფფრატზე, და გამოვიდა იოშიაჰუმ მის შესახვედრად. 21. მოციქულები გამოუგზავნა ნექომ და შეუთვალა: რა საქმე გვაქვს ერთმანეთთან შე და შენ, იუდას მეფევე დღეს, შენს წინაღმდეგ არ წამოვსულვარ, რამედ იმ სახლის წინააღმდეგ, რომელსაც ვეროებბი, ღმერთმა მიბრძანა, რომ ვიჩქარო, ჩამოეცალე ღმერთს, თან რომ ვახლავს, რომ არ დაგლუპოს. 22. პირი არ იბრუნა მისგან იოშიაჰუმ და შეიმოსა მის წინააღმდეგ საოშრად, არ შეისმინა ნექოს სიტყვები ღმერთის შთაგონებულნი, და გავიდა მეგიდოს ველზე საბრძოლველად. 23. სტყორცნეს მშვილდოსნებმა მეფე იოშიაჰუმს, უთბრა მეფემ თავის მსახურთ: გამიყვანეთ, რადგან მძიმედ დავიჭერი. 24. ჩამოსვეს მისმა მსახურებმა ეტლიდან, აიყვანეს მის მორე ეტლზე და იერუსალიმში წაიყვანეს. მოკვდა იგი და თავის მამა-პაპის სამარხში დაიძარბა. მთელმა იუდამ და იერუსალიმმა დაიტირა იოშიაჰუმ. 25. გაძართა გოდება იერემიამ იოშიაჰუმზე, ყველა მგალობელი კაცი და ქალი დღემდე მოთქვამს იოშიაჰუმზე თავის საგოდებლებში. წესად დაუდგინეს ისინო ისრაელს და, აჰა, საგოდებლებშია ჩაწერილი. 26. იოშიაჰუმს დანარჩენი საქმენი და მისი საქველენი, უფლის რჯულში ჩაწერილის თანაჰმად აღსრულებულნი. 27. მისი საქმენი — პირველნი და უკანასკნელნი იუდასა და ისრაელის მეფეთა წიგნშია ჩაწერილი.

მამამისის ნაცვლად გაამეფეს იერუსალიმში, 2. ოცდასამი წლისა იქმნა მანაში, როცა გამეფდა იერუსალიმში, [მისი დედა იყო ნამიტალი, იერემიას ასული, ლიბანი-დან, უკულმართად იქცეოდა უფლის თვალში, როგორც მისი მამა-პაპა იქცეოდა, ბორკლი დაადო მას ფარაონმა ნექომ დებლათში, ხამათის ქვეყანაში, რომ აღარ ემეფა იერუსალიმში]. 3. გადაყენა იგი ეგვიპტის მეფემ იერუსალიმში, [წაიყვანა მეფემ ეგვიპტეს] და დაეისრა ქვეყანას ასი ქანქარი ვერცხლი და ერთი ქანქარი ოქრო. 4. ეგვიპტის მეფემ მის ნაცვლად მისი ძმა ელიაკიმი გაამეფა იუდაში და იერუსალიმში, და იეპოიაკიმად შეუცვალა სახელი, მისი ძმა იეპოიახი კი შეიპყრო ნექომ და ეგვიპტეში წაიყვანა [და მოკვდა იქ ვერცხლისა და ოქროს აძლევდნენ ფარაონ ნექოს, მაშინ დაიწყო ქვეყანამ ხარკის აკრეფა და ვერცხლის გაღება ფარაონის ბრძანებით, და თითოეული შეძლებისდაგვარად მოითხოვდა ვერცხლსა და ოქროს ქვეყნის ერისაგან ფარაონ ნექოს-თვის მისაცემად]. 5. ოცდახუთი წლისა იყო იეპოიაკიმი, როცა გამეფდა, და თერთმეტი წელი იმეფა იერუსალიმში, უკულმართად იქცეოდა უფლის, თავისი ღმერთის, თვალში. [მის დროს მიუხდა ნაბუქოდონოსორი, ბაბილონის მეფე, ქვეყანას და ემორჩილებოდა მას სამი წელი, და განუდგა, შეუსია უფალმა მათ ქალდეველები და სირიელი ყაჩაღები, მთაბელი ყაჩაღები და ყამონიანები, სამარიელები, და განდგნენ ამ სიტყვის თანახმად, უფლის სიტყვის თანახმად, მის მსახურთა — წინასწარმეტყველთა პირით რომ იყო ნათქვამი, მაინც უფლის რისხვა იყო იუდაზე, რომ განეგდო იგი თავისი პირიდან მენაშეს ყველა ცოდვის გამო, რაც ჩაიდინა მან, და უბრალო სისხლის გამო იეპოიაკიმმა რომ დაღვარა და რომ აავსო იერუსალიმი უბრალო სისხლით, მაგრამ არ იწება უფალმა მათი ამოგდება]. 6. მოუხდა მას ნაბუქოდონოსო-

თავი ოცდამეთხუთეა

1. გამოიყვანა ქვეყნის ერმა იეპოიახი, იოშიაჰუმს ძე, [სცხეს მას] და

რი, ბაბილონის მეფე, და დაადო ბორკილები ბაბილონში წასაყვანად. 7. წაიღო ნაბუქოდონოსორმა უფლის სახლის ჭურჭლეულის ნაწილი ბაბილონში და დააწყო თავის სასაბლესში, ბაბილონში. 8. იეპთიაქიმის დანარჩენი საქმენი და სიბილწენი, რაც ჩაიდინა და რაც მის წინააღმდეგ აღმოჩნდა, ისრაელისა და იუდას მეფეთა წიგნშია ჩაწერილი. მის ნაცვლად მისი ძე იეპთიაქინი გამეფდა. 9. რვა წლისა იყო იეპთიაქინი, როცა გამეფდა და სამი თვე და ათი დღე იმეფა იერუსალიმში. უკუღმართად იქცეოდა უფლის თვალში. 10. წელიწადი რომ შემოიქცა, ხალხი გაგზავნა მეფე ნაბუქოდონოსორმა და ბაბილონს გადაიყვანა იგი უფლის სახლის ძვირფას ჭურჭელთან ერთად, ბოლო იუდაზე და იერუსალიმზე მისი ძმა ციდეკიაჲ გამეფა. 11. ოცდაერთი წლის იყო ციდეკიაჲ, როცა გამეფდა, და თერთმეტი წელი იმეფა იერუსალიმში. 12. უკუღმართად იქცეოდა უფლის, თავისი ღმერთის თვალში. არ მოდრკა იგი იერემია წინასწარმეტყველის წინაშე, რომელიც უფლის სიტყვას ეუბნებოდა. 13. განუღვა მეფე ნაბუქოდონოსორსაც, რომელმაც ღმერთზე დაფიცა. გაიფიცა ქედი და გული არ მოიღბო უფლისკენ, ისრაელის ღმერთისკენ მოსაქცევად. 14. ასევე მღვდლებისა და ხალხის ყველა წინამძღოლი მრავალს სცოდავდა წარმართთა ყველა სისამაგლის კვალზე და ბილწავდნენ უფლის სახლს, რომელიც იერუსალიმში განწმიდა მან. 15. უფალი, მათი მამა-პაპის ღმერთი, აღრიდანვე უგზავნიდა და უგზავნიდა მათ სიტყვას თავის მოციქულთა ხელით, რადგან ებრალებოდა თავისი ერი და თავისი საყოფელი. 16. მაგრამ ისინი აბუჩად იგდებდნენ ღვთის მოციქულებს, არად აგდებდნენ მის სიტყვებს და დასციროდნენ მის წინასწარმეტყველებს, ვიდრე მის ერს უფლისაგან უსაშველო რისხვა არ დაატყდა. 17. მოუვლინა მათ ქალღველთა მეფე და მახვილით ამოხოცა მათი

ჭაბუკები საწმიდარის სახლში, არ დაინდო არც ჭაბუკი და არც ქალწული, არც მოზუცი და არც უმცირესი ყველანი მის ხელში ჩაყარა. 18. ღვთის სახლის ყველა ჭურჭელი — დიდი და მცირე, უფლის სახლის საგანძურები, მეფისა და მთავრების საგანძურებითურთ ერთიანად ბაბილონში გაზიდა. 19. გადაწვეს ღვთის სახლი და დაანგრეს იერუსალიმის კედელი, გადაბუგეს ყველა მისი სასახლე და გაანადგურეს ყველა მისი ძვირფასეულობა. 20. მახვილს გადაარჩენილნი ბაბილონში გადასახლა. და გახდნენ მისი და მისი ვაყების მსახურნი სპარსეთის მეფობის დამყარებამდე. 21. რათა აღსრულებულიყო უფლის სიტყვა, იერემიას პირით ნათქვამი, ვიდრე ქვეყანა თავისი შაბათობით გაიბარებდესო. მთელ უკაცრიელობის ხანაში შაბათობდა, ვიდრე სამოცდაათი წელი არ შესრულდა. 22. კიროსის სპარსეთის მეფის პირველ წელს, როცა იერემიას პირით ნათქვამი უფლის სიტყვა აღსრულდა, უფალმა აღძრა სპარსეთის მეფის, კიროსის სული და მან საქვეყნოდ გამოაცხადა მთელ თავის სამეფოში სიტყვიერად და წერილობით, რომ 23. ასე ამბობს კიროსი, სპარსეთის მეფე: ქვეყნის ყველა სამეფო მე მიბოძა უფალმა, ცათა ღმერთმა, და დამავალა მისთვის სახლის აგება იერუსალიმში, იუდაში რომ არის, ვინც თქვენს შორის მისი ერიდან არის, უფალი, მისი ღმერთი, იყოს მასთან და ავიდეს!

ლოცვა მანაშისი

1. უფალო ყოველისმყარებლო! ჩვენი მამა-პაპის — აბრაამის, ისაკის, იაკობის და მათი მართალი მოდგმის ღმერთო, 2. შემოქმედო ცისა და მიწისა მთელი მათი მორთულობით, 3. ზღვის ნომორგუნველი შენი განგების სიტყვით, უფსკრულის დამგმანელო და დამბეჭდავო შენი საშინელი და დიდ-

ბული საბელით, 4. რომლისაც ყველას ეზინია და კანკალებენ შენი ძლიერების წინაშე. 5. რადგან გაუსაძლისია შენი ბრწყინვალეობის სიდიადე და აუტანელია შენი რისხვა, ცოდვილებს რომ დაათევ თავზე, 6. განუზომელია და გამოუვლეველი შენი აღთქმის წყალობა, 7. რადგან უზენაესი უფალი ხარ, შემბრალებელი, სულგრძელი და მრავალმოწყალე, კაცთა ცოდვებისთვის მონანული. 8. უფალო, ღმერთო მართალთა, არ დაგიწყსებია სინანული მართალთათვის — აბრაამისთვის, ისაყისთვის და იაკობისთვის, რომელთაც არ შეუცოდავთ შენ წინაშე, მე ცოდვილს კი დამიწყსე სინანული. 9. რადგან ზღვის ქვიშაზე უმეტესია ჩემი ცოდვები, გამრავლდა ჩემი ურჯულოებანი, უფალო, გამრავლდა! არა ვარ ღირსი, ცის სიმაღლეს ვუზმერდე ჩემს უსამართლობათა სიმრავლის გამო! 10. ჩაკეცილი ვარ რკინის ბორკილების სიმძიმით, ვერ ვიშო-

რებ მათ ჩემი ცოდვების გამო, არა მაქვს მოსვენება, რადგან ჩემი ურჯულოება და უკუღმართად მოქმედებები თვალში, სიბილწე დავამკვიდრე და ვამრავლე შეურაცებანი. 11. ახლა კი მომიდრეკია ჩემი გულის მუხლნი და მოწყალებას გემუდარები. 12. შევცოდე, უფალო, შევცოდე და ჩემი ურჯულოებანი მე თავად ვუწყვი. 13. და მაინც გევედრები, მომიტევე, უფალო, მომიტევე, ნუ დამღუბავ ჩემს ურჯულოებებში, სამარადისოდ ნუ განმირისხდები ჩემი ცოდვებისთვის! მიწის ქვესკნელს ნუ მომიხუცი, რადგან მონანულთა ღმერთი ხარ, უფალო! 14. მოავლინე ჩემზე სიკეთე შენი და მიხსენი მე, უღირსი, შენი უზომო მოწყალებით, 15. და განგადიდებ დღენი ჩემნი, რადგან შენ გიგალობს ცის ყოველი ძალი და შენია დიდება უკუნისამდე. ამინ.



ახსნარ კვიტარშვილი

წიგნიდან „იპაროსის დღეებზე“

სიკვდილის ანგალორუს

I

შავად ამოჩენილო, ბნელო, რამდენი გეფერე, გემუღარე,
 ხომ შეგპირდი — შენთვის ისეთი სამოსელი მომეკსოვა,
 ჯერ ხორციელის (გინდ უბორცოს) მწერებს რომ არ ღირსებია,
 ასე იყო დათქმული, — გეხსომება — არ მჩვევია ნათქვამს გადათქმა.
 ჩემს დაჩოქილ ხეწწნას, კარგად უწყვი, რა გულისხმებუქვაც ახლა.
 მოხრილი, იმითმ ვეცემოდი ხმელ, გადაყვლეფულ მუბლისთავეებზე —
 საუნჯე ჩემი, ჩემი უმოწყალოდ დატანჯული შვილი არ წაგერთვა.
 ხომ ვთხოვე მოცელილმა, არაქათგამოცლილმა — გამცლოდი, გეცლია
 (ამაზეც გეტყობა ზნეწამბდარს, რამდენად დაუნდობელი ყოფილხარ).
 დაიბადა თუ არა, ბეჭებზე, წელზე აღმასის ბრძყალები დატყვე —
 იატყავე მოკუნტული ზურგზე, მოთესე ზედ შხამი და სამსალა...
 თვისაც არ იყო, შუღამით, დამდულრულის წივილი რომ ჩამესმა,
 ბეკა: მკვრივი, ქინძრის ფოთლებივით გაღდამნილი, ხორციანი დაღ...
 რაღა მას მიაწყვი წყვილიადო, ისედაც ხომ არავისში აგერეთდა.
 წამოზრდილს, მიძინარეს, ზეწარს გადავაცლოდი, უბოლ დავფურებდი —
 გადაშვლემოლ ზურგზე, სპირით შეხორცებულ უშველებელ არაზე,
 ხეარხვალა წყლის ორიქლში დახეთქილ ბუმბულეებზედ ევარა...
 სავსე მთვარის ნამცეცა — ჩაბურღული, გაქვავებული — კრატერები...
 ტანს რომ აბანდა, რამდენჯერ დამისვამს მის გაქერქებულ,
 მტკივან ფერდზე გარდიგარდმო ამოღარულად, გასამბობი ხელისგულეები.

II

როგორ დავიჯერო ვიეტმა, დამუნჯებულმა — ასე უნდოდა წერამწერელს,
 ამჟარა — შენ შეუჩქეტი მწუბარე, მოწურულ ღრთებში, აზიდე, პიტაცე...
 ნეტა გამღვლიყო ან გადახსნილიყო ყრუ, ბეტონგადაკრული მიწა —
 სულაც ნაიარ-მტვრად ქცეულიყო (ერთხელ ხომ ასედაც იქნება) —
 ზედ არ დასკდომოდა მისი ტყვიასავით გამოქანებული სხეული;
 შუა გაეჭრა, გასცდენოდა ამ უბედურ ვარსკვლავს, ეფრინა,
 მშვილი გაეღო ლავკარდის უფსკრულეებში, ოღონდაც, ოღონდაც
 ცოცხალი მგულვებოდა თავდაღმა მქროლავი, ცეცხლწიკლებული,
 იმდენად წავბდი, ქაფმოგდებული, ადგაფუნებული ზღვა-ც ვერ დავახვედრე,
 ციდან დამშვებული, ლურჯად მოშვავებულ ტალღებს რომ დავნთქა.



კოდვიანს, იღმერთოდ ნაწვალებს, რად არ გადამეწვა ტვინი...
 თუ მართლა არა ვარ უძვლო, უხერხემლო, მე მატლი მხოზნა...
 იმ სასტიკ დანარცხებას როგორღა გაუძლო გონებამ ურცხვებს...
 ძითხართ, ის სისხლი, ლეკერტი, სისხამზე, რა წვიმამ გადაარეცხა.

III

შენ არც იმდენი კაცობა გექნება, დაბუკო ან აძარიდო თვალი;
 იმის ნება მაინც მომცე — მე ჩავწვე ცოვ, ანგრეულ მიწაში.
 მოწამლული, ჩემს დაღეწილ ბიჭს შევენაცვლო (ამის ვერც აეცდები).
 მივირს დაჭერება — ერთ დღეს მორღვეულ, ღორღან ბილიკზე —
 არ შედგეს მისი მალაღი, ჭიშიანი წვივები; დაწვეულმა, მღიმარემ,
 დაღმართი ისე არ ჩაიაროს, თითქოს არაფერი დამართნოდეს...
 ესაა დასანანი, გულსაკლავი, ამ სასწაულს მე ვერ დავინახებ.
 გამწირე, ერთ წამში შემასვი სიმწარე წვეთ-წვეთად ნაეური.
 მოთხარ, რად მე არ დამახეტქე, ჩემი დაგებეტქე ყურის ნიქარები...
 მრგვალი ბალის ასახვევთან ჩემი ყოველი ამოთრევა — საშინელებაა;
 განზე მიმაქვს თავი, არ მინდა დავინახო ის ავად მზირალი სახლი —
 მზეზე გამშრალი ნექნების ფერი, ტლანქი, ამოთვრებული სართულები —
 მოთუბთუბებული ვერმიშელის წებოთი ზელდაბელ, უგულოდ შეგღესილი.
 ქტერი შეგაირგდეს, შენთან არც მორიგება შეიძლება, არც გარიგება.
 ცხენის კულზედაც რომ გამოგაბან, მაინც შენ დარჩები მოგებული.
 რა ფაშვი ინელებს, ძალღო მოსუნსულევე, რასაც შენ სასნლაფ...
 მოთხერილო სისხლში, ვიდრე ორმოს გამითხრიდე, ეს მინდა გითხრა —
 იცოდე, ვინც ბოლოს შეგრჩება, დაბედავ ვისაც, მე აღარ ვიქნები...
 სად გდიო ქვესკნელში გადახვეწილს, ანდა რალა მაქვს სახვეწარი.
 რამდენი დაკლანე, გაწირე, გაწურე, ჩემსავით მოკლული,
 შეგრჩა ყველაფერი ამკლებელს, ვის რა დაუკლია.

ოთახი — ზღვა

ეს უფრო ღამღამობით ხდება. სუსტი ნათურის მერთალ,
 დაწეწილ შუქზე შექანდება დაბალი, დაკუთხული ოთახი.
 გაიზანზარებს ძველი, შემინული კარადა, გაწკარუნდება ქიქები ბროლის.
 ფანჯრიდან ჰერზე, ჰერიდან იატაკზე გადაინაცვლებს თვალები.
 შეიგრძნობს დაბზარული ენა ლაშებზე შერჩენილ სიმლაშეს...
 მეჩვენება, რომ გახუნებულ-გაბოლილი, ყვავილებიანი შბალერი
 თანდათანობით იფლინდება; სისველე ზღვას, ამუჭებს...
 გადაღმა, საცა კედელს დამრეცი სხვენი ებჭინება, ზღვაა მომღგარი.
 ჭებირს კორტნიან ჭგროდ გამოშლილი, ტანმოკლე ნაფოტა თევზები —
 ზანტები, ბირდაღებულები; ლაყუჩების ყოველ მოძრაობაზე
 ჩნდება მრგვალი, მუცელში წრედ შემოხაზული შავი ორმო...
 შენ შიშობ — შემოეჭმებათ აგურებშუა დატანებული ვაჭი.
 დანესტილ, აფორეჭებულ კედელს მალე ზედვე მიეხატება
 ფერდებჩაზნეილი, ფოჩებიანი აბაყურის ცახცახა ჩრდილი —
 ლილისფერ აბრეშუმივით ლიპი, ფარფლებმოფლაშული მელნა.
 დაწყრივდებიან ობობასნაირები, გაფარჩხული კიბორჩხალები,
 რვაფეხები, ზღვის ვარსკვლავები, ზღვის ციციქნა ცხენები.
 მუჭივით მოკუნტული, რკინის მკენებული ზღვის ზღარბები;

იქვე, ლექში დავორგლილ ლოქოს შეერბევა ჩავერდის დრუნო...
მაქსენდება ლავაგადაკრულ პომპის გათხრებში ნაპოვნი ფრესკა
ვერ დავიჩემებ, მარტო შე ვიყო ასეთი რამის მომსწრე.
მსგავსი უცნაურობანი ადრეც უამრავი მომხდარა და
პომპეალშიც ბევრი მოხდება; არაფერია გასაკვარი.

ეს არც ისეთი აწყვეტილი ფანტაზიის ნაყოფია.

ამ ერთმანეთში ჩაგრებილი მთების ზერხემალს ზოლად გასდევს
ჩახვეული, მკვდარი ნიჟარები, აბორგებული ზღვის საბსოვარი.
ახლაც, ამ წამს, გაბმული, თანდათან მიხელებული ქშეილი მესმის —
კენჭებზე გადასრიალებული, აშიშინებული ტალღის ფშვენა.

რა არის, ბოლოსდაბოლოს, დაუჭერებელი ან შეუძლებელი...
თუ გადაქანულ ტვინში შეიძლება ჩაქცეულმა სისხლმა გაეონოს,
რატომ არ შეუძლია გადაუღებელი წვიმის ან ზღვის წყალს
ყრუ, უსწორმასწოროდ შელესილ ძველ კედელში გამოატანოს.
ყველაფერი რომ ჩაივლის და ოთახი კრიაილსა და რწევას შეწვევტს,
შობორიალე ლანდებიც თავთავიანთ ადგილს უბრუნდებიან.
გაბრუებული თავი ნელ-ნელა მიწყნარდება, თვალებიც მეწმინდება.
მხოლოდ ესაა, მტკივანი ყელი მიხურს, გამშრალი მაქვს ნერწყვი.
დახეთქილ ბაგეებზე მარილის უამური გემო მრჩება.

ცახლის ცახი

სად გაეარდა დამფრთხალი, დაოთხილი,
შენი თახთახა ოცდაოთხი წელი.

სად ჩაინთქა ჩალურჭებული გვერდები,
დაბეგვილი, გახვეული სატანურ აღში.

ვინ უცხუნა საწყყენად მათრახი-
შენს დაცხაგებულ ცეცხლის ცხენს,

გაჩენის დღიდანვე რომ მოგკიხვინებდა.
ვერ მოგწვდი, ხელი ვერ ჩაგვიდე

მაჯაჭი —
გაუხარელს, გახურებულს,

კარგაზურულს...
რად არ მივეყვი შენს დამღუპველ

კვალს.
რად არ გავეკრი ქროლვაში შენზე უმაღლ,

ზღვა შხამის დამღევო, იღუმალო...

გასრისეს ქუსლებმა ღამის მსუსხავი
სისხლი,

ქაფიან ქვაფენილზე მოსხმული,
შედედებული...

ვინთქმები, სადაცაა საფეთქლებს
გამიხეთქავს

იმ უპატრონო, განვითქული ცხენის
ქენება.

უაზრო, გვიანია ფორთხვა და
ფართხალი.

ვერაფერს, ვერაფერს ვერ ვუღებ
გულს.

აღარაფერი მიკლია — სიარული,
სუნთქვა,

დაწოლა, ადგომა, ფიქრი —
ზედმეტად ჩაეთვალო.

მამიდავანი სოფალშია და გლოვობს

ზნეს არ იცვლი, ისევ იქ ხარ,
გულო, საცა მებო,
ცრემლს იწურავს მამიდა —
ჩემგან ნაწამები.

შუა ღამით ეღვიძება.
წამომკდარი ტირის,
მუკში იმწყვედევს შავ ნაოქებს
დაბოკილი პირის.

უერში მიდგას ოხვრა მისი:
 „რა მიქენით აო,
 რაფერ, რაფერ მომიკალით
 ჩემი დათუნათ...“

ყოვლის უფრო იმას უმძიმს,
 რომ თენდება ღამე,
 ყველა სულიერზე მეტად
 მისი მრცხვენია მე.

ღაწვებს, ჩირად გამომშრალს,
 სისხლი აღარ ფეკლავს,
 ქვეყნად სურათს ვერ ნახავ
 უფრო გულმოსიკლავს.

ღმერთო, რითი აცოცხლებ,
 სული რაში უღვას...
 მე რა მეთქმის, თვითონ ვგავარ
 გზაბნეულ ფუტკარს.

მეშეტება თავი მოკვლად,
 ბრაღი მე მედება
 ყველაფერში, არნახული
 ცეცხლი მომედება.

ვაი, ჩემო ზარო და
 ვაი, კედლის ბზარო,
 ზურგი მიმშემვლებია,
 ვილას შევფარო.

ბნელ ორმოში დანთქმულო,
 დამიტანა ლოდმა,
 არ თავდება დამდაგველი.
 დამთუთქველი მოთქმა.

წაწყდა ჯიში, დაიწყველა,
 გაწყდა ჩვენი მოდგმა. 

რას დამინდობს შემთხვევა,
 შხამში ისარს ლესავს...
 აგერ, ამსიშორებე
 მაპობს ჩუმი კენესა.

ახლაც მელამუნება
 ყური შავი თავშლის;
 სად მივაგნებ დამდნარს და
 რბილ ფოჩებად დაშლილს.

თმაგაშლილო, საწყალო,
 ახლა გილას დამბან,
 ვის იყვან ზალაში,
 დაახურავ საბანს.

ვერც შენ გხედავ, ვნატრულობ
 დედაჩემის ჩიჩნინს...
 ვერ ჩამოველ, საზამთროდ
 შეგიგროვო ფიჩხი.

ქვა ყოფილხარ და რკინა,
 როგორ უძლებ მაგდენს,
 რა ჯოჯობეთს მიმეცო,
 რა ტანჯვაში მაგდებ.

როგორ მინდა მოვეფერო
 შენს აწეწილ სიხმარს,
 ჩემი გასახმობი ბელი
 თავზე გადაგისვა.

მუნათბერლი

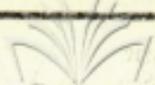
(მწუხარების ხალადა)

გზა ვაილია, გათავდა
 ამომშრალ თიხის სექთან;
 თავაშვებული, სისინა,
 ქარი შავ ბალახს ზნექდა.

მალლობი, ქუჯა მუხების,
 მწვანეს არხედა ნაბაღს,
 კარის მეზობელს ვმარხავდით,
 ეს იყო გასულ შაბათს.

გადახედავდი, ძირს იწვა
 მკვდართა ქალაქი თეთრი...
 ქროდნენ ცოდვილთა სულელები,
 უფალთან შესავედრი.

ძალის ისმოდა ყვევაი...
 თავი სად ამოვყავი.
 ამაყად იქდა კორტოხზე
 ორი შევზურგა ყვაი.



გადასცქეროდნენ გალაქიანს
ციბის მცველები, დარად:
თეთრი შვენოდათ საყელო
და ძხრები ჩაეზარათ.

შემოჩვეული, შავ-შავი
ფიქრები მომესია;
ამოვლილს, ჩვენსას, ახალი
ამოჰყვა პროცესია.

სალაპარაკო, ცოტ-ცოტა,
ენა მეც ვიცი ყვავთა;
ერთმა მეორეს ფრთა გაჰკრა —
გაბედე, ვინ მოყავთო.

მიმოატარა უმცროსმა
თვალეზი, ფერი ძოწის:
„ახალგაზრდაა, ბიჭია,
ასე, იქნება ოცის.

დაღუბულსაც გავს, მოკლულსაც,
ვაი, დედ-მამას მაგის,
ატყვია ბელი ბორბის,
დაუნდობელის, შმაგის.

მოგორავს ერთი მანქანაც,
სხვას მოაქანებს ფოტოს...
ისევე ყმაწვილი... ქვეც იყო —
შეგშალოს, შეგაშფოთოს...

რაღა დაარჩენთ, მის მშობლებს
მეტე არც არეინ ჰყავთო...“ —
საშინელებას არნახულს
მიმხელდა ურვა ყვავთა.

თავი ჩაჰკიდა ჰირველმა:
„რა დარჩათ გასაწირო,
დაღუბულა და ეგ არი
ამათი მოდგმა, ძირი.

ცინ დაანათლათ ნეტავი,
კაცი კაცის ბორცს ჰამდეს.

რა გიყო, გაზაფხულო,
ამოჰყვები მაგ ხევს;
ყოჩივარდებს მოიფენ,
უკან კერვინ დაგზევს.

ეს საცოდავი ქვეყანა
როგორ გაუძლებს ამდენსა
გაუბრალებს...
დახეი კირს, კირზე ნამატს
ვაი, რა მუსრი ევლებათ,
ვაი, ბედშობას ამათს.“

ღმერთდნენ კატაფალკები,
ვინ საით გაუტვია.
ერთმანეთს ენაცვლებოდ —
უფსურული, დანა, ტყვია...

ვინ გაჰყვია წერას და
განგებას, დაფლულს ჩაღმად...
ოფლის ზღვა... კირისუფლები
უტევდნენ ბოლო აღმაროს.

ვერც დაფლეთილებს ვშველოდი,
ვერც დარჩენილებს ოხრად...
მკვდარს, მოხრილს, გულ-ღვიძლს
მიხრავდა
მე იმ ყვავების ოხვრა.

სიტყვა ვერ დაეძარ, დავმუნჯდი,
ანდა შეთქმოდა რაღა,
სხვას არვის დავუჯერებდი,
თვალით რომ არ მენახა.

დიდად საამო არ იყო
იმათი სმენა, ნახვა...
თანდათან, გუგუნ-გრიალში
მინელდა, მიწყვია „ყვა“ — „ყვა.“

გამომშრალ გორაკს თიხისას
შუაზე ჰყოფდა ღარი;
ხედ იჭდა ორი ყვანჩაღა,
ჩვენს ბედზე მაწუხარი.

წამოველ, არც მიმიხედავს,
რომელმა დაიჩხავლა,
ასვლაზე მეტად შეძნელა
მე იმ დაღმართის ჩავლა.

საქონებდა

ამოხეთქავ გზადაგზა
იებს, ფურისულებს...
თავს ევლები, ასოვლებ
ფარდასულთა სულებს.



თავი სად გაქვს ამდენი
თავგულის, გვირგვინის
დაწვინსა და ხლართვის,
გაზაფხულო დამწველო,
რა უწყალოდ დამწველე.
იცი, ვინც წამართვი.

თოვლმა ჩქამი გაიღო...
რაღა დროს მოსვლა იყუჩებულნი
გულიც შენ დაღადრე, ზიზღირობისა
თუ ჩემი ჭეშია გსურდა,
აჭობებდა, წყველო.
შემხვედროდი ადრე.

ბოსტნეულის კაღაზიის პიტრისა

(დასაბლესია მისაზიდავ რეკლამა)

„მე ხომ სუფრის ვარ სიმდიდრე,“ —
თავმომწონე ამბობს კიტრი.

ყუნწიანი, სისხლის დარი,
წითლად ელავს პამიდორი:

„მუშა კიტრს რო შემოვეწყო,
დავშვენდები, მოვრთავ მეც ხო.

დარჩეული თითო-თითოდ,
არ წააგებთ, რო მიყიდოთ.

მოიწონებთ თავს ნავაჭრით,
თუ წვრილ-წვრილად ხაზს დამაჭრით.“

გაწოლილი, დახლზე, ყვავი,
წყურება: „გეყოთ ეგ ტრაბახი...“

თავის ქება არ ღირს, კიტრო,
ვინ დაგჩაგრა ან ვინ გიმტრო.

დახვავებულები გროვად,
სუყველანი საჭირო ვართ...“

ლუის ბემა წიწყისა:
„მიცნობს, წნილი უყვარს ვისაც.“

„წვნიან ქარხლის ვარ დობილი...“ —
თავს გახსენებს კართოფილი.

„კართოფილი თუ გეამა,
მეც მაქვს წვლილი,“ — ამბობს კამა.

„არ ინანებთ, ერთი კილო
მეც წამილოთ...“ — გთხოვს სტაფილო.

გალა ნივრის და ზაფრანის
ჭერს ჰკიდია მსგავსად ფრანის.

ბადრიჯანი და კომბოსტო
ვისაც აშვენებდნენ ბოსტანს.

აივსება ჩანთა, ჭვალო... —
რითი, ველარც ჩამოვთვალო.

ბეიტს, დედაბერს, მალაღს, ჩიას —
ელოდება საკმარისი
ძღვენი მიწის, აირჩიოს,
მყიდველია ვინაც რისი.

პიე გაშვირავდა...

მწერისაც არ ვარ დამკაბნელი,
ნურც გმირად ჩამთვლით და ნურც
ლაჩრად;
ჯერ არ დაღვრილა ციდან ბნელი,
თვალეებმა ჩემმა რომ არ აჭრას.

ვინ გამწირავდა, ბედო, შენებრ —
სულ სატირალი, სულ სატანჯი...
უბედურებას ვერ ახსენებ,
არ ჩაეჭიდოს ჩემთვის კლანჭი.

ნაუღლებრივი სურათი

იტყვიან, რაა ასეთი
საჭვრეტელ-სანახავი;
შესკუბებული ანძახე,
მზეს თავ-ყელს უშვერს ყვავი.

არაფერს ითხოვს, რად უნდა
ძაგება ანდა ქება;
ერთბანს ღუმს ბრძენი ფრინველი —
რუბი ქვის ქანდაკება.

მორს აღარ არი ეამი, როს
მომენატრება მე მზე,
ღმერთო, ეს ყვაევი რამდენად
ბედნიერია ჩემზე.

კი ვეიქრობ, თუმცა ვინ იცის
ეწვის გამშრალი სისა,
ისე ყრულ ამოიჩხავლებს
რალაცა უქირს მასაც.

მოზრიალე სული

მოსვლა — ზღაპარს დასადარი,
წასვლა — ზღაპარული,
სული ჩემი, ნაპრალებში,
გამძვრალ-გაპარული.

აუყვება, გადაუვლის
ზეგანს საბალახოს,
იწრიალებს, უკეთესი
სადგომი რო ნახოს.

ბანაპირმბული

რისმა გიხსნას იმედმა,
რის ჳამა და რა სმა,
სიძვირეში სექტემბრისაც
აიწია ფხსმა.

თავი გელარ აიშვი
,არც გელირსა შვება,
ოქროს იდგა გორები,
ნამეცეები გრჩება...

დაწყველილი მოგელავს,
რაც მოგელის, იცი;
გეტირება, სიცილიც
შენი არ გავს სიცილს.

თქვენთანა ვარ, წმინდა სულნო,
ხატზე დასაფიცნო,
თვალს ვარიღებ ყველა გამველეს,
არც მსურს, ვინმემ მიცნოს.

რა სჯობს...

არ კრის ზეეწნა, ვედრება,
არც ვედრები არავის;
რა აზრი აქვს ჩემს სიდიდეს
ანდა სიპატარავეს.

საუკუნედ გაშლილი,
ღამჭირდება — წამიც ვარ,
ღამვალ, ფეზისგულეები
ძველმა ცოდნამ დამიწვა.

რა მრჯის, ერთი ყოფილა —
სიმძიმე, ამჩატება...
თქმაც გამწელდა, რა ჳობს — ყოფნა
თუ მიწაში ჩადება.

რასაც ვხედავ, უაზრო,
სამარცხვინო ოშია,
მე ვერაფერს მიეუხუდი,
ან კი ვინ ჩაწვდომია?!

აიივდა...

შავ ზოლად, მწკრივად გაფრენა იხვთა.
სიჩუმე თოფის ხმამ გადახია...
ტოკავს ფოთოლი, მტერი ვერ მიხვდა,
რომ ეს ცახცახი სხვა ცახცახია.

მიმოქრის ქარო. ჳენება ყოველი.
ღატანჯულ ტანშიც სხვა ცახცახია.
კვირიონები დაოქროვილი,
უკანასკნელად ცას გასძახიან.

ანაბმჭლი

ინახავს თოვლი, აღბეჭდილია
ნაფეხურები კაცის და ძაღლის;
დილას თავისი აქვს იდილია,
დაღანდავს თვალი კვიპაროსს წაბრილს.

მიწაზე ყოფნის ეძებენ სახსარს...
(სიცოცხლის ჩვენის სუსტო ნიშანო),
მშვიდობა ჳქონდეს კაცსაც და
ძაღლსაც,
ეს ნაკვალევი არ წაიშალოს.

მიწაპო, რან არ მიწაპო

ზღაპრის დასაწყისსა ჰგავს, არა?
 „იყო და არა იყო რა?“ მაგრამ ეს
 ზღაპარი არ არის. ეს მოთხრობაა, უფ-
 რო სწორად, ნამდვილი ამბავი.

ყველა მოთხრობა უტყუარია, თუ
 მწერალი გვიამბობს. ჩემი მოთხრობა
 უტყუარია არა ამის გამო. რასაც ვიამ-
 ბობთ, თვით გამოვიძლია, არ გამომ-
 გონია. არ მიფიქრია არც სიუჟეტზე,
 ამაზე თვით ცხოვრებამ იზრუნა და
 მოვლენები ისე განავითარა ჩემი აზ-
 რით არც დაინტერესებულა.

ეს ნაშრომი ამ თვალსაზრისით მეძუ-
 არადაც შეიძლებოდა მიგვეჩნია, მაგრამ
 მთლიად ასეც არ არის საქმე. ჩემი
 ცხოვრების ეპიზოდებიდან ამოვარჩიე
 მხოლოდ ის მომენტები, რომელთაც
 არავითარი კავშირი არ ჰქონდათ არც
 ჩემს პროფესიასთან, არც მისწრაფე-
 ზებთან, არც ჩემს გადადგმულ ნაბიჯ-
 თან, ჩემს სურვილთან. რასაც ვიამ-
 ბობთ, ზღვობდა ჩემგან დამოუკიდებ-
 ლად. თუმცა, სტიქიურ უბედურებად
 ან ბოროტ ბედისწერადაც ამ ეპიზო-
 დებს ვერ ჩავთვლით. რაც მოხდა, უნ-
 და მომხდარიყო, სხვადასხვაგვარად იმ
 ქვეყანაში, სადაც მიცხოვრია, არ შეიძ-
 ლებოდა ცხოვრება!

მინდა გვიამბოთ ჩემს სამხედრო მოღ-
 ვაწეობაზე, მიუხედავად იმისა, რომ
 არასდროს ვყოფილვარ სამხედრო პირი.
 მაგრამ ორას მილიონზე ბევრად მეტ
 სხვა ჩემნაირებთან ერთად ვცხოვრობდი

უზარმაზარ სამხედრო ყაზარმაში, რო-
 მელიც ბალტიის ზღვიდან წყნარ ოკე-
 ანემდე, ჩრდილოეთის ყინულოვანი
 ოკეანიდან შავ ზღვამდეა გადაჭიმული.
 ამ ყაზარმაში ჭარისკაცები თუ ჭარის-
 ქალები მხოლოდ იმით განსხვავდებიან
 ერთმანეთისაგან, რომ ზოგი ჭერჭერო-
 ბით ცალკე ლოგინზე წევს, შესაძლოა,
 საყვარელ ადამიანთან ერთად, ზოგი —
 აკვანში, ზოგი — მიწაში „ინდივიდუა-
 ლურ“ თუ ძმათა სასაფლაოზე, ხოლო
 რამდენიმე მილიონი ადამიანი — ორ-
 სართულიან საწოლებზე.

სხვა განსხვავება არ არის, თუ არ
 მივიღებთ მხედველობაში იმასაც, რომ
 ორსართულიან საწოლებზე მყოფთათვის
 (თუ ისინი მატარებლით არ მგზავრო-
 ბენ) სხვა ხასიათის ბრძანებები იწერე-
 ბა, სხვა წესდებები მოქმედებს (სამ-
 წყობრო, სავარნიზონო თუ საყარაულო
 სამსახურისა), სხვათათვის კი — დად-
 გნილებები ჯადაწვეტილებები და
 რეზოლუციები. ყველა ეს ბრძანება
 „ზემოდან“ მოდის და უყოყმანოდ
 სრულდება მხოლოდ იმ განსხვავებით,
 რომ „ორსართულიანებს“ არ ეუბნე-
 ბიან — ამით თქვენს ნებას გამოვზა-
 ტავთო, ხოლო „ერთსართულიანებს“
 არწმუნებენ — ყველაფერი თქვენი
 სურვილით ზღვობო.

აი, ასეთი უცნაური მოთხრობის და-
 წერა გადავწყვიტე. მართალი მოგახსენ-
 ნოთ, თვითონაც არ ვიცი, რა ქანრის

ნაწარმოები — გამოვივა — მხატვრული, დოკუმენტურ-მხატვრული თუ სულაც პუბლიცისტური. მსჯავრი მკითხველისთვის მიმინდვია. მიუხედავად ამისა, იმედს არ ვკარგავ; დანიტრესდებით, თუ როგორ ვიყავი ის, რაც არასდროს ვყოფილვარ.

საბჭოთა კავშირი, „ღიალი სოციალისტური სამშობლო“ ერთი უშველებელი სამხედრო ბანაკი გახლავთ, ჩინ-გინანსაც კი შეშურდებოდა. „საყოველთაო სავალდებულო სამხედრო სამსახურის“ ასეთი სისტემა, რომელიც უკვე საბავშვო ბაღიდან იწყება. მახსოვს, ერთი მეგობარი მიყვებოდა: საბავშვო ბაღში მივამარე ბავშვი და რამდენიმე დღის შემდეგ ვკითხე, რას აკეთებდა, რას ასწავლიდნენ. გავიგე, რომ რაღაც „თანამდებობა“ მიუციათ საშინლად აღშფოთდი — ასეთ პატარა ბავშვებს როგორ ჰყოფენ უფროს-უფროსებად, როგორ აყალიბებენ მათგან კარიერისტებს და ბიუროკრატებს-მეთქი. ბალის ხელმძღვანელობას პროტესტი ვანუცხადე და თითქოს შეისმინეს. მეორე დღეს ბავშვს ვეკითხები: დღეს რას აკეთებდი-მეთქი. დღეს სხვა უფროსი გვყავდა, მხოლოდ მე დავალეული მქონდა, ვინმე თუ რამეს დააშავებდა, მასწავლებლისათვის მეთქვამ!

ასე სურთ გაზარდონ საბჭოთა ბავშვები, ზოგი უნდა მოემზადოს მაღალი სავარძლისათვის, ზოლო ზოგი დამსმენი იყოს...

მართალი მოვახსენოთ. არ მახსოვს ოცდაათიან წლებში, როცა საბავშვო ასაკისა ვიყავი, როგორ მამზადებდნენ „ხალხის მტრებთან“ საბრძოლველად, აღარც ის მახსოვს, როგორი „ოქტომბრული“ გახლდით, მაგრამ, ეტყობა, კარგად მამზადებდნენ პირველ სამხედრო ორგანიზაციაში სამსახურისათვის. ეს გახლდათ პიონერული ორგანიზაცია.

აქ მეორდება სამხედრო სამსახურისთვის დამზახსიათებელი რიტუალები. პიონერად „მიღების“ წესი არაფრით

განსხვავდება სამხედრო ორგანიზაციის იგივე სამწყობრო ნაბიჯებისგან. „სმენა“, იგივე ფიცის აღკვეთა, ლენინ-სტალინის საქმის ერთგულებისა. მოწოდება: „ლენინ-სტალინის საქმისათვის იყავით მზად!“ და ომობიანი ერთობლივი პასუხი — „მზად ვართ!“

საშვიდნობებრო პარადზე მარშალი რომ ჩამოველიდა სამხედრო მწყობრებს, ასე მიმართავდა:
— ზღრასტე ტოვარიშჩი!
პასუხად ისმოდა გუგუნი:
— ზღრავ ელავმ ტამ მარშ სოვ სოიუზა!

— და ზღრავსტუეტ კომმუნისტიჩესკაია პარტია სოვეტსკოვ სოიუზა! ურა, ტოვარიშჩი..

— ურაა! ურაა! ურაა!
ინგრიოდა ცა და დედაშიწა...

ჭარისკაცებს უკვე პიონერული ასაკიდან ჰქონდათ ეს ჩვევები გამომუშავებული, ისევე როგორც მწყობრი ნაბიჯით სიარული და სპეციფიკური სამხედრო მისალმება, რომელსაც „ჩესტი“ ჰქვია, თუმცა, პიონერული მისალმება მისგან ოდნავ განსხვავებული იყო. პიონერულ ორგანიზაციასაც ჰყავდა თავისი პოლკოვნიკები და გენერლები, რომელთაც ერჭვათ რგოლის მეთაური, რაზმის საბჭოს თავმჯდომარე და რაზმეულის საბჭოს თავმჯდომარე. მათ უბრალო პიონერებისგან (ანუ ჭარისკაცებისგან) განმასხვავებელი ნიშანიც ეკეთათ, ნაცვლად სამხედრო-სამხრებებისა თუ „პეტლიეებისა“. მკლავზე ჰქონდათ მიკერებული ერთი, ორი თუ სამი წითელი ზოლი („თანამდებობის“ მიხედვით).

ბავშვებისათვის ეს ყველაფერი თამაში იყო, მაგრამ ავის მომასწავებელი თამაში...

ჩემი პიონერული „სამსახურის“ დროიდან მხოლოდ ერთადერთი სამხედრო ოპერაცია მახსოვს. არ ვიცი, ვის მოუვიდა ეს აზრი პირველად თავში, ჩვენი რაზმის საბჭოს თავმჯდომარეს, თუ რომელიმე სხვა პიონერს, გადაწყვიტეთ, ომი გამოგვეცხადებინა რუსე-

ბისათვის, მაშინ მეოთხე კლასში ვსწავლობდი...

უნდა იტყვას, რომ მართალია, როცა ამბობენ, ბოლო დრომდე ეროვნული შუღლი ჩვენში არ იგრძნობოდაო, ჩვენს კლასში, მახსოვს, რუსი სწავლობდა, სომეხიც, ებრაელიც, მაგრამ ერთმანეთს ეროვნებით ვერ ვასხვავებდით. რაც შეეხება რუსებს, რომელთაც „ომი გამოვუცხადეთ“, ისინი იყვნენ რუსული სექტორის მეოთხე-კლასელები. „საომარი“ მათთან რა უნდა გეკონოდა, ალბათ, მხოლოდ ის, რომ ჩვენ გაპირვებით ვიგებდით მათს ლაპარაკს, მათ კი ჩვენი საერთოდ არა ესმოდათ. რა ამიტომაც ვერ გავაბით სამეგობრო ძაფები, ისინი ცალკე იყვნენ, ჩვენ — ცალკე. არაფერს გეშევებდნენ, მაგრამ, ეტყობა, გვინდოდა, ერთად ვყოფილიყავით და ამიტომაც გადავწყვიტეთ, „კაცურად“ გაგვერკვია ურთიერთობა.

ჩვენი კლასი პირველ სართულზე იყო, მათი — მეოთხეზე. თავდასხმა მოვაწყვეთ მათს ტერიტორიაზე. სასატიკად დაემატრკებთ „მომწინააღმდეგე“, აკეცლებულ-აბლაღებულები შეცვივდნენ საკლასო ოთახში და აქ მოხდა გაუთვალისწინებელი რამ: ჩანთებით რომ გამოგვენთნენ მათი თანაკლასელი გოგონები, სულ კედლით ქვა გვესროლინეს!

მართალი ვითბრათ, აღარ მახსოვს ამ ბრძოლის ფინალი, გაიგეს თუ არა უფროსებმა? ჩავგიტარეს თუ არა პიონერ-ბელაშელანელებმა, ან ჩვენმა იდეურმა მეთაურებმა კომკავშირულმა ლიდერებმა საუბრები ხალხთა დიად სტალინურ მეგობრობაზე. თუ ასეთი რამ მოხდა კიდევ, ვასაკერი არ არის, რომ არ მახსოვს, რადგან ამ „სამხედრო ოპერაციას“ არაფერი ჰქონდა საერთო არც ნაციონალიზმთან და არც ინტერნაციონალიზმთან.

შეტსაც ვიტყვი, არა მარტო ანტიფაშისტურმა, არამედ ანტიგერმანულმა პროპაგანდამაც ვერ შეგვიშალა ხელი, დავმეგობრებოდით, გერმანელ ტყვეებს,

რომელნიც მუშაობდნენ მშენებლობაზე დოლიძის ქუჩაზე, ბევრი მათგანი შემდეგ დელისის ტყვეთა სასაფლაოზე მოხვდა, უნივერსიტეტის ახლანდელი მალღივი კორპუსის მახლობლად. განსაკუთრებით დაგვიახლოვდა ერთი გერმანელი, პანსი ერტვა. მან ცოტაოდენი რუსული იცოდა, ჩვენ-თითო დერი გერმანული და საუბარსაც ვახერხებდით. იგი იყო მალალი, რა თქმა უნდა, გამბდარი (ძვალი და ტყავი). ომამდე მუსიკოსი ყოფილა, ცოტაოდენი ხატვაც ეხერხებოდა, სასაცილო სურათებს გვიხატავდა. გვიკვირდა, რომ ვერ იტანდა პიტლერს და გულით ამბობდა: „პიტლერ კაპუტი!“ თაკილობდა ჩვენგან რაიმე საქმლის მიღებას, მაგრამ უარს არ ამბობდა თამბაქოზე, თუმცა, არ მოსწონდა, იტყოდა ხოლმე „რუსი ტაბაკ — კაპუსტა!“ — და ლამის ხველებით იბრჩობოდა.

არ დამავიწყდება 1941 წლის 22 ივნისი. სპილოს ყურივით რუხი რადიოს რეპროდუქტორიდან მოვისმინე გერმანიასთან ომის დაწყების ამბავი. გავეარდი მეორე ოთახში და ჩვენებს მიიხარე, არა მარტო გაოცებულნი, არა შეურაცხყოფილიც დავრჩი, როცა შხედე ქალების გაქვავებულ და შეშინებულ სახეებს: როგორ არ ესმით, რა ბუდიონის კავალერია სულ ბღღერს გაადენს გერმანელებს-მეთქი! შემდეგ რა დღეც აყარეს ბუდიონის, ვოროშოლოვის თუ ტიმოშენკოს გაწვრთნილ ჯარებს, ყველას მოეხსენება. მე კი ყურები მქონდა გამოკედილი ომახიანი სიმღერით:

Время огнем, сверкая блеском стали, пойдут машины в яростный поход, когда нас в бой пошлет товарищ Сталин и первый маршал в бой нас поведет!

ბუნებრივია, რომ ბავშვები მთელი დღე ომბანას ვთამაშობდით. ჩვენს უბანში მრავალი იყო შეჩერებული მშენებლობა, ნაომარ და დაბომბილ ადგილებს რომ გვაგონებდა და იყო „ფაშისტების“ დევნა, დატყვევება და

იმის მტყიცება — არა მე გესროლვ უფრო ადრე და არა მეო. მიზეზი ჰიუბრელის „გიორგი სააკაძემაც“ „სულზე მოგვისწრო“. ამ დროს მე უკვე წაკითხული მქონდა სიმონ ჭვარციანიის რომანიც, ანა ანტონოვიჩის „დიდი მოურავიც“ და ამის მიხედვით პიესაც კი დავეწერე. რაკი პიესა ჩემი იყო, ცხადია, გიორგი სააკაძის როლიც მე უნდა შემესრულებინა.

ერთ საღამოს მეზობლების თანდასწრებით დავდგით სპექტაკლი. იმდენად შევიჭერი როლში, რომ ხის ხმლით ყორჩიხანს — გიზო ხვადაგიანს კინალამ მართლა გავუხეთქე თავი. ჩალმასავით დახვეულ პირსახოცს რომ არ ეშველა, ცუდად იქნებოდა საქმე. ასე შემოიჭრა ჩვენს „საბჭოთა“ პატრიოტიზმში ალექსანდრე ნეველის, სუვოროვ-კუტუზოვის გვერდით და მათზე უფრო ძალუმაღ ეროვნული თემა.

ჩვენთვის, ბავშვებისთვის, გაცილებით ნაკლებად მძიმე იყო ომი, მაგრამ მისი სუსხი კარგად ვიგრძენით. არ ვლაპარაკობ შიმშილზე, ნავთის რიგებზე, გაყინულ თითებზე გამომოსხმულ მანდარინის ჭემის წვეთებზე, ბედნიერებს რომ გამოგვქონდა უზარმაზარი რიგებიდან, არც იმ მწუხარებაზე, რომელიც ფრონტიდან მოსულ ცნობებს მოჰყვებოდა ხოლმე, არამედ ორიოდ სიტყვას ვიტყვი ჩვენივე არმიის ნაწილების დამოკიდებულებაზე მოსახლეობასთან.

ზაფხულის არდადეგებზე დეიდაჩემთან მაგზავნიდნენ ბოლშე აბაშაში. იქ იდგა მეზღვაურთა ნაწილი. საზიზღრად იქცეოდნენ, არავითარ საბჭოთა ხელისუფლებას არ სცნობდნენ, იტაცებდნენ, რასაც კი მოიხელთებდნენ, ხალხს გარეთ გამოსვლა ეშინოდა.

ერთ დღესაც ჩვენს თვალწინ ქუჩაში გაიგდეს მთვრალმა მეზღვაურებმა მეზობლის ძროხა, რომელიც ჩვეულები-სამებრ საძოვრიდან დაბრუნებული თავის ჭიშკარს მიადგა და ღრიანცლით, სამეზღვაურო ხანჯლის — „კორტიკის“ ძვერებით საღლაე მიჰყავდათ,

ალბათ, დასაკლავად. ვერაფერს ვაძლავ გარეთ გამოსვლა. მოგეხსენებათ მტკილით ქალები, ბავშვებმა და მწიფეებმა იყვნენ იმ დროს ჩვენს სოფლებში და დაბა-ქალაქებში, მოულოდნელად შურდულევით გაიჭრა ქუჩაში ჩემი დეიდაშვილი ბელა, რომელიც მაშინ, ალბათ, ათი წლისა თუ იქნებოდა და თავებელ მეზღვაურებს უთხრა:

Эта корова — секретарь райкома!

ცხადია, უნდოდა დაეშინებინა მტაცებლები — რაიკომის მდივნის ძროხაო. მაგრამ საქმეს სწორედ მისმარუსულმა უშველა. „ძროხა რაიკომის მდივანიაო?!“ — გაეხარდათ მთვრალ რუსებს, სიცილით ჩაბეირდნენ, ძროხას თავი დაანებეს და ბანცალ-ბანცალით და ღლაბუკით განაგრძეს გზა.

მეორე შემთხვევა ასეთი მახსოვს, აბაშიდან არდადეგების შემდეგ თბილისში მატარებლით მოვდიოდი. კუპეში ოთხი ახალგაზრდა ქალიშვილი, სტუდენტები იყვნენ. მეც მათ შორის აღმოვჩნდი, რადგან ერთ ადგილზე ორი ბილეთი გაუყიდათ. ერთ-ერთმა გოგონამ შემომთავაზა მასთან ერთად დაწოლა, მაგრამ ვიუკადრისე, უკვე თოთხმეტი წლის ბიჭი ვიყავი და მეწყინა, ბავშვად რომ ჩამთვალა.

ამ დროს კუპეში შემოვიდა ახალგაზრდა რუსი ოფიცერი, ელია ჭავჭავაძის „მგზავრის წერილებში“ რომ ოფიცერია, იმის უშუალო შთამომავალი. შეუდგა ბნელი აზიელების განათლებას, მოიხსენია საქართველო ავტონომიურ რესპუბლიკად. როცა შეუსწორეს, დიდად „გაიკვირვა“, ალბათ, სტალინის ხატრით მოგენიჭათ ეს წოდება, თორემ რა რესპუბლიკაა, ჩვენი ჯარი ერთ დღელამეში მარშით ფარავს ამხელა ტერიტორიასო. სული ყელში მომებჯინა, ვგრძნობდი, როგორ იყვნენ შეურაცხყოფილი ჩემი თანამგზავრებიც, მე კი მათი დაცვა არ შემეძლო.

— წადი აქედან! — მხოლოდ ეს მოვახერხე. მან ამხედ-დამხედა, არ ვიცო, რატომ შეიკავა თავი. ასეთ აღმაიანებს არ ჩვევიათ დაბოძა, თუ უპირატესო:

ბას გრძობენ, ის კი, ცხადია, ჩემზე ღონიერიც იყო და შეიარაღებულიც. თანაც მეზობელ ვაგონებში ეგულებოდა მრავალი მასავეთ შეზარბოშებული სამხედრო. რომ მოენდომებინათ, მატარებელს გააჩერებდნენ და ყველა მგზავრს შუა გზაში ჩამოსვამდნენ, მე შენ გეტყვი და გამცილებლები დაუშლიდნენ თუ შემანქანე!

მან მხოლოდ გაიღიმა, გაახსენდა, რომ განათლებული ქვეყნიდან არის, ხაზგასმული ზრდილობით დაემშვიდობა ჩემს თანამგზავრებს, კეთილი მგზავრობა უსურვა და კარი გაიხურა. ჩვენ კი კეთილად ვიმგზავრეთ თბილისამდე, მაგრამ მას, ეტყობა, სხვებისთვისაც მოუენდომებია ტკუის სწავლება, იმათ ტკუა ვერ უსწავლიათ, მატარებლიდან გადაუგდიათ და „სამსახურებრივი მოვალეობის აღსრულების“ დროს „გმირულად“ დაღუპულა.

მეორე მსოფლიო ომის პერიოდში ვილაცის მოუვიდა თავში აზრად, გაეყო სკოლები ვაჟთა და ქალთა სკოლებად. სულ მთლად ვადაეირიეთ ბიჭები. მეოთხე სართულიდან მერხებს ვისროდი და ძალიან მოგეწონდა, ნამსხვრევებად რომ იქცეოდა, საომარი მოქმედების ილუზია გვექმნებოდა. ნამდვილი ომი იმართებოდა, როცა მშინერ ბავშვებს დიდ შესვენებაზე კლასის დამრიგებელი ასგრამიან შავ „ფუნთუშებს“ შემოუტანდა, იყო ერთი ზედახორა და რია-რია.

ყოველდღიურად გვიტარდებოდა სამხედრო გაკვეთილები და „სამწყობრო მომზადება“, მაგრამ ნამდვილ ჭარისკაცებად მაშინ ვიგრძენით თავი, როცა ბარნოვის ქუჩაზე სკოლის შენობაში შეკრებაზე მიგვიყვანეს, ჩვენი კბილა სხვა თბილისელ მოსწავლეებთან ერთად. ჩავაცევს ნახმარი სამხედრო ტანსაცმელი, საბლიდან მიგვატანინეს „ჩაშკალოვკა“, თუმცა, კოვზები რატომღაც მეორე დღესვე გაჰქრა.

მეტი არაა ჩემი მტერი, იქ რამე სამხედრო ხელოვნებას დავეწყებოდი, მიუხედავად ყოველდღიური „პაზოდე-

ბისა“ ახლანდელი ვაკის პარკის ტერიტორიაზე. თუმცა, ზოგჯერ „სამხედრო ოპერაციების“ ჩატარების შემთხვევაში და ერთი ასეთი „ოპერაცია“ დამამბხსოვრდა.

ჩვენი ბატალიონის ზელმძღვანელი იყო ერთი კაპიტანი, რომლის გვარს არ ვსახელებ ეპიზოდის პიკანტური ზასიათის გამო. ერთს კი ვიტყვი, რომ იგი ვაზლდით თბილისის ოფიცერთა სახლის ცნობილი კალათბურთელი.

შუალამე გადავიდა, „ოტობი“ დიდი ხნის მიცემული იყო, მაგრამ ჩვეულებრივსამებრ არ გვეძინა, ერთმანეთს სასაცილო ამბებს ვუყვებოდით (ჩვენს ასაკში სასაცილო ამბებს რა გამოგვილევდა!), როცა ვილაც შემოვიდა და გვითხრა — ბიჭებო, კაპიტანს უნდა ვუშველოთო.

თურმე, ჩვენს კაპიტანს, რომელიც ბიჭებს ძალიან გვიყვარდა, თავის ოთახში ვილაც შემოუყვანია ჩვენთვის გასაგები, მაგრამ ჭერ კიდევ შეუცნობელი მიზნით. ჭუჩის მოპირდაპირე მხრიდან მეორე სართულის ბინადრებს როგორღაც (აღბათ, ჭოგრიტით) დაუნახავთ არც თუ ისე პედაგოგიური სცენა და მილიციისთვის შეუტყობინებიათ. მილიციელებს კარებში მდგარი ჩვენი „შეიარაღებული“ გუშაგები არ უშვებდნენ, მაგრამ, ცხადია, დიდხანს ვერ დააყოვნებდნენ და ამიტომ საჭირო იყო გოგოს სასწრაფოდ გაპარება.

სწორედ აქ გამოვიჩინეთ ბიჭებმა „სამხედრო“ გამჭრიახობა, გოგო ეზოდან გადავპარეთ, იმდენიც მოვახერხეთ, რომ იმდროინდელი მინისტრთა საბჭოს თავმჯდომარის ვ. ბაქრაძის ეზოც გავიარეთ (იქ ახლა საბავშვო ბაღია) და ჩვენი კაპიტანის დანაშაულის ყოველგვარი კვალი დაიკარგა. მილიციამ, ცხადია, ვერავეითარი სამხილი ვერ აღმოაჩინა.

კაპიტანი შემოვიდა ჩვენს პალატაში, ბუნებრივია, დარცხვენილი იყო, მაგრამ მადლობა გადავვიხადა „მამაკაციური სოლიდარობისათვის“:

— ტყვენი კარგი ბიჭები ხართ... ოდ.

ნაკო, ტყვენი არ იყით, ბიჭებო, რა კარგი არის ყალი...

ჩვენ არ ვიცოდით, მაგრამ წარმოდგენილი გვექონდა, ამიტომაც კარგად გაუფრთხილეთ ერთმანეთს.

გული დაგვეწყდა, რომ მიუხედავად ჩვენს მიერ ასე ბრწყინვალედ ჩატარებული „სამხედრო მანევრისა“, მეორე დღიდან კაპიტანი აღარ გამოჩენილა. მოვიდა სხვა კაპიტანი, რომელსაც ისეთი გვარი ჰქონდა, არ შეიძლებოდა დამეჩვენებოდა — შევჩვენეო გახლდათ.

იმანაც სწრაფად გამოიხატა ჩვენთან საერთო (ცხადია, რუსული) ენა. ვერ ვიტყვი, რომ მეთაურები მკაცრად გვეპყრობოდნენ. ისინი ითვალისწინებდნენ, რომ საქმე ბოლოს და ბოლოს ბავშვებთან, მეცხრე კლასის მოსწავლეებთან ჰქონდათ. მაგრამ ჩვენი მხრით ყოველთვის სამაგიერო სიკეთეს როდი მივაგებდით. კაპიტანმა შევჩვენეო მაცოცხლოდნენ და ეს მოხდა არა რაიმე ბოროტი გაზრახვით; არამედ ჩვენი ბავშვური უბასუხისმგებლობის გამო.

ერთ დღეს კაპიტანმა გამოგვიცხადა, რომ წესრიგში მოგვეყვანა ჩვენი „ობმუნდროვანი“, საღამოს რუსთაველის პროსპექტზე მარშით უნდა გავიაროთ. რუსთაველის პროსპექტზე გავლა რომელ თბილისელს არ უნარია? ჩვენც გავგებხარდა, რომ შეგვეძლო გვეჩვენებინა თანამოქალაქეთათვის, თუ რა ყოჩაღი ბიჭები ვართ.

რა თქმა უნდა, ვერც ერთი ჩვენგანი ვერ გაიცნობიერებდა, თუ როგორ და გვეუფლა ჯოგური ინსტრუქტი. როგორ დავეპყრეთ ინდივიდუალობა, როგორ ვეჭვით ერთიან მასად. ჩვენ ყველანი ერთმანეთს ვვადვადით, ერთიანად გახუნებული ბავის სამოსელი გვეცხადებდა ერთიანად ვაბრაზებულნი ნაღებით დაქვადილ „პარტიანებზე“ ჩამოქვადილ ჩველებს, არ გვექონდა განსაზღვრებული სხვა ვერაფერი გვიცნობდა და ამიტომაც არც ერთი ჩვენგანი ცალკე თავის თავზე პასუხს არ აგებდა. ჩემთვის ახლა გასაგებია, როგორ შეიძლება ხალ-

ხის ასეთი მასა აიყოლიო და სახერხევად დასარბევად. დასაბოლოებდა კაპიტანმა ჩვეულებრივად მოგვეჩვენათ: „ზაპეველა, ნაჩი-ნაი!“ და წამოიწყა „ზაპეველამ“ ომბიანი სიმღერა სამწყობრო ნაბიჯების აკომპანიმენტზე:

ათანასეს უნარია,
ცოლი რომ ჰყავს მსუქანია...

ავუგუნდა ბატალიონი, ამცნო მთელს ქვეყნიერებას, რატომ უნარია ათანასეს მსუქანი ცოლი, რა სარგებლობა მოაქვს ცოლ-ქმრულ ურთიერთობაში ასეთ გაბარტებს...

ემლერივართ ყველანი და არცერთს არ გვრცხვენია, პირიქით, მოგვწონს თავისუფლების შეგრძნება და „უპირატესობა“, რომელსაც ცალ-ცალკე ვერც ერთი ჩვენგანი ვერ მიაღწევდა.

ისმის რუსთაველის გამოზრზე სამამამდე წყვილი ჩექმის ბრახაბრუტი და უწმინდური სიმღერა.

ტროტუარზე ხალხი ჩერდება, გაოგნებულნი მოგჩვენებია, ზოგი იციან, ზოგი აღმფრთხილებია, მაგრამ ურადლება ყო ნამდვილად საყოველთაო! კაპიტანი შევჩვენეო ცის ქვევა სიბარულით...

სკოლის ეზოში ვდგევართ ჩამწყობივებულნი. ვმყოფილნი. კაპიტანი რიხიანად მოგვეჩვენათავს:

„შოლოდცი რებიია!“

„შეუღლებენ სოცეტსკომე სოიუზე!“

რამხიანად დაიგრგვინა ბატალიონმა...

თავისთავად ცხადია, მეორე დღეს ვინცა გავკავარებდა კაპიტან შევჩვენეოს, რომელმაც ქართლის უცოდინარობაში გამთ ათანასეს სექსუალურ გემოვნებას ვერაფერი გაუგო.

ამსობაში ძლევამოსილმა საბჭოთა არმიამ უჩვენოდ მოუღო ბოლო მტერს, პირველმა სოციალისტურმა ქვეყანამ, სულ კაპიტალისტურ გარემოცვაში რომ იყოს, სოციალისტური გარემოცვა შეიქმნა. მაგრამ მტრები არ გამოგველია, ან რა გამოიღვეს, ვადრე მსოფლიოში მარტო ჩვენ — საბჭოთა ადამიანები არ

ვიქნებით. მაშინაც კი ბევრი მტერი გვე-
ყოლება: უსამშველო კლასობრივი
ბრძოლა, რადგან თვით ჩვენშია კაპი-
ტალისტური გადამონათლები და ხალ-
ხის მტრები ჩვენშიც უნდა ვეძებოთ.

ამიტომაც წამითაც არ შენელებულა
გასამხედროებელი სწავლა-განათლება.
უნივერსიტეტში ამოვყავი თავი არა
ამისთვის, რომ ფილოლოგი გავმხდარი-
ყავი არამედ პირველ რიგში ამისათვის,
რომ თადარიგის ქარისკაციდან თადა-
რიგის ოფიცრად ვქცეულიყავი.

პირველი კურსიდანვე დაიწყო ჩემი
წერთა. მართალია, უნივერსიტეტის
პირველი კორპუსის მნ-ე აუ-
დიტორიაში ლექცია პროფესორმა ვარ-
ლამ თოფურიაშვილმა წაგვიკითხა, რომელიც
თოვლივით სპეტაკი თმით საოცრად
უხდებოდა უნივერსიტეტის თეთრ შე-
ნობას, მაგრამ ორიოდვე დღის შემდეგ
დავიწყეთ ნამდვილი სწავლა: ორშა-
ბათობით დღის 9 საათიდან 3 სა-
თამდე, ექვსი საათის განმავლობაში,
ოპში სახელმძღვანელო პოლკოვნიკები
გვიკითხავდნენ და გვაზებდნენ ბინებ-
დნენ ათასგვარ „უსტავებს“, გვაშლევნი-
ნებდნენ და გვაწყობდნენ სადაზ-
გო თუ ზელის ტყვიამფრქვევებს, გვიბ-
სნიდნენ საომარი მოქმედების ტაქტი-
კურ ნიუანსებს, გვიყვებოდნენ თავი-
ანთი გმირობის ამბებს.

განსაკუთრებით გვნიბლავდა მათი რუ-
სული ენა, რადგან ვერაფრით ვხვდებ-
ოდით: ბევრ მათგანს რუსეთში დიდი
ხნის სამსახურის გამო ქართული აღარ
უხერხებოდა, მაგრამ რუსულმა რალი
დაუშავა, ასე უღმერთოდ რომ ამხანი-
ჭებდა? სამხედრო მეცნიერებასთან ერ-
თად მათს რუსულსაც ვსწავლობდით,
დედაშენის შვილი იყავი და სხვაგვარად
გაგემორბინა პოლკოვნიკის ნათქვამი
ჩაიძე სიბრძნე. ჩვენც ხის ჩაქუჩს,
რომლითაც ტყვიამფრქვევის ნაწილს
ვუკაქუნებდით, მის კანონიერ სახელს
„დერევიანნი მოლოტოკს“ კი არა, „დე-
რევიანოვ კვეთოს“ ვეძახდით და ასე
ვამდიდრებდით უფროსი ძმის ენას.

იგივე პოლკოვნიკები ომის დროს სამ-

ხედრო ხელოვნებას ასწავლიდნენ უნი-
ვერსიტეტის პროფესორ-მწიგნობარ-
ებს, პროფესორმა კოტე ზაქარაიძემ
ხელ მიაშობ: წაგვიყვანდნენ ვაკეში,
სასაფლაოსთან ახლოს, ჩაგვყრიდნენ
თბრილში და გვიბსნიდნენ ტაქტიკის
საკითხებს. პოლკოვნიკი გვეუბნება:
„ჩვენ გამაგრებული ვართ ამ პოზიცი-
აზე. წინ არის „ბეზიშიანია ვისოტა“,
იქ მტერია, ისინი ჩვენ გვსვრიან (გვეს-
ვრიანო, უნდა ეთქვას!). აბა ვინ მტყუ-
ვის, ტოვარიში პროფესორი, როგორ
უნდა მოვიქცეთ, როცა ისინი გვეს-
ვრიან?“ არჩილ ხარაძეს ჭირის დღესა-
ვით სძულდა ენის დამახინჯება. მოწა-
ფესავით ასწია ხელი და როცა ნებარ-
თვა მიიღო, თქვა: „თუ ისინი გვესვრიან,
ჩვენც უნდა გავესვაროთ!“

ცხადია, მრავალი კურიოზი ხდებოდა,
მაგრამ ჩვენს აუდიტორიაში ყოველ-
თვის მკაცრი დისციპლინა იყო. პოლ-
კოვნიკებს არაფრად უღირდათ სტუდენ-
ტისათვის სტიპენდიის მოხსნა, ან სა-
ერთო უნივერსიტეტიდან გაძევება. დე-
კანტი ვერაფერს გვიშველიდა, თუმცა,
ისეთი ღვთისნიერი დეკანი გვყავდა მა-
შინ, როგორც იყო პროფესორი ილია
აბულაძე.

მახსოვს ერთი ასეთი შემთხვევა. პო-
ლკოვნიკმა, რომელზედაც, თუ მის ნათ-
ქვამს დავეუქვრებთ (ან რა უფლება მაქვს
არ დავეუქვრო?), ფრონტის ზაზზე ამ-
ბობდნენ „გდე კვატაძე, ტამ ი პობედა“,
დაწერილებით აგვიბსნა, როგორ უნდა
იყავედეს გუშაგი სამხედრო ობიექტს.
პრაქტიკულად გვიჩვენა, ჩვენც გაგვა-
მეორებინა. ბოლოს გვითხრა, შეკითხ-
ვები ხომ არა გაქვთო. რა შეკითხვა
უნდა გვქონოდა, ყველაფერი ნათელი
იყო, მაგრამ წამოდგა რეზო ინანიშვი-
ლი, თვალი არ დაუხამხამებია, ისე
თქვა:

- რაზრეშიტე ობრატიტსია, ტოვა-
რიშჩ პოლკოვნიკ!
- რაზრეშიაიუ!
- ტოვარიშჩ პოლკოვნიკ, ვთქვამთ,
ვდგავარ საუშუალოზე. ამ დროს ზისტ-

ზე ბელურა წამომისკუბდა, როგორ უნდა მოვიქცე?

მიუხედავად მკაცრი სამხედრო დისციპლინისა, სტუდენტებმა სიცილოვერ შეიკავეს, მთელი აუდიტორია ახარხარდა.

რეზო კი დგას და თვალებს ისევ არ ახამხამებს, სერიოზული სახით პასუხს ელოდება.

პოლკოვნიკი გაშრა. ასეთ კითხვას არ ელოდა, ამაზე პასუხი არსად წაუკითხავს. კიდევ კარგი, იუმორის გარძობას მოკლებული იყო და ჩვენი ხარხარი რეზოს დაცინვად მიიღო. ერთხანს უყურა გუშაგის პოზაში, სმენაზე დამდგარ სტუდენტს და რაკი პასუხი თვითონაც არ იყოდა, ჩვენ მოგვიბრუნდა:

— ტოვარიშჩი სტუდენცი („სტუდენტის“ ნაცვლად რატომღაც ასე მოგვმართავდა, ალბათ, უფრო ნაღდი რუსული ეგონა!), ობიასნიტე ემუ!

მოხალისე ბევრი გამოჩნდა, ზოგმა ის თქვა, მეორე ხელით სასხლეტს გამოგვრათ ხელე და სროლის ხმაზე ბელურა გაფრინდებო, ზოგმა — აუქშიოთო. მაგრამ ყველა შემთხვევაში წესდება ირღვეოდა. ამიტომ ისევ პოლკოვნიკმა გვიშველა:

— კაკუიუ ერუნდუ გოვორიტე. ჩტო ზა ჩუში ბელურა თვითონ გაფრინდება, ნე მოკეტ ონ დოღგო სიდეტ ნა შტიკე!

ასე გავარკვიეთ წესდებაში გაუთვალისწინებელი ერთი დეტალიც.

ჩვენ მაინც ქაბუკები ვიყავით და ბუნებრივია, ასეთ სიტუაციაში ცელქობის გუნებაზე ვდგებოდით. მით უმეტეს, რომ პოლკოვნიკების მიერ წაკითხული კონსპექტები ძილის გუნებაზე გვაყენებდა. რალაც გართობა ხომ გვკირდებოდა, ისე ექვსი საათი რა გავაჩერებდა? ზოგი ჩვენგანი იმას მაინც ახერხებდა, რომ მერხის ქვეშ წიგნი ეკითხა. ერთხელაც ამისათვის გივი ბარათაშვილი დაასმინეს:

— ტოვარიშჩ პოლკოვნიკ! ბარათაშვილი ჩუმიად უწესო წიგნს კითხულობს.

— დაი კნიგუ! — იყვირა პოლკოვნიკმა. გადაშალა წიგნი, დამბრკვლილთ წაიკითხა: „სიბრძნე ბალახისა, გუნებრობდა ჩვენ მამა ისაც, მც („ც“-დ წაიკითხა ძველი ასო — „ე მერვე“) სოფრომ ბალესტინელისა...“

ვერაფერი გაიგო. მართლა დაიჭერა, რომ სტუდენტი „უწესო“ წიგნს კითხულობდა, თუმცა, მთლად დარწმუნებული, ეტყობა, არ იყო და ამიტომ მხოლოდ მამაშვილური დარიგებით დაკმაყოფილდა მაგრამ მეორე ლექციაზე თვით დაუდარაჯდა სტუდენტს და მოულოდნელად დაადგა თავზე, როცა იგინიკოლოზ ბარათაშვილის საიუბილეო მინიატურულ გამოცემას ათვალეირებდა მერხის ქვეშ.

— დაი კნიგუ!

ცუდად იყო საქმე, გივის ახლა კი დასჯა არ ასცდებოდა, გვერდით მჭდომ ამხანაგს რომ არ ეშველა:

— ტოვარიშჩ პოლკოვნიკ! ეს მისი ლექსებია!

პოლკოვნიკი დარწმუნდა, რომ წიგნი მართლაც ბარათაშვილისა იყო. ეტყობა, რაკი სტუდენტია, ასეთი პატარა წიგნი დაუბეჭდესო.

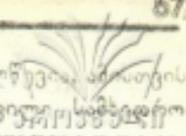
— მალადეც, ბარათაშვილი!

ყველას გასაოცრად პოლკოვნიკმა „რომელსაც ლიტერატურა უყვარდა“, გივი ბარათაშვილი ლექციებიდან საერთოდ გაათავისუფლა და არც ჩათვლა დაუმადლებია!

ლექციებს მარტო ქართველი პოლკოვნიკები როდი გვიკითხავდნენ, იყო ერთიც — იაკოვენკო. განსხვავება მხოლოდ ის გახლდათ, რომ მან ქართული არ იყოდა, ხოლო რუსული ნამდვილად ეხერხებოდა. სამხედრო მეცნიერება, ანუ ვილაცისგან შედგენილი კონსპექტები მასაც იგივე ჰქონდა და ერთი სიტყვითაც არ გადაუბევედა დაწერილ ტექსტს.

ახლა მე რომ გითხრათ, ბევრად გავცდო იმ ცოდნას, რომელიც ბავშვობაში ომობანას თამაშის დროს შევიძინეო, შეეკვება, დამიჭეროთ.

ვაიმე, დაკარგულს საათებო და



წლებო! რა დარჩა სამხედრო ლეკციებიდან, კომუნისტური პარტიის ისტორიიდან, მარქსიზმ-ლენინიზმის საფუძვლებიდან, დიალექტიკური და ისტორიული მატერიალიზმიდან, სოციალიზმის პოლიტეკონომიიდან... მათ ხომ ჩემი სტუდენტური დროის ბიუჯეტის ნახევარი წაიღეს, რომ არ ჩავთვალთ სულიერი და ფიზიკური ენერგია, სხვა საგნებს რაც დავაყვლი!

კლდე კარგად შერჩა ამდენი გამოლაყვების შემდეგ ჩემს თაობას ტვინი!

სამხედრო მეცადინეობიდან არც გოგოები იყვნენ თავისუფალნი. მათგან მომავალ სანიტრებს და მედღებს ამზადებდნენ. მართალი გითხრათ, არ ვიცი, არც არასდროს დავინტერესებულვარ, რას და როგორ ასწავლიდნენ. უკვე კარგახნის შემდეგ ჩემი ქალიშვილისგან გავიგე, რომ „ПВО“-ში („საჰაერო თავდაცვა“) ამეცადინებდნენ. სრულ სერიოზულობით უმტკიცებდნენ, რომ ატომური ომის შემთხვევაში მას საბლში მოაქითხავდა საბარგო მანქანა, წაიყვანდა თელავში, სადაც ერთ-ერთი ქარხნის მუშებისათვის უნდა გაეწია სამედიცინო დახმარება, როგორც... მათემატიკოსს! ამ დროს კი ჩემი ინსტიტუტის თანამშრომლებთან ერთად უნდა გავხიზნილიყავი... ქარელში, ჩემი მეუღლე — თავის ინსტიტუტთან ერთად — ბოლნისში! ევაკუაციის გეგმებს ვილაც ადგენდა შტაბში და ჩვენ, უკვე „ზრდადამთავრებულ სამხედროებს“, გვაცნობდა.

ნეტარ არიან მორწმუნენი, რომელთაც სჯერათ, რომ ატომური ომის დროს ასე ამუშავდება თავდაცვითი მექანიზმი! მაგრამ მთავარი, ალბათ, მთელს ამ თამაშში ის არის, რომ „თავდაცვისთვის“ გამოყოფილი მილიარდების ფლანგვა რამენაირად გაამართლონ.

ბოდიშს ვიხდი ასეთი „ლირიკული“ წიაღსვლისათვის. ისევ მივუბრუნდები ჩემს სამხედრო მოღვაწეობას, მით უმეტეს, რომ მკითხველი შეამჩნევდა — შუაგზაზე შევჩერდი, მე ხომ ჯერ თადარიგის ჯარისკაციდან თადარიგის

ოფიცრობამდე არ მიმიღწევია, ამისთვის კი საჭირო იყო ნამდვილი სამხედრო სამსახური. ეს დროც დადგინდა. მეოთხე კურსი დავამთავრე და ვიდრე მეხუთეზე გადავიდოდი, ზაფხულის არდადეგების დღეებში თავი მიკრეს სამხედრო შეკრებაზე ქალაქ გორის მახლობლად.

გორი როგორ არ მინახავს, მაგრამ მე იქ რომ გორი ენახე, ისეთი ვერ წარმომედგინა!

ჩაგვიყვანეს თავმომწონე ქალაქელი ბიჭები და ბტრისას — რას დაგვამსტავსეს!

ან სად იშოვეს ასეთი დაკრებული სამხედრო ფორმები, ან სად აღმოაჩინეს ამ შუა ქართლში ასეთი ბრიოკი და ნახევრად გაუდამნოვებული ადგილი, მაშინ როცა სამხედრო ნაწილები და გენერლების ავარაკები წალკოტებშიკ განლაგებული?

რას დაემსტავსნენ რამდენიმე დღეში ვაეკელი და სოლოლაკელი ბიჭები, ბუხს რომ არ აფრენდნენ, სიციხისაგან ცხვირგადატყალულები, ოცილომეტრიანი „პოზოდებიდან“ დაბრუნებულები, გამტკვერილ შაშხანებს რომ აპრილებდნენ, ვიდრე დასვენების ნებას მისცემდნენ,

ზის ავტო ერთი და გულმოდგინედ წმენდს შაშხანის „ზატკორს“, ფიქრებში წასულა. შეიძლება იმაზე დაბოლომილი, რომ „პო-პლასტუნსკი“ ბევრი ახოზა გაუნათლებელმა ლეიტენანტმა, რომელიც სულ იმას ცდილობდა, თავისი უპირატესობა დაემტკიცებინა უმაღლესი განათლების მქონე ჯარისკაცისთვის, რომელიც ჯერ უმცროსი ლეიტენანტიც კი ვერ გამხდარა.

ამ ფიქრებში რომ იყო, ჯარისკაცს მოულოდნელად მოესმა უნივერსიტეტის რექტორის ნიკო კეცხოველის ხმა:

— იი, რას აკეთებ აქა?

ეს უნდოდა აბლა? თავზარი დაეცა სტუდენტს, უკან გახედვაც ვერ გაბედა.

— მოიხადე ქული!

უმალ მოიშვლია გაქონილი „პილოტკა“, წამოხტა და შემოტრიალდა. მზად

იყო თავი ემართლებინა, ლეიტენანტმა დამავალაო, მაგრამ ისე იყო შეშინებული, ალბათ, ხმის ამოღებას ვერ მოახერხებდა...

უცბად ვერ მოისაზრა, რა ხდებოდა მის თავს, როცა რექტორის ნაცვლად ყურებამდე ღიმილით პირახეული ქართლოს კასრაძე შერჩა ხელთ.

ქართლოსმა კი რამდენიმე წამში დაუმტკიცა, რომ მასზე უფრო სწრაფად დარბოდა...

კაკო ჯამბურიაშვილს სიცხისაგან დასაცავად თავი გადაიხურა და დაიტანჯა კოდეც: ვერ უშველა კონკრიბოზე წამოდებულმა პატარა პილოტურამ (მანინსად ნახეს ასე მცირე ზომის სამხედრო ფორმები, ლილიბუტების არმიისთვის ხომ არ კრავდნენ, თუ ბევრი რეცხვისაგან შედგა?), ის რაც სხვებს თაკარა სიცხისაგან ცხვირზე გვეჭირდა, ვარზაღივით რომ გვეჭონდა დაწითლებული, მას თავზე დაემართა.

კაკოს ათეულს ჩვენს გვერდითა კარავში ეძინა. თავები თითქმის კარვის კალთაზე გვეჭონდა ყველას მიდებულნი. არ მახსოვს, პირველად ვის მოუვიდა თავში აზრად კაკოს „მოფერება“. რიგრიგობით მიეპარებოდნენ ბიჭები მის კარავს და გარედან ბრეზენტს ხელს მოუსყამდნენ იქ, სადაც კაკოს თავი ეგულებოდათ.

— შამილ, შე ყურუმსალო!

ეს იყო ყველაზე დიდი გინება, რაც შეიძლებოდა წამოსცდნოდა ზრდილ კოლხელ კაბუჯს. „ყურუმსალო“ თურქულად კარგს არას უნდა ნიშნავდეს, მაგრამ კაკომ თურქული არ იცოდა. შამილ ცხვედიანს კი ფიქრად არ მოსვლია მისი წვალება, თუმცა, არც ჩვენ გაგვცა. რამდენიმე დღის შემდეგ, როცა ეს თამაში მოგვბეზრდა, მოგვესმა კაკოს ძაბილი:

— შამილ, შე ყურუმსალო! მოდი, თუ მოდიხარ, შეძინება!

არ შეიძლება ითქვას, რომ სამხედრო ბანაკში გატარებული დღეები „მოხობდებით“, სხვადასხვაგვარი „სლუფებებით“, სრულიად უაზრო ბრძანებების

შესრულებით, იარაღის თრევით თუ სამხარეულოში მორიგეობის დროს, კარტოფილის ფეცვნითა და სხვადასხვა კრთ ამოწურებოდა.

იყო ნათელი წერტილიც, თუ შეიძლება წერტილი დავარქვათ 18 წლის ლამაზ რუს გოგოს, რომელსაც სასადილოში ჩვენთვის ულუფა მოჰქონდა.

მაგრამ ჩვენ ისე ბევრნი ვიყავით, თანაც ყველანი ულამაზოები და ქუცყიანები, ერთმანეთს ისე ვგავდით, მის ყურადღებას ვერაფრით ვიმსახურებდით.

ერთნაირად გულგრილად ხედებოდა ლამაზ ქათინაურსაც, დაურიდებელ მშვიერ მზერასაც, არც ზორბლისფერი შიშველი წვივები ეწვოდა, არც ქათათა მკერდი, ამოვარდნაზე რომ ჰქონდა. დიდრონ ცისფერ თვალებს მხოლოდ იმიტომ თუ შეგავლენდა, რომ შემთხვევით ბორში არ გადმოვსხა შენთვის და ხელმეორედ მოტანა არ დასჭირვებოდა. თითქოს ვერაფერს ხედავდა, თითქოს ჩვენც ისეთივე საგნები ვიყავით იმ სასადილოში, როგორც მაგიდები და სკამები.

არა მგონია, რომ ასე მხოლოდ ქალური ღირსების დაცვის მიზნით იქცეოდა. მას მართლაც არ აინტერესებდა ეს ერთგვაროვანი ჯარისკაცული მასა, მით უმეტეს, რომ ჩვენ ახალწვეულები კი არ ვიყავით, რომლებთანაც რუსი გოგოების სეირნობა „ტანც-პლაშჩადკაზე“ და ქუჩის ჩაბნელებულ კუთხეებში კოცნა ჩვეულებრივ ამბავია, არამედ რაღაც „შტრაფრომ“ ბატალიონის მსგავსი გაუგებარი არსებანი.

ერთ დღეს „საინსპექციოდ“ გვეწვდია სომეხი გენერალ-ლეიტენანტი, ეტყობა, იმდენად კმაყოფილი დარჩა ჩვენი სამხედრო ბანაკის მდგომარეობით, რომ ჩვენი ლამაზი გოგოც მოიტაცა და ის ერთი ნათელი წერტილიც ჩაგვიქრო, რათა მთლიანად ჩავრთულიყავით სამხედრო ხელოვნების წყვილადში.

ზაფხულის თაკარა მზის გულზე რა-

მდენიმე კილომეტრს გავივლიდით, სრული სამხედრო აღჭურვილობით დატვირთულნი, მუთაქასავით დახვეული ფარაჩები მხარზე გვეჭონდა გადაკიდებული (ამ შუა ზაფხულში!), მიგვეჭონდა ხელბარები და მათარა, შაშხანა, ხოლო მეტყვიამფრქვეველებს — „თავიანთი“ იარაღი, უკაცრიელ ადგილებში სანგრებს გვათბრევიანებდნენ, მუცელზე ბოხვით ვუაბლოვდებოდით „მტერს“ და საღამოს შინ დაბრუნებულები მწყობრი ნაბიჯებით, მხნედ და ომანიანი სიმღერით უნდა შევესულიყავით ბანაკში. ვაი ჩვენი ბრალი, თუ ჩვენი სიმხნევე არ მოეწონებოდათ, უკანვე გავგაბრუნებდნენ და მარშს გავგამეორებინებდნენ.

ჩვენს დროს ეს არ მომხდარა, რასაც ახლა ვიამბობთ, მაგრამ შეპატივება, რადგან ასეთი რამ ყოველთვის შეიძლებოდა მომხდარიყო. 1952 წელს ასეთივე სამხედრო შეკრების დროს დააბატიმრეს ლავრენტი ბერია, სტუდენტებმა, ცხადია, ამის შესახებ არაფერი იცოდნენ, არც ოფიცრებმა, ქალაქიდან ბანაკში დაბრუნდა ცნობილი მოკრივე შალვა დვალი, რომელიც უნივერსიტეტის ფიზიკური აღზრდის კათედრაზე მუშაობდა და სამხედრო შეკრებაზეც დილაადრიან ამავე მოვალეობას ასრულებდა. ბანაკში ამ დროს მხოლოდ რამდენიმე ოფიცერი და მზარეული დარჩა, დანარჩენები კი „საბრძოლო მანევრებზე“ იყვნენ გასულნი.

შალვას გორში გაუგია ბერიას დაბატიმრების ამბავი, გაბარებულს კოტა ლენოც გადაუკრავს და სასაბილო ოთახში ბერიას უზარმაზარ პორტრეტს ეცა. ვეღლიდან ჩამოაგდო, ჩარჩო დაამსხვრია, ფოტო ნაკუწებად აქცია და პირდაღებული და გაფითრებული ოფიცრების წინაშე ზედ ფეხებით შედგა.

— ესეც შენ, შე სისხლისმსმელო, ჩემი ოქახის გამანადგურებელი!...

ახლოს მისვლა ვერავინ გაბედა, არავის სურდა გამოეცადა მისი მუშტის

ძალა. იმ დროს ბანაკში ჩამოსულიყო უნივერსიტეტის სამხედრო კათედრის გამგე გენერალი აბრამიძე, „დვალი გაგიედაო“ — უთბრეს, უშიშარი გენერალი შემოვიდა სასაბილოში, ვაივო სენსაციური ამბავი, მაინც გადაამოწმა, ქალაქში დარჩეა.

რა თქმა უნდა, ამის შესახებ არაფერი იცოდნენ ველზე გასულმა „მეომრებმა“, რომელთაც ჩვეულებრივი ომანიანი სიმღერით და მწყობრი ნაბიჯებით ჩაიარეს გენერლის წინ.

ბანაკის საზღვარს მოადგა შემდეგი ოცეული.

— Запевалы, начинай!

გაისმა ბრძანება „ზაპევალამ“ მკვექარე ზმით დაიწყო, ოცეულმა კიდეც უფრო მაგრად ააბრაგუნა ჩექმები და შემოსძახა:

აბა რეო რეია,
სკვამას გოთანერია,
რეო რანუნი!
ვარლო გობირენია,
ჩკინ ლავრენტი ბერია,
რეო რანუნი!

ამ ერთ დროს პოპულარულ სიმღერას თარგმნა არ სჭირდებოდა, მაგრამ ახლა მაინც ღირს გადმოქართულება მისამღერებს რომ თავი დავანებოთ, აზრი ასეთია: „ლამაზად გათენებულა, ვარდად გაფურჩქვნილა ჩვენი ლავრენტი ბერია“..

გენერალ აბრამიძეს თავზარი დაეცა, მეტი ვერაფერი მოახერხა. ხმამაღლა იყვირა:

— ოშტაეიჩ!

— Отставить — გაიმეორა ლიტენანტმა და დაუმატა, — кругомм марш!

ოცეული გაბრუნდა.

ასეთი რამ ზშირად ხდებოდა, როცა ბანაკის უფროსს, პარადის მიმღებს, რამე არ მოეწონებოდა. ახლა კი პარადს თვით გენერალი იღებდა. ცხადია, ოცეული მეტი მონდომებით შემობრუნდა, უფრო ომანიანად დასქეკა

იგივე სიმღერა ვარდივით გაფურჩქენილი ბერიას შესახებ.

გენერალი სულ გადაირია, სიბრაზისგან კარხალივით გაწითლდა: და თითქმის კივილით მიმართა ოცეულს: — ოშტავიჩ!

მხოლოდ მესამე ცდაზე მოისაზრა გენერალმა, რაც უნდა ეთქვა:

— ოშტავიჩ პეშნიუ!...

ალბათ, ეს იყო უქანასკნელი სიმღერა ბერიაზე და მხოლოდ იმიტომ გაისმა, რომ სამხედრო ბანაკი სავსებით მოწყვეტილი იყო მთელს გარესამყაროს.

არც ისე ცუდად გაზღადა ჩვენი საქმე, კვირაობით ვისვენებდით კიდეც. უფრო სწორად, ისვენებდნენ ოფიცრები, ჩვენ კი ბანაკის გარეთ ცხვირს არ გვაყოფინებდნენ: არ ვიყავით ქალაქში გამოსაჩენნი. ასეთი დამონძილი საბჭოთა ჯარისკაცები, რომ ენახა ვინმეს, ხომ მოგვეჭრებოდა თავი!

მიუხედავად ამისა, ზოგჯერ ქალაქში გასვლასაც ვახერხებდით. ფეხბურთის დიდი მოყვარული ვიყავი და ერთ კვირა დღეს ბედმა გამიღომა. საბჭოთა კავშირის პირველობაზე თბილისის „დინამო“ გორში წვდებოდა მოწინააღმდეგეს. მართალია, ეს იყო სათადარიგო შემადგენლობა, მაგრამ მაინც „დინამო“ გაზღადა!

ავიღე ბილეთი და ის იყო სტადიონზე ერთადერთი კარიდან შესვლას ვაპირებდი, რომ შევნიშნე, „მთავრობის“ ლოჯიაში ჩვენი გენერალი იჯდა! ვერ დავიჩემებ, რომ იგი პირდაპირ მიცნობდა, მაგრამ მაშინვე მიხვდებოდა, თუ საბჭოთა არმიის რომელ „სახეობას“ ვეკუთვნოდი, ჩვენს ცნობას რა უნდოდა!

რა თქმა უნდა, მცირე დანაშაულისთვის „კარკერში“ გამომწყვედნენ არ მაშინებდა: ეს გაზღადა ფიცრული შენობა, სადაც ცოტა უფრო გრილოდა, ვიდრე გარეთ. შეიძლებოდა იატაკზე საგანგებოდ დაყრილი შეშის ნამტვრევები ჩექმის კვინტებით ერთ მხარეს მიგვეყარა და არხეინად წამოგორებუ-

ლიყავი. არ ვიცი, რომელმა „ინკო-ნალიზატორმა“ მოიფიქრა შეშების დაყრა, რათა დასჯილნი დავიჩინა.

მართალია, ჯარისკაცს ყოველთვის ეძინება და შემთხვევას არ გაუშვებს, რომ არ წათვლიბოს, მაგრამ სატუსალოში ყოფა სასიამოვნო მაინც არ იყო, მგლისმადიანებს ტუსალებისთვის განკუთვნილი მარტო წყალი და პური რას გვეყოფოდა! დანაშაული, რომლის ჩადენასაც ქალაქის შუაგულში ვაპირებდი, უფრო მკაცრ სასჯელს მიქადა: შეიძლებოდა ბანაკში მეორე ვადით დავეტოვებინეთ.

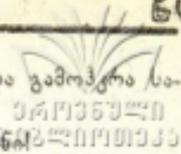
ამიტომ სტადიონზე შესვლა ვერ გავბედე, თუმცა, სულ მალე გამოირკვა, რომ მატჩი მაინც არ ჩატარდებოდა: ფეხბურთელები რატომღაც არ ჩამოვიდნენ, ასე რომ, გულდასაწყვეტი არაფერი მქონდა.

გავედი ლიახვის პირას და იქ მოულოდნელად გურამ დონდუას შევხვდი. სიცილით ჩაბვირდა, ასეთ საფრთხობელას რომ გადაეყარა. ბედად ფოტოაპარატი მქონდა თან, სურათი გადამიღო.

ახლაც მაქვს ის ფოტოსურათი. ცალი ფეხი ლოდზე მიდგას, ხაზგასმული მედიდურობით გადაეყურებ ქვეყანას, ალბათ, ისე, როგორც ბარათაშვილის ლექსშია: „ნაპოლეონმა გადაავლო თვალი ფრანციას...“

ნამდვილი საზეიმო განწყობილება სუფევდა ბანაკში, როცა პოლიტმეცადინეობა უნდა ჩავატარებოდა. ის კი არ გეხიბლავდა, რომ სპეციალურად ამისათვის მოვლინებული პოლიტსამმართველოს თანამშრომლები, მაიორები და პოდპოლკოვნიკები გვესაუბრებოდნენ, თუ როგორ ღებდა მთელს მსოფლიოში კაპიტალიზმი და რა ზრიკებით ცდილობს იგი აყვავებული სოციალისტური ბანაკის დანგრევას, არამედ გვიხაროდა შესვლა პოლიტგანათლების შენობის გრილ დარბაზში და იქ... ძილი.

აქი მოგახსენეთ, ჯარისკაცს ყოველთვის ეძინება, შემთხვევას არ გაუშ-



ვებს, რომ არ წათელიმოს. იქ კი სა-
ამისოდ თითქმის იდეალური პირობები
იყო. ლექტორი თავს ჩაყოფდა ვილაც
დიდი სპეციალისტის მიერ დაწერილ
კონსპექტში და ორი საათი ისე გაივ-
ლიდა, ერთს არ ამოიხედავდა. ჩვენ
კი ვისხედით სავარძლებში თავგადაგ-
დებულნი, ნებივრად ვფიქრობდით და
მხოლოდ იმას ვცდილობდით, არ გვე-
ხვრინა.

ამიტომაც ასეთ ლექციებს, რომელ-
თაც რუსულად „პოლიტზანიტიეს“
ეძახდნენ, ჩვენ „პოლიტსონი“ დავარ-
ქვით.

მინც ბიჭები ვიყავით, არ შეიძლება
ჩვენთვის უცხო ყოფილიყო სამხედრო
რომანტიკა, მით უმეტეს, როცა ფუთი-
ანი რკინები, რომელთაც მუდმივად და-
ვათრევდით, ზოგჯერ ნამდვილ საომარ
იარაღად იქცეოდა. არც ისე ხშირად
მაგრამ ეს ხდებოდა სასროლეთზე. ნამ-
დვილ ტყვიებს ვესროდით სამიზნეს.
გაგვასინჯეს ჩვენს ხელთ არსებული
ყველა იარაღი: დაზვის ტყვიამფრქ-
ვევი, ხელის ტყვიამფრქვევი, ავტომა-
ტი, შაშხანა, პისტოლეტი, ხელყუმ-
ბარა. გამოირკვა, რომ მე პირადად არც
ისე ურიგოდ „მოვერგე“ ყველა იარაღს,
ფრიალოსანი მსროლელი გავხდი და მე-
ამაყებოდა კიდევ.

მაგრამ მიუხედავად იმისა, რომ მე-
თურები დიდ სიფრთხილეს იჩენდნენ,
სასროლეთზე ყოფნა არც ისე უხიფათო
გამოდგა.

მოხდა ასეთი შემთხვევა. სროლის
შემდეგ ერთ-ერთი სტუდენტი ხელში
ათამაშებდა „ტეტეს“ სისტემის პისტო-
ლეტს. ხუმრობით საფეთქელზე მიაღო
ამხანაგს და უთხრა:

— გამოვკრავ ახლა ჩანხაბს და გა-
ცახებინებ სულს!

— კარგი ერთი, თუ ძმა ხარ, თავი
დამანებე, — ხელი აუქნია სიცხისაგან
გათანგულმა ამხანაგმა.

ისიც მიხვდა, რომ ვერაფერიშვილი
ხუმრობა გამოუვიდა, ამხანაგს თავი
ანება, კვლავ ხელში შეათამაშა, რე-
ვოლვერი, სამიზნეს მიუშვირა, მარც-

ხენა თვალი მოკუტა და გამოჰკრა სა-
სხლეტს.

გისმა მკაბე ტაკანა...
— Кто стрелял?! — წამოვიარდა
ოფიცერი. გაფითრებულ ბიჭს რევოლ-
ვერი ხელიდან გაუვარდა...

გულმოდგინედ გვაგვარჯიშეს ხელ-
ყუმბარების ტყორცნაში. ეს იყო მხო-
ლოდ მულიაეი და მათი ტყორცნა
არავითარ რისკს არ წარმოადგენდა,
თუ მიანც და მიანც თავში არ სდრუ-
ხვდი ვინმეს. შემდეგ კი მოგვცეს
ნამდვილი ხელყუმბარები, რომელიც,
საღტეს რომ მოაცილებ, რამდენიმე
წამში უნდა ტყორცნო, თორემ ხელში
აგაფეთქდება.

სატყორცნად თითო-თითო გაყვავ-
დით, დანარჩენები ჩვენს მიერ გათბ-
რილ სანგრებში ვისხედით: პატარა გო-
რაკი იყო, მის უკან ვისხედით, წინ კი
სამიზნედ ფანერისგან გამოჭრილი კა-
ციის ფიგურა იდგა.

ოფიცერმა სჯანგებოდ „გაგვაფრთ-
ხილა: ვისაც გეშინიათ, სჯობია, სუ-
ლაც არ ტყორცნოთ.

თავმოყვარე ბიჭები ვიყავით, აბა
რომელი ჩვენგანი იტყოდა, გვეშინიაო!
დგას ბექობზე ერთი ვალეული,
ცხვირგადატყაული და გაფითრებული
ბიჭი და კიდევ ერთხელ ისმენს მეთა-
ურის დარიგებას. საღტეს აძრობს
ხელყუმბარას, მოულოდნელად 180
გრადუსით მოტრიალდება და პირდა-
პირ ჩვენკენ ტყორცნის! — Ложись! —
არადაამიანური ხმით ღრიალებს ოფი-
ცერი.

ვიღრე ჩვენს თავზე გადაიფრენდა
მწვანე სიკვდილი, წითელი ცხვირები
სანგრის ფსკერზე გვეკონდა დაღებულნი.
ხელყუმბარა ჩვენს უკან აფეთქდა და
თავზე მიწა გადმოგვავარა...

— Я же предупреждал, бля, я
же пре...

— სიტყვა ველარ დამთავრა ცოც-
ლ-მკვდარმა ოფიცერმა. ოფიცერიც
და ჩვენი ამხანაგიც ისე საცოდავები
იყვნენ, სიცილი აგვიტყდა. გამოცხად-
და შექმნილი ვითარებისათვის აუცი-

ლებელი „პერეკური“. მეთაურს შეგპირდით, რომ ამ შემთხვევაზე სიტყვა არ წამოგვეცდებოდა, რათა იგი არ დასჯილიყო, სამაგიეროდ ოფიცერმა ყველას მალალი შეფასება მისცა, მათ შორის იმათაც, ვინც ვერ მოასწრო ხელუწყმბარის ტყორცნა, თუმცა, იკაჩებოდნენ, ჩვენც ზვატყორცნიერო.

მაგონდება ერთი საუბარი შამილ ცხვედიანთან, იგი ყველა ჩვენგანზე უფროსია, მეორე მსოფლიო ომი მოათავა და სტუდენტურ მერხზე წამოგვეწია. ომის დროს სადესანტო ნაწილში მსახურობდა, მაგრამ მას შემდეგ, რაც მძიმედ დაჭრილა, ოპერაციებზე არ უშვებდნენ და ინსტრუქტორის მოვალეობას ასრულებდა, მეზარძოლებს პარაშუტით გადმოხტომამაში ავარჯიშებდა, მან მიაშბო ერთი ეპიზოდი, რომელიც ახლაც მაბსოვს, ალბათ, უფრო იმიტომ, რომ კარგა ბნის შემდეგაც დამჭირდა გაბსენება.

ეწევართ ღამე კარავში, ჩვენს ძილს ბანაკში შესხანიანი ჩვენივე ამხანაგები დარაჯობენ, რომელთაც ჭერით მოუწყნათ მორიგეობა. ჩვენ კი არ გვეძინება, შესაძლოა, იმის გამო, რომ დღეს „პოლიტონზე“ მოვასწარიოთ გამოძინება. მესმის შამილის ოდნავ ხრინწიანობა, სიბნელეში ვერ ვხედავ, მაგრამ თვალს არ ვაყოლებ.

— ომის დროს იყო შემთხვევა, როცა პარაშუტი არ გაიბსნება და ამბარძოლი მაინც ცოცხალი გადარჩა. — ამბობს შამილი, — ეტყობა, ბედად შეკვდილი არ ეწერა, ისეთი კეთხფთ დაეცა თოვლიან გორაკზე და თოვლთან ერთად ჩამოსრიალდა, რომ გრძნობადაკარგული და დაფეული იპოვესა.

— კარგი ერთი! — კეთხეში ვილიცის ნახევრად მძინარე ხმა გაისმა. შამილმა ხმას დაუწია, იფიქრა, დაძინებას ვუწლიო, მაგრამ იმავე ხმამ უფრო ფხიზლად გაამეორა:

— კარგი ერთი! ეგ შეუძლებელია!

— ომში შეუძლებელი ამბებიც ხდება, — მშვიდად განაგრძო შამილმა, — ამ ამბის მოწმე თვითონ არს ვარ, საფ-

რონტო გაზეთში წაეკითხე, დაე... ში პირადად დაუჯერებლად არ შემიძენებდა. შენ როგორც გინდა, ისე იფიქრო. საერთოდ საბრძოლო პარაშუტი მუშტაილში რომ პარაშუტია, ისეთი კი არ არის. ვარდნა დიდი სისწრაფით ხდება. ასეთი შემთხვევა მაბსოვს, საგარჯიშოდ ავიყვანე რამდენიმე კურსანტი, მათ შორის ერთი რატომღაც მაიორო იყო, არ ვიცი, რა მიზნით ასწავლიდნენ პარაშუტით ბტომას. რამდენიმე მალალი ხარისხის ორდენი ჰქონდა, მის ვაჟეცობაზე ბევრს ლაპარაკობდნენ, ერთე ნებით ებრაელი იყო, რუსი ებრაელი. გვარი აღარ მაბსოვს. კურსანტები გადახტდნენ ჯერი მაიორზე ჰილდა. კარებთან რომ მივიყვანე, წახდა კაცი.

- Боюсь высоты! — გამოძიყვდა.
- Ничего странного, все будет...
- Нет, я не прыгну!
- Пригните! — ხმა სვედალდა.
- Как вы смеете, старшина! Я выше вас по званию!
- დაშინება მომინდომა. მაგრამ არც მე შევებუე, ეს ხომ გასეირნება არ იყო, ჩემი მოვალეობა უნდა ბოლომდე შემტსრულებინა:
- Я не старшина, я здесь старший!

დახელი კარი უფსკრულისკენ ასეთი შემთხვევა სხვა დროსაც ჰქონია. კურსანტებს ეშინოდათ ბოლომდე, ამტომ გაავარჯიშებულნი ეიყავი. თვითმფრინავიდან მოულოდნელად გადავავლებდი და ყველაფერი კარგად მთავრდებოდა, ამ შემთხვევაში კი არ ვიცი, მისმა ქედმაღლობამ გამაღლიზინა და სიჭრბილემ მიმტყუნა, თუ შესაძლოა აჩნდა არაქვეულებრივი რეაქცია, ისე სწრაფად ჩამბლუვა ბელი, რომ ორივენი მოეწყდით თვითმფრინავს. კიდევ კარგი, მეც ჰქონდა პარაშუტი, მაგრამ ასე ერთმანეთში გადახლართულებს დიდი საფრთხე გველოდა. ის სასოწარკვეთილი ჰყოდა, მეც რაღაცას ვყვიროდი, მაგრამ ერთმანეთის არადერი გვესმოდა თავისუფალი ბელი რაც ძალი და ღონი ჰქონდა, სახეში ვთხლიმე და მგონი ამან გამოათხიზ-

ლა. ერთი კი მოვყარი თვალი გასისხლიანებულ მის ტუჩებს და თავისუფლებაც ვიგრძენი. პარაშუტი გავხსენი, მაგრამ ამ ორომბრიალში ცალი ფეხი ბაწრებში აღმომიჩნდა გახლართული. საცაა, მიწას დავენარცხები, ფეხს კი ვერ ვათავისუფლებ. ზომ ვთქვი, საბრძოლო პარაშუტი მუშტაიდის სათამაშო პარაშუტს არ ჰგავს, იგი სწრაფად ეშვება, მტერი ზომ არ დაგაცლის პაერში ფარფატს და ლივლივს. ცალ ფეხზე დაბტომა არაფრით არ შეიძლება. ორი ფეხითაც რომ ხტები, მიწასთან შეხების დროს მუხლებში უნდა ჩაიკეცო, ამორტიზაცია გააკეთო და შემდეგ გადაგორდე. თუ გაჯგომული ფეხებით დაბტი, ძვლები გადაგმსხვრევა. სხვა ველარაფერი მოვიფიქრე და დაცემის წინ მეორე ფეხიც ავწიე. კინალამ გულბოყვი ჩამეჭკა, მაგრამ უკანალზე ისეთი ტკივილი ვიგრძენი, ყველაფერი დამავიწყა. კარგახანს ვერ ავდებქი, მცირე ხნით ვრძნობაც დავკარგე.

— Что с тобой, дружище? — ვილაღ თავზე დამდგომია. შევხედე, ჩემი მაიორი არ არის? ამ სულელს, ეტყობა, დაძინებული ვეგონე, კმაყოფილი იკრიჭება. რაღა ბევრი გავაგრძელო, ძილის დროა უკვე, — მომესმა, როგორ დაამთქნარა შაშილმა, — იმ დილას კომბინეზონის უკანა ჯიბეში ორი კვინტი შეჭარი ჩავიდევდი, პატარა ოპერაცია დამპირდა, დუნდულაში შესულიყო ორივე. ერთი კვირა ვკოკლობდი...

თუ რატომ მომავონდა ეს ეპიზოდი, სულ მალე ცხადი გახდება. მანამდე კი მინდა მოგახსენოთ, რომ გორში სამხედრო სამსახურმა სწრაფად გაიარა, მეხუთე კურსზე, ასპირანტურაში და მას შემდეგაც კარგახანს არავის გახსენებია ჩემი „ძირითადი“ სამხედრო მოვალეობა. სამხედრო ბილეთში ჩამიწერეს, რომ ვარ თადარიგის ლეიტენანტი და ვეკუთვნი არმიის პოლიტიკურ სახეობას. ეს იმას ნიშნავს, რომ მობილიზაციის შემთხვევაში გამოიყენებენ „პოლიტსონის“ ერთ-ერთ ჩამტა-

რებლად ან, როგორც ფილოლოგს (ეს ხომ ჩემი „მეორე“ სპეციალობაა) სამხედრო კორესპონდენტად. მთავრად შემთხვევაში რომელიმე არმიული გაზეთის, «На страже», «За социалистическое Отечество», ან «За Родину», за Сталина!». რომ ერქმევა, ისეთი გაზეთის მუშაკად.

მოხდა ისე, რომ ამასობაში ჩემს „მეორე“ სპეციალობაში — კლასიკურ ფილოლოგიაში სამეცნიერო ხარისხიც დავიცავი, წიგნებიც გამოვაქვეყნე და ჩემი სამხედრო კარიერის შანსებიც გაიზარდა, შეიძლება პოლკის ან დივიზიის გაზეთის პასუხისმგებელ მდივანდაც კი დავენიშნეთ. უფრო მაღალ სამხედრო კარიერას ვერც წარმოვიდგენდი.

მაგრამ საღა ხარ, თურმე! ვიღრე 35 წლის არ გავხდი, არავის გახსენებია ჩემი ძირითადი სპეციალობა, მაგრამ 1963 წელს მოულოდნელად მივიღე უწყება სამხედრო კომისარიატიდან, ვითომცდა სამხედრო ბილეთის გამოცვლის მიზნით.

კიდევ ერთხელ გამატიტვლეს, ამწონეს, გამოშემეს, რამე ხომ არ გაწუხებდსო, მკითხა სამედიცინო კომისიამ. ფიზიკურად არაფერი მაწუხებდა და, მართალი გითხრა, არც მორალურად. არ მიფიქრია თუ ეს სამედიცინო შემოწმება რამეს მიქაღდა, ჩემმნაირი ტიტველი მამაკაცი და უწყვერული ქაბუკი იქ სხეაც ბევრი იყო. პროცედურა მალე მოთავდა და რომ მეგონა, თავისუფალი ვიყავი, ვილაღ კაპიტანი შემოვიდა, სხვეებში მე ამომარჩია და მითხრა — თქვენთან მაიორს სურს გასაუბრებავო. მიუზოხელ კაბინეტთან მიმიყვანა და ახალგაზრდა წარმოსადგე მაიორთან მარტო დამტოვა.

მაიორი კარებშივე შემეგება, გამიღიმა, ზელი მაგრად ჩამომართვა, შემდეგ მხარზე გადამხვია და საწერი მაგიდის წინ დამსვა.

— რომან სევერიანოვიჩ, თუ წინააღმდეგი არ იქნებით, ერთი ანკეტა

მინდა შეგავსებინოთ და თან ვისაუბროთ.

მაიორი, განსხვავებით სამხედრო კომისარიატის სხვა მუშაკებისაგან, რომელიც წვევამდებებს და საერთოდ სამხედრო კომისარიატში გამოძახებულებს ისე ელაპარაკებიან, როგორც პოტენციურ დეზერტირებს, სამეგობროდ განწყობილი ჩანდა.

ანეტა საკმაოდ ბევრ კითხვას შეიკავდა, მათ შორის იყო მეტად ნაცნობი კითხვები; მაგალითად, სოციალური წარმოშობა (ძალიან მნიშვნელოვანი საბჭოთა მოქალაქისათვის!); პარტიულობა (უმნიშვნელოვანესი!); ხომ არ ყოფილხართ წინათ კომუნისტურ პარტიაში და რა მიზეზით დატოვეთ იგი, ან სხვა პარტიაში, ანტიპარტიულ დაჯგუფებებში ხომ არ ყოფილხართ (ბრ!); უცხოეთში ხომ არ ცხოვრობენ თქვენი ნათესავები (ვინ, რომელ ქვეყანაში, როდის და როგორ მოხვდა იქ?) და სხვა ასეთები. იყო სრულიად მოულოდნელი კითხვაც: სპორტის რომელ სახეობას მისდევთ (მისდევდით ადრე)?

ის იყო, უნდა ჩამეწერა „არა“, რომ მაიორმა, რომელიც თვალს არ მაცილებდა, შემაჩერა:

— რატომ „არა“ თქვენ ხომ ძალოსნობაში ვარჯიშობდით?

გაოცებულმა შევხედე. სპორტში სერიალურად არასდროს მივარჯიშია, ხოლო სტუდენტობისას ცნობილ ძალოსანთან, კატე ზაუტაშვილთან ძალოსნობის სექციაში ყოფნა დამავიწყდა კიდევ. საიდან იცის ამ მაიორმა? ახლა შევამჩნიე, რომ მაიორს კომისარიატის მუშაკებისგან განსხვავებული სამხრეები ეკეთა: ეს სასაზღვრო ჭარების სამხრეები იყო!

— თქვენ სამხედრო კომისარიატში არ მუშაობთ!

მაიორმა გაიღიმა, დიდად არ შემფოთებულა ჩემი აღმოჩენით, დამამშვიდა:

— მართალი ბრძანდებით. მე აქ არ ვმუშაობ. დამავალეს, სამხედრო კომი-

სარიატს დავეხმარო, ტარდება თადარიგის ოფიცრების ატესტაციის უწყვეტი წოდების მომატების უწყვეტი დგას, ამიტომ გავეცანი თქვენს საქმეებსაც.

— წოდებისთვის მადლობას მოგახსენებთ, მაგრამ, ვფიქრობ, ჩემთვის ისიც საკმარისია, რაც მაქვს...

— რატომ? რითია ცუდი, თუ უფროსი ლეიტენანტი ან, მით უმეტეს, კაპიტანი იქნებით?

— ჩვენ ერთმანეთს ვერ გავუგებთ, ამჟამად მაიორი!

— მაგრამ მაინც უნდა ვეცადოთ, გავუგოთ. ასე არ არის განა? — შემრიგებლურად მითბრა მან.

გამეღიმა, მხოლოდ მხრები ავიჩეჩე და ისევ ანეტას მივუბრუნდი. საზღვარგარეთელ ნათესავებზე პასუხი ადვილად გავეცო, ვიცოდი; უცხოეთში პატრონი არ მყავდა, ვერც ყოვლის მკოდნე მაიორმა აღმომიჩინა ისინი.

მივადექი კითხვას ენების ცოდნის შესახებ: ჩაეწერე: „ქართული, რუსული“. მაიორმა დაუმატა:

— გერმანული, ლათინური, ბერძნული...

მისმა ჩარევამ კიდევ ერთხელ გამაღიზიანა და ცოტა უხეშად ვუბასუხე:

გერმანული დამავიწყდა, ხოლო ლათინური და ძველი ბერძნული მკვდარი ენებია, საბჭოთა ოფიცრისთვის გამოუსადეგარი.

| მაიორს ვაეცინა:

— საბჭოთა ოფიცერს თუ დასჭირდა, გერმანულსაც გაიხსენებს, ძველი ბერძნულისა და ლათინურის ბაზაზე ახალ ბერძნულსაც და რომანულ ენებსაც სხვებზე ადვილად ისწავლის! მეც ფილოლოგი გახლავართ და აგრე იოლად ვერ დამაზნევთ.

იმ დროს მაიორთან დიალოგისთვის მაინც და მაინც დიდი ყურადღება არ დამითმია, ვერავითარი კავშირი ვერ დავინახე სუკის თანამშრომლის, კონტრდაზვერვის ოფიცერთან საუბარსა და ჩემს მოძავალ — სამხედრო კარიერას შორის.

კეთლად დავეშორდი იმ დღეს

ერთმანეთს, მან ჩემი სამხედრო ბილე-
თი დაიტოვა, გამოგიძახებენ და ახალ
ბილეთს მოგცემენ, სულ მალე თადა-
რგის უფროსი ლეიტენანტი მაინც
იქნებიო.

ამ შემთხვევას დიდად არ შევეუწუ-
ხებოვარ, მეორე დღესვე გადამავიწყდა
და ჩვეულ სამუშაო რიტმში ჩავები. იმ
დროს გამოდიოდა ჩემი თარგმანების
კლებული „ელადის მუზა“ და თავში
არავითარი მილიტარისტული აზრები
არ მქონდა, თუ არ მივიღებთ მხედვე-
ლობაში ტროისა თუ სალამინის
ბრძოლების ამბებს.

მალე დაირღვა ჩემი მშვიდობიანი
რიტმი. ერთ მშვენიერ დღეს მივიღე
უწყება სამხედრო კომისარიატიდან,
რომ უნდა გამოვცხადებულიყავი ორ-
თვიან სამხედრო შეკრებაზე.

თავიდან მეგონა შეპირებულ ახალ
სამხედრო ბილეთს მაძლენენ. მაგრამ
სამხედრო კომისარიატში ჩემთან ერთად
რამდენიმე ყოფილი სპორტსმენი და-
მხვდა. ძირითადად მოკრძალები და
ალბინისტები. ისინი ჩემზე უფრო გათ-
ვითნობიერებულები აღმოჩნდნენ და
ვიდრე ისევ მოვხვდებოდი ჩემს ნაცნობ
მაიორთან, უკვე ვიცოდი, რომ ორთ-
ვიან შეკრებაზე უნდა წავეყვანეთ სამ-
თოსადესანტი ნაწილში.

— ვინ მოგვით უფლება, ჩემთვის
ჯარის სახეობა შეგეცვალათ, ისიც ამ
ასაკში? მე ხომ პოლიტიკურ შემადგენ-
ლობას ვეკუთვნი?

პირდაპირ შეტევაზე გადავედი:

— რატომ ლეღავთ, ბატონო რო-
მან? — ახლა უკვე ქართულად მომშარ-
თა მაიორმა და კვლავ რუსულზე გადა-
ვიდა. — ეს საკითხი მე ხომ არ გადა-
მიწყვეტია? თანაც საჭარისო შემადგენ-
ლობას თვით თადარგის ოფიცრები
ხომ არ განსაზღვრავენ? ალბათ, სარდ-
ლობამ ასე მიიჩნია საჭიროდ. სპეცი-
ალობის შესაცვლელად შეკრებები საე-
სებით საკმარისია. თქვენ გასწავლიან
სამბოს, აღმოსავლური ბრძოლის ილე-
თებს, პარაშუტიდან ხტომას...

მაიორს აშკარად სიამოვნებდა, რომ

თანდათან უფრო და უფრო აღმ-
ფრთხელ პერსპექტივებს მისახედო,
თუმცა, ყველაფერს ისე შეიძლება მო-
ქოს დიდ სიკეთეს მპირდებოდა.

— არავითარ შემთხვევაში! პრო-
ტესტს ვაცხადებ!

— დაბრძანდით, რომან სევერიანო-
ვიჩ! მშვიდად ავწონოთ საქმის ვითარ-
ება. არაფერი განსაკუთრებული არ
ხდება ორი თვის შემდეგ ისევ დაუბ-
რუნდებით საყვარელ საქმეს, მხოლოდ
სამხრეებზე ერთი ვარსკვლავიც მო-
გემატებათ. შეკრებაზე შეიძლება კი-
დეც ერთხელ გამოგიძახონ და უკვე
კაპიტანი იქნებით. შემდეგ თუ ისურ-
ვებთ, შეგიძლიათ სამხედრო სამსახურ-
ში ჩადგეთ, თუ არა და თქვენი ნე-
ბაა. ძალას არავინ დაგატანთ.

— ჩემთვის მნიშვნელობა არა აქვს,
რამდენ ვარსკვლავიანი ფილოლოგი ვი-
ქნები. სამხედრო სამსახური რომ მდო-
მებოდა, ზუსტად 17 წლის წინათ ვი-
ფიქრებდი ამაზე, არავინ მიშლიდა.

— საბინაო პირობები როგორი
გაქვთ? — მოულოდნელად შეცვალა
საუბრის თემა მაიორმა. მივხვდი, რის
თქმაც უნდოდა და ამიტომ მყისვე ვუ-
ბასუხე:

— შესანიშნავი!

— არა მგონია, — არ დამეთანხმა
ყოვლის მკოდნე ჩეკისტი და დაუმა-
ტა, — შეიძლება ამაზეც იფიქროთ,
ოჯახის მატერიალურად უზრუნველყო-
ფაზეც, რომ აღარაფერი ვთქვა პატ-
რიოტულ მოვალეობაზე.

— გავხსნათ კარტები, ამხანაგო მა-
იორო, თქვენ ჩემს შესახებ გაცილებით
მეტე იცით, ვიდრე სამხედრო კომისა-
რიატების მუშაკებმა, — როგორც შე-
მეძლო, მშვიდად დავიწყე, — მე ის
კაცი არა ვარ, ვინც თქვენ გამოგადგე-
ბათ. ჩემს ასაკში გვიან არის მედესან-
ტობისა და მშვერავობის დაწყება,
პირველსავე ოპერაციას ჩავაფლავებ...

— არა, რატომ? — კიდევ უფრო
გახალისდა მაიორი, რაკი პაექრობაზე
დამიყოლია, — ჭერ-ერთი, არავის შე-
უთავაზებია თქვენთვის არც მედესან-

ტეობა და არც მშვერავობა. ეს ყველაფერი შეკრებაზე გაირკვევა ძალით არავისა აქვს უფლება, მშვიდობიანობის დროს კადრის ოფიცრად ჩაგრიცხოთ. რაც შეეხება დაგვიანებას, არც ისე ხანშიშესული ხართ. ჯანმრთელობა არ გაკლიათ, ენები იცით...

— ენები? — უცბად მივხვდი, რატომ გამოიჩინა ჩემით ღვინოტყევის ვითომც სამხედრო და სინამდვილეში სადაზვერვო უწყებამ.

იმ პერიოდში საბერძნეთში, მოგვხსენებათ, რა ვითარება იყო, რასაც შემდეგში „შავი პოლკოვნიკების“ დიქტატურა მოჰყვა. გავიხსენოთ ზოგიერთი მომენტი ამ ქვეყნის უახლესი ისტორიიდან. 1953 წლიდან საბერძნეთის ტერიტორიაზე განლაგდა ამერიკის სამხედრო ბაზები, რაც თავისთავად იწვევდა საბჭოთა დაზვერვის, ანუ როგორც მას უწოდებდნენ, კონტრდაზვერვის დაინტერესებას. საბერძნეთში დამყარებული წყობილება, საბჭოთა კავშირის აზრით, განაგრძობდა დემოკრატიული (ანუ უნდა ვიგულისხმოთ, კომუნისტური) ძალების დევნას ჯერ პაპაგოსის, ხოლო შემდეგ კარამანლის მეთაურობით.

1961 წელს მოხდა ე. წ. „საარჩევნო სტაბილიზაცია, გადატრიალება“, რომელმაც ვერ შეძლო პოლიტიკური რასაც 1967 წელს მოჰყვა სამხედრო დიქტატურა. იგი ცნობილია „შავი პოლკოვნიკების“ ბატონობის სახელით. მონარქიის აღდგენის წარუმატებელი ცდის შემდეგ სახელმწიფოს სათავეში მოექცა პოლკოვნიკი პაპანდოპულოსი. ამავე პერიოდში კანონგარეშედ გამოცხადდა კომუნისტური პარტია, რომელიც, ცხადია, აქტიურად იბრძოდა ევროპაში კიდევ ერთი სოციალისტური სახელმწიფოს შესაქმნელად და ამ მიზნით ყველა კონონიერ თუ უკანონო საშუალებებს მიმართავდა — პროვოკაციას, ტერორს, შანტაჟს, დემაგოგიას. უხვად იყენებდა არა მარტო საბჭოთა ბოლშევიკი თანამომხეების გამოცდილებას, არამედ საბჭოთა სადაზვერვო პოტენციალსაც

სწორედ ამ შეაღწედა 1961-1968 წლებს შორის, როცა შესაძლებელი იყო ამდრეულ წყალში სრულიად უცხო თევზის დაჭერა, დაემთხვა ჩემი შეკრებაზე გამოძახება.

სრულადაც არ ჩანდა უსაფუძვლო ეჭვი იმის შესახებ, რომ ჩემმა სპეციალობამ — კლასიკურმა ფილოლოგიამ განაპირობა 35 წელს მიღწეული ასიათასობით თადაროვის ლექციანტებიდან ჩემი ამორჩევა. ანეტოს უწყინარმა ცნობამ, რომ ვიცოდი ძველი ბერძნული ენა, გადაწყვიტა ჩემი ბედი. ასე იოლად დანებებას მაინც არ ვაპირებდი და ამიტომ კიდევ ერთხელ გავუმეორე მაიორს:

— თქვენ გესმით თუ არა, რომ სრული უაზრობაა ძველ ბერძნულ ენაზე ორიენტირება, თანამედროვე ბერძნულზე ერთ სიტყვასაც ვერ ვიტყვი, რომ სიყალბე არ შემეტყოს! თქვენ ამბობთ, ფილოლოგი ვარო და ნუთუ ეს თქვენთვის გაუგებარია? აი, თქვენ თავისუფლად ლაპარაკობთ რუსულადაც და ქართულადაც და როგორ ფიქრობთ, რომ არ გიცნობდეთ, მაინც ვერ შეგატყობთ სომხობას?

მაიორი, რა თქმა უნდა, მიხვდა, რა მეტყვებდა, რატომ მაინც და მაინც ბერძნულის ცოდნაზე გავამახვილე ყურადღება, მაგრამ საჭიროდ არ ჩათვალა საკითხის გაბუნდოვანება რაღაც ჩეტოსტური კუკუმალობანას თამაში შესაძლოა, მისთვისაც პირადად არც გაუნდვიათ, რატომ აინტერესებდათ ჩემი გაწყვევა, ისიც იქნებ მხოლოდ ჩემსაკვივარაუდლობდა, მაგრამ პირდაპირ მითხრა:

— თქვენ მიხვდით, რომან სევერიანოვიჩ, რომ საქმე ერთობ სერიოზულია, რომ ჩემთან დავას არავითარი აზრი არა აქვს. მით უმეტეს, თუ დამაჭერებელი კონტრარგუმენტები არ მოგეპოვებათ. თქვენ სხვაზე ადვილად შეგასწავლიან თანამედროვე ბერძნულ ენასაც, თანაც შეგასწავლიან დაჭერებულ ტემპით და ნებისმიერ დიალექტზე, რომელიც თქვენი ფსევდობიოგრაფიისთვის შესაფერისი იქნება,

თუ, რა თქმა უნდა, გადაწყვეტენ დაბ-
ვერკვაში გამოგვიყენონ. მე ამაში არა
ვარ დარწმუნებული, გულახდილად გი-
თხრათ, არც ვიცი, რას გიპირებენ, მაგ-
რამ თუნდაც ვიცოდე, ვერაფერში და-
ვეხმარებით. იმედი მაქვს, ეს საუბარ-
ი ჩვენს შორის დარჩება და დანიშ-
ნულ დღეს კომისარიატში გამოცხად-
დებით!

ერთმანეთს საკმაოდ ცივად დაეცილ-
დით, მაგრამ რატომღაც მის ნაძალადეგ
ლიმილშიც თითქოს თანაგრძნობა ამო-
ვიციტხებ.

მეც კიდეც უფრო გამიძლიერდა.
საგონებელში ჩავევარდი. როგორ მოვი-
ქცე? ორთვიან სამხედრო შეკრებას,
თუნდაც ყოველდღე სამბოში და კა-
რატეში მავარჯიშონ ან პარაშუტით
მაბტუნავენ, როგორმე გავუძლებ, მაგ-
რამ ვგრძნობ, რომ თუნდაც ერთხელ
მოხვედრა ასეთ შეკრებაზე ისეთი
ჩაქვით დამაბამს, გაწყვეტა შეუძლე-
ბელი იქნება.

ჩემი ეჭვები არც შინაურებს მინდა
გავუზიარო, არ ვამბობ, რომ ჩემი
დაინტერესებულება არა სამხედრო კო-
მისარიატი, არამედ სადაზვერავო უწყე-
ბა, მაგრამ ოჯახში მინც ვმსჯელობთ
ბოლომე იმაზე, რომ სადესანტო ნაწილ-
ში შეკრებაზე წასვლა კარგს არაფერს
უნდა მიქადდეს, ჩემი ვაჟი ზაზა, რომელიც
იმ დროს 9 წლისაა, უქმყოფილოა;

— რატომ არ გინდა წასვლა, მამა,
იქ ხომ ავტომატასაც და პისტოლეტ-
საც მოგტყევენ? მეც მომიტანე!

კომისარიატში გამოცხადებამდე ორი
დღეა დარჩა და ვერაფერი მომიფიქ-
რებია. ან რა უნდა ვიღონო, მე ხომ
უზარმაზარ ყაზარმაში ვცხოვრობ და
სადაც უნდათ, იქ მიკრავენ თავს, სამ-
ხედრო საქმე ხომ ჩემი ძირითადი საქ-
ცილობაა!

ვერაფერი მოვიფიქრე, გარდა იმისა,
რომ კომისარიატში არ გამოვცხადდი.
ის დღეები სახლში არ ვიყავი, მივლი-
ნება ავიღე და მოსკოვის საჯარო ბიბ-
ლიოთეკაში დავჩქვი. ვიცოდი, რომ
ამით ნაკადს ავცილდებოდი და შემდეგ

ნაკადამდე რამეს ვლონებდი. სამხედ-
რო კომისარიატიდან იმავე კატეგორი-
აში მდებარე პირველ მდივანს მიმავ-
ეღრა, სახლშიც მომავიჭო და სამ-
სახურშიც და, როცა გაიგო, რომ ნამ-
დვილად მივლინებული ვიყავი, თავი
დამაწებდა.

მე ნაკადს მართლა ავცდი, მაგრამ
ჩემს გაოცებას საზღვარი არ ჰქონდა,
როცა ორი კვირის შემდეგ მივლინე-
ბიდან დაბრუნებულს ნაცნობმა შაიორ-
მა სამსახურში მომავიჭო, შემთხვევით
იგი ჩემი შეგობრის იგორ ბოგომოლო-
ვის თანაკლასელი აღმოჩნდა. იგორის
საყვედურზე — რას ჩააკეთე ამ კაც-
სო, უქმასუხა; რა ვქნა, პერსონალურად
ვაგებ პასუხსო.

რა თქმა უნდა, ჩემი ისტორია თა-
დარიგის ოფიცერთა ატესტაციის ფარ-
გლებში ვერაფრით მოთავსდებოდა, რა-
იმე განსაკუთრებული უნდა შელონა.
და ამ დროს მომავინდა აკადემიკოსი
გიორგი ძოწენიძე.

სტუდენტობისას ამირჩიეს უნივერ-
სიტეტის სტუდენტთა სამეცნიერო სა-
ზოგადოების საბჭოს თავმჯდომარედ,
ხოლო იმ დროს ახალგაზრდა, მაგრამ
სახელმწიფევილი პროფესორი, სტალი-
ნური პრემიის ლაურეატი გიორგი ძო-
წენიძე რეკტორატის დავალებით საზო-
გადოების მეცნიერ-ხელმძღვანელის მო-
ვალეობას ასრულებდა. ჩვენ ხშირად
ვხვდებოდით ერთმანეთს, მიუხედავად
ასაკობრივი განსხვავებისა, ვმეგობ-
რობდით კიდეც, რაც, რა თქმა უნდა,
მისი დამსახურება იყო. მას შემ-
დეგ ათ წელზე მეტი გავი-
და, მაგრამ ვიცოდი, რომ არც დამი-
ვიწყებდა და მისი ურთიერთობა ჩემ-
თან, მიუხედავად იმისა, რომ უკვე სა-
ქართველოს უმაღლესი საბჭოს პრეზი-
დიუმის თავმჯდომარე იყო, დიდად არ
შეიცვლებოდა.

ბატონ გიორგის ქალიშვილი — ლა-
ლი ჩემთან ერთად მუშაობდა რუს-
თაველის სახელობის ქართული ლი-
ტერატურის ინსტიტუტში და მისი სა-
შუალებით მიღება ვითხოვე. მყნეთის
სამთავრობო აგარაკზე მიმიწვია.

საღამოს ავედი წყნეთში. ალაყაფის კარებთან მილიციელს საბუთი-ვაჩვენებელი ფეფონით დამალაპარაკა-ლალისთან, როცა მისი თანხმობა მიიღო, შემიშვა.

მარჯვნივ და მარცხნივ ხეებში ჩაფლული ლამაზი კოტეჯები დგას. გარეთ არაფერ ჩანს, ვის ვკითხო, რომელია ძოწენიძის აგარაკი? ვხედავ, ხეივანში მოსვირნობს სპორტულ ლურჯ პიჯამოში გამოწყობილი კაცი. ვიციანი, ცენტრალური კომიტეტის მდივანია — დეცსტურუა. იმანაც მიცნო, მომესალმა, მომიკითხა. მაჩვენა აგარაკიც, რომელსაც ვეძებდი.

გიორგი ძოწენიძეს წყნეთში საკუთათარი კარგი აგარაკიც ჰქონდა, მაგრამ ამას ვერ შეედრებოდა. ორსართულიანი სახლის პირველ სართულზე დარბაზში მიმიღო. დარბაზში იდგა ბილიარდის დიდი მაგიდა, კედელზე შევამჩნიე ეკრანიც, იატაკზე უზარმაზარი ხალიჩა იყო დაგებული.

ლალემ დიდი სიწინით ხილი შემოიტანა და მარტო დაგვტოვა. ბატონმა გიორგიმ ხილი შემომთავაზა, მადლობა მოვახსენე, მაგრამ ხელი არ დამიკარებია. ატამი გათალა და ისევ მომაწოდა. იგი ცდილობდა, ახლო მოსულყო ჩემთან, ეგრძნობინებინა, რომ ჩვენს ურთიერთობაში არაფერი შეცვლილა, მე კი შებოჭილი ვიყავი, თვითონვე ვზრდიდი ჩვენს შორის — ინსტიტუტის თანამშრომელსა და რესპუბლიკის ერთ-ერთ ხელმძღვანელს შორის არსებულ დისტანციას.

მასპინძელმა მკითხა ოჯახის ამბავი, ორი შვილი ეკოტავა, მეტი უნდა გყავდესო, მესაუბრა ჩემს მეცნიერულ ინტერესებზე, რაზე ვმუშაობ, რას ვაპირებ. ბოლოს, რაკი ვერ შემატყო, რომ მზად ვიყავი სათხოვარი მეთქვა, თვითონ დამეხმარა:

— ლალი მელაპარაკა, სამხედრო კომისარიატთან ურთიერთობაში რაღაც გააქირვებია, რაშია საქმე?

— ბატონო გიორგი! მე ახლა უკვე 35 წლისა ვარ, ცხოვრების გზა არჩეული მაქვს, წელს გამოდის ჩემი მოზ-

არდილი წიგნი „ელადის მუზა“, რომლის კორექტურასაც ახლახან ვთავაზობ, დაწყებული მაქვს და უკვე მომეწონებრებ სადოქტორო დისერტაციას და ამ დროს ძალიან მივირს ხარბთვიან სამხედრო შეკრებაზე წასვლამდე მოთ უმეტეს, რომ გადაუწყვეტადი შედესანტედ მაქციონ. რაღა დროის ჩემი პარაშუტიდან ხტომაა, ხომარეხდა ზედავდეს სამხედრო უწყება ჩემშიერთაიმე პერსპექტივას? ორსამ წელწელადში, ალბათ, სადოქტორო დისერტაციასაც დავიცავ, ხოლო დოქტორებისად მოგებსენებაათ ომის დროსაც კი რომ წაწყვიანეს ჯარში, შემდეგ მთავარსარდლის განკარგულებით უკან დააბრუნეს მე. მაგალითად, ვიცი პროფესორების ექტორ კუპრაძისა და იასე ცინცაძის მაგალითი...

აქ, სხვათ შორის, თუ მკითხველს არ ეწყინება, ოდნავ გადავუხვევ და გიამბობთ ერთ ეპიზოდს პროფესორ იასე ცინცაძის „არბიული“ თავგადასავლიდან. ასე მხოლოდ იმტომ ვიქცევი, რომ ამ ეპიზოდში ცნობილი ისტორიკოსი იასე ცინცაძე ჩემსავით იყო ის, რაც არასდროს ყოფილა, ჯარისკაცი გახლდათ.

ესხედვართ თბილისიბაქოს მატარებლის კუბეში თბილისის უნივერსიტეტის დელეგაციის წევრები: პროფესორები იასე ცინცაძე, სერგი ჭიქია და ვით დლოძე და ორი სტუდენტი — საბჭოთა კავშირის გმირი დავით ჯაბიძე და მე — სტუდენტთა სამეცნიერო საზოგადოების საბჭოს თავმჯდომარე, მეორე დღეს ბაქოში რაღაც დღესასწაულს უნდა დავესწროთ, არ მახსოვს, ვინმეს იუბილე იყო, თუ სულაც გასამბკოების ზეიმისადმი მიძღვნილი კონფერენცია.

— სამხედრო სამსახურის დროს ბევრი კურიოზი ჰდება, — დაიწყო ბატონმა იასემ, — მაგალითად, პეტერბურგის გარეუბანში ერთ ჩვეულებრივ მინდორზე თითქმის XIX საუკუნის ბოლომდე არსებობდა საყარაულო პოსტი, ერთმანეთს სცვლიდნენ თოფიანი გუ-

შაგები და კაციშვილმა არ იცოდა, რას დარაჯობდნენ, გარშემო რამდენიმე კილომეტრის მანძილზე არავითარი საშხედრო ობიექტი არ არსებობდა, „პოსტს“ კი ზამთარ-ზაფხულ, დღე და ღამე იცავდნენ...

— კი მაგრამ რაღაც მიზეზი ხომ უნდა ყოფილიყო? — ჩაერია საუბარში ბატონი სერგი.

— სწორედ ეს მიზეზია სასაცილო, თურჩი! — ბატონი იასე ჩვენი მოგზაურობის დროს სულ „თურჩის“ ეძახდა თურქული ენის ცნობილ სპეციალისტს, — სწორედ ეს მიზეზია სასაცილო. ერთხელ თურმე იმპერატრიცა ეკატერინე მეორე თავის ამალასთან ერთად სეირნობდა ამ მინდორზე. დედოფალს მარტო ლამაზი ბიჭები კი არ უყვარდა, ბუნების სილამაზისადმიც არ ყოფილა გულგრილი. მინდორში შეამჩნია იშვიათი სილამაზის ყვავილი და გაოგნებულს სუნთქვა შეეკრა. თვალბდაჭყეტილი მისჩერებოდა ამაღლა „მატუშკა ეკატერინეს“, ერთმა ყვავილის მოწყვეტა მოინდომა. «Не смей!» — მეფური ენით შეაჩერა დედოფალმა, — «Поставить караул!» და იმ დღიდან იცვლებოდნენ პორუჩიკები და როტმისტრები, პოლკოვნიკები და გენერლები, მთელი თაობები, ყვავილი დიდი ბნის წინათ დაქცა და გაქრა, მაგრამ საგულშაგო რჩებოდა...

როგორც მახსოვს, პროფესორმა დავით დოლიძემ სცადა რაღაც რეპლიკა ჩაერთო, მაგრამ ბატონი იასე აგრე იოლად არ აპირებდა „ტრიბუნის“ დათმობას:

— არ იფიქროთ, რომ მხოლოდ მეფისდროინდელ არმიას ახასიათებს ასეთი გაუგებრობანი. ახლა ჩემს ამბავს მოგაყვებით. ომის დროს, ვიდრე სტალინის ბრძანება გამოვიდოდა მეცნიერთა დემობილიზაციის შესახებ, მეც ჯარში მიყრეს თავი. ჩვენი ნაწილი ცხინვალთან ახლოს იყო დაბანაკებული. ერთ საღამოს ის ათეული, რომელშიც მე ვიყავი, სასწავლო ლაშქრობაზე წაიყვანეს. ჩემს ათეულში ახალ-

გაზრდა ბიჭები იყვნენ, თითქმის მთავად ვეკუთვნოდი. პატივს მცემდნენ (უფილობდნენ, რამდენადაც შეეძლოთ, სწავლის ჩარისკაცული ყოფა შეემსუბუქებინათ. ახლაც მითხრეს, შინ დარჩი, ოღონდ თბილი ღუმელი დაგვახვედრეო. აგერ არის „ვედროები“, „ლობეზე გადაძვრები და მეზობელი დელოვონი დეგორიდან“ ქვანახშირს მოიპარაეო. უარი როგორ უნდა მეთქვა, ოცდაათი კილომეტრიან „პოზოდს“ ქურდობა ვარჩიე. დავავლე ზელი ორ სათლს, ეს პროფესორი კაცი სხვის ეზოში გადავძვარი და ქვანახშირი ბლომად მოვიპარაგე. შუალამე გადასული იყო, როცა უცნობმა ლეიტენანტმა შეიარაღებული ჩარისკაცის თანხლებით ჩვენი ქობის კარები შემოაღო. «Вы доктор, да? — მომმართა. იმ ხანებში უკვე დადიოდა ჭორი, მეცნიერ-მუშაკებს ჩარიდან ათავისუფლებნო. გამიყვირდა, შუალამეს რომ მომმართეს ასეთი კითხვით, მაგრამ სიხარულით მივეუბნე: «Да, я доктор!» ლეიტენანტსაც რატომღაც გაეხარა ჩემი პასუხი და მიბრძანა: «Поехали с нами!» ჩამსვეს ვილისში და გაურკვეველი მიმართულებით გამაქანეს. დამაინტერესა, საით მივყავდი ამ შუალამეს და ვკითხე. გამოირკვა, რომ მეზობელ სოფელში მშობიარე ქალთან უნდა მივეყვანეთ. გადავირიე, ვუხსნი, რომ მე ის დოქტორი არა ვარ, რომელიც მათ სჭირდებათ, რომ მე ისტორიულ მეცნიერებათა დოქტორი ვარ, რომ ამას არავითარი კავშირი არა აქვს მეან-გინეკოლოგიასთან. შენც არ მომიკვდე, ვერაფერი შეგვაგნებინე ხეპრე ლეიტენანტს: სულ ერთია, დოქტორი ხომ ხარო, შენთან მომასწავლეს და უარს თუ მეტყვი, ახლავე ტყვიით აგზდი თავისქალასო. ამ ჩემს თავისქალაში მიუხედავად ასეთი მუქარისა, არავითარი მეან-გინეკოლოგიური ცოდნა არ აღმოცენდა, მაგრამ იგი, თავისქალა, მაინც დამენანა და გაჩუმება ვამჯობინე, ბედს დავერმოჩილე. შემოყვანეს ღარიბულ, გაუბედურებულ ქონში. ვისარგებლე „ექიმის“ უფლებით და იმწამსვე გარეთ

გავაბრძანე ჩემი შეიარაღებული გამ-
 ცილებლები, ოთახში ყურისწამლებად
 ჰქოდა ახალგაზრდა ქალი, მის გარ-
 შემო რამდენიმე მოხუცი მანდილო-
 სანი, ფუსფუსებდა, ოსურ-ქართულად
 ამშვილებდნენ. ყველა დიდი იმედით
 მომაჩერდა და მშობიარემაც დროებით
 შეწყვიტა კვილი. ამით ვისარგებლე,
 იქნებ ამ ქალებს მაინც გაავაგებინო
 რამე და გამძვინვარებული ლეიტენან-
 ტისგან, რომელიც როგორც შევატყვე,
 მომავალი მამიკო უნდა ყოფილიყო,
 თავი გადავირჩინო? მშობიარეს მაჯა
 „გაუესინჯე“, ყველაფერი რიგზე იქნე-
 ბა-მეთქი და ერთ-ერთი ქალი, რომე-
 ლიც ქართულ ენაზე ეფერებოდა მას,
 „ნუ გეშინია, გენაცვალე, ექიმი მოვი-
 დაო“, გვერდზე გავიხმე. ოთახის კუთ-
 ხეში ჩურჩულით ვუთხარი: მე ექიმი
 არა ვარ, იმ ყმაწვილს შეეშალა, ძალით
 წამომიყვანა, ვერაფერი შევაგნებინე.
 ახლა რომ საქმეს შევეუდგე, მშობიარე
 საერთოდ შეიძლება დავლუპო კიდევ
 თქვენ ქალები ხართ, თვითონ იცით,
 როგორ ზღვება ეს, მე კი საკუთარ თავ-
 ზეც არასდროს გამომიცდია! არ ვიცი,
 გამიგო, თუ მშობიარის კვილმა აიძუ-
 ლა, სასწრაფოდ გამცლოდა და სხვებ-
 თან ერთად დაფაცურებულებო. საბედ-
 ნიეროდ იმ წუთს დაიწყო მშობიარო-
 ბის პროცესი, დებატების დრო აღარ
 იყო. აღბათ, მე ვიყავი ერთადერთი
 გინეკოლოგი მთელს მსოფლიოში. ამ
 დროს მშობიარისგან ზურგშექცევით
 რომ ვიდექი. გულზე მომეშვა, ბავშვის
 ღნავილი რომ გავიგონე, ასე მეგონა,
 თვითონ დავიბადე ხელახლა. ბედნიერ-
 მა მამამ მხოლოდ ამის შემდეგ დამი-
 ჭერა, რომ ისტორიის მეცნიერებათა
 დოქტორებმა მხოლოდ საუკუნეთა წი-
 ნათ შობილი ადამიანების ამბები იციან
 და არა იმათი, ვინც ჭერ კიდევ დედის
 წიაღშია. არა თუ დამიჭერა და მამა-
 ტია, ბიჭის გაჩენა სალუტით ახარა
 სოფელს და კარგადაც გამომათრო...

ახლა კვლავ „პირველსავე სიტყვასა
 მოვიდეთ“ და დავუბრუნდეთ ჩემს გა-
 საკირს.

შევატყვე, რომ ბატონ გიორგი ძო-
 ტნიძეზე ჩემმა ზრუნველობამ მაინც
 და მაინც არ იმოქმედებდა. უკვე ბი-
 მშორდებოდა და საბელმწიფო მოღვა-
 წის თვლით მიყურებდა.

— ვფიქრობ, არ არის საჭირო სიტუ-
 აციის გამაფრება, თქვენს სამეცნიერო
 საქმიანობას ეს ორი თვე ვერაფერს და-
 აკლებს.

ცუდად მენიშნა, რომ მასპინძელი
 „თქვენობით“ საუბარზე გადავიდა. არ
 მინდოდა, მისთვის ჩემი ვარაუდი გა-
 მეზიარებინა, თუმცა, ვგრძნობდი, რომ
 რესპუბლიკის ერთ-ერთ ბელმძღვანელ-
 თან დაზვერვითი უწყების მაღალი ჩი-
 ნის თანამშრომლის საექვო დაინტერე-
 სებაზე საუბარი შეიძლებოდა. იძულე-
 ბული გავხდი, ესეც მეთქვა:

— მართალი ბრძანდებით, ბატონო
 გიორგი, ეს რომ ჩვეულებრივი სამ-
 ხედრო შეკრება ყოფილიყო, არც შე-
 გაწუხებდით...

— რატომ არის არაჩვეულებრივი?

— ვიდრე თქვენთან მოვიდოდი, ვე-
 საუბრე რესპუბლიკის სამხედრო კო-
 მისარს, მე ვიცი, რომ კომისარიატმა,
 როცა განკარგულებას მიიღებს სამხე-
 დრო შეკრების შესახებ, უნდა უზრუნ-
 ველყოს მხოლოდ გაწვეულთა რაოდე-
 ნობა და არა პერსონალური შემად-
 გენლობა. კომისარმა კი მითხრა, ვე-
 რაფრით დაგეხმარებით, მიუხედავად
 იმისა, რომ მიმჩნია, სამხედრო სამ-
 სახურისთვის მართლაც უპერსპექტი-
 ვო ხართ, თან დაუმატა, მე მხოლოდ
 თქვენი გაწვევის უზრუნველყოფა მე-
 ვალეუბა და არავინ მეკითხება, ვინ
 გავიწვიო და ვინ არა, ამის მეტს ვე-
 რაფერს გეტყვიო. იმასაც გულანდილად
 მოგახსენებთ, ბატონო გიორგი, რომ
 ეს არ იყო ოფიციალური სამხედრო
 ჩინოვნიკის პასუხი, მას მართლაც უნ-
 დოდა ჩემი დახმარება, მისი ახლობე-
 ლი ადამიანის თხოვნას უწევდა ანგა-
 რიშს...

გაუკვირდა, მაგრამ ხმა არ ამოუღია,
 შევატყვე, რომ მიხვდა, სათქმელს ბო-
 ლომდევ არ ვამბობდი, დაფიქრებული
 მომჩერებოდა, ვივრძენი, პასუხს ვერ

მივიღებდი, ვიდრე კომისრის უარს ჩემებურად არ ავხსნიდი.

— ამაზე ბევრი ვიფიქრე, — ისე დავუწყე, თითქოს მას ეკითხოს — „რას ფიქრობ ამაზეო“, — კომისრის საქციელმა მხოლოდ დამიდასტურა ექვები, რაც ადრე გამიჩინდა...

— რა ექვები?

მივხვდი, რომ ბატონი გიორგი კვლავ მობრუნდა ჩემსკენ, მას ახლა უნდოდა, ჩემთან ერთად ეფიქრა, რამდენად საფუძვლიანი შეიძლებოდა ყოფილიყო ეს ექვები.

— კარგახანია, კომისარიატში გამოძახების პირველი დღიდანვე, როცა საექიმო კომისიაში გამატარეს, ჩემი პიროვნებით დაინტერესდა კონტრდაზვერვის საკმაოდ მაღალი ჩინის თანამშრომელი — მაიორი, თითქმის ყოველდღე მოდის ჩემთან სამსახურში, შეპარვით რაღაც ცხოვრებისეულ სიკეთებსაც კი მპირდება. ასე რომ, ჩემზე ფიქრობს და „ზრუნავს“ არა სამხედრო, არამედ სხვა უწყება!

ბატონი გიორგი დაფიქრდა და შემდეგ მითხრა:

— შენს ექვებს შეიძლება რაიმე საფუძველი აქვს, რომან, — ისევ დაუბრუნდა „შენობით“ საუბარს — მაგრამ ჩემთვის გაუგებარია, რისთვის დასჭირდა სამხედრო დაზვერვას ან სახელმწიფო უშიშროების კომიტეტს კომისარიატის დახმარება? რამდენადაც ვიცი, მზვერავებს ან აგენტებს ასეთი მეთოდებით არ ამზადებენ. თანაც, რატომ გაახსენდათ შენი პიროვნება ასე გვიან?

იძულებული გავხდი, უკანასკნელი კოზირიც გამომეყენებინა:

— თქვენ ჩემზე უკეთ მოგეხსენებათ, ბატონო გიორგი, რა პოლიტიკური ვითარებაა ამჟამად საბერძნეთში. მე კი კლასიკური ფილოლოგიის სპეციალისტი გახლავართ, თანაც სუფთა ანკეტა მაქვს, — „სუფთა“ ანკეტა მთავარი იყო იმ დროს ჩვენს ქვეყანაში, კაცი არარაობა იყო, ქაღალდი ყველაფერს ნიშნავდა! — ვარ ქართველი

და არა ბერძენი, რომელსაც „ბერძენულ საქმეებში“ ჩვენი სახელმწიფო ვერ გარეეს, არ ენდობა. „ჩემმა მაიორმა“ არაფრად ჩააგდო ის არგუმენტი, რომ თანამედროვე ბერძნული არ ეიცი, შენ უფრო ადვილად და დაჩქარებული ტემპით შეგასწავლიანო. იგი არ მალავს, რომ ანკეტაში ოდესღაც ჩაწერილმა ძველი ბერძნული ენის ცოდნამ გადაწყვიტა ჩემი ბედი...

— კი მაგრამ, ზომ შეიძლება შენი გამოყენება უნდოდეთ როგორც სპეციალისტისა და არა მინც და მინც მზვერავისა? — მკითხა ბატონმა გიორგიმ, მაგრამ ეტყობოდა, თვითონაც არ სჭეროდა, რომ ასეთი კითხვის დასმა იყო საჭირო. იგი მხოლოდ ჩემთან ერთად ფიქრობდა.

ამიტომ სრულიად დარწმუნებულმა, რომ დამეთანხმებოდა, მივუგე:

— ეს გამორიცხულია, ამისთვის არ იყო საჭირო ჩემი სამხედრო სპეციალობის გამოცემა, პოლიტიკური შემადგენლობიდან სადესანტო შემადგენლობაში გადაყვანა და რაიმე შეკრება, პარაშუტით ვარჯიში, სამბოს და აღმოსავლური ბრძოლის ილეთების შესწავლა. შეეძლოთ, უბრალოდ თანამშრომლობა შემოეთავაზებინათ და ცდილიყვნენ დავეთანხმებინეთ დაპირებებით, ან შანტაჟით, დაშინებით ანდა, უკეთეს შემთხვევაში, თავი დაენებებინათ და გავეფრთხილებინეთ, ჩვენი წინადადების შესახებ არავისთან არაფერი წამოგცდესო...

ხელით მანიშნა, აღარ არის საჭირო ლაპარაკო მან შესანიშნავად იცოდა, როგორ ქვეყანაში ვცხოვრობდით.

— ჩვენ ასე მოვიქცეთ, რომან, — დაიწყო მან და მივხვდი, რომ გადაწყვეტილება უკვე მიღებული ჰქონდა, — შენ კარგად იცი, რომ შენი განთავისუფლების შესახებ მე ვერ გავცემ განკარგულებას. მაგრამ ვთხოვ ამიერკავკასიის ოლქის სარდალს, იმედი მაქვს, ანგარიშს გამიწევს. ზვალ სალამოს ამ ტელეფონით დამირეკე.

მითხრა ტელეფონის ნომერი.

გახარებული წამოვედი სახლში, მივხვდი, რომ მეშველა. მეორე საღამოს დავურეკე. ტელეფონით არ მითხრა მოლაპარაკების შედეგი, უმალღესი საბჭოს პრეზიდიუმში დამიბარა და იქ გამაბარა:

— სარდალმა საკითხი თვითონ ვერ გადაწყვიტა, რადგან შენი გვარი მოხსენებული იყო, თანაც პირველ ნომრად, გენერალური შტაბის უფროსის, მარშალ მახაროვის ბრძანებაში! სარდალი დაელაპარაკა მოსკოვს, თანაც გადასცა, რომ ეს რესპუბლიკის ხელმძღვანელობის, პირადად ჩემი თხოვნა და გაგათავისუფლეს!

მადლობა ღმერთს! ჩემგან ზორგე არ გამოვიდა!

მკითხველი, ალბათ, ფიქრობს, რომ ამით დამთავრდა ჩემი სამხედრო კარიერა და უკვირს, მომდევნო ფურცლებში რაღა უნდა ეწეროს, რატომ არ დავსვამ წერტილს? ეპ, ჩემო კეთილო, წერტილამდე ჯერ კიდევ შორსაა!

მხოლოდ ერთი წელი გავიდა, მეტი არა და ისევ გავახსენდით. სამხედრო კომისარიატის თანამშრომელმა, ჩემმა ნაცნობმა კაპიტანმა მომიტანა „მოსაწყვეი ბარათი“, მალე მას, ალბათ, მაიორიც მოჰყვებოდა. უფრო დაბალი ჩინის შიკრიკებს არ მიგზავნიდნენ, თითქოს გენერალი ვყოფილიყავი. ისევ დაიწყა!

ეტყობა, არაფრით არ მომეშვებოდნენ. ყოველ წელიწადს გიორგი მოწინიძეს ზომ არ მივადგებოდი? სახლში ოპერატიულ თათბირზე შევიმუშავეთ საომარი მოქმედების სტრატეგიული გეგმა: ერთხელ და სამუდამოდ ბოლო უნდა მოეღოს აგრესიას! რადგან, არავითარი მშვიდობიანი დიპლომატია არ ჰქონს, საჭიროა გადამწყვეტი და გამანადგურებელი დარტყმა! რაკი ყველაფერი ზელს მიწყობს საბერძნეთში სოციალიზმის დასამყარებლად და ამავე დროს ამ საქმის მოგვარება ბერძენი ხალხის საქმედ მიმაჩნია, ზოლო მე პომეროსის „ილიადის“ თარგმნას უნდა დავჯერდე, საჭიროა დავამტკიცო: დი-

დი სიამოვნებით ჩაეფრინდები ქარაშუტით შეაგულ საბერძნეთში უკლე საჭიროა, ჩვენი რეზიდენტის დახმარებით ოფიციალურად მოვეწყობი. ახლად ნასწავლი უაქცენტო ბერძნულით გავესაუბრები სხვადასხვა პარტიების წარმომადგენლებს. შემდეგ საწამლავს ჩავუყრი ან კერძის დასაკვეთად მიჩნეული კალმისტარ-პისტოლეტით თვალს გავუხვრეტ სოციალიზმის ყველაზე საშიშ მტერს და საბერძნეთის კომპარტიის დახმარებით პარტიზანულ ბრძოლაზე გადავერთვები... ყველაფერს გავაკეთებ, მაგრამ ვაი, რომ ჯანმრთელობა არ მიწყობს ზელს!

სტრატეგიული გეგმა ოპერატიულ თათბირზე ერთხმად დამტკიცდა, მარტო ბეშვებმა შეიკავეს თავი. დავიწყეთ ავადმყოფობათა შერჩევა. რომელი ავადმყოფობა შეიძლება მიითვისოს ჯანმრთელმა კაცმა? ნათესავ უქიმებთან, ანუ ექსპერტებთან კონსულტაციების შემდეგ გადაწყდა: კუჭის წყლული მაქვს, რასაც დაადგენს „ნაცნობი“ რენტგენი. სამხედრო კომისარიატთან არსებულ საექიმო კომისიას ვაცნობე ჩემი „დიავნოზი“. ცხადია, ვერ გამიმეტეს ამ ავადმყოფობისათვის; მოგიკვდათ ჩვენი თავი, იქნებ არ გჭირსო? და მომცეს მიმართვა პირველ საავადმყოფოში, არამიანცისას რომ ეძახდნენ.

ოთხი კაცი აღმოვჩნდით ერთ პალატაში, სამი ქურთი და ერთი ქართველი: აზიზ, ვალოდა, ომარი და რომანი (ანბანის მიხედვით). ქართულ-ქურთულ პალატაში სრული ერთსულოვნება სუფევდა არა ხალხთა ლენინური მეგობრობის, არამედ იმავე ლენინური სამხედრო დოქტრინის თვალსაზრისით ჩვენი „დებურტირობის“ გამო. ისინიც სამხედრო შეკრებაზე იყვნენ გამოძახებულნი, მართალია, არა სადესანტო სამსახურში, მაგრამ მაინც აზიზს მიაჩნდა, რომ ახლახანს შერთული ცოლის ორი თვით დატოვება საბჭოთა არმიას დიდად ვერ გააძლიერებდა, ვალოდას, როგორც ავტომექანიკოსს, კლიენტებისგან მისაღებ რამდენიმე ათას მანეთზე

უარი უნდა ეთქვა და სადღაც ყაზახეთის სტეპებში რუსული ჩექმებით უნდა ებრაგუნა, რაც მისი აზრით, სოციალისტური სამშობლოს დასაცავად სულაც არ იყო აუცილებელი, ხოლო ომარს ამ გაგანია სეზონის დროს სულაც არ იზღდავდა ოფიცერთა ბინების უფასოდ გარემონტებაში ჭაფულანგა თავისი მხატვრული ნიჭი. ჩემი „დებურტირობის“ მოტივები მოგვხსენებთ.

ყველამ შესანიშნავად ვიცოდით, რომ ხარებივით ჯანმრთელნი ვიყავით და ამიტომ პალატაში ჩვენი საუბრის თემა არასდროს ყოფილა რაიმე სენი და სატკივარი, რაც ჩვეულებრივი ამბავია საავადმყოფოსათვის. საწუწუნო არაფერი გვქირდა და ერთმანეთისაგან თანაგრძნობას არ მოვითხოვდით. იმდენად დელიკატურებიც ვიყავით, რომ ერთმანეთს არც იმას ვეკითხებოდით, როგორი დიაგნოზი გესურდა, მით უმეტეს, რომ პროცედურა ყველას ერთნაირი გვიტარდებოდა. დილა-საღამოს და შუადღესაც მორჩილად გავირკობდით ილიაში თერმომეტრებს და ჩვენი ტემპერატურა მუდმივად 36 და 36,5 გრადუსს შორის მერყეობდა, წნევა ყველას კოსმონავტიკის გეგმონდა, შარდისა და განავლის ანალიზი, ალბათ, რალაცით განსხვავებული, მაგრამ ნორმალური, სისხლის ანალიზიც მხოლოდ ჩტუფების მიხედვით თუ განსხვავდებოდა. საერთოდ ჩვენ ნამდვილად ვამართლებდით შეხედულებას, რომ საბჭოთა ავადმყოფი ყველაზე ჯანმრთელი ავადმყოფია მსოფლიოში.

მოვიდა დრო, როცა კუქისა და ღვიძლის წვენის გასასინჯად ზონდები უნდა გადამეყლაპა. ამ საქმეში ომარს და ვალოდას უკვე ჰქონიათ გამოცდილება და მამშვიდებდნენ: მაინც და მაინც სასიამოვნო არ არის, მაგრამ დიდი არაფერიაო.

მოსალოდნელი „ოპერაციების“ წინ ჩემი სტუდენტობის დროინდელი ამბავი გამახსენდა. უნივერსიტეტში საშინლად ამტკივდა კბილი, ლექცია დავტო-

ვე და სტომატოლოგთან წვედი. ექვემელიქიშვილის ქუჩაზე იყო ერთი პატარა პოლიკლინიკა, სულ რაღაც სამი სტომატოლოგი ემსახურებოდა. შევედი, თავისუფალი აღმოჩნდა აბაღაზოდა ექი... ალბათ, ასევე წარმოსადგენია ჩოჯობეთში ანგელოსის ჯამოჩენა! მიუხედავად აუტანელი ტკივილისა, მისმამშვენიერებამ ჩემზე ნარკოზივით იმოქმედა, თითქოს ტკივილი დამიყუჩდა კიდევ.

ზაფხული იყო, თეთრი ქათქათა ხალათი ეტყობა, პირდაპირ პერანგზე ეცვა (ან იქნებ სულაც უპერანგოდ?), გამოლიმა, მისი სილამაზით აღტაცებაც, ცხადია, შემატყო. ქალს სიამოვნებს, როცა მოსწონთ, მაგრამ გამშიშვლებელი თვალეზი აღიზიანებს, თუ თვითონაც არ მოეწონა მამაკაცი. ასეთ თვალეზში იგი მორჩილებას ხედავს და არა მტაცებლურ ბუნებას. მომეჩვენა, რომ ვიდრე ხახას დავაბჩენდი, მისთვის ავადმყოფი არ ვიყავი.

ჩვენი სტომატოლოგიური კლინიკების აღჭურვილობა მოგვხსენებთ და მაინც შედარება არ შეიძლება დღევანდელი ბორმანქანებისა იმდროინდელთან, ფეხით რომ ატრიალებდნენ. თუ არ ეცდები, წუთში 15 ათას ბრუნს აკეთებდა, აბლანდელი მანქანები კი — 300 ათას!

დაიწყო ჩემმა მშვენიერმა ექიმმა მომქანცველი შრომა. იგი ახლა კბილის მეტს ვერაფერს ხედავს. ალბათ, მხოლოდ წელს დაამთავრა სამედიცინო ინსტიტუტი, არც კი უფიქრია, დაინტერესებულყო, რა დღეშია პაციენტი.

მე სულ ახლოს ვგრძნობ მის სუნთქვას, თითქმის მკერდითაც მეხება, ბარძაყს მუხლზე მაქერს, სიღბოს და სითბოს გადმომეცემს, თვითონ კი მხოლოდ კბილს ხედავს, ჩემი სხეულის დანარჩენი ნაწილი ბელს უშლის, რომ უფრო მკიდროდ მომეკრას. ტკივილისა და ნეტარების საოცარ ნაზავში ვიკარგები. თავგადააწეული მხოლოდ მის ცისფერ თვალებს და აპრებნილ წამწამებს ვხედავ, სრულიად უხინჯო, თბილ მარმარ-

ილოსავით ქათქათა კანს, მარჯნისფერ ტუჩებს და მე ხომ ვიცი, რომ ზუსტად ამ ფერისა იქნება მის მკერდზე დასმული ორი ღილიც... ჩემდა გასაოცრად მარჯვენა ლოყაზე ვამჩნევ ხალს იმავე ადგილას, მე რომ მაქვს, მამრუტებს მისი სუნთქვა, დროდადრო სუნამოს მსუბუქი სუნიც მცემს და ამავე დროს — ღრრ... ღრრ... გაუთავებლად მღრღნის ბორმანქანა, ტკივილს ვერცა ვგრძნობ, ტკივილს გაუძღვებ როგორც უნდა იყოს, ოღონდ მეჩვენება, რომ ეს საშინელი ინსტრუმენტი შიგ გულში ტრიალებს... ცივა ოფლმა დამასხა, ექიმი თვითონ ვერ ზედება რა დღეში ვარ, მე კი არ შემიძლია, ეს ვაგრძნობინო მშვენიერ ქალათს, ცოტას მოვითმენ, კიდევ ცოტას მოვითმენ... აი, ახლა შეისვენებს, აი ახლა, აი... ვერ გავიგე, როგორ გავიპარე ამ ქვეყნიდან...

მკითხველთან ბოდიშს ვიხდი, შეიძლება კბილი ავატკივე! მაგრამ ახლა ცოტა შევისვენოთ, მეც შევისვენე მაშინ. ვგრძნობ, რომ დივანზე ვწევარ, ვიღაც ლოყაზე ბელს მიტყაპუნებს, ნიშადურის მძაფრ სუნს ვგრძნობ. გული წამსვლია!

არ გინდა, ახლა თვალები გაახილო და შეხედო მშვენიერ არსებას, რომლის წინაშე თავი შეირცხვინე, ვერ შეიშენე მისი სიახლოვე, თუნდაც მტანჯველი?

მაგრამ თვალი მაინც უნდა გავახილო, როდემდე უნდა ვისუნთქო ნიშადური და ვაცემინო. თავი? გული კინალამ ხელმოკრედ წამივიდა, როცა ვნახე, რომ ჩემს მშვენიერ ექიმს ბუდიონის უღვაშები ამოსვლოდა!

კიდევ კარგი, უმაღლეს მივხვდი, რომ მისი გამოცდილი კოლეგა მასულიერებდა, თვითონ კი გვერდით იღვა დარცხვინილი. „ბუდიონმა“ ერთხელ კიდევ გამაღებინა პირი, საკმარისად არის დამუშავებულიო, თქვა, დარიშხანი ჩამიღო და მეორე დღეს დამიბარა.

როგორ ფიქრობთ, კვლავ მოვიდოდე იქ? მით უმეტეს, ტკივილი დამიუჩჩადა, ჩემი მტანჯველი ნერვი „გარდაიცვალა“.

მოკლე ხანში მას კბილიც მოგვცა/ ჩამეხსენება და ამოვალბეჩქენეწული
ეს შემთხვევა გამომხსენდნენმხატვრე
ზონდით შემოვიდა ექთანის არც ის ტკივილი მიგვრძვნია და არც ის ნეტარება: მოთმინებით უყლიდა გაურკვეველი ფერის ხალათში გახვეული ელამი ქალი, როგორ ველაპავდი, უშველებელ მილს და შემდეგ იქიდან როგორ მოწვეთავდა სინჯარაში რაღაც წვეთები... ჩემი წვეთები! მენანებოდა, რომ ასე ტყუილ-უბრალოდ იკარგებოდა...

ახიზას ცოლმა და... ცოლისძებმმა მოაკითხეს, ოთახი გაივსო აურებელი ხორავით, არც სიმავე აკლდა და არც სიციხარე „ავადმყოფებისათვის“ მოტანილ სანოვაგეს, სასმელიც — რაც გინდა, სულო და გული! ღვინო, კონიაკი, არაყი. პალატაში ღრუბობის გამართვა მაინც უხერხულად გვეჩვენა, სასმელები გადავმალეთ, ხოლო საღამოს იქვე ბაღში გადავედით და ბუნების წიაღში კარგადაც მოვილხინეთ. საერთოდ იმ დღეებში პურმარილი არ მოგვკვებია, სასმელებიდან უფრო არაყს გვაბლებოდით, ჩვენს ჯანმრთელობას უზღებოდა. საერთოდ პირველად მოვხვდი საავადმყოფოში, რამდენიმე დღე ქეიფქეიფში გავატარე და მშვენიერი მოგონება დამჩა.

მოულოდნელი იყო ახალ მეგობრებთან დაცილება. ჩემი ჯანმრთელობის „გამოკვლევა“ დასასრულს უახლოვდებოდა, დარჩა მხოლოდ რენტგენით გაშუქება, რომელსაც უნდა „დაეღვინა“. რომ კუჭის წყლული მჭირდა და ხანგრძლივ მკურნალობას და დიეტას ვსაქიროვებდი. ბოლო დიეტას როგორ ვიცავდი. უკვე მოგახსენეთ.

ჩემი ჯანმრთელობის მდგომარეობა, ცხადია, ჩემზე მეტად საზნდრო კომისარიატს და დაზვერვას აწუხებდა, ამიტომ ერთ დილას ერთად დამადგნენ თავზე ნაცნობი კაპიტანიც და მაიორიც. როცა ვუთხარი, რომ გამოკვლევის დამთავრებას თითქმის აღარაფერი უცლია-მეთქი, „დამამშვიდეს“, ჩვენ ამ გამოკვლევის მასალებს ავიღებთ და

დანარჩენს სამხედრო ჰოსპიტალში გა-
ვაგრძელებთო. მოითხოვეს ჩემი გაწე-
რა საავადმყოფოდან. აზრი არ ჰქონდა
იმზე დაეას, რომ მე ჩვეულებრივი
მოქალაქე ვარ და არა სამხედრო ჰარე,
რომ სრულებითაც არ მსურს, შევაწუ-
ხო სამხედრო ჰოსპიტალის პერსონალი,
რომ ჩემი ადგილი სწორედ აქ არის...

დავემშვიდობე ჩემს „თანამებრძო-
ლებს“ — აზიზას, ვალოდას, ომარს,
გადამხევიენენ, გადამკონენს და მათს
თვალეში თანაგრძობა ამოვიკითხე.
ისე შეწუბუნენ, მე თვითონ ვამშვი-
დებდი — ნუ გეშინიათ, ბიჭებო, გინ-
დაც წამიყვანონ, ცოცხალი დაებრუნ-
დები-მეთქი: ამ უბნოლო ხუმრობაზე
გაიციენს, ვითომ მომიწონეს გონება-
ვილობა.

ჩემმა მეურვეებმა უფლება მომცეს,
შინ წაესულიყავი და დაშიბარეს სამ-
ხედრო ჰოსპიტალში სამედიცინო შე-
მოწმებისათვის მესამე დღეს. ჩემს
განკარგულებაში ორი დღე აღმოჩნდა.
საჭირო იყო სამხედრო ექიმთა შორის
მეპოვა გულშემატკივარი. ეს ძალიან
ძნელი იყო, მაგრამ გამახსენდა ჩემი
მეუღლის მამიდაშვილი, პოლკოვნიკი,
ვლადიმერ აბა, რომელიც იმ დროს
ამიერ-კავკასიის სამხედრო ოლქის
საოლქო ჰოსპიტალის პოლიტსამმარ-
თველოს უფროსად მუშაობდა.

ვლადიმერ აბა, რომელსაც შინაუ-
რობაში არდონებს ეძახდნენ, იყო საოც-
რად გულთბილი, ნათესაუების დიდად
მოყვარული კაცი. მრავალი წლის მან-
ძილზე მუშაობდა რუსეთში, არმიაში,
აფხაზერი, მეგრული და ქართული,
ბავშვობაში რომ თავისუფლად იცოდა,
როცა ოჩამჩირეში ცხოვრობდა, საქმოდ
დავიწყებოდა, მაგრამ თბილისში ბო-
ლოს, როცა სამხედრო სამსახურს თა-
ვი დანებდა და ტურისში რესპუბლი-
კური საბჭოს თავმჯდომარის მოადგი-
ლედ მუშაობდა, ქართულის ცოდნა ისევე
აღიდგინა: მისთვის ზეიმი იყო ნათესა-
უების გამოჩენა, „პროზოსტი, კუდა ვი
პროპალი?“ — შეგვებებოდა და თავა-
დურად გაგვიმასპინძლებოდა. მასში

მართლაც კარბად იგრძნობოდა ძველი
თავადური გვარის გენი, არისტოკრატი-
ლი და არა ჯარისკაცული... მარჯვნივ
ჰქონდა, უაღრესად განათლებული კა-
ცი იყო, კარგად იცოდა საქართველოს
და კერძოდ აფხაზეთის ისტორია. ვწუ-
ხვარ, რომ წარსულ დროში მიხდებოდა
მისზე ლაპარაკი: სულ ორიოდვე წელია,
გარდაიცვალა გულის შეტევით, ქართ-
ველთა და აფხაზეთა შორის ურთიერ-
თობის გამწვავება მისთვის ნამდვილ
ტრაგედიად იქცა, იგი ხომ აფხაზეცი
იყო და ქართველიც, ვერც მამის ხსოე-
ნას გასწირავდა და ვერც დედისა!

არდონზე ძალიან შეაწუხა ჩემმა
მდგომარეობამ. იმანაც შეაშფოთა,
რომ მიხვდა, ერთობ მცირე შანსი
ჰქონდა, ჩემთვის დახმარება გაეწია.
ეუკვებოდა, რომ სამხედრო ჰოსპიტალ-
ში რაიმე პროტექცია გაკრიდა. შესაძ-
ლოა, იმ დროს არმიაში გაცილებით
ნაკლებად იყო ფეხმოდგმული პროტექ-
ციონიზმი, ყოველ შემთხვევაში, თვით
არდონებს ასეთი რამ ნამდვილად არ
ეხერხებოდა. მიუხედავად ამისა, დამპი-
რდა, რომ მთავარ ექიმს აუხსნიდა ჩემს
მდგომარეობას, ეტყოდა, რომ არაორ-
დინარულ შემთხვევასთან გვქონდა საქ-
მე, რომ საადესანტო სამსახურისთვის
ნამდვილად არ გამოვდგებოდი და თხო-
ვდა, რაც შესაძლებელი იქნებოდა, გა-
ეკეთებინა.

ჰოსპიტალში დროზე გამოვცხადდი,
რა თქმა უნდა, ნაცნობი კაპიტანი იქ
დამხვდა. შემოვლა რომ დავოწყე, დამ-
შვილდა და დამტოვა. დამატარეს სხვა-
დასხვა კაბინეტი. რენტგენი მოვიტხოვე,
კუქის წყლული მაქვს-მეთქი. დილას
გარჯარის კურკა გადავცლოა, შეიძლე-
ბა რენტგენტში გამოჩნდესო, ვილაცამ
მირჩია, წყლული ეგონებაათო. მეტი
არაა, ჩემი მტერი, ტყუილად შემრჩა
იმ კურკის შემდეგ რაღაც საზიზლარი
ფაფის გადაყლაპვა, რენტგენმა არა-
ფერი აჩვენა. ყელ-ყურის ექიმთან სმე-
ნას ვუჩიოდი. გოგირდი გაქვს დაგრო-
ვილიო, პატარა საცობი გაგჩენიაო და
გამომირეცხა. ქირურგს შევჩიველე, მა-

რცენა ფეხი სუსტი მაქვს, ცალ ფეხზე ტანის აწევ-დაწევას მარცხენა ფეხით ერთი-ორჯერ თუ ვახერხებ, როცა მარჯვენა ფეხით ათჯერ და მეტჯერ აწევა არ მიჭირს-მეთქი. ჭირურგმა გამსინჯა, არაფერი გჭირს, ეგ ჩვეულებრივი ამბავია, ადამიანს ერთი კიდური უფრო კარგად უვითარდებაო. ერთი სიტყვით, სულ გრიალ-გრიალით და დიდი „წარმატებით“ შემოვირბინე ყველა კაბინეტი. ერთადერთი, რაშიც დავრწმუნდი, ის იყო, რომ გამოირკვა — უსაშველოდ ჩანმრთელი ვიყავი და ზედგამოჭრილი იყო ჩემზე ახალი სამხედრო სპეციალობა. დარჩა ერთადერთი კაბინეტი, საბოლოო, მთავარ თერაპევტს უნდა მოეწერა სამედიცინო დასკვნებზე ხელი. სათვალეებიანმა მთავარმა ამხედ-დამხედ-და. სახელითა და მამის სახელით რომ მიმართავდნენ თანამშრომლები, იმით მივხვდი, რომ სომეხი იყო. სომეხ მთავარებში ბედი მწყალობდა! მაგრამ ეს კაცი, შესაძლოა, იმის გამო, რომ მასზე გაქრა არდონებს თხოვნამ, სულ სხვაგვარად მომეკიდა, ვიდრე მისი კოლეგები. ერთი გაზომეთ და აწონეთ ეს ახალგაზრდაო!

ჩემი სიმაღლე იყო 184 სანტიმეტრი, წონა — 84 კილოგრამი, ექიმი მიუბრუნდა კოლეგებს: ხომ ხედავთ, იდეალური შეფარდებაა ამ ასაკის მამაკაცისთვის.

კოლეგებმა დაუდასტურეს.

მაიორი გაეცხლდა:

— ჰოდა, ამას თუ ხედავთ, რატომ არ გახსოვთ გენერალური შტაბის მარშალ ზანაროვის ბრძანება ნომერი 250, რომლითაც აკრძალულია სადესანტო საპარაშუტო ნაწილში 80 კილოგრამზე მეტი წონის ადამიანის მიღება? საბრძოლო პარაშუტით გადმობტომისას ხომ შეიძლება გადაემსხვრეს ორივე წვივი? ვინ აგებს ამაზე პასუხს? სადესანტო ნაწილი, თუ ჩვენ, ექიმები? რატომ აწვალებდით ამ კაცს ტყუილად? ჯერ ეს უნდა გაგერკვიოთ!

ააშენა ღმერთმა! სხვების ნაცვლად ბოდიშიც მომიხადა და გამიშვა. გამახ-

სენდა შამილ ცხვედიანის ნაამბობი და მივხვდი, თუ რა მნიშვნელობა ჰქონდა მიმაგრებდა ზურგს ლაქონებზე ორას ორმოცდაათი!

კაცი ბჭობდა და ღმერთი იცინოდაო, ნათქვამია. ღმერთისა რა მოგახსენოთ, მაგრამ მოსკოვში, როგორც ეტყობა. ბევრი უცინიათ. დაახლოებით ორი კვირა იცინოდნენ და ბოლოს კომისია გამოაგზავნეს თბილისში. რას გვიშვება ეს მიმინოშვილი, არიჭა, იღუპება საბერძნეთში სოციალიზმის საქმეო! ისევ მომაკითხა ნაცნობი კაპიტან-მაიორის წყვილმა, ალბათ, არ შევცდები თუ ვიტყვი, რომ მათაც საკმაოდ მოვამებრე თავი, ვერაფრით დაეშორდით ეს სამეფული ერთმანეთს!

— ახლა რაღა გინდათ ჩემგან? ხომ იცით, რის გამო გამათავისუფლეს? ჩემი ფიზიკური მონაცემები არ შეესაბამება ახალ სპეციალობას!

— რა ვქნათ, ნაბრძანები გვაქვს. კომისია ჩამოვიდა მოსკოვიდან. ბოლოს და ბოლოს, თავისი თვლით დარწმუნდებიან და მოგვეშვებიან.

ჩემი ერთადერთი იმედი წონაა! დილით 9 საათზე უნდა გამოვცხადდე პოსპიტალში, სახლში მთავაზობენ, წინა დღით სადილზე სუბზე რომ უარი ვთქვი, დილაადრიან დავლიო, რომ ღმერთი არ გამოიყრეს და წონაში არ დავიკლო. 8 საათზე სუბის დაღევას, რომელიც საერთოდ არ მიყვარს, პარაშუტით კი არა, უპარაშუტოდ გადმობტომაც მიჩვენია ოქახის წვერები დავამშვიდე, ლუდს დავლევე უფრო მეტს, ვიდრე ერთი თეფში სუპია, მთავარს ხომ წონაა-მეთქი. ჩემმა კოლისმამ კოკი მახარაძემ გამიყვანა მანქანით. პოსპიტალთან ახლოს ლუდხანაში შევედი. ძლივს გადავყლაპე ოთხი კაფხა საკმაოდ თბილი ლუდი, ანუ ორი კილოგრამი. ზუსტად ცხრა საათზე პოსპიტალში ვარ, ჭელოდები მოსკოველ „ამხანაგებს“, გავიდა ერთი საათი, ორი... გამახსენდა ლუდის დიდი მოყვარულის იგორ ბოგომოლოვის ნათქვამი: „ლუდი განსაკუთრებით ორჯერ არის კარგი.

„აღმოჩენა“. ფეხზე უკვე ძლივს ვიდექი. მაგრამ მაინც მაძულდა „ბრუდერ-შაფტი“, ანუ ჩვენებურად ვანტანგურს რომ იტყვიან. ისე დამელია კონიაკი, რომელიც სულ ფხაჟა-ფხუჭით გადამდიოდა გამომწვარ ყელში.

კინლამ დავიღუბე კაცი, გენერალს ისე მოვეწონე, ჩემი გაშვება აღარ უნდოდა. მაგრამ სიტყვას ზომ ვერ ვატიხდა!

თვლითაც არ მინახავს „ჩემი ნაწილი“. ისე დავბრუნდი თბილისში, ხოლო სამხედრო კომისარიატს ქუთაისიდან მოუვიდა ოფიციალური ქაღალდი: არ ვიცი შიგ რა ეწერა; რომ სრულიად უნიკო და ბრიყვი ვარ, სიმაღლის შიში მაქვს, ორიენტაციას ჰაერში კი არა, ასფალტზედაც ვკარგავ და ან სხვა რაიმე უბედურება? ყოველ შემთხვევაში, კარგი არაფერი ეწერებოდა, დარწმუნებული ვარ.

ისე მაინც საინტერესოა, რა ეწერა იმ ქაღალდში ისეთი, რომ ამის შემდეგ სამხედრო უწყებას ჩემსკენ არც გამოგზავნიდა?

ასე უსახელოდ დამთავრდა ჩემი სამხედრო კარიერა.

მეც მოსაყოლი მეტი აღარაფერი დამრჩა. მართალი გითხრა, გული მწყდება, რომ გემშვიდობები, მკითხველო! შეგეჩვიე, არ მეთმობი. მადლობელი ვარ, რომ ბოლომდე მომყევი. ახლაც უნდა დავგემშვიდობო, მართალია, როგორც შენ ხედები, საქმე აღარაფერი დამრჩა, რაკი ხელიდან გამომაცალეს ჩემი ძირითადი სპეციალობა, რისთვისაც მზრდიდა „სოციალისტური სამშობლო“. მაგრამ შენს დროს ხომ მაინც უნდა გავუფრთხილდე? ვინ იცის, იქნებ შენც რაღაც „საყოველთაოსავალდებულო“ საქმე გაქვს? ღმერთმა დაგიფაროს!



დიდების ნაცვლად

ვაი, რა უბმოდ,
ვაი, რა ნელა
უკანასკნელი სანთელი იწვის.
უკანასკნელი ვარსკვლავის ელვა,
უკანასკნელად შეგვკერი ყინვისს.

უკანასკნელი სამოთხე ვნების
და სათიბივით ვარ აცელილი.
შრიადებს შენი გაშლილი თმები
და ვარსკვლავების ცვენა ცრემლივით.

მითხარ სად არის,
მითხარ სად არის
ის დღე, რომელიც ჩვენ ისევ შეგვეყრის?!
სად არის შენი სევდის სადარი,
ბადალი ჩემი ბედკრული ქვეყნის?!

რა შემრჩა ზელში დიდების ნაცვლად?!
მე ორმოცის ვარ, შენ კიდევ ოცის,
და მაინც როგორ უეცრად გააცდო
ბაგეთა შენთა სინახე მოცვის.

და ვგრძნობ, ეს წლები როგორ დამძიმდა
და კურცხალივით შენს წამწამს მოვწყდი
და მივალ შენგან, როგორც ტაძრიდან
ქანცაწყვეტილი მორწმუნე ლოცვით.

საწიხი

..და სურნელება გარდასულ წელთა,
გარდაბდილ ეამთა მზე სიყმაწვილის
განუწყვეტილად წვეთავს და წვეთავს,
ჩემი არყოფნის როგორც ნაწილი.

დღე, შესატდობელს შეუხდოს ღმერთმა,
რადგან შენდობა კაცთა წესია.

თუმც ნულარ გიკვირს, რამეთუ ხდება,
ვარდებს მიუძღვნი და ქვებს გესვრიან.



და თქართუტური ჩამესმის წელთა
და ვგრძნობ, მარადისს როგორ ერთვიან
და განუწყვეტლივ წვეთავს და წვეთავს
სისხლს, საწყისი რომლის ღმერთთა.

ნატვრა

დავალ, დავდივარ, დავებეტები,
ქარი ტიალი ძვალ-რბილში ატანს,
შემომანათებს მთვარე ფეთებით,
ვით მითიური ფრინველი, ცალფრთა.
გაოცებული ქარი შედგება
და ყვითელ ფოთლებს გზა და გზა ფანტავს.
მე კი, ბეჩავი, ისე ვბერდები,
ვერ ავიხდინე ვერც ერთი ნატვრა..
თუმც რისი ნატვრა, თუკი ედემი —
სამშობლო შენი განთია სანთლად?!

ალარ არსებობს სხვა განაჩენი

რა საოცარი ჩამესმის ხმები,
თითქოს მკარნახობს სათქმელს გამჩენი,
ზედ ფრთებზე მაწევს მე შენი ფრთები
და არ არსებობს სხვა განაჩენი.

და მე გართბმული ჩრდილივით ფერხით
ვიმკი შენი მზის ოქროსფერ ნაყოფს,
მე დაჭრილი ვარ, კრილობა შეხსნილს
შენი ცრემლები მხოლოდ უკვდავმყოფს.

განუყურნელი კრილობით ჩემით
ჩრდილი ვარ და შენს ჩრდილსავე ვერთვი.
ალარ, არსებობს სხვა განაჩენი
და სიზმარეთი შრიალებს თეთრი.

თეთრი გაღია

წლები გადიან,
წლები გადიან,
ამ წელთა წარღვნამ მეც გამიყოლა,
სიბერევე — ჩემო თეთრო გაღიავ,
უკვე მე შენი ტყვე ვარ და მონა.

ოცნების კერი ეამმა შებოლა,
წლები გადიან,
წლები გადიან,



რაც სიბოროლი გუშინ მეგონა.
ვაი, დღეისთვის უკვე დაოდა.

სიბავა უთქველი

დარჩენილ დღეებს თითებზე ვითვლი
და შეუძლებლს შეძლებას ვითხოვ.
სა, გასავლელი გავლიე თითქმის
და უკანასკნელს მე გავკეცე სიბოვას.

და მთხც ველი
და მთხც ველი
და მთხც ველი იმ ლამაზ წუთებს.
გაუგონარი ბედის სიმღერით
რომ იტყვის რაღაც მთავარს და უთქმელს.

და ცა მელვრება ია-იებად.
ია-იებად მაწვიმს წვიმები.
არკუთარი მოხანიება,
მე მხოლოდ შენით გავიწირები.

მზის ბაწი

ღმერთო, რამდენი ღამე გავივიოთ
და რა უღმერთოდ მკელავს მზის ცელი
და დაეკეპრ ზელებს — დამკეპარ ნარცისებს
და სადაც არის, ფერფლად ვიქცევი.

და ჭოსანი ამ წუთისოფლის
რა ავბედითად დამჩხესვის ეანჩაი..
ჩამომდღის სიმწერის ცრემლი და ოფლი
და განკურნება არა და არ ჩანს.

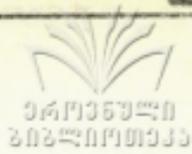
შემოკურდება ნისლი ფოფინა
და მკერდს მეხსნება ნიაბრები
და ღმერთმა ესეც არ მამყოფინა
და იარებზე დაიარები.

...და საღამო არის

რაც ღონა

ვაი, რამდენჯერ განადგურებდა
ტყვია ნასროლი მიზანში სცდა,
გამკვირვები: მე ერთგულება,
თორემ ღალატი წესია აცთა.

ქარგი გკირდეს და მართლაც გიკვირდეს, —
ასე იტყოდ, სულმხათი ვაჟა,
სინათლეს მუდამ თან დევს სიბიხდე,
ღმერთმა არ იცის, იქუხებს რა ვაშს.



ღმერთმა არ იცის, იქუხებს რა ეამს
და გაწვიმდება ცრემლად და სისხლად,
ზის ჩემი ღმერთი ისე, ვით ფაშა
და წუთს მიწონის სულ მისხალ-მისხალ.

შენი სული კი თამაშ-თამაშით
სევდამ დაიპყრო და ხსნა არა ჩანს,
მაქვს მიბჭენილი მზერა განგაშით
ჩახმაჭს შემდგარი, როგორც დამბაჩა.

და სადაც არის, იქუხებს კიდევ
და სადაც არის, ცა გაიხსნება...
გაცვეთილ ნიღაბს კედელზე ვკიდებ,
როგორც პოეტის ბოლო ღირსებას.

მე ვეძებ წამალს

ეს მერამდენედ.
ეს მერამდენედ
უნდა გადვიდე მე ზიდი ბეწვის,
ეს მერამდენედ გველივით მდევენ,
ტანიც კახგაცილ გველივით მეწვის.

ყველა პოეტი ასე ეწამა,
ჩემი ცხოვრებაც ჰკიდია ბეწვზე.
კვდები და შენს ცრემლს ვითხოვ მე წამლად.
ბაგე — კრილობა კრილობას ეძებს.

ვაი, რამდენი,
ვაი, რამდენი
აუზღუნელი მრჩება სურვილი,
სიმღერად ველარ გავიბარდები,
თუ არ დამჩეხეთ სალამურივით.

ყველა პოეტი, ვინც კეშმარიტი
პოეტი იყო, ასე ეწამა,
მხოლოდლა სიტყვით,
მხოლოდლა სიტყვით,
მხოლოდლა სიტყვით ვეძებ მე წამალს.

ვაი, რამდენი,
ვაი, რამდენი
აუზღუნელი მრჩება სურვილი,
სიმღერად ველარ გავიბარდები,
თუ არ დამჩეხეთ სალამურივით.



გაორკება

ორ სკაშზე მახლომთათვის

ბა, მამაშენის სულის ცხონებას,
 ემსახურები რადგანაც ორ ყერპს,
 რადგანაც ორი გჭონდა ცხოვრება,
 ორი სიკვდილით შენ უნდა მოკვდე!..

თითქმის არც ერთი

ყველა ქართველის სურვილია, გაბდეს ილია,
 ყველა გმირი ვართ, ეამს გარდასულს როცა
 გავცქერით,
 ტახტზე ამსვლელი, ვინც ვიბილე, ყველა
 გმირია,
 ჩამოსული კი იმ ტახტიდან — თითქმის
 არც ერთი.

ნიჭი სიყვარულისა

ო, სიყვარულო, ნიჭი ხარ კაცთა
 და ფრთებად ერთვი მგოსნის სტრიქონებს,
 თუმც ძლიერ ხშირად, დიდების ნაცვლად
 ჭილდოდ ეკლიან გვირგვინს გვიტოვებ.

ვით ზეიბარი თავის ყავარჯენს,
 ვარ მინდობილი შენზე, მეუფევი,
 დაბრმავებულმა შენით მრავალჯერ,
 ვერ იქნა, ერთბელ ვერ დაგეუფლე.

თითქოს ზეციურ გალობას ვისმენ,
 თითქოსდა თავად იმღერის ღმერთი,
 არც გვეკითხები, მოდიხარ ისე
 და ჩვენს ცხოვრებას ცრემლებად ერთვი.

უშენოდ ერთიც ვერ წავდგა | ზიჯი,
 ეს ერთადერთი შენ ხარ უფალი,
 ეს ერთადერთმა შენ მომეც ნიჭი,
 მონაც ეყო და თავისუფალიც.

**...და სამართველო კვლავ
 ღმას მარტვილი**

გამყიდველობა — ეს არის ჰაშიშის
 თვისება, საკმაოზე მეტად ბუბერი,
 იუდა ისე არ არის საშიში,
 როგორც იუდას განმდიდებელი.

ჰა, ეთერ-ქალი ვის სურს, ვის უნდა?!
გყავდეთ, შეგფერით. თუ არ შეგფერით...
ვაი, რამდენი იშვერს იუდა
ხელებს, რომ დარჩეს ქალი-ეთერი.

საქართველოსთვის დაბრმავდა ყველა.
ყველას ტახტი სურს ლტოლვით მარტივით.
კვლავ სისხლის დენა და ცრემლის დენა
და საქართველო კვლავ დგას მარტივით.

დრომ საქართველოსთვის მართლაც რომ
იმრუდა
და მჭერა, ხვალისთვისაც მზე
წარბებს შეყრის,
ერთი იუდა — თუ არის იუდა,
ასეთი იუდა — კიბოა ქვეყნის.

პოლოდიონი

სასაფლაოა უკვე ჩემი მებხიერება,
რომ ილანდება შეუცნობელ ცისფერ
სერებზედ.

ყველა ძვირფასი, აბლობელი აქ მოვათავსე
და წუთისოფლის დამიცილია მე თასი სავესე.

უკანასკნელად ვკოცნი სიზმრად კალთას
ღეთისმშობლის
და არ მაშინებს გასაველედი გზები სიშორით.

დარჩენილ დღეებს ღამეს ვუთვე და
სანთლებს ვუნთებ
და უცხო სტუმარს ველოდები მე წუთი
წუთზე.

ჩაქცეულია ძველი ტაძრის თეთრი თალები.
შენც დაბლა იწევ და გგონია, ისევ
მაღლები.

სასაფლაოა უკვე ჩემი მებხიერება,
რომ ირეკლება გამოუცნობ ცისფერ
სერებზედ.

პილის ცხოვრება კველი ნიღბებით

ჰა, სადაც არის, უნდა გაწვიმდეს
და ვადარეცხოს ჩემი დამრეცი,
თვალდათვალ ვზომავ დღეებს აწინდელს.
ხვალის აღსდგომად მე დღეს დავეცი.



მიდის ცხოვრება ძველი ნიღბებით,
ძველი სევდით და ძველი ხელოსით
და ნილაბივით მეც ვილიძები,
ვინაც დღეს გასცემს, ხმენს ბეალისთვის.

კრილობა ისევ კრილობას შევლის,
ვინ ჩაწვდეს შოთას სიბრძნეს სრულიად,
რასაც გასცემ, ის არის შენი,
რაც არა, მართლაც დაკარგულია.

ვერძობ, თოვლქვეშ როგორ ფხიზლობს
ენძელა.

სიბრავლე დიდი ნიჭია მარცვლის,
ზოგჯერ დაკარგვა ნიშნავს შეძენას,
მთელს გადააჩენ, თუ გასცემ ნაწილს.

მაინც რას ნიშნავს

ზის მოწყენილი სკამზე პიფია
და ყოვლისბილვის წაგვრია ნიჭი,
მე კი თიბათვის მთვარე მინთია
და შევცქერ მთვარეს შურით და იკვით.

და ბრწყინავს მთვარე ისე, ვით ვერცხლი
და იწვის მთვარე და თან თამთამებს,
თვალის გახელა მოვასწარ ვერც კი
მთვარეც გაქრა და სიზმრის სათავეც.

მაინც რას ნიშნავს სიზმარში მთვარე
და მოწყენილი სკამზე პიფია?!..
თავს ვიმძინარებ და ვხუჭავ თვალებს...
...და წინ თიბათვის მთვარე მინთია.

ტვირთი

სიზმარეთსა ჰგავს ცა მშვენიერი
და ვარსკვლავები — ძვირფას შენადნობს,
ხარ გაფრენილი ცხრამთას ფრინველი,
რომელსაც ალბათ ვნახავ ვერასდროს.

და სევდის ნისლით მეც ვიბინდები
და ცრემლებით ვშლი მე სისხლით ნაწერს,
მომბეზრდა კვრეტა პირამიდების,
მარადისობა ტვირთად რომ აწევთ.

მოსული ღრთვად

თითქოს ვიღაცამ აბრიალებულ
ცეცხლის ლამაზი კონა მოკონა.



შენც დაემსგავსე გრძნეულ მთვარეულს
გულში ანთებულს ჭიაკოკონად.

და ერთი სიტყვაც ველარ დაეძარი,
როგორც ვედრებას, შე ვისმენ მოცარტს.
მუხლებმოყრილი სევდის ტაძარში,
უკანასკნელად მოსული ლოცვად.

ბედისწერა

ეს სინანული, გულს რომ დაბუდდა,
მაგონებს არწივს დანგრეულ ბუდით,
მართვევებთან რომ ველარ დაბრუნდა
და დაქანა სიშაღლით მრუდით.

და ჩემი ბედიც დაწყვეტილ ბაწარს
მაგონებს...

მწუხრის შრიალებს ლელი
და იმ გველს ვგავარ, გზაზე რომ გაწვა
და. ვით განაჩენს, სიკვდილს რომ ელის.

სარკვეში

ჩავეკერი სარკეს, სარკეა მრუდე,
გამრუდებულა ორივე თვალიც
და იმ ჩეტს ვგავარ, რომ აუბუტეს
ფრთები და ფრენად უბმობენ მაინც.

და დაფინებით სარკეს ჩავეკერი
და სარკეს ადევს მზისფერი ტალი.
შუბლი ნაოჭა, წლებით ნაწერი,
მხრები ჩია და მაინც ამტანი.

თვალეებშიც აღარ ბრწყინავს იმ ეშხით,
თვალეებაც ცრემლით გადაცვარულან,
რა ზუნდა ვპოვო მე ამ სარკეში
ფვით ცხოვრებაში ზელმოცარულმა?

საქმის ლექსი

როგორც ავაზას მხურვალე სუნთქვა
და როგორც თრთოლვა უნაზეს ვერხვის,
ვარ დახუნძლული მე შენით სულ მთლად
და როგორც მტვერი მე შენდა ფერხით

ვარ გართბმული და ვგრძნობ ნელა კქრები,
რად მინდა ყოფნა ასეთი ნეტავ?
ბრწყინავენ თვალნი, ვით მინანქრები,
მტვერი ვარ შენი და ქარი მხვეტავს,

მტვერი ვარ, მტვერი და ქარი მხვეტავს
და სად წამიღებს, არც ვიცი დღემდე.
უკანასკნელი ვით გულის ფეთქვა,
ეს სევდის ლექსიც შენ დამიბედე.

ერეკნული
ზიზლირთხი

მე ვარ სამიზნე

ისევ ამო სჭა, ლაპარაკი
და ჩემი სიტყვაც ველარ მზეწყვილობს,
მე ვარ ზვარაკი,
მე ვარ ზვარაკი,
მაგრამ არ ვიცი, ვის შევეწირო.

ამ წუთისოფლის მე ვარ საყვირი
და თვალდაკუყვით მიცქერს დამბაჩა,
ვარ გასაყიდი,
ვარ გასაყიდი,
მაგრამ მყიდველი, ვაი, არა ჩანს.

კვლავ ანიაგებს ველზე ქარი მზეს,
დრო-ყამით ნაძენძს, როგორც ფარაქას,
მე ვარ სამიზნე,
მე ვარ სამიზნე,
მაგრამ მსროლელი, ვაი, არა ჩანს.

ხალსიშპარიანა

(თავგადასავალი)

„კალიმა პლანეტა,
სხვაგან არსად ხახული, —
თორმეტი თვე ზამთარია,
დანარჩენი — ზაფხული“

კალიმელ კატორღელთა ხამდრა

წინასწარ სთქმული

უსამართლოდ რეპრესირებულიო.

ესეც კარგია, რო თქვეს, რო აღიარეს, უსამართლოდაო, უდანაშაულოდაო, დავხვრიტეთო, გადავასახლეთო, ავაწიოკეთო. არა, ჩვენ არაო, ჩვენზე წინაო, წინაპრებმა ჩვენმაო... სახელსაც და გვარსაც ასახელებენ, აშანა და ამანაო, ამ და ამა ჩინმედლებისანებმაო, მაგრამ ჩვენ არაო.

არა და არაო.

ჩვენ რა შუაში ვართ? , იმათაო, ჩვენზე ადრეო, იმათ მოჰკითხეთო, ჩვენაც ხო მოვეკითხეთო, ხო გაგიხსენით საიდუმლო კარებიო, ვამბობთ და ვგმობთო.

რეაბილიტაციოაო.

ამ სიტყვასაც მიაგნეს, ამ სიტყვამაც განსაკუთრებული ადგილი დაიმკვიდრა ჩვენს საუბრებში, პაექრობაში, ლექსიკონებში, პრესაში, წიგნებში, მიმოწერებში, ტელევიზიაში, რადიოში.

ასე ხშირად არცერთ დროს, არც ერთ ქვეყანაში, არც ერთი სისხლიანი დიქტატორის დამბობის მერე არ თქმულა ეს სიტყვა, როგორც რუსეთის საბჭოურ იმპერიაში.

იმათ დახვრიტეს, ჩვენმა წინაპრებმაო.

ჩვენა — რეაბილიტაცია მოვანდინეთ იმათიო.

ქვემოდან ზემოთ კი არ მოხდა ესაო, არამედ ზემოდან ქვემოდაო. ლამის წყალობად შემოგვთავაზეს ეს დებულებაო.

რა თქმა უნდა, ეგაც დიდი საქმეა.

დიდი საქმეა იმიტომ, რომ დახვრეტილთა და გაწამებულთა გმირული ლანდები გვერდით ამოვიყენეთ, აღარ გვეშინია, გვერდით რო ამოვიყენეთ, გაგვამაგრეს, გაგვაფრთხილეს, გვამაგრებენ, გვაფრთხილებენ, ნუ შედრკებით, ნუ წახდებით, ნუ გატყდებით, ვინ იცის, რა მარტი შეგხვდებათ, რა აპრილი, რა ნოებერი, უსამართლობას ჯერ ფეხი არ მოუცვლია დედამიწიდან, მით უფრო მტრებით გარემოცული ჩვენი პატარა მიწიდან, შეიძლება გადაეყაროთ, შეიძლება ჩვენსავით გათრიოთ, გაწიოკოთ, გათავცემინოთ, გაუძკლავდით, სულს ნუ გაყიდით, სინდისს ნუ გაყიდით, გაუძელითო.

ჩვენ არაო...

კი, მაგრამ დაგვითვალეთ მაინცა,

რამდენია უსამართლოდ და უდანაშაულოდ?

ეკითხებიან და ეკითხებიან.

ეგ როგორაო, რა დათვლისო, მაგდაგვარი კომპიუტერები და ჯაღო მანქანები ჭერ არ გამოგვივინებიაო. უამანქანებოდ კი რა დათვლის, ვინ დათვლის, ზოგ-ზოგებზე საბუთებიც არ შედგენილაო, სიებითაო და ის სიებიც არსდა სჩანსო.

ღეთის წყალობით, გადარჩა ბევრი და ის გადარჩენილებიც რო დაითვალო, არმიები შედგება, უდანაშაულოდ დასჯილთა არმიები!

უსამართლოდ დასჯილთა გადარჩენილი არმიები.

კიდევ კარგი, რომ ისინი მიმოფანტულნი არიან ქვეყნებში, თორემ მათ რო ერთად თავი მოუყარო, რად უნდათ თოფი, ზარბაზანი, ტანკი, ატომური ბომბი, უამათოდაც ისეთი ძლიერი არმიები შედგება, წინ ვერაფერი დაუდგებათ.

მეხსიერებაა მათი უსამართლესი იარაღი.

რა თქმა უნდა, განკითხვის ეამისა და დღისათვის.

ეს არმიები შურს არა ხოცვა-ჟლეტით იძიებენ, არამედ ხსოვნით, ისტორიის აბარებენ ამ ხსოვნას და ვი მათ, რომელთაც შეეხება ამგვარი ისტორიის განსჯა და განკითხვის დღე.

მე — არა.

არ მივეწერები მე ამგვარ არმიებს, უდანაშაულოდ დასჯილთა არმიებს.

რად გამოგჩა, უსამართლოდაო?! აკი ერთად ამბობენ, უდანაშაულოდა და უსამართლოდაო?!

კი არ გამომჩა, გამოვტოვე, ჩემზე შეიძლება ითქვას, სამართლიანადაცა და უსამართლოდაცაო, პოდა, ხო არ ვიტყვი ახლა, სამართლიან-უსამართლოდაო?

არიან ამგვარად დასჯილთა არმიებიც.

ვინ — უნებურად, ვინ პრინციპული შეხედულებების გამო გადადგა

ურჩი ნაბიჯები, ვის ფეხი წაუცდა, ყმაწვილმა ვეღარ განსაჯა ვეღარ განაზრა, რასა იქმნოდა. **გენჯლირთხვა** ეგაც საინტერესოა.

რა მოხდა? რა იყო? რა შეემთხვა? დასჯილთა ხო სასჯელის მოხდინას მძიმე, უმძიმესი ცხოვრება გაიარა? გაუძლო თუ გატყდა, დაეცა თუ წამოდგა, გაარაკიცდა თუ გააკაცდა? ღვთისკენ გაუწია გულმა თუ სატანსაკენ?

თუ ამგვარი დასჯილებიც არმიებს შეადგენენ, არ უნდა ეკითხოთ. საიდან გაჩნდა ქვეყანაში ამდენი დამნაშავე? იგივე ბალებში, იგივე სოციალურ ფენებში, იგივე საქელმწიფოებრივ სისტემაში?! არ არის საკითხავი?! არ არის გამოსაკვლევი?!

თუ უზნეობაა ამის საფუძველი, ამდენი უზნეო?! საიდან, როგორ, რანირად?!

თუ სოციალური სისტემაა საფუძველი, მაშინ დანაშაულის საფუძველიც იგივე სისტემა ყოფილა და პიროვნებებს რალას ვერჩით?!

ვთქვათ, „ზალხის მტერი“.

როცა ზალხის მტერი მილიონობით აღმოჩნდა საზოგადოებაში, ერთი კუყათამყოფელი მაინც რატომ აღარ დაეკვდა: „ჩრბაშია საქმე, ამდენი მტერი როგორ გაჩნდა, რატომ გაჩნდა?!”

ანდა, ავიღოთ სამშობლოს ღალატი. ღმერთო ჩემო, ამდენი მოღალატე ქვეყანაში?! ასე ერთსულოვნად ღალატი?! ისიც სამშობლოს ღალატი?! რა სამშობლოა ეს სამშობლო, რომელსაც ასე ერთიანად, ერთდროულად მილიონებმა უღალატა? ქარისკაცმა, ოფიცერმა, გენერალმა?! ოცეულებმა, ასეულებმა, პატალიონებმა, პოლკებმა, დივიზიებმა, არმიებმა?! აგრე მასიურად ღალატს ხო უნდოდა შემზადება, შეთქმულება, შექმნება, შეფიცულობა, განდობა, გადაბირება?! ათასი რამ, ათასი ხერხი და ხერხი?! აბა, ასე ერთსულოვნად მასიური აქციები როგორ მოეწყო?! და იყო კია ამგვარი შეთქმულებები, შეფიცულთა და განდობ-

ბილთა თათბირ-ბუკობანი?! სად იყო ეს?! როდის იყო?! როდის შეეშადა ასე ჩვენი არმიები ამგვარი საქციელისათვის?!

პირველივე ღამეს, როგორც კი უშორების შინაგან ციხეში ამომავიფინეს თავი, ჯერ საკანში კი არ მომიათესეს. გამჩხრიკეს-გამომჩხრიკეს და პირდაპირ გამომძიებელთან შემოყვანეს, კუთხეში სკამზე დამსვენეს და გამომძიებელმა განმიცხადა, თქვენ ბრალი გედებათ სამშობლოს ღალატში, რომელიც სისხლის სამართლის კოდექსის 58—1ბ მუხლით ისჯებაო.

ელდა მეცა, წამით გაიელვა ჩემს თვალწინ ყველაფერმა, რაც თავს გადაშხდა. რა თქმა უნდა, ვგრძნობდი, რომ პასუხი მომეთხოვებოდა იმის გამო, რაც ტყვეობაში შემემთხვა. შინ დაბრუნების შემდეგ ყოველთვის მოველოდი კიდეც ამას, მაგრამ სამშობლოს ღალატით, ეს რა ვაგიგონე, თმა ყალუზე დამიდგა, ტანში გამცრა, არ მეგონა, თუ ამგვარი ბრალდებით გამოხატავდნენ ჩემს ყმაწვილურ თავგადასავალს. თუ გაიგებდნენ, თავზე ხელს არ გადაამისვამდნენ, ეს კი ვიცოდი, მაგრამ იურისპრუდენციის, კოდექსების თვალსაზრისით არასოდეს გამიზარებია, რა მელოდა. იურისპრუდენციის კანონებსა და კოდექსების მუხლებს არც კი ვიცნობდი, არც არასოდეს შემივლია თვალი მათზე.

მე მხოლოდ ჩემი თავგადასავალი ვეცოდი.

საინტერესოა ეს თავგადასავალიც. რასაკვირველია, ჩემი რომანის გმირს, ბუღუ ბედიასაც ვადახდა თავს ამდაგვარი რამ, მაგრამ აშქერად შევაჩერე მისი თავგადასავლის თხრობა, ის მაინც მხატვრული სახეა და რაგინდარა სინამდვილის მსგავსი იყოს, შეითხველს მაინც ბევრი რამ შეიძლება გამოგონილად მოეჩვენოს.

გარდა ამისა, რომანის მეორე წიგნის წაკითხვის შემდეგ, ერთმა ჩემმა ძვირფასმა მეგობარმა აგრეც მირჩია, ყველაფერს რო ბუღუ ბედიას

აწერ, ერთხელაც შენი ნამდვილი თავგადასავალიც გვიამბე, რომანის შეწყვეტულ ჩანართებში ბევრი რამ შეგიშვებოდა, ალბათ ისინი რომანის მხატვრულ ქსოვილს უფრო ეგუება და ამიტომაც იძულებული ხარ შენეული ამბები ბუღუ ბედიას მიაწერო.

მეორე, აგრეთვე ძვირფას მეგობარს, ციხეებსა და პატიმართა ლაგერებში, — (ამ სიტყვას ნუ შემაცვლევიანებთ სიტყვა ბანაკით, რატომღაც ეს ქართული სიტყვა ვერ გამოხატავს იმ საშინელ ცნებას, რაც უნდა იგულისხმებოდეს, ამ ცნებას უფრო უცხოთა სიტყვა ლაგერი შეეფერება), — ჩემი ლექსების პატარა წიგნაკების გადაარჩენის ამბავი რო ვუამბე, მაშინვე შემომთავაზა, საჩქაროდ ეგ ამბები დაწერო.

მართლაც როგორ და რანაირად გადავარჩინე ისინი ციმბირისა და კალიშის ლაგერებში?! მართალია, ლექსებს ბუღუ ბედიაც კი წერდა ლაგერებში, მაგრამ, თუ ამას ვერ გავუძღელ, თუ აქ დავიღუპე, ლექსები ვადამარჩენენო. ასე არასოდეს უფიქრია, ის კი არა და, მაინცადამაინც თავს არ იკლავდა მათი შენახვისათვის, მათი გადარჩენისათვის. „თუ გადარჩი, ხო გადარჩი, კარგი, ატმის რტოო, დაღალულ რტოო“ — იტყოდა ხოლმე, როცა ქალაღის ნაკუწზე დაწერილი რომელიმე ლექსი დაეკარგებოდა.

ბუღუ ბედიას არასოდეს დაუკარგავს იმედი, კატორღებიდან თავის დაღწევისა. ოცდახუთწლიანი იყო ისიც, მაგრამ ამ იმედს მარჯვედ ებლაუქებოდა.

მე არა მქონდა ამის იმედი. ტირანია რო დაემხოზოდა, ეს როგორ გამეთვალისწინებია?! ტირანია იმპერიისა, ჩეკასი, კატორღებისა?! ჰოდა, ოცდახუთწლიან კატორღას რო გავუძლებდი, ეს როგორღა მერწმუნა?!

ამიტომაც, თუ ვუძლებდი, თუ კვლავ სული მედგა, ვთხზავდი და ვთხზავდი გონებაში და შერე, როცა ჩემი მეგობრები რაიმე ქალაღის ნაგლეჯებს მიპოვნიდნენ, იმათზე ვწერდი და თავ-

გადამკვდარი ვმალავდი, ვინახავდი, ეგებ ისინი მაინც გადამერჩინა, იქნებ ვისმეს მოწყალე გული გამოეჩინა, — (ყველა ხო არ დავიღუპებოდით, ამის იმედი კი მქონდა). — ხელი შეველო მათთვის და მიეტანა იქ — ჩემს სალოცავში — მამულში.

მეგონა, იმ ლექსებში ჩემი სული იყო ამოფარებული.

აი, ერთ-ერთი წიგნაკის წინასიტყვა, რომლის სათაურად დამიწერია „მუდარა“:

„და მაინც ვწერ...“

ციხე...

საკანი — განი ორი ნაბიჯი, სიგრძე — ზუთი...

გაგანია სიციხე... პატარა საარქმელი... ცის სულ მცირე ზოლი და ერთი ფიორა პაერი, კაი ვაეკაცის ერთი ჩასუნთქვა მგლოოდ.

ძიება გულისწამლები...

მაგიდის ფიცარზე ლურსმნით მივაწერე:

ო, საქართველო, მე რა ვიციოდი,
თუ სიყვარული ღალატს ნიშნავდა.

კომპარტული სიზმრები, მოლანდებანი...

აქვე, საღდაც ახლოს, ქვევით, თოფს ისვრიან. განუწყვეტლივ.

რად დამიმორჩილა განწყობილებამ, დასახერხებლად გამზადებული კაცისა?! რად ამეკვირბა ეს ფიქრი?!
მშვიდობით, დედა!

ფთანდილ, ნუთუ ვერასოდეს გავიგონებ შენს მიერ დაძაბებულ უტკბილეს „მამას“?!
მერედა, არ გებრალბებით, ადამიანებო?!

პო...

მე მაინც ვწერ...

ქალალდი და ფანქარი აკრძალულია.

და მაინც ვწერ, ისე, ფიქრით.

მადლობელი ვარ, ღმერთო!

„თეთრონო!“

„ლოცვა.“

„ბედუინო“.

„გველი“.

„ოსანა“.

ნეტავი რა არის ლექსების
კირთა მენახვერეა 'კაცის'!

საკანი — ნომერი პნ...
ოცდამეთხუთმეტეში სამი ქალი
ზის.

ერთი მათგანი აედღულზე ყაყუნით
მეკითხება:

— ყმაწვილო, 'გიყვარვარ?'

რა უნდა მეპასუხა?!
უცბად შენ მომაგონდი და...

ეუპასუხე:

პო-მეთქი, გეთაყვა...

არ ვიცი, ვინ არის, მაგრამ ვიცი,
რომ ქალია, უბედური ქალი.

ფოლადს ადნობს ცეცხლი, ტყვიას
რას უზამს?

ქალი...

აქ, ჩემს გვერდით ქალია და მეკითხება,
გიყვარვარო?

შენ მაგონდები და...

„შავი კაბა“.

„ეპიტაფტია“.

„ქეთევან“.

მშვიდობით, საქართველო!..

უკანასკნელად მოვაგლე თვალი მა-
მადავითის მწვანე ქედს „ჩორჩი ვორონ-
კიდან“.

მშვიდობით, მთაწმინდა!..

საითყენ?!..

არ ვიცი...

როდემდის?..

საშინელება... საშინელება...

„ძნელია“.

წელიწადი 'გზაში'...

ხან — სად და ხან — სად...

ო, თამარ, მეფეთა მეფეც სრულიად
საქართველოსა, სად არის შენი საფ-
ლაფი?..

„მოისარი“.

ბედნიერი ხარ შენ, უცნობო მოი-
სარო.

შენ მოკვდი, მაგრამ შენს გვერდით
ვგდო განგმირული საარქონო, რომ-
ლის მკერდშიაც გარტობილ, შენს მიერ



ნატყორცი ისრის ფრთაზე ოქროს ასობით ეწერა: „თამარ“.

და შენს წინ მუხლს იყრიდა თვით დავით სოსლანი.

ბედნიერი, ბედნიერი ხარ შენ, უცნობო მოისარო.

ამ მხარეს კალიმას ეძახიან. საქართველოდან ოცი ათასი ვერსი, უკიდურესი ჩრდილოეთი.

გაყინული გვერდი დედამიწისა. ორი თვე — ზაფხულია...

დანარჩენი — ზამთარი... თოვლი...

ყინვა... მეუფენი ამა მხარისა...

მიწის გაყინულ ფენებში მამონტების ძვლებს პოულობენ.

მამონტებსაც ვერ გაუძლიათ აქ. გავძლებ მე?!
„მზეო და მარტო“.

„წერო“.

უნაგირა მთის აბლოს ვაშენებ ელსადგურს.

ალეკომ მითხრა:

— თითქოს უნდა ვამაყობდე, ფეხი რომ მოვიდგი აქ და ვცოცხლობ: მამონტებს ვაჭობე, ვძლიე ბუნების მრისხანე ძალებს. მე კი, ღამით ელნათურებს რომ შევხედავ, მგონია, თვით სიკვდილი მომშტერებია თავისი ბრდღვიალა და ცივი თვალებით.

დასტურ!.. რას ვაშენებ?..

ვიცი... რატომ ვაშენებ?..

ვისთვის ვაშენებ?!

ავთანდილ, სადა ხარ? დამიძაბე, ბიჭო, „მამა!“ გამიხარდება, შეგეპასუხებ:

— რა იგინდა, შეილო?

თორემ გესმის, რას ამბობს ჩემი მეგობარი აქ?

ცოდო ვარ.

უნაგირა მთასთან წერაჭვითა და მახვილათი ვთბრი გაჩიქებულ მიწას, ვაშენებ რაღაცას.

გამოლენჩებული უნაგირა მთა მემუქრება...

„თეთრო ნისლო“.

მე...

მე მაინც ვწერ...

მშია... სად გაქრა ნეტავი ღონე?..

ყინვა...

ორმოცდაშვიდი,

ორმოცდარვა,

ორმოცდაცხრა

გრადაუსი...

დედა, იცი, რა ძნელია ცამეტი საათი გარეთ ყოფნა ასეთ სიცივეში?..

შენ რომ არ მაგონდებოდე, გამყინავდა.

დედა...

ნეტავი შენთვის წამაკითხა ახლა ჩემი „დედისგული“.

სისხლის წნევამ აიწია 230.

არ ვიცი, რას ნიშნავს ეს.

ვხედავ მხოლოდ, სისხლის წნევის საზომის შკალაზე უკანასკნელი ციფრი

260...

მასშასადამე, ცოტაც და...

გუშინწინ ერთი მოკვდა.

გუშინ — მეორე...

ისე, უეცრად...

„ექიმი“.

საშინელი თავის ტყვილები.

ტენში ლურსმანივით გარკობილი.

გალენჩებული უნაგირა მთა განუწყვეტლივ მიცქერის და მემუქრება.

რა უნდა ამ ოხერს?..

„ყვითელი მინდორი.“

და ჩემი თავი თვით მებრალედა.

„ანდერძი“.

ვიღაცას თავი მოუწამლავს გარეთ.

ჯიბეში პატარა ქალღიღადი უპოვესო:

„არაფერს გთხოვთ, მხოლოდ ერთს გემუდარებით: მარცხენა ჯიბეში სამასი მანეთი მაქვს. ნუ შეწუხდებით ჩემი გვამის თრევით, ცხენი დაიჭირავთ ამ ფულით და ისე ამიტანეთ სასაფლაოზე.“

მეტი არაფერი.

ქალღმერთი უკანასკნელი სიტყვის
ბოლოს — ერთი წერტილი.

პოი, რამდენი რამ ჰქონდა ალბათ
სათქმელი იმ ვაეკაცს.

უწერტილოს სათქმელი,
დაუსრულებელი.

საქართველოვ, იმ ერთ წერტილში
ჩამარხულ საიდუმლოს მე აგისხნი.
„თუ მოვალ“.

ნეტა დავამთავრებ

„ზამბახთა დედოფალს?“

დააღწვევინ თავს ყვითელ მინდორს
ყარამანი,

ნახული

და

ორი ნაწნავი, წვეილი ნაწნავი,
ცხრაფად დაწნული?..

ნეტავი სისხლის წნევა აცდება
230-ს?

თუ აცილდა,

ო, მამულო ჩემო,

მეგობარო,

ბბო,

ჩემთა ჭირთა მენახვერეც,

აიღე,

ჩემთა ჭირთა მენახვერე ეს პატარა

წიგნი, წაიკითხე ჩემი

„მუდარა“.

მეტი არაფერი.

მე ამ ლექსებში ვიციხლე მკირდე.

ჩემი სამარც ამ ლექსებში.

წერტილი...

პოი, რამდენი სათქმელი მრჩება ამ
პატარა ერთ წერტილში.

შენ მიხვდები ამას მხოლოდ

და

საქართველოს შენ აუხსენი ამ პა-
ტარა წერტილში ჩამარხული საიდუმ-
ლო.

და ამა, ესე ამბავი ლადო სულაგე-
რიძის ომებისა, ტყვეობისა, ციხეებისა,
სა, კატორღებისა და... ცვლავ გადარ-
ჩენისა.

უფრო მეტად აბავი იმ ლექსებისა
და ლექსთა პატარა-პატარა კრებულე-

ბის გადარჩენისა, რომელთაც ამ ბეჭ-
იასა და ორობტორიანტში წერტილ-
სულ ამურის ფსევდონიმმა დაწერა

ბუღუ ბედიას თავგადასავალს რო
კვალდაკვალ მივყე, ერთი სიცოცხლე
არ მეყოფა საამბობლად. ერთი სი-
ცოცხლე შეიძლება იმის მოსათბობად
მაკმაროს უფალმა, რაც ომის ბოლო-
მდე წაწალს შეილა.

შინ დაბრუნების მერეც უფრო მწა-
რე სამსალა აგემა ბუღუ ბედიას ბე-
დისწერამ თავისამ.

ბედისწერა: ვისი განსაზღვრულია
ნეტავი?

ღმერთისა?

თუ ასეა, ერთი ახლგაზრდა კაცის-
თვის ამდენი დავიდარაბა რაისთვის
გაიმეტა უფალმა?! არა, არა, უფლის
სამდურავს არ ვამბობ, ის მიკვირს
მხოლოდ, რის გამოა, ჭირვარამს ასე
არათანაბრად რომ ანაწილებს კაცთა
შორის. ცოდვების მიხედვით? მერედა
ასეთი რა ცოდვები ეკიდა ზურგზე
ოცდაერთი წლის ბუღუ ბედიას?!
რა თქმა უნდა, ცოდვად ისიც ეყო-
ფოდა, კაცთა სასაკლავოსკენ რო გა-
ეშურა. მაგრამ თვითონ ზომ არ გაე-
შურა?! კაცის კვლა ფიქრადაც არა
ჰქონია არასოდეს. ბავშვობაშიაც კი
ჭირივით სძულდა სათამაშო თოფი და
ბმალი. შურდულიც არ უყვარდა,
შვილდ-ისარისთვისაც არ იკლავდა
თავს.

საპნის ბუშტების გაშვება იყო მის-
თვის ყველაზე მომხიბლავი სათამაშო.

მაჩერდებოდა ჰაერში ალივლივე-
ბულ საპნის ბუშტს, მასზე აკიმკო-
მებულ თვალშეუვლებ თხელ ფერებს
მიადევნებდა თვალს და გასკდებოდა
თუ არა ჰაერში ბუშტი, მაშინვე, იმ-
წამსვე მეორეს მიადევნებდა. თვითონ
ბუშტი კი არ აოცებდა, მასზე ალივ-
ლივებული თხელი ფერების თვალთვა-
ლი იტაცებდა მუდამ.

ამას გარდა ჯოხის ცხენზე ამხედ-
რება უყვარდა ჩანდახან. გამოედევნე-
ბოდნენ თოფიანი და ხმლიანი თანა-

ტოლები, — აგრეთვე ჯიხის ცხენებზე ამხედრებულნი, ვაურბოდა თავგანწირვით თოფიანებსა და ხმლიანებს.

ვერ ეწოდნენ.

ხმლიანებს არაღა ეთქვათ?

თოფიანები კი მისძახოდნენ, ზო გესროლეთ, ზო-მოგკალითო.

ის მაინც გაბრბოდა, ვერაფერიც ვერ მოქალითო, შეუძახებდა მღვევართ და მერე ისევ მიემალებოდა სადმე, სანამ თვითონ არ გამოვიდოდა სამალავიდან, მღვევრებს ეგონათ, მიწამ ჩაყლაპაო.

ყოფითაგან ზო უმეტესი ცოდვა ურწმუნოებაა.

ეს დიდი ცოდვა მისდაუნებურად ბუღუ ბედიასაც აწევს კისერზე.

ეკლესიების ნგრევასა და მღვდელთა კრეჭვის გარემოში გაიზარდა, გონიერება გაეხსნა თუ არა, მას მერე „რელიგია ობიუშია ზალბისაო“, ამას ჩასჩინებდნენ გამუდმებით. ამ უდიდესი ცოდვისათვის წინა და თვით ბუღუ ბედიას თაობები უნდა დასჯილიყვნენ.

დაისაჯნენ კიდევ.

ბუღუ ბედია მაინც მოჰარბებულად დაისაჯა.

ლეთისაგანც და ძალმოსილ კაცთაგანაც.

არა-მეთქი, უფლის სამღურავი არ წამოცდენია ბუღუ ბედიას. უღმერთოთა საზოგადოებაში კი გაიზარდა, მაგრამ გულში ჰქვეშეცნეულად ბუნების უზენაესი ძალის შეცნობის სურვილი მარად თან სდევდა.

ხშირად ხედავდა: ჟურნალ გაზეთებსა და პლაკატებზე ღრუბლებზე გადამჯდარ გრძელწვერა მოხუცს, რომელსაც კარიკატურისტები ღმერთს უწოდებდნენ, სისაცილო მღვდმარეობაში ხატავდნენ და ხალხს ნიშნისმოგებით მიმართავდნენ, ზო დავცინეთ, აბა, ერთი თუ შეუძლია, დავესაჯოსო, ამისთანაების გასაგონად მაშინ ვავრცელებული იყო ასეთი პასუხი:

„ამაზე მეტი რაღა დაგსაჯოს, გონება წაურთმევია და ეგ არისო.“

გარდა ამისა, შინ, მაშისგან დამალუ-

ლად, დედა სულმუდამ ჰირვეთს /წერდა და ჩაიხურჩულებოდა მთელმე: „ღმერთო, შეგვეწიეო“ ზიხლირთხეხეს კი ომში არასოდეს დაეიწყინა ბუღუ ბედიას: სამხედრო სასწავლებელი რომ დაამთავრა და ომში მიყავდათ, სწორედ იმ დღეს ესტუმრა დედა, წასვლისას სასწავლებლის კიშკართან სამჯერ წაღმა შემობარუნა და სამჯერვე უფალს შეევედრა: „ღმერთო მშვიდობით დამიბრუნეო“.

ვინ იცის, იქნება დედის ეს ვედრება ისმინა მამაუფალმა და რამდენი ჰირიე შეაბვედრა ომის სისლიან გზაზე, იმდენჯერვე ჰირიდან გამოსავალი ბილიეებიე მიაგნებინა?!

თუ ეს ასე არ იყო, აბა, როგორ, რა იღბალ-ყისმათით გამოაღწია ომიდანაც და ომის შემდგომი ჰირვარამის სოღომ-გოღოთადანაც?!

ჰირველ და მეორე წიგნში რაც გიამბოთ ბუღუ ბედიამ, ზღვაში წვეთია იმ განსაცდელისა, რაიც მას ბედმა წილად არგუნა საერთოდ.

ნაწილობრივ მომდევნო წიგნში მინდა მოგითბროთ შემდგომი განსაცდელი. ეს განსაცდელი მარტო ბუღუ ბედიას განსაცდელი არ არის, ამავე დროს მთელი მისი დროისა და თაობის განსაცდელიცაა.

ამდენად მეტად რთულსა და ძნელ საქმეს შევექიდე.

თუ ბუღუ ბედიას ფიზიკური და სულიერი ტკივილები მთელი მისი დროისა და თაობის ფიზიკური და სულიერი ტკივილების ანარეკლად არ გამოკრთა ჩემს წიგნში, მაშინ ტყუილად დავმშვრალვარ და ეგ არი. გარდა ამისა ქართულ, ეროვნულ ტკივილადც უნდა აღიქვას მკითხველმა იგი. აბა, სხვაგვარად რა აზრი აქვს, რუსეთისა და ევროპის თვალგაუწვდენელ მთებსა, ველებსა და გზებზე ღონწილით სიქაგამოწრეტილ ბუღუ ბედიას ჰირვარამის აღწერას?!

რუსეთის ომში იყო ფშაველი ჯარისკაცი. რატომ? რისთვის? მამული ცარიზმის მონობის უღელქვეშ გმინავ-

და, ფშაველი ჯარისკაცი კი დალად შე-
წერილ სისხლს ანთხევდა სხვის მიწა-
წყალს, სხვისთვის, იმისთვის, ვისიც
იყო ის მიწა-წყალი. ფშაველისა არ
იყო, დიდგორი არ იყო, მარაბდა არ
იყო, არცა კრწანისი და ასპინძა. დამ-
მონებელისა იყო და მონა დამმონებე-
ლისათვის სისხლსა ღვრიდა. ცარიზ-
მისა იყო, მაგრამ მსოფლიო დღლილად
გადაიქცა. ფშაველი ჯარისკაცი მისდა-
უნებურად მსოფლიო დრტვინვაში მო-
ექცა.

ვთქვა ფშაველას გენიამ მსოფლიო
ჯარისკაცის, ზოგადი კაცობრიული ჯა-
რისკაცის წუხილი გამოთქვა „ფშაველი
ჯარისკაცის წერილში“. ჩვენ კი ჩვენი
მამულიშვილის, უცხო ცეცხლსა და
გენიაში ჩავარდნილი ჩვენი ღვიძლისა
და ძიძიშვილისა, ჩვენი სისხლბორცე-
ული ძმისა და ნათესავის წუხილად აღ-
ვიქვით ფშაველი ჯარისკაცის ვარაში.

„რუსეთში მყოფი ვნატრულობ,
სამშობლო ვნახო თვალთა.“

„ნეტა, თუ დაგვიფასდება
ქართველთა შულებს ამაგი“.

ვთქვა ფშაველას ფშაველი ჯარისკა-
ცის პოეტური სახე რუსეთის საიმპე-
რიო ჯარისკაცად კი არ გამოიყურება,
არამედ საიმპერიო ომში უბედურება-
ში მყოფი ქართველების სიმბოლოა
ის.

ყოველი ქართველი მამლუქის ბედი
ჩვენთვის საინტერესო მხოლოდ იმის
გამო კი არ არის, რა სიმაღლის რან-
გის საფეხურს მიიღწია მან ეგვიპტის
საზოგადოებრივ თუ სამხედრო იერა-
რქიაში, — ამის მაგალითი უმარავია
ისტორიაში, — არამედ იმის გამოც,
რა ძალისა და ტალანტის მამულიშვი-
ლი დაგვიკარგავს, ვწყევლით მის გამ-
ყიდველსა და გამჩუქებელს, გულს
გვიკლავს სინანული იმისა, რომ არ გა-
გვეყიდა და გაგვიჩუქებინა, რა რა-
ინდის ძალა შეემატებოდა თურმე ჩვენს
ბედკრულ სამშობლოს.

იმ მამლუქების ბედიღალზე კი
ქართველებს არასოდეს შეგვაშრება

ცრემლი, რომლებიც სხვათა ომების
ქარიშხლებმა უსასრულოდ გავსრესეს
უცხო ქვეყნებში. **გენილიშვილი**

ასეთები ზომ უთვალავია მთელს
ახლო აღმოსავლეთში ინდოეთამდე.

მამლუქების ბედისანი იყავით ამ
ომში წასული ქართველებიო, მითხრა
ათო-თხუთმეტე წლის წინ ჩემი შვილე-
ბის ტოლა ერთმა წვეროსანმა კაბუჯ-
მა.

შეიძლება ისტორიამ მართლაც ასე-
თი მსჯავრი გამოიტანოს.

ამ ომში გამარჯვების სადღეგრძე-
ლოს რომ სვამდა, სტალინმა, დიდ
რუს ხალხს გაუმარჯოსო, ესა თქვა.

სხვა ერები აღარ გახსენებია.

ომის პროცესში ეროვნული დივიზი-
ებიც შექმნა გენერალისიმუსმა, რა
თქმა უნდა, როცა გაუჭირდა, მაშინ.

გამარჯვების შემდეგ კი სადღეგ-
რძელოში აღარ გახსენებია ისინი.

ეს აზრები აღარ მომშორებია ბუდე
ბედიას თავგადასავლის წერისას.

მესამე წიგნის წერას შევეუდექი-მეთ-
ქი, ვუთხარი ერთხელ ბუდე ბედიას.
უნივერსიტეტის ეზოში მომიტინგე
სტუდენტებთან ვიდექით.

გავსებული იყო უნივერსიტეტის ეზო
სტუდენტებითა და პროფესორ-მას-
წავლებლებით. გარეჯის ჭინკალური
ძეგლი გვენგრევავო, სამხედრო პოლი-
გონზე გამუდმებული სროლაა, მიწა
იძვრის და გარეჯის ფუძე ლამის დაი-
შალოსო.

სამხედრო პოლიგონის გაუქმებას
მოითხოვდნენ სტუდენტები.

ამას რას მოვესწარიოთ, თქვა ბუდე
ბედიამ, იმპერიის სამხედრო ურჩხულს
ებრძვიან უიარაღო ქართველი სტუ-
დენტები, ეს რა სული აბობოქრებიათ,
ამათ აწი რალა შეაჩერებოთ.

ცოტა ხანს კიდევ მიაყურადა მიკრო-
ფონთან მოლაპარაკე სტუდენტებს.

მერე შემომხვდა და მითხრა, რალა
დროს ჩემზე წერაა, შე კაცო, არ გეს-
მის, რისთვის შეგვიხარჯია ძალღონე,
თუ ძმა ხარ, მე ნულა მოლაპარაკებ
შენს წიგნში, ყალუხე შემართულ ამ

ახალგაზრდობას ჩემი ნაბეჭდებები აღარ დააინტერესებს ახლა, შენი საქმე შენ იცი, თუ აღარ მოგიშლია, შენ თვითონ მოუყევი ამათ, რაც გინდაო.

ამ ვითარებაში შევეუდევე მესამე წიგნის წერას და ბუღუ ბედიას ამ აზრმა გვარიანად შემაფიქრია. ისე აჩქვდა ეროვნული მოძრაობა, ათეული წლების განმავლობაში ჩემ თავში ჩაწყობილი სტერეოტიპული აზრები გაიზნ-გამოიზნა და თავისუფლად გაშალა ფრთები ყმაწვილობიდან გულში ჩატკეპნილმა სურვილებმა და მისწრაფებებმა.

საქართველოს დამოუკიდებლობაო. ძირს იშპერიაო.

თავისუფლებაო.

გაყიდულია საქართველოს მიწებიო... ოტაცებენო...

ქართული მხედრობაო.

საოკუპაციო ჯარებიო.

სიზმარში მგონია თავი, ამ სიტყვებს რომ ვხედავ წაწერილს ახალგაზრდობის მიერ მალა შემართულ ტრანსპარანტებზე, მთავრობის სასახლის კედლებზე, ეროვნულ სამფეროვან დროშას რო ვხედავ, შინ გააყრილს. და ხელით გააოქროს ჯოხზე მიმაგრებულს. მაგრამ აგრეთვე მალა შემართულს.

ეს სიტყვები ჩაგუდული იყო ორმოციანი წლების ჩემი თაობის გულებში. რა თქმა უნდა, წინა, მამების თაობის გულებშიც, მაგრამ პირზე ბოქლომი ედო ყველას და თუ ვისმეს წამოცდებოდა, ჩურჩულითაც კი, მყისვე გაქრებოდა ამა ქვეყნიდან.

განა ამ სულისკვეთებით არ ფეტქავდა გულები ჩვენი დიდი თანამედროვეებისა — ივანე ჯავახიშვილისა, მიხეილ ჯავახიშვილისა, გრიგოლ რობაქიძისა, პავლე ინგოროყვასა, კონსტანტინე გამსახურდიასა, ნიკო ლორთქიფანიძისა, ტიკიან ტაბიძისა, ვახტანგ კოტეტიშვილისა და მრავალთა სხვათა და სხვათა.

ამჟამად ვაშინგტონში მცხოვრები

ემიგრანტი მწერალი და პუბლიცისტი გივი კობახიძე იგონებს მეგობრის ნაამბობს, მეგობრისა, რომელიც ნულე-ჩვიდმეტში ჩეკას ჯურღმულეობის მიხეილ ჯავახიშვილს შეხვედრია და რომელიც დიდ მწერალთან ერთად დასახვერტთა კამერაში ყოფილა და გადაარჩენილა. აი, ეს ნაამბობიც:

დასახვერტთა კამერაში ორი ჩეკისტი შემოვიდა და მიხეილ ჯავახიშვილი გამოიძახეს.

„ნელა წამოდგა მიხეილ ჯავახიშვილი. წელში მოხრილმა თვალი გადაავლო დასისხლიანებულ ხალხს. ღმერთო!.. როგორი გამომეტყველება ჰქონდა! ოდნავ ქვემოდ ჩამოწეული მარჯვენა ტუჩის კუთხე უცახცახებდა. სახეზედ უმწეობისა და შეურაცხყოფის ღიმილი ეკრა. ჩამოდენიზე წამი გვიცქირა და ის იყო რაღაცის თქმა დააპირა, რომ ამ დროს მახლობლად ისტერიული ქვითინი გაისმა. მეც ველარ შევიკავე თავი და ბავშვრვით ავზღუქუნდი. ჩემს ქვითინს აჰყვა თითქმის ყველა. ვისარგებლე მდგომარეობით და პირველი მივიჭერი მწერალთან. გადავხვიე, დავუკოცნე გამზმარი სახე. მომყვნენ სხვებიც, მწერალს ვეხვეოდით, გულში ვიკრავდით, სამუდამოდ ვეთხოვებოდით. რეზინიანმა ჩეკისტმა მოხუცს წიხლი ჩააზილა. ჯავახიშვილი კარის ახლოს ჩაიკეცა, ხორციელად დაუძღურებული ადამიანი მალე ზეზე აღგა, დამტყნარი ხელებით სველი თვალები ამოიწმინდა და გადმოგვძახა: „იწმინდებით, საყვარელო ძმებო“... მაგრამ არ დააცალეს, სიტყვა გააწყვეტივნეს. ჩეკისტებმა კისერში ხელი წააგლეს და კარისაკენ წაათრიეს. კიდევ საკვირველებია მწერალი კვლავ დაუსხლტა ხელიდან ჩეკისტს, დაჩონჩხილი ხელი მალა აღმართა და არსენასებრი ფოლადივით მტკიცე ხმით დაგვძახა:

„კიდევაც დაიბრდებიან ქართულში ლეკები მგლისანი, ისე არ ამოწყდებიან ქვერი შაშვამონ მტრისანი“.

ახლა კი აღმართა ჩეკისტმა ხელი და მძლავრად დაკრა მძიმე რეზინი მხრებზედ ჭავახიშვილს. მწერალმა გონი არ დაეარგა. იგი კვლავ ხელს გვიქნევდა დამშვიდობების ნიშნად. („კომუნისტი“, 16 ივნისი, 1990).

ორმოციანის თაობელებს თუმცა ქართული ტარების ზარები ძირს ჩამოყრილი დახვდათ, მაგრამ მაინც შესძლეს ეროვნული ზარების დარისხება. ამის საილუსტრაციოდ მართო ლადო ასათიანის ლექსებიც იქმარებდა.

ტირანიის წინააღმდეგ მოძრაობაც დაიწყო, მაგრამ ეს იყო წყალქვეშა მოძრაობა, ჩუმად, მალულად, არალეგალურად. უშიშროების ორგანოებს, ჩეკას კი რა გამოეპარებოდა?! ისეთი ქსელი გააბა ამ ორგანომ მთელ ქვეყანაში, დამცემი ჯა და მამებულბელები თავსაც არ მალავდა, საბჭოთა ხელი-სუფლების წინაშე დიდ დამსახურებად თვლიდა ამგვარ ქცევას. ჩეკას ხან განსაკუთრებული კომიტეტი შეარქვეს, ხან — სახელმწიფო უშიშროებისა ხან სამინისტრო, მაგრამ რა სახელიც არ შეუცვალეს, ჩეკაზე უკეთესი ვერაფერი დაერქმევა მას. ეს ორგანო უფრო მეტად სახელმწიფო უშიშროებას კი არა, ბელადისა და მისი თანამდგომელების უშიშროებას იცავდა.

ოცდაჩვიდმეტში რო გამძვინვარდა ეს ორგანო, იმის ნიშანი იყო, საგრძნობლად გაძლიერდა ტირანიის საწინააღმდეგო წყალქვეშა მოძრაობა. წყალქვეშა მოძრაობის სიღრმეში კარგად ჩაიხედა ამ ორგანომ.

ღვთის წყალობით ახლა სააშკარაოზეა გამოტანილი მილიონობით უღანაშუალო ადამიანთა წამების შემზარავი ამბები. მათ შორის მრავალი ქართველი დახვრეტის წინ გაიძახოდა: „გაუმარჯოს საქართველოს!“

ეს არ უნდა დაგვაფიწყდეს.

ოცდაერთი წლისა, სტუდენტი ბიჭი, რომში წამიყვანეს. ბედისწერამ მათრიც რომში, ტყვეობაში, უკიდურეს ჩრდი-

ლოეთ ციმბირში. გამოუცდელ ყმაწვილს, გაწამებულსა და გატყვევებულს, ფეხიც წამოცდა ალაგულაბა. მონღოლები, გაუაზრებელი ნაბიჯის გადადგმაც მომიხდა ჩემდაუნებურად და ამიტომაც ომის მერე, შინ მობრუნებული, გამაციმბირეს კიდევაც. რვა წელიწადი ციხეებსა და კალიმაში ჩრდილოეთის ციხლთან ახლოს ვიყავი, მაგრამ მაინც ვიყინებოდი, ყინვიანი იყო ის კალიცა და ის გალიგვული მზეცა.

და მაინც, მაინცა-მეთქი, ვიმეორებ დაეინებით, სამოცდაათი წლისა მოვიყარე, ხანდახან გავხვდავ. წარსულის ბუტრუტანებში შევიქვრიტები, გონების თვალს მივაწვდენ განვლილ გზაწვრილებსა და შარაგზებს. თავი სიზმარში მგონია — ნუთუ ყველაფერი ეს ჩავლილია, მე გამოვიარე, მე გავუძელი, მე გადაძბდა თავს?!
ერთი დღისა, კვირისა თუ თვის სიღუბურეს კაცი გაუძლებს. ეს რო ასეა, მანამდე გამეგონა, წამეკითხა, ასე თუ ისე, ვიცოდი, მაგრამ თუ წლობით შიმშილისა და სიცვიის გასაძლისი ძალა შესწევდა ადამიანს, ამაში საკუთარმა გამოცდილებამ დამარწმუნა.

რა თქმა უნდა, შიმშილისა და სიცვისაგან დახოცილიც ბევრი ვნახე. ბევრს წავაყარე მიწა. ამიტომაც მიკვირს, ამიტომაც მგონია სიზმარი.

რამ გადამარჩინა?!
კაფანდარა ბიჭი ვიყავი, ოცდაერთისა, ასულ ერთთავად სურდოთი, ანგინითა და კოლიტით თავგაბებურებული. რამდენიმე დღე თავსხმაში წელამდე წყალში ვმდგარავარ, რასაკვირველია, ვიწრო სანგარში, წინა ხაზზე, თავს რო ვერ ამოყოფ, რო ვერ ამოხვალ და რო ვერსად გადავამ ფეხს, ლამითაც და დლითაც რო დგახარ ასე და ცას პირი აქვს მოხსნილი.

ციმბირში ოცდაათგრადუსიან ყინვისას თოვლზე მიგდებულს წამძინებია, ერთხელ კი არა, ბევრჯერ. არც სურდო, არც ანგინა, არც კოლიტი. სად

ვაჭრა ადრეული სურდო, ანგინა, კო-
ლოტი?!

ამათგან რო დამიფარა გამჩენმა,
ამიტომ გადავრჩი.

და კიდევ იმითმ გადავრჩი, რომ ამ-
გვარ მდგომარობაში არ წამერთო ძალა
ლექსების თხზვისა. ფანქარი და ქა-
ლალდი რო არ მქონდა, ისე ვთხზავდი
გონებაში.

ახლა ჩემს ლექსებს ზეპირად ვერ
ვიმახსოვრებ მაშინ ზეპირად ვიმახ-
სოვრებდი, ვჩურჩულებდი, ვებუტბუტე-
ბდი, რომ არ დამევიწყნოდა. მაინც, მა-
ინც... ვჭიუტობდი და ვებუტბუტებდი.
ვერიდებოდი, არავის შეემჩნია ჩემი
ახირება. მერე და მერე ზოგ-ზოგმა
მითანაგრძნო კიდევ.

ციმბირის ბანაკებში ცემენტის ქა-
ლალდები ვიშოვე. ხელისგულზე დასა-
ტევი პატარა წიგნაკი შევკარი, ქა-
ლამიც აღმოჩნდა და ძალზე წვერილი
ასობებით წლობით ნაბუტბუტები ლექ-
სები წიგნაკში ჩავწერე. ხან სად ვმა-
ლავდი და ხან — სად (ამ წიგნში ამა-
ზე დაწვრილებით მოგვიანებით გიამ-
ბობთ).

ასე გადავარჩინე სიმწრით შეთხზუ-
ლი ლექსები. წინ რა მელოდა კი ვი-
ცოდი, აბა, როდემდე უნდა გამეძლო?!
პატარა წიგნაკი მიწოდდა გადარჩე-
ნილიყო.

გადამირჩინეს.

მეგობრებმა გადამირჩინეს.

ორ შემთხვევას გავიხსენებ ამჟერად.

სიცხით ვიწვევბოდი. რამდენიმე დღის
ჩასული ვიყავი კალიმაში. სამედიცი-
ნო კარავში ვიწვექი მაგადანის გამანაწი-
ლებელ ლაგერში. გიორგი ცინცაძე შე-
ბოვიდოდა ზოლზე ჩემთან (სტუდენტე-
ბის ჭკუფთან ერთად იყო გაციმბირე-
ბელი, თბილისში ჩეკას შინაგან ციხე-
ში ერთ კამერაში ვისხედით. ამჟამად
ფილოსოფიის მეცნიერებათა დოქტო-
რია, მრავალი ფილოსოფიური ნაშრო-
მის ავტორი).

იმედგადაწურული, დაუძლურებული
ვიყავი, მაინც ლექსი შევთხზე სიცხი-
ანმა, ვთხოვე გორგესს (ასე ვეძახდი

გიორგის), — ქალალდი მაშოვე-შეუქრ.
მომიტანა ცემენტის პარკის პატარა
ნახევები და ფანქარი. წვერად მანკე-
ბით ზედ დავაწერე გონებაში შეტხ-
ბული ლექსი:

ანდამრძი

გ. ცინცაძე

მერე რა, მე თუ სადმე დავვარდი,
მეც დავიღლე, ჩემი თეთრონიც.
ასე სტიროდა ერთი თავადიც:
ვაი, დრონი, დრონი!
ვაი, დრონი, დრონი!
მერე რა, თუ ვერ გავუძელ ამას,
განა მარტო მე შემოქალაქა?!
მაგრამ სხვა არს აქ სამწუხარო,
ამიტომ არის, რომ ვეღარ ვხარობ.
ლადო ფილტვები ტლექმა დაბია,
მაგრამ მის ლექსებს ეს უხარიათ,
რომ ის თბილისის გულში მარბია,
რომ მის საფლავთან ახლოს არიან.
მეც იქნებ მალე მოვეყდე და ჩქარა
ჩაქრეს სიციცხლე ლეთის ნაბოძები,
გურამიშვილი მონასეს, მარა
სულაბერიძეს ვინდა მოძებნის?!
გურამიშვილი ვინ და ეპ, ვინ მე,
მე შენ განუყვი ცრემლების მღვრელი,
თუ ერთი ყანწიო მასენოს ვინმემ,
შენ დამიღოე სამადლობელი.
მერე რა, მე თუ სადმე დავვარდი,
მეც დავიღლე, ჩემი თეთრონიც.
ასე სტიროდა ერთი თავადიც:
ვაი, დრონი, დრონი!
ვაი, დრონი, დრონი!

ქორგესს მივეცი. მერე ჩვენ დავშორ-
დით ერთმანეთს. მას ბამბის კურტაკ-
ში ჩაუყვრებია და ასე ატარებდა ამ
ლექსს.

მეორე მეგობარმა ჩემი პატარა წიგ-
ნაკი ლაგერიდან გაიტანა, როცა სასაქე-
ლის ათწლიანი ვადა მოიხადა და გან-
თავისუფლდა. ეს ალექსანდრე ქათა-
თავისუფლდა. ეს ალექსანდრე ქათა-
მაძე იყო, რომელიც ამჟამად ბათუმში
ცხოვრობს, მუშაობდა მხარეთმცოდნე-
ობის მუზეუმის მეცნიერ-თანამშრო-
ლად. გამოაქვეყნა მრავალი ნაშრომი
სამხრეთ საქართველოს ისტორიიდან,
ახლა პენსიონერია.

გარისკა და ჩემი პატარა კრებული
ცალთითა, ბამბის სქელ ხელთათმანში

ჩადო და საბედნიეროდ, როცა გაჩხრიკეს, ვერ უბოვეს. ლაგერიდან ხელნაწერების გატანა აკრძალული იყო, ამიტომაც სარისკო იყო, რო ენახათ, შეიძლება ლაგერში შემოებრუნებიათ და სასჯელის ვადა წაემატებინათ.

ალექსანდრემ წიგნაკი ჩემს მშობლებს გამოუგზავნა.

ჩემს კრებულშია მიმოფანტული ამგვარად გადარჩენილ წიგნაკში ჩაწერილი ლექსებიც.

აგერა, აჰა, სამოცდაათისაც მოვიყარე.

ორი შვილი გავზარდე, ორი რიგიანი ვაყიშვილი. ოთხი შვილიშვილი მყავს — ლადო, ლელა, თამუნა, ნინო.

არ არის ეს სიზმარი?!

არა, რა თქმა უნდა, ეს ყველაფერი ცხადია, მაგრამ ჩემთვის მაინც სიზმარია.

ჩემი ცხად-სიზმრის ამბავი მინდა გაამბოთ ამ წიგნში.

მშრომლის წვირა

თბილისის სადგურამდე ველარ მოვყევით შატარებელს.

ნავთლულთან შეჩერდა თუ არა, სულმოუთქმელად ჩამოგვევივდით ვაგონიდან მე და კოლია. ბაქანს ფეხი დავადგი და შეიკრა წრე, რომელიც აქედან დაიწყო 1941 წლის 5 აგვისტოს.

წრებაში უღმერთო ადამიანური ტანჯვისა.

ახლა უკვე წრეში დარჩა ბრძოლის ველები და ტყვეობის უსასტიკესი დღეები, ცრემლი და სისხლი, კენესა და გოდება, ქარები, წვიმები, უძილო ღამეები, თოვლი და თოში, შიმშილი და წყურვილი.

და ოთხი წლის მანძილზე დაუოკებელი ნატვრა შინ მობრუნებისა.

ამ კოშმარული წრებაზის საწყის წერტილთან მობრუნების დაუოკებელი ნატვრა.

ბაქანს რო ფეხი შევახე, ერთბაშად

ვიგრძენი, მხრებიდან, გულიდან, სულიდან, კლდიდან ჩამოხეთქილი ზვევივით, რაღაც მომერღვა, შევხიფხიფე სუნთქვე, ავმჩატდი. ბაქანზე ჩემნაირი ბევრი ირეოდა, მომლოდინეც ბევრი წრიალობდა, ეძებდა თავისიანს. მე არავინ მელოდა აქ, დედაჩემმა და მამაჩემმა არც კი იციან, არ შემომითვლია, ერთხელ კი მოვწერე, მელოდეთ, როცა იქნება ჩამოვალ-მეთქი.

ტყვეობიდან რო გამანთავისუფლეს, — ამაზე დაწვრილებით შემდეგ მოგახსენებთ, — ფილტრაციის მერე მოვხვდი გერმანიის ტერიტორიაზე, კისტრინგის მისადგომებთან ერთ-ერთი არმიის საფოსტო განყოფილებაში. ამ განყოფილების მეთაური იყო ქართველი კაპიტანი ერმალო ჩოგოგიძე. მე ჭერ წერილებს არ ვაგზავნიდი შინ, რა ვიცოდი, კიდევ რა მომივიდოდა, ომი გრძელდებოდა, რომ მეცნობებინა და მერე დავლუბულიყავო, ეს მძიმე იქნებოდა მშობლებისათვის. მითუმეტეს, ჩემი ნამდვილი თავგადასავალი გერმანელებთან ყოფნისა აქ ჯერ არავინ იცოდა, მოგონილი ლეგენდით დავუსხლტი ფილტრაციას, ხო შეიძლება ვინმე გამომტყვარაიყო და ვემხილებინე, ამიტომაც ვიკავებდი თავს. ვიფიქრე, თუ გადავრჩი, ხო ჩავალ-მეთქი. ერმალომ რო გაიგო, შინ წერილებს არა ვწერდი, გაჯავრდა, თავის ოთახში შემეიყვანა, შენი მშობლები იტანჯებიან, შენი ერთი წერილი რად უღირთ, ეს რა გადაგიწყვეტია, ახლავე წერილი დაწერო. ქალაღი და კალაში მომცა და ასე დამაწერინა წერილი, თვითონვე გამოგზავნა.

რა თქმა უნდა, ტყვეთა ლაგერიდან გაქცევისა და გერმანელ გლებთან ყოფნის ლეგენდა ჩემი შეთხზულია, რითაც ცხელ გულზე საფრონტო ხაზის ჩეკისტებს, — „სმერაჩელებს“ დავუსხლტი. მშობლებს ნამდვილ ამბავს ვერ მოვწერდი, მით უმეტეს, ერმალოს მავადაზე ვწერდი. ეს წერილი დაწერილია 1945 წლის 14 მარტს:

„გამარჯობათ, საყვარელო მშობლებო!



ვიყავი ტყვედ. ახლა გამანთავისუფლა ჩვენი არმიამ. ტყვეთა ლაგერიდან გავიქეცი ბოლონეთში. ერთ თვეს ვიმალავდები. მერე წამომიყვანეს და მიმამბარეს ერთ გერმანულ გლეხს ანუ ბაუტონს, რომელთანაც ვმუშაობდი ყმასავით... ყველაფერი რომ მოგწეროთ, მისთვის დიდი დრო და უამრავი ქალღი იქნება საჭირო. ეს გადავდოთ შემდეგისათვის. თუ განგების წყალობით შევხვდით ერთმანეთს კიდევ, მაშინ გაიმბობთ ყველაფერს. ახლა კი გაცნობებთ, რომ ჭერჭერობით ვარ ცოცხალი. ამ წერილს ვწერ ერთ-ერთი ქართველი კაპიტნის ერ. ჩიგოგიძის ჩოხახში, რომელსაც ახლა შევხვდი შემთხვევით, მასთან ამჟამად ვმუშაობ დროებით. წერილის პასუხი შემომითვალეთ მის სახელზე და ის მე გადამომცემს. არის ზონელი. როგორა ხართ? როგორ გადაიტანეთ ამ მკაცრი ომის სიმძიმე? სად არის შოთიკო? ყველაფერი მომწერეთ. მე ახლა ველოდები, მალე გამოირკვევა ჩვენი საქმე და შეიძლება რომელიმე ნაწილში გამგზავნონ.“

— ბაზარში შევიდეთ, ერთი კიჭა არაყი ვიშოვოთ ეგებ. თუ არ დავლივ, გული გასკდება. — მითხრა კოლიამ. ნავთლუღის ბაზარში მყიდველებსაც და გამყიდველებსაც მეტწილად შინლები და სამხედრო გიმნასტურები აცვიათ. ზიმზიმობს ბაზარი. ნივთების გაცვლა-გამოცვლით არიან გატაცებულნი მყიდველ-გამყიდველნი.

მე და კოლიას ფული არა გვაქვს. მივაგენით არაყის გამყიდველს, შარვალი მაქვს კარგი და ნახევარ ლიტრა არაყში გაგიცვლიო, უთხრა მას კოლიამ. ზურგჩანთიდან შარვალი ამოიღო. არაყის გამყიდველმა შარვალი გაშალა, აათვალ-ჩაათვალიერა, ბევრი არ უფიქრია, დასაწუნი რა ექნებოდა, საფრანგეთიდან მოჰქონდა კოლიას, იქ აღმოჩნდა ამერიკელების შემოსვლისას, ერთ მიტოვებულ სახლში ტყავის კურტაკი და ეს შარვალი უპოვია, გულდფულ ჩაუდგია ზურგჩანთაში და შინ მიჰქონ-

და. ათას მჩხრეკავს გამოაოიდა და აჯერ, ახლა ნახევარ ლიტრისაა ბოლომდე. ბოლომდე მხოლოდ ერთი ცვლის.

გამყიდველმა ნახევარლიტრიანი ბოთლი გაუწოდა კოლიას.

მივდექით განზე. კოლიამ ბოთლი შემართა:

— ა, ზო ველირსეთ. რაილა აქამდე ჩამოვალწიეთ, აქ, ამ აშშორებულ ბაზარსაც გაუმარჯოს!

მიიყუდა ბოთლი, მოსვა და მაშინვე მოიშორა პირიდან.

— უჰ, ცეცხლი ყოფილა, ააშენა ამის გამომხდელი ღმერთმა.

ახლა მე მოვსვი, მერე ხველებ-ხველებით კოლიას გავუწოდებ. მისაყოლებელი ნატენი შემოგვრჩენია. მეტი არაფერი გვაქვს.

ამჯერად უფრო გულიანად დაეწაფა კოლია არაყს. ნახევარმდე დაცლილი ბოთლი ხელში მომაჩერა, პური მოკბიჩა, ჩაყლაბა ლუქმა და თქვა:

— ახლა დედაჩემის და დედაშენის სადღეგრძელო დავლიე მე. არ გადაირევიან, ბიჭო, ასე მოულოდნელად რომ დავგინახებენ?! აკეცილ კალთას ხელს გაუშვებენ და შიგ დავროვილი ცრემლები ბალახზე დაუცვივათ... ჰო, ჰო, ძვალ-რბილში გამიჭდა, ბიჭო, ეს პირ-მოჭაჭყული ოტკა.

— გაუმარჯოს ჩვენს საწყალ დედებს! — ეთქვი და არაყი მოვსვი, სული მოვითქვი და მერე კოლიას მივმართე: — არ იშლი ხომ? დარჩი, კაცო, ხვალამდე, შინ მიმყევი და ხვალ გაგამგზავრებ სოფელში.

— იცი, რა ვითხრა, ნუ მთხოვ მაგას, მალე ჩამოვალ და გნახავ შინ, აბა, რას ვიზამ? იქ დარჩენილი ბიჭების საფლავებს გაუმარჯოს! — თქვა და არაყს დაეწაფა, მერე შემომამჩერდა და ნერვიულად შემომამბო: — შენ თუ წარმოგიდგენია, დედაშენი რომ დაგინახავს, რავარი საყურებელი იქნება ეს?! მე ვიდგე და ამას ვუყურო?! სამი წელიწადი გამოტარებული ყავხარ და ახლა ხელს რო შეგახებს... თუ მძა ხარ, თავი დამანებე, მე იქ ზედმეტი ვიქ-



ნები. ამ დროს სტუმარი შეიძლება?!
შენ მე მხეცი კი გგონივარ, მარა მთლად
უჯულო მხეცი კი არა ვარ... ჩამოვალ
მალე და მაშინ გნახავ გონსმოსულ
დედასთან ერთად.

კოლიამ კვლავ შემართა ბოთლი:

— კიდევ გაუმარჯოს ამ აქოთებული
ბაზრის აშშორებულ მიწას. ბიკო, ახ-
ლად გაშლილი ყვავილის სუნით
მცემს ეს შშორი, ჰო, ჰო, როგორ აემ-
ყრალდებოდი, იმ უცხო მიწაში რომ
ჩავმპალიყავი. აქანე, აბა, კვაობშიაც რო
ჩავევარდე, განათლულ წყალივით გამ-
აბანს. ჩემი ყუმურის გუბურებში რო
ჩავეგორდები ახლა, რაც წვირე ჩამომ-
ყვა ომიდან, მაშინვე ჩამომერეცება.
ე, მერე მოვიტყვამ სულს. ჰოდა, მეჩ-
ქარება ახლა მე ყურუმისაკენ. აბა,
მე!..

არაყი მოსვა, ბოთლი გამომიწოდა,
რაკი არ იშლი, წადი, მარა იცოდე, მა-
ლე ჩამობრუნდი-მეთქი, ვუთხარი და
ბოთლში ჩარჩენილი არაყი დავლიე.

ისევ სადგურის ბაქანზე გავედი.

— გამოივლის რომელიმე საბარგო
მანქ და, ჰაიღბ...

— დეკემბერია, შე გადარეულო, არ
გაცივდე. აქამდე ჩამოგითრევიო სული
და ახლა მანქ მოუარე თავს.

— ევროპის წვირე ფისივით მაქვს
გაკრული ტანზე, რა გამაცივებს აქანე
მე?!

— ევროპას თავი დაანებე, შე მარ-
თლა გადარეულო, რა ტალახშიაც ხარ
ამოთხვრილი, იმ ტალახს მოუარე, ეგ
გირჩევნია. — მიხვდა კოლია, რასაც
ვეუბნებოდი და გაიჯღანა.

მართლაც რომელიღაც საბარგო მა-
ტარებელი მოუახლოვდა სადგურს, ბა-
ქანთან არც შეჩერებულა, ჩამოიარა თუ
არა, ერთ ვაგონს ქურციკივით შეახტა
მორგვევით ჩაქურატებული კოლია და
ხელის ქნევით გამშორდა.

შ ი ნ

ორთაქალაში ეცხოვრობდით.
სამასი არაგველების ბალის თავზე,
ხარფუბში, შემალღებულ ფერდობზე,

სკოლის გვერდით აგურის გომელი,
ორსართულიანი საბლიცხეული
აქსტაფის ქუჩა მდებარეობდა

ამ სათაურით დაიბეჭდა ჩემი ლექსი
1956 წელს „ლიტერატურულ გაზეთ-
ში“. იგი იმიტომაც არის ჩემთვის ძვირ-
ფასი, რომ გადასახლებიდან დაბრუნე-
ბის შემდეგ პირველი ლექსია, რომელიც
გაზეთში დაიბეჭდა. მიუხედავად იმისა,
რომ ჯერ კიდევ რედაქტორები საქმომ
სიფრთხილეს იჩენდნენ და ერიდებოდ-
ნენ ჩემგვარი ავტორების ნაწარმოებთა
პუბლიკაციებს, რედაქტორმა გიორგი
ნატროშვილმა ოდნავი ყოყმანის შემდეგ
მანქ გამოაქვეყნა იგი:

აქსტაფის ქუჩა ნომერი ზეთი...
ქუჩა კი არა, მიმალული ქუჩიდან ჩიხი,
სახლი თუნუქის სახურავით, სვანური ქედით
ეზოს ზეცისკენ შეუმართავს მუნა, ერთ
მჭილი
მჭვიდი ცხოვრება ამ ეზოში დადგინდა
წესად.
მე ეს ცხოვრება რაჩოგ მიყვარს,
მითბობს რაოგად!
ფოსტალიონი აღრიანად მოვიდა დღესაც
და მხიარულად წერილები ჩამოარგა.
გამოვალ დილით, აენიდან, ან წყლის
ონკანთან,
გულგაშლილები. მღიმიარეი სალამს
მიძღვნიან...
ერთ ქალს დაკარგულ შვილზე დარდი
აღბით მოჰკლავდა.
შემომხედება და კვფერება, რაც
შეშობილა.
სარეცხს გააფენენ, ქაჩმა რამე თუ
აითრია,
როგორც თავისას, ვინც შეხვდავს.
გაეკრება...
ღბანი ეოფილა. მეც დამათერეს, მეც
დამითერია.
ერთად შეგვევიანს საქართველოს ცის
სადიდებლად.
მოდო, სტუმარო, თუ შემოხვევით შინ
არ დაგიხვდეს.
გომსახინძლებენ, ჩემ მაგიერად
დაგიხვდებიან.
ვველა ჩემსაკით ხელგაშლილი გულში
ჩაგიხვევს,
ჩემი ძმებია, დეიდები, ჩემი დებია

აქვე მინდა აღვნიშნო, ამ ლექსის
გამოქვეყნების შემდეგ გაეთამამდი

და კალიმაში დაწერილი ლირიკული პოემა „ჩემი ზონება“ მიჭობანე ვიორჯი ნატროშვილთან. რაოდენ დიდი იყო ჩემი გაცემა, როცა იმავე კვირის პარასკევს, 1956 წლის 25 მაისს დილით კიოსკში „ლიტერატურული გაზეთი“ ვიყიდე და პირველ გვერდზე, შუაში, ორ სვეტად დაბეჭდილი ვნახე ჩემი ლირიკული პოემა. არ მარს ძნელი იმის წარმოდგენა, რვა წლის კალიმაში წაწლის შემდეგ ასე სწრაფად და ისიც პირველ გვერდზე ჩემი ნაწარმოები დაბეჭდილი რო ვნახე, რაოდენ დიდი სიხარულით ავიხსებოდი. ეს ჩემი ნამდვილი პოეტური რეაბილიტაცია იყო. რუსთაველზე ამყად ვავიარე.

პირველი ვინც შემხვდა და აღტაცებულმა მომილოცა, იყო ლადო ავალიანი, ისიც დააყურა ლადომ, ზოგი შურიანი ამ დილით რო წაიკითხავს ამ ლექსს, ისეთ ხასიათზე დადგება, თითქოს ერთი ბოთლი ძმარი დაელიოსო.

რამდენიმე დღის შემდეგ ისევ რუსთაველზე მეორე ჩემი მეგობარი გაბრიელ ჭაბუშანიანი შემომხვდა, ცოტა ნასკამი იყო, გადამეხვია და თავისი კოლოთი მიტხრა, უნდა დაგახჩო, ასეთი კარგი ლექსი რამ დაგაწერიაო.

ნუ მისაყვედურებთ. მე არა ვარ ტრანაზა და თავმომწონე კაცი; ჩემი მეგობრების საქებარ სიტყვებსაც ამაღლე ჩამომართმევთ. იმიტომ შევაწუხე თქვენი ყურადღება მეგობრების სიტყვებით, რომ საჭაროდ განვუცხადო მათ მადლობა ციმბირიდან, უკიდვანო ტაიგებიდან დაბრუნებული კაცისა, იმ კაცისა, რომლისთვისაც მაშინ საქებარი შეიძებნებოდა, უცაბელი და ენოციური კი. დიდად მნიშვნელოვანი იყო. რწმენა და სიმბნევე შემმატა მე მაშინ მათმა იმედიანმა შეძებნებმა. ისიც ჩამცდა ყურში, ვიორჯი შატბერაშვილს, რომელსაც ყრმობიდანვე დიდ პატივს ვცემდი, არ მოეწონაო. მაგრამ ეგაც ბუნებრივ რეაქციად ჩავთვალე მაშინ და ჩემს სულ-

ზე დიდი ტკივილი არ დაუმჩნევია. რამდენიმე წლის შემდეგ, გაურჯამებულ ბევრჯერ მიტხრა, შენის [ლექსი] მომეცა წონაო.

ამ ლექსის გამოქვეყნებიდან ორიოდ კვირის შემდეგ იმავე „ლიტერატურულ გაზეთში“ დაიბეჭდა რევაზ ჭაფარიძის წერილი „ჩემი საყვარელი ლექსი“, რომელშიც პროფესიულად და დიდი სიყვარულით განხილული იყო ჩემი ლირიკული პოემა (ლირიკულ პოემად მონათლა ის სიმონ ჩიქოვანმა ჩემი წიგნის სარედაქციო რეცენზიაში). ძალიან იშვიათად იწერება სტატია, რომელშიც ასე ღრმა ანალიზი გაკეთებინოს ვისმეს პოეტის ერთ ლექსზე. ამასაც სატრამბოლო კი არ მოგახსენებთ, არამედ იმიტომ, რომ ამ წერილით რევაზ ჭაფარიძემ დიდი მწერლური და მორალური თანადგომა გაუწვია ნაციმბირალ კოლეგას.

რაკი ამ წიგნს ვწერ, უმადურობა იქნებოდა ჩემი მხრივ, ზოგი ჩემი მეგობრის ამგვარი თანაგრძნობა ახლა არ გამხსენებოდა.

ამან ყველაფერმა გამოიწვია ის, რომ 1956 წლის 27 აპრილს აღმადგინეს მწერალთა კავშირის წევრად (მწერალთა კავშირში მიმიღეს 1947 წელს, მაგრამ 1948-ში გამრიცხეს დაპატიმრების გამო).

ჩემს არქივში ინახება მწერალთა კავშირის წევრად აღდგენის ოქმის ამონაწერი, რომელიც რატომღაც რუსულად არის შედგენილი:

„ამონაწერი ოქმიდან № 7
საქართველოს მწერალთა კავშირის
გამგეობის პრეზიდიუმის სხდომისა

27 აპრილი 1956 წ.
თავმჯდომარე — ირ. აბაშიძე
მდივანი — ირ. ჭაფავარიძე

მოისმინეს — ვლადიმერ სიმონის ძე
სულაბერიძის მწერალთა კავშირის
წევრობის უფლებებში აღდგენის შე-
შესახებ.

დაადგინეს — აღდგენილი იქნას
მწერალთა კავშირის წევრობის უფლებებში
რეაბილიტირებული მწერალი

ვლადიმერ სიმონის ძე სულაბერიძე, დაბადებული 1919 წ. სოფ. შუამთაში (ვანის რაიონი), უპარტიო, ქართველი, ავტორი წიგნისა „ყვირის ღამეები“ (საბლიტგამი, 1948 წ. თბილისი).“

ოქმის ამონაწერი გაცემულია 1956 წლის 14 სექტემბერს, რომელსაც ადასტურებს მწერალთა კავშირის საქმეთა მმართველი იროდიონ ქავთარაძე.

ორთაქალაში, ხარფუხში ერთი ოთახი გვქონდა. ომამდე ქუთაისიდან სასწავლებლად თბილისში რო გადმოვედით მე და ჩემი ძმა, ერთი წლის შემდეგ მამამჩემმა შეისყიდა ერთი ოთახი. თვითონაც თბილისში გადმოვიდა სამუშაოდ.

1938 წელს ჩვენ შევედით უმაღლეს სასწავლებელში — მე — უნივერსიტეტში, ჩემი ძმა შოთა — სამედიცინო ინსტიტუტში.

1939 წელს მამამჩემი გადმობარგდა ჩვენთან.

გაერდა ქუთაისს, სადაც 1926 წლიდან ვცხოვრობდით.

პარტიიდან გარიცხეს, თანამდებობიდან გაანთავისუფლეს, არსად სამსახურში აღარ ჩააყენეს, მევობრებმა საბულალტრო კურსებზე ჩარიცხეს, სამ თვეში დაამთავრებინეს, ბულალტრობის საბუთი მისცეს და რომელიღაც კუსტარულ საამქროებში მუშაობდა ბულალტრად.

ასე გვპატრონობდა ქუთაისიდან ორ სტუდენტს თბილისში.

შელოდნენ, მაგრამ როდის ჩამოვიდოდი, არ იცოდნენ.

ბალი სულმოუთქმელად გადავკერი, კიდევ ერთი დამრეცი აღმართი ავირბინე და ნაცნობი ჭიშკარი ღია დამხვდა. ეზოში არავინ იყო.

ჩვენი ოთახის ხის კიბეზე სწრაფად ავიდი.

კარი შევალე და შუშბანდში დედაჩემს შევეფეთე.

სიმონ, სიმონ, ვალოდია მოვიდაო, შეპყვირა დედაჩემმა, მომვარდა, ორივე მხრებზე ჩამკლდა, ნელნელა ჩა-

მოაცურა ბელები მთელ სხეულზე, მუხლებზე შემომავლო და ჩამუხლდა. ძლივ წამოვაყენე. გიგანტური ფეხები და დროს მამამჩემი გამოვარდა ოთახიდან.

— ცოცხალი ვარ, შეილო, მთელი როგორ გადარჩი, ბიჭო, დედა შემოგველოს. — ცრემლში ამოვლებულ სიტყვებს ჩურჩულებდა დედაჩემი და ხელფებს მისინჯავდა და მისინჯავდა.

დედის მკლავებში მოქცეულს გადამხვია პირგაბადრული მამა.

მაშინვე შევამჩნიე, შებერებულა ჩემი დეკაკი, უჩემობის რამდენიმე წელს შეუცრეცია, შეუქანჯლარებია. აელევიარდა. ასე არასოდეს მომფერებია. კლდეკაკი მეგონა მუდამ.

ეს კლდეც შეურყვია დარდასა და ნაღველს.

მ ა მ ა

მამამჩემი, სიმონ პორფირეს ძე სულაბერიძე, დაიბადა 1885 წელს ვანის რაიონის სოფელ შუამთაში. მამა ადრე გარდაეცვალა და სამი ძმა — სიმონი, კირილე და სილოვანი — ბეზიამჩემმა, ეფენია შარაშენიძე — სულაბერიძისამ ქვერივობაში გაზარდა.

ბები ეფენია სოფელ ჭადიდიდან იყო. 13 წლისა გაუთხოვებით და თურმე ქორწილის დღეს თანატოლებთან თამაშობდა, აივანზე ჩამოწყობილ ერთერთ უნაგირზე გადამჯდარიყო და, აჩუ, აჩუო, გაიძახოდა. თეთრი ქალი იყო, წყნარი და ბუნჩული, მის ხმა მაღალ სიტყვას ვერ გაიგონებდი, ქუთაისიდან საზაფხულო არდადეგების დროს ვესტუმრებოდით ხოლმე, ყოველთვის დაგვახვედრებდა მე და ჩემს ძმას სააღდგომო წითელ კვერცხებს. ჩურჩხელებსაც და სხვა ათას რამესაც დაგვახვედრებდა. სააღდგომო წითელი კვერცხები ყველაზე მეტად გვახარებდა, თუმცა ილარ იკმებოდა, მაგრამ კვერცხს კვერცხზე რო დავარტყამდით, ეგეც საკმარისი იყო.

ვაწვალელებით მე და ჩემი ძმა, ვე-

თამაშებოდით, ვაჭაერებდით და ისიც ხალისიანად აგვყვებოდა ხოლმე.

კარგად მახსოვს:

1924 თუ 25 წლის ზამთარი იდგა. დიდთოვლობა. სახლები ნაბევერამდე თოვლში ჩაეფლნენ. შეიკრა გზები. ბიძაჩემმა კირილე სულაბერიძემ ჩვენი ოდასახლის კიბიდან ნიჩბით თოვლში დერეფანი გააკეთა შარამდე, შარასაც შეზობლები მიესივნენ და წისქვილამდე ასე გაიკაფეს გზა. მერე ბიძია კირილემ საფეკავი წაიღო წისქვილში.

კარგა ხანს იღო დიდი თოვლი.

ერთ დღეს ჩვენს აივანზე ვთამაშობდით მე და ჩემი ძმა. გამოფოფინდა აივანზე ბებია ეფენია, მივაკვივდით. კალთებზე ჩავაფრინდით, — დაქვრივების შემდეგ სულმულამ შავი ფოფინა კაბა ეცვა, — ვეთამაშეთ და გვეთამაშა ასე ერთხანს. თოვლი აივნამდე იღო ეზოში.

უცებ აივნის კიდეზე აღმოვჩნდით. მოაჯირი არ ჰქონდა აივანს, მყისვე ხელი ვკარით ბებია ეფენას და თოვლში გადავადდეთ. გაიშოტა თოვლზე, ფეხები და ხელები ააფხარკალა, ვეღარ წამოდგა. ჩვენ დავეკუროდით და სიცილით ვიჭაქებოდით.

მოულოდნელად კოშკრიდან კირილე ბიძიას ყვირილი შემოგვესმა:

— აი, თქვე გასაწყვეტლებო, მიკლავთ ქალს?!

კირილე ბიძიამ ალაგებუ გადმოალაქა. გულგახეთქილი მივიარდა ბებია ეფენას. ჩვენ, რა თქმა უნდა, აივნიდან გავქრით, მივიმაღეთ.

ოთახის კუთხეში მიყუყულებს შემოგვესმა ეფენა ბებიას ხმა:

— ნუ დაზაფრე, შე კაცო, ბაღნები, რაეა ოუჯაჭლანდი მასე!

ოთახის კუთხეში შიკრუნჩხულებს ნოკვანო. თავზე ხელი გადაგვისვა, დაგვიყვავა და ალერსიანად გვითხრა:

— გამაკოტრიალეთ ხო თოვლში?!

ადრე დაქვრივებულმა ბებია ეფენამ სამი ვაჟი გაზარდა. მათ შორის მამაჩემი უფროსი იყო, ბავშვობიდანვე

სწავლის ენმა შეიპყრო. სოფლის სკოლაში შეამჩნიეს კლდე და ურჩიეს, ხონის დამნაშავეებულებია სწავლა. ბებიას ამდენი შესაძლებლობა არა ჰქონდა, მხოლოდ ისლი შესძლო, ხონში ბინა დაუქირავა. სიმონი ყოველკვირა ხონიდან შინ, შუამთაში დადიოდა, მიჰქონდა ფეკილი, ლობიო, ყველი. ასე დაამთავრა გიმნაზია, მაგრამ უმაღლესში სწავლა ვეღარ განაგრძო, ბებიას ეს კი აღარ შეეძლო.

სიმონმა, მეფის არმიის პორუჩიკმა, პირველი მსოფლიო ომის "გზები თურქეთის ომში დაამთავრა და ჯარიდან დაბრუნებული, მენშევიკურ პარტიაში შევიდა.

საქართველოში ბოლშევიკების შემოჭრის შემდეგ დაუგზავნა მენშევიკური კარიერა. თბილისში გამართულ ყოფილ მენშევიკთა ყრილობაზე სიტყვით გამოსულა (ყრილობის მასალები ცალკე წიგნად არის გამოცემული, რომელშიც დაბეჭდილია მისი სიტყვა), — უარუყვია მენშევიკური პლატფორმა და ბოლშევიკებს მიმხრობია. ამის მერე კომუნისტური პარტიის წევრადაც მიუღიათ.

აი, ამის გამო გარიცხეს პარტიიდან 1937 წელს: პარტიის წესდების დარღვევათ, შენ პირდაპირ წევრად მიუღიხართ, წინასწარ კი კანდიდატობის სტაჟი უნდა გაგველოო, — ასე განუცხადა ქუთაისის მაშინდელმა ქალაქკომის მდივანმა კორსაველმა, რომელიც მაღევე „ხალხის მტრების“ გზას გაუყენეს.

სინამდვილეში მიზეზი სხვა რამ იყო: კორსაველს არ მოსწონდა მამაჩემის მოღვაწეობა. ის ეურნალისტიც იყო, ქალაქში ცნობილი პიროვნება. მისი მწვავე კორესპონდენციები ხშირად ქვეყნდებოდა პრესაში. „ნიანგის“ აქტიური თანამშრომელი, ქალაქის რომელიმე ურაცოფით მოვლენაზე იუმორისტულ წიკპურტებსაც აქვეყნებდა „ხალხის“ ფსევდონიმიტ. პირდაპირ ასახელებდა ფაქტსაც და გასაკრიტი-

კებელი პიროვნების გვარსახელსაც, რა რანგისაც არ უნდა ყოფილიყო. არ ერიდებოდა არავის.

რა თქმა უნდა, ამგვარი მწვავე შენიშვნები არ სიამოვნებდა მაშინდელ პიუროკრატიულ ხელმძღვანელობას, მით უფრო მას, ვინც ერთპიროვნული დიქტატით იყო აღჭურვილი.

იმუხამდ პარტიის წმენდა მიმდინარეობდა. სიმონ სულაბერიძეს დასაუქმებრი მიზეზები ვერაფერი უნახეს, გამოუჩხრიკეს წესდების დარღვევა და გარიცხეს პარტიიდან.

რამდენიმე თვის შემდეგ საშუალო სკოლას ვამთავრებდი. გამოცდები ხუთებზე ჩავაბარე, მხოლოდ რუსულში გამოიყვა ოთხიანი.

გამოცდების დამთავრებიდან რამდენიმე დღის შემდეგ ჩავატარეთ კომკავშირის ორჯანიზაციის საანგარიშო-საარჩევნო კრება.

ვრცელი მოხსენება დაეწერე. სათქმელი ჩვენს მუშაობაზე! მართლაც ბევრი მქონდა.

კრება ჩავატარეთ სამსაწვავლებლო ოთახში.

კრებაზე მოვიდა პარტიის ქალაქკომიდან გამოგზავნილი პიროვნება (გვარი აღარ მახსოვს).

მოხსენების კითხვა დაემათავრე თუ არა, ქალაქკომის წარმომადგენელმა თავმჯდომარეს სიტყვა სთხოვა. წამოდგა და თქვა, მდივანმა კარგად შეფერადებული მოხსენება წარმოგვიდგინა, მაგრამ არცერთმა თქვენთაგანმა არ იცით, რომ მამამისი პარტიიდან არის გარიცხული, როგორც უფილი მენშევიკი. ეს ამბავი მას თქვენს წინაშე არ განუცხადებია, რატომ არ აღიარა ეს, რატომ დამალაო?!

ცოტა ხანს შეისვენა და განაგრძო:

— ამიტომ მე მიმაჩნია თქვენი ორჯანიზაციის, პოლიტიკური მიმართულება არადამაკმაყოფილებლად. წინადადება შემომაქვს, ვლადიმერ სულაბერიძე გაირიცხოს კომკავშირიდან. მოხსენების დამთავრების შემდეგ მე მოველოდი, ჩვენს მუშაობაზე ბევრ

კარგ რამეს იტყოდნენ, საამისოდ მთელი წლის განმავლობაში ვრევედი კრამ გვქონდა. გაკეთებულ იქნა მუშაობა რაკებდნენ კიდევ ჩემი მეგობრები, მაგრამ რაიკომის წარმომადგენლის განცხადება ისე მოულოდნელი იყო ჩემთვისაც და იმათთვისაც, რომ კრება ერთხანს გაირინდა, ყველანი საბტად დაერჩით.

გაოგნებისაგან კვლავ ფეხზე მდგარმა ქალაქკომის წარმომადგენელმა გამოგვიყვანა, — თავმჯდომარეს შეაცურად მიმართა:

— უყარე კენჭი!

გაუქირდათ ჩემს მეგობრებს ხელის აწევა, მაგრამ როცა წარმომადგენელმა თვითონ შემართა ხელი მაღლა, ნელ-ნელა კრების მონაწილეებმაც აიშვირეს თითები.

მიღებულია ერთხმად, თვითონვე გამოაცხადა წარმომადგენელმა და მე მომმართა, კომკავშირის ბილეთი აქ დატოვეთ და თქვენ კრებიდან გაბრძანდითო.

გახევებული გამოვედი კრებიდან.

მეორე დღეს მამაჩემი მიუყარდა კომკავშირის ქალაქკომის მდივანს, ბავშვთან რაღა გინდოდა. შე გათახსირებულაო, გათათხა და გალანძლა ასეთი გააფთრებული არასოდეს მენახა (კომკავშირის ქალაქკომის მდივანიც მალე მიაყოლეს გაციმბირებულ კორსაველს).

ხუთი-ექვსი წლის ასაკიდან მოყოლებული ვიყავი მამაჩემით (ალბათ მანამდეც, მაგრამ მეხსიერებას ამ ასაკიდან შემორჩა მისი ნათელი ხატი).

ლამაზი კაცი იყო. ტანადი. მშობლიური რაიონის, ვანის აღმასკომის თავმჯდომარეც იყო ერთხანს, თეთრ ცხენზე ამხედრებული დადიოდა სოფლიდან ვანში. შორიდან რო დაეინახავდი საღმოს შინ მობრუნებულს, კისერშემართულ თეთრას. რომელზეც კობტად იჯდა მამაჩემი, თავქუდმოგლეჯილი ვავრობი მისკენ და თვალს ვერ ვაშორებდი შარაზე მოხდენილად მომავალ ცხენსა და მხედარს.

ჩემობდებოდა მამამჩემი ცხენიდან შემსვამდა უნაგირზე და ასე მიმიყვანდა შინ. თავი მომწონდა თეთრაზე მჭდომარეს.

სულ თვალწინ მიდვას ამავე ასაკის მეზობლებიდან შემორჩენილი ამგვარი ამბავიც:

მამინ დედულეთს ვიყავით ბებიასთან, ზედა ვანში.

მეზობლის ეზოში ვთამაშობდით ბავშვები. უცრად ეზოში შემოიჭრა ბიძაჩემი, ეზუკი ნამიქვიფილი, მხარზე თოფი ჰქონდა გადაკიდებული და შემთვრებული გაიძაბოდა, — დაიმაღლეთ. დაიმაღლეთ.

ქალები აწიოკდნენ. დედაჩემმა ხელები ჩაგვკიდა მე და ჩემ ძმას, მეზობლის სახლის ქვის პალატაში შეგვიყვანა. ცოტა ხნის შემდეგ გაისმა თოფებისა და ტყვიამფრქვევების სროლის ხმა. მთელ ღამეს დედაჩემს ვეკვროდით და შიშით ვცახცახებდით.

შვეტრად აღიბეჭდა ჩემი ბავშვობის მენსიერებაში ის დღე.

ეს იყო 1924 წელი.

იმ დღეს აჯანყებულ მენშევიკების რაზმებს მოსდევდნენ თურმე ჩემი დედულეთის მაღალ მთებისკენ ბოლშევიკები. ბიძაჩემი მენშევიკების რაზმში ყოფილა, — მოგვიანებით გავიგეთ ეს ყველაფერი. — დაფანტულ რაზმელებს გამოყოფდია და შინისკენ გამოშურებულა. მერე კარგა ხანს იმალებოდა ნათლიაჩემის მეზობლად პატარა ფიცრულ ფარდულში. მეც შემქონდა ხოლმე მასთან საკმელი.

მამაჩემი ვანიდან ქუთაისში გადაიყვანეს სამუშაოდ.

ქუთაისის სადგურში მატარებლიდან ჩამოვედით. მე და ჩემი ძმა დედაჩემს მიყვადით ხელჩაკიდებული. მხარზე შაშხანაგადაკიდებული მამაჩემი წინ მიგვიძღოდა. ქალაქში გასასვლელ კართან თოფიანმა კაცებმა შეგვაჩერეს და მხოლოდ მამაჩემი გაატარეს. ვიყვირეთ: „მამა!“ მამა შემობრუნდა, ჩემი კოლშეილიაო, უთხრა თოფიანებს და ჩვენც გაგვატარეს.

გაოცებული თვალებით შევიქეროდით აზიზიშებულ, აფორიაქებულ სადგურს.

შუამთაში ბიძია კირილეს გვერდით ჩვენი ოდასახლი იდგა, მშვენიერი ეზოთი გარშემორტყმული. მე და ჩემი ძმა აქ გავიზარდეთ. ქუთაისში გადასახლების შემდეგ ყოველ ზაფხულს არდადეგებისას აქეთ მოგვეჩქარებოდა. ხანდახან ორი-სამი კვირით მამაჩემი საგარაკოდ საწირეში აგვიყვანდა, ჩვენ ერთი სული გვექონდა, როდის გამოვეშურებოდით იქიდან სოფლისაკენ.

მამინ სოფელში ბურთი და ველოსიპედი იშვიათობა იყო. ჩვენ ყოველთვის გვექონდა ისინი და სოფელში ცნობილი იყო ჩვენი ბურთი და ველოსიპედი. შუამთის ცენტრში, თემსახეპოს წინ პატარა მოედანზე წრიულად დაეაქროლებდი ველოსიპედს, ხან პედალზე ცალი ფეხით მდგარი მეორე ფეხს ჩარჩოში გავყოფდი და მერე პედალს ასე ვაბრუნებდი. ვკონგლიორობდი ჩემებურად. შემომქეროდნენ იქ მყოფი თანასოფლელები, დიდებიც, პატარებიც და ამგვარი ფანდებით ველოსიპედზე მჭდარი თავს ვიწონებდი.

— სიმონის ბიჭია მაიო, — შემომესმებოდა ხანდახან რომელიმე გლეხკაცის ნათქვამი და მიხაროდა.

განსაკუთრებით მიყვარდა ჩვენი სახლი და ეზო. როცა იქ ვიყავით, ნათესაებისა და მეზობლების ბავშვებით სავსე იყო მუდამ ჩვენი კონდრიანი ეზო, ლეღვი, ბეკოლა, კორკიმელა, ქლიავი, ვაშლი, მსხალი საკმაოდ გვექონდა.

ოდასახლის უკან მიწური საშხარეულო ქობურა იდგა. იქ შუადეცხლთან მოუსვენრად დაფუსფუსობდა ბებია ეფენა, გვიცხობდა ბებია მკაღს, ხაკაპურებს. შემომძახებდა ხოლმე ხანდახან, ჩეირბინე ერთი მაქანე, თხმელიანში და ნეშო მომიტანეო. ჩვენი ეზოს უკან იყო თხმელიანნიცა და ლერწმინიც, ჩავირბენდი, დაეკრეფდი ნეშოს და მივუტანდი, გვიზარდვ დიდი

ბიჭიო, მეტყობა და კეცზე დაკრულ მკაღს დააფენდა ნეშოს.

ასეთი და სხვა მრავალი ამგვარი სათუთი ძაფებით ვიყავი მითასმული მამისეულ ეზოგარემოსთან. ზოგი მათგანი ახლა იმიტომ გავიხსენე, უფრო ცხოვლად გამოჩნდეს მამაჩემის გულკეთილობა, რითაც ჩემს ბავშვურ სულს ღრმა ნაკვალევი გაავლო.

ბებია ეფენას გარდაცვალების ორიოდ წლის შემდეგ მამაჩემმა ღვიძლ ბიძაშვილს, ვენედიქტე სულაბერიძეს, რომელიც იქვე მეზობლად, კირილე ბიძიას გვერდით სახლობდა, ჩვენი ოდასახლი აჩუქა. ვენედიქტე მშრომელი და მუხლჩაუყრელი გლეხკაცი იყო, მოთევზავე უბადლო, მეზადური. ვენახიდან ან ყანიდან რა დაბრუნდებოდა, მოიკიდებდა მხარზე სასროლ ბადეს და რიონზე ან ყუმურზე გაუტეცდა. უთევზოდ არ დაბრუნდებოდა. მყნობის უზადო ოსტატი იყო სოფელში, მისი დამყნობილი ხეხილი უტყუარად ხარობდა. ვაზის ჩითილები გამოკყავდა მარადეამს. კახლომახლო სოფლებში ცნობილი იყო მის მიერ გამოყვანილი ვაზის ნერგები. ხანდახან გურიასი ან სამეგრელოში გაემგზავრებოდა ვაზის სანერგე მეურნეობებში, სეზონურად წაიშუშავებდა იქ და ოჯახის სარჩო ჩამოჰქონდა. ერთხელ კირილე ბიძიაც აემგზავრა და მერე ერთად მოვიღიოდნენ ბოლშე გურიასა და სამეგრელოს. მყნობაში ასე დაოსტატდა კირილეც. ვენედიქტე მაინც ღარიბად ცხოვრობდა. ერთმანეთზე მიყოლებული ხეთი შვილი ჰყავდა: ქორა, ალიოშა, ტიტე, სელიკო, ნინო. ერთი პატარა ქოზი ედგა და ასე ეწეოდა წუთისოფლის მძიმე ჰაანს.

აჩუქა მამაჩემმა ბიძაშვილს ჩვენი ოდასახლი, რა თქმა უნდა, უსასყიდლოდ. დაშალა ვენედიქტემ სახლი. და თავის ეზოში დადგა. ამ სახლში გაზარდა მან ხეთი შვილი.

ერთხელაც ბიძია ვენედიქტე ქუთაისში გვესტუმრა. იმ დღეს ქალაქიდან ქუჩის ჩასაწყობი ორსართულიანი

შკაფი ამოიტანა, ჩვენს დიდ ოთახში დადგა და მამაჩემს უთხრა, თუ ძმა ხარ, ამ ბუფეტის შკაფს დააშინებ, ჩემ სახსოვრად იღვეს აქაო. შეწუბდა მამაჩემი, რად დიხარეო, მაგრამ ისეთი თბილი გულით იყო მორთმეული, უარი ვეღარ უთხრა.

ჯერ კიდევ პატარა ვიყავი, მაგრამ მამაჩემისა და ბიძია ვენედიქტეს ამ ალაღმა ბიძაშვილურმა გულუხვობამ და თანაგრძნობამ ისეთი კვალი გაავლო ჩემს სულსა და გულზე, რომელმაც მომავალში დიდი როლი ითამაშა ჩემი აღამიანად ფორმირების ყოველდღიურ პროცესში.

წიგნი უყვარდა მამაჩემს. დიდი ოჯახური ბიბლიოთეკა არა გვქონდა, მაგრამ ბაზმუკის შალაი კარადის თაროები სავსე იყო წიგნებით. კითხულობდა თავისუფალ დროს, გვიჩვენებდა, იკითხეთო, შეგვიჩვენებდა წიგნსაც. მე და ჩემმა ძმამ პატარაობისას ყურად არ ვიღეთ მისი რჩევა. მიძალევა კი არ იცოდა.

მერე და მერე, როცა ისეთი მეგობრების წრეში მოვხვდი, რომელთაც გამუდმებით წიგნები ეკავათ ხელთ და ქალაქის საჯარო ბიბლიოთეკებში დადიოდნენ წიგნებისათვის, ნელნელა მეც შევედი წიგნების სამყაროში. როცა შალაშიაში წიგნი გამოჩნდებოდა, მაშინვე სამსახურში მივაკითხავდი, ან შინ ვეტყვოდი, გაიბადრებოდა და უშურველად მომცემდა. ფულს წიგნის საყიდლად. არ მახსოვს ოდესმე უარი ეთქვას.

ფართო ფილოლოგიური განათლება არ ჰქონდა, მაგრამ ქართული და რუსული კლასიკური მწერლობის ბევრი ნაწარმოები წაკითხული ჰქონდა. რუსული ენა ძალიან კარგად იცოდა. როცა რუსულად ლაპარაკობდა, ვერ შეამჩნევდით ქართულ აქცენტს. მართლწერაიც ქართულიცა და რუსულიც ზედმიწევნით კარგად იცოდა. ხშირად ათარგმნიებდნენ რუსულ ტექსტებს.

ორივე ენაზე ლამაზად წერდა. ოდნავ დამრეცი ქართული ასოები სიმეტ-

რიულად გამოუდიოდა ერთმანეთზე გადაბმული. მუდამ ვცდილობდი, მიმებაძა მისი ზელწერისათვის. მაგონი მივალწვი კიდევ ამას.

მონუსხული ვიყავი მამაჩემის სულიერი და ფიზიკური კომპლექსით. ათეისტი მორწმუნესავეთ იცავდა სახარების ათივე მცნებას.

ეს იყო მხოლოდ, ლამაზი ქალების ცდუნებას ვერ ერეოდა, მაგრამ მრუშობა არასოდეს შეტყობია.

ათეისტი იყო-მეთქი, მოგახსენეთ, ისე, როგორც მრავალი მისი თანამედროვე. ღვთისმეტყველება გიმნაზიაში შეისწავლა, ოჯახში ყველა რელიგიური დღესასწაული და რიტუალი ზედმიწევნით გულისხმიერად სრულდებოდა ბებია ეფენას წყალობით.

მეფის არმიაში, — (რუსეთის მეფისა, რა თქმა უნდა), — რამდენიმე წელს იმსახურა პორუჩიკმა, მაგრამ საეკლესიო რიტუალებს ვერ შეეგუა.

ვანის იალმასკომის თავმჯდომარეობის დროს მშობლიურ სოფელ შუამთაში ეკლესია დაანგრევიდა და ქვები საშუალო სკოლის მშენებლობისათვის გამოიყენეს.

მოგვიანებით ვსაყვედურობდი, ეკლესია რად დაანგრეთ-მეთქი.

სკოლა მინდოდა რომ ყოფილიყო სოფელშიო, მპასუხობდა, მწარედ მაგონდებოდა, ზონში რომ დავდიოდი სასწავლებელში, დედაჩემი ქირას ვერ უთავდებოდა, ყოველ კვირაში ჩამოვდიოდი ფეხით, ავიკიდებდი ფქვილს და ლობიოს და ისევ ფეხით მიმეჩქარებოდა ზონისაკენ, თუ გზაში ვინმე მეურმე შეხვდებოდა, ერთხანს ურმით მატარებდა, ზო კაი, თუარადა, ფეხით ჩავდიოდი ზონში, თქვენთვის ძნელი წარმოსადგენია ასეთი რამ, მინდოდა ჩვენი სოფლის ბავშვები აღარ გატანჯულიყვნენო.

მკაცრიც იყო და ლმობიერიც.

1964 წელს 81 წლისა გარდაიცვალა და არ მახსოვს, რამეში შევწინააღმდეგებოდი. საბედნიეროდ მეც ისე

ვსწავლობდი და ვცხოვრობდი. მისი შენიშვნები არ დამიმსახურებია.

სკოლაში იშვიათად მრწამსით ვაძლავდა, მაგრამ როცა მოვიდოდა, მასწავლებლები შემაგებებოდნენ, რაზე გარჯილობოდა, ბატონო სიმონ, ფრიად კარგი შეილი გყავთო. უნდა გენახათ, როგორ გაიბადრებოდა, აივსებოდა, შეფერადებოდა, დიდ მადლობას მოახსენებდა მასწავლებლებს. შინ კი ხმას არ ამოიღებდა. უსიტყვოდ ვხვდებოდი მეც, რისი თქმა სურდა, რა გუნება-განწყობილებაზე იყო. სკოლიდან რო წამოვიდოდა, მასწავლებლები მერე მე მეტყვოდნენ, რა კარგი მამა გყავსო. რა თქმა უნდა, ვამაყობდი, მაგრამ შინ არც მე ვიღებდი ხმას ამის თაობაზე.

განსაკუთრებით ხარობდა იმით, მე რო წიგნებს დავეწაფე და ლექსების წერა დავიწყე.

ლექსების წერა კი მეხუთე კლასიდან დავიწყე, მერვე კლასში ვიყავი, როცა 1935 წელს პირველად დაიბეჭდა ჩემი ლექსები ჟურნალებში „პიონერი“ და „მშრომელი ქალი“ და ქუთაისის საქალაქო გაზეთ „სტალინელში“.

დაიბეჭდა თუ არა ჩემი პირველი ლექსი, ცას წვდა სიხარულით მამაჩემი. ალტაცება არ გამოუმჯღავნებია, მაგრამ მე ხო ვგრძობოდი, რა შუქი ჩაუღვა თვალეში, ერთი სული ჰქონდა, შევექე და მომფერებოდა, მაგრამ თავს იკავებდა, გარეგნულად არ იმჩნევდა ამას.

არასოდეს შევწინააღმდეგებია მეთქი, მოგახსენეთ, მაგრამ ერთადერთ შემთხვევა მაინც იყო, გადაველობე, გადავუღე მხოლოდ ერთხელ ჩემს ცხოვრებაში და მერე დიდობაში ვნანობოდი, დღემდე ვნანობ ამას.

ერთ საღამოს, ახალ შებინდებულზე ქუთაისის ბულვართან ჩავიარე. თვალი ვკიდე, ბაღში მამაჩემი, — მაშინ ის ორმოცი წლისა გახლდათ, — ყმაწვილ გოგონას გვერდით ზის და საუბრობს მასთან. თხუთმეტი-თექვსმეტი წლისა ვიყავი, რაღაცამ გული ჩამწვა.

ჯერ ერთი, მისთვის შეუფერებელ საქციელად მივიჩნიე, შერედა, ჩემი ღვთაება, — დედაჩემი დამიდგა თვალწინ და თავში გამიელვა, იმან რო ეს დაინახოს ახლა, ხო ჩაუკვდება გული-მეთქი.

არც ვაციე, არც ვაცხელე, შევედრბაღში და თავს წავადექი.

საბტად დარჩა, შეფუცხუნდა, ჩემი ვაჟიარ, გოგონას ჩემი თავი გააცნო რუსულად, გოგონა რუსი აღმოჩნდა. რუს გოგოებსა და ქალებს კი ქალაქში სხვანაირი ჭორბურუსები ეხვიათ, რის გამოც ქართველი ქალები მათ აუგად იხსენიებდნენ.

მამაჩემმა შემომთავაზა გვერდით მივჯდომოდი, დავჭექი და ვღუმდი. ისინიც დაღუმდნენ.

ცოტა ხნის შერე მამამ მიგვიწვია ნაყინზე.

ბაღის კუთხეში გაჩახჩახებულ ჭიხურში ლალიძის წყლები და ნაყინი იყიდებოდა. საღამომობით აქ მუდამ ხალხმრავლობა იყო. დიდბატარა სახელგანთქმულ ლალიძის წყლებსა და ნაყინს შეეკცეოდა.

გარეთ მრგვალ მაგიდას მივუსხედით მე და გოგონა. მამამ ფერადსიროფიანი წყლები და ნაყინი მოიტანა. ორი-ოღე კოვზი ნაყინი მანაც ჩაიდო პირში და უცებ მოიბოღიშა, ცოტა ხნით დაგტოვებთ, აგერ ახლოს კაცი უნდა ვნახო და მალე დავბრუნდებიო. წავიდა.

კარგა ხანს ველოდეთ. აღარ დაბრუნებულა. ნაყინი შევჭამეთ, წყალი დავლიეთ. საუბარს თავი ვერ მოვაბით. მე საერთოდ მიჭირდა იმეამად გოგოსთან საუბრის გაბმა, რა თქმა უნდა, თუ მარტო შევრჩებოდი რომელიმეს. ამჯერად კი უფრო გამიჭირდა, რადგან რუსულად ლაპარაკი არ შეხერხებოდა.

შემთხვევით ჭიბეში ჩავიდე ხელი, ფული აღმომაჩნდა. მივხვდი, მამაჩემის ნახელავი იყო. აგრე შეუმჩნევლად როდის და რანაირად ჩამიდო?! ისევ ნაყინი და წყალი მოვიტანე და გოგონას შევთავაზე. გოგონა ჩემზე უფრო-

სი იყო. საუბრის ძაფს თვითონვე წავლო ხელი და მეც ამოვუღე. აგრე-მე ქართულიც გვარიანად მოდებოდა. კი რუსულად ლაპარაკი მიჭირდა, გოგონამ შეუმჩნევლად ქართულ საუბარში ჩამითრია.

მამაჩემზე კრინტი არ დავგიძრავს არცერთს.

გამოირკვა, ვაჟა-ფშაველათი ყოფილა გატაცებული, აღზასნაირი მხატვრული სახე არსად შემხვედრიაო. ნეტა ამდენი რა აქვს-მეთქი წაკითხული, გავიფიქრე. „აღუდა ქეთალაური“ მსოფლიო მნიშვნელობის პოემათ. ამგვარმა საუბარმა სიმპატიით განმარყო გოგონასადმი. ქართულად რო მოქცეულა, ქართულ ფენომენს რო აგრერიგად მოუხიბლავს, მეამა და სულაც აღარ მაინტერესებდა, რა ურთიერთობა უნდა ჰქონოდა ამ რუს გოგონას მამაჩემთან.

ვაქას პოეზიაზე ვისაუბრეთ იმსალამოს გატაცებით.

ბრიგოლ ბარძენიშვილი

გარეცილიყო-მეთქი მამაჩემი. მოგახსენეთ და გააცანით კიდეც ზოგი რამ მის შესახებ, მოკლედ გიამბეთ. აბა, მის მთელ თავგადასავალს ცალკე ერთი წიგნი სჭირდება. დავაწერებ კიდეცა. სიცოცხლის ბოლო ხანს ვთხოვე, როგორც შეგიძლია, როდესაც რა მოვაგონდება შენი და შენი წინამრების, დიდი ოქახისა, სოფლისა, მეზობლისა და მოყვრისა, ქარისა და მშვიდობისა, აჭაურისა და იჭაურისა, ქველადფერი ჩიჭიწერე-მეთქი. ჭეწერია, უწერია და ერთხელაც მომიტანა მოზრდილი ჩანაწერები. კვალდაკვალ თანმიმდევრულად ვერ მიპყოლია. წინა—უქანა არეულია, დროისა და მოვლენების მიხედვით. რა თქმა უნდა, აჩქარებულია კიდეც და ამის გამო სტილისტიურადაც შეკრეკ-შემოკრეკი სჭირდება, საინტერესო თავგადასავა-

ლი გამოვა ერთი პატიოსანი თანამედროვისა.

ვერ მოვიცალე, რედაქცია ვერ გავეცეთ, მოვიცლი, ალბათ, უსათუოდ მოვიცლი და სიმონ სულაბერიძის საინტერესო თავგადასავალსაც მოგაწვდიან. ვერჭეობით ასე გავერით, ზოგი რამ მოგახსენეთ, იმიტომ მოგახსენეთ, რომ უფრო შთამბეჭდვი იყოს ჩემი ნათქვამი, შეუცრტყთა, შეუჯანჯღარებია, შეურყვია ეს ცაღლდეკაციე შეილზე დარდსდა და ნადეღუს-მეთქი.

ლადო ჩამოვიდათ, მოედო დედაჩემის ხმა სამეზობლოს. მაშინვე აივსო ჩვენი ოთახი მეზობლებით შემომეხვივნენ, ჩამოცინეს, ჩამიხუტეს.

ნატაშა დეიდამაც მიმიჯრა მკერდზე, ჩამჩურჩულა. ჩემი ბიჭებისა დღემდე არა ვიცი რათ. შევეგულხსათიანიე, მეც ხო დაკარგული ვიყავი, ჩემზეც ხო არაფერი იცოდით-მეთქი, ჩამოვლენ, ჩამოაღწევენ, ჯერ სადაარის, ჯერ კიდევ ურიცხვია ჩამოსასვლელი, ყველანი ერთად ხო ვერ მოვლენ, უეჭველად ჩამოვლენ-მეთქი. მოვეფერე სამი ბიჭის მომლოდინე-გულდაყოლილ დედას.

ნატაშა დეიდა და მისი მეუღლე სუკასა სომხები იყვნენ, აჭაური, ორთაქალელი სომხები და თავისებური, ყარაჩოღლური ქართულით, ლაპარაკობდნენ. ორსართულიანი სახლი მათი საკუთრება იყო, რვეოლუციის შემდეგ ოთახები ზოგად გაუყიდათ, ზოგი გაუჭირავებიათ და ამ ორსართულიან სახლში თანდრძნობით ცხოვრობდნენ სომხები, ქართველები, რუსები, ბერძნები.

ძველი ხარფუხის ნათელი სურათი იხატებოდა ამ სახლისა და ეზოს ყოველდღიურ ცხოვრებაში.

სიკვილიანდე აქ ცხოვრობდნენ დედაჩემი და მამაჩემი. ერთ ოთახში ცხოვრობდნენ, მაგრამ კეთილი მეზობლების გვერდით სივიწროვეს არა გრძნობდნენ.

როგორც იქნა მეზობლები ნელნელა გათქრიფნენ ოთახიდან. ახლამე შემოვხვიე მკლავები დედას

შე საბრალო, როგორ გეტანჯულხარ, რა კარგი მყევხარ, მაინც რო გაძელი, რო გაგიძლია და დამხედრებოქო ვეჩურჩულე და ვეჩურჩულე.

ჩემი ამბავი 1944 წლის ბოლოს გრიგოლ ბერძენიშვილს უცნობებია მამაჩემისთვის.

გრიგოლ ბერძენიშვილი უცნობილი დრამატურგი იყო. ომამდეც კარგად ვიცნობდი.

ქერჩთან ბრძოლებში ჩემსავით ტყვედ ჩავარდნილა მძიმედ დაჭრილი. მე გრიშას კრივოი-როგის ტყვეთა ბანაკში შევხვდი. არაადამიანური პირობები იყო ლაგერიში. გრიშა საშინლად დასახიჩრებულიყო (ეს შეხვედრა დაწერილებით აღწერიე ჩემი რომანის „ბუღუ ბუღუას“ მეორე წიგნში). ერთერთ ყაზარმაში საავადმყოფო იყო მოთავსებული. გრიშა იქ დაეწვიანათ. ხანდახან გამოლასლასდებოდა იქიდან, თუთუნს დაეძებდა. სისხლდაცლილ და მშვირმწყურვალი მოლანდებს უფრო ჰგავდა. მარჯვენა მკლავი კისერზე ჩამოკიდებულ დასისხლიანებულ ძონძში ჰქონდა გაჩრილი. ფეხები უსივდებოდა და ძლივსლა დადიოდა, კი არ დადიოდა, დაზღატუნობდა.

უსაზღვროდ გაუზარდა, უეცრად რო შემხვდა. მეც ისევე დაუძღურებელი ვიყავი, მაგრამ გრიშასთან შედარებით უფრო მარჯვედ შევირა თავი.

გამოლასლასდებოდა ხოლმე დიდ ეზოში მობორილე ტყვეებში. ერთი ყალიონი შემორჩენოდა, თუ ვისმეს დაინახავდა, გაზეთის ქალაღში შეხვეულ მახორკას ეწეოდა, მიეტანებოდა. დამიტოვეო, თხოვდა, თუ მისცემდნენ, სულს მოითქვამდა. უფრო ხშირად თუთუნის მწეველს პირში გაჩრილ ყალიონს მიუშვერდა, მომიკიდეო, კარგა ხანს ექაჩებოდა, მაგრამ ყალიონში რას მოეკიდებოდა ცეცხლი, შიგ თუთუნე არ ეყარა, ცარიელი იყო. მიწოდებული სიგარეტის ბოლს ვექაჩებოთ, გამომიტყდა.

ერთ დღეს წელზემოთ შიშველი შემხვდა. პერანგი რატომ არ გაცვია-მეთ-

ქი?! მახორკაში გაეცვალეო. ხო გაიყინე ზამთარში-მეთქი?! ზამთარმდე მე რაფერ მივალწვეო. ივლისი იდგა და ქერ კიდევ თბილოდა.

ორიოდე ყვირის შემდეგ რამდენიმე მთლად დაუძლურებული ტყვე საავადმყოფოდან გამოიყვანეს, დროგზე დაჰყარეს და ლაგერიდან გაიყვანეს. მათ შორის იყო გრიშაც, ცოცხალმკვდარს გამოვემშვიდობე, მაგრამ მას აღარაფერი ესმოდა.

რალა აქ ჩაგვაკვდნენ ხელთაო, უფიქრიათ გერმანელებს, მომაკვდავები ლაგერიდან მოშორებით მინდორზე გზის კიდევ მიუყრიათ და მიუტოვებიათ.

გრიშა სულს დაფავდა თურმე, როცა ვილაც თავს წადგოშია, ბოდავდა მომაკვდავი, წყალოო, მიშველეო... თავს წამდგარ ხანშიშესულ ქალს ქართულად მიუმართავს, ვინა ზარ, შვილო, აქ ვინ მოგაგდოო?!

დიდის ვაივაგლაზით ქალს მომაკვდავი გრიშა ქალაქში, შინ მიუყვანია, გადაჰყოლია, არაფერი დაქმურებია მის ვადასარჩენად და მართლაც, მალე გრიშა საამქვეყნოდ გამობრუნებულა.

ეს ქალი ცნობილი ქართველი მომღერლის თბილისის ოპერისა და ბალეტის თეატრის სოლისტის შარატა დოლიძის დედა აღმოჩენილა, რომელიც იმჟამად კრივოი-როგში ცხოვრობდა.

რამდენიმე თვეში გრიშა ფეხზე წამომდგარა და მერე მხსნელ დიასახლისს აღარსად გაუშვია, შვილივით ჰყავდა თავისთან.

გრიშას კრივოი-როგის თეატრში შეურავეს თავი და ასე შეურჩენია გაძალღებული სიცოცხლე. როცა წითელ არმიას კრივოი-როგი გაუნთავისუფლებია, დაგლეჯილ-დასახიჩრებული გრიშა შინ გამოუშვიათ თბილისში. ცოტა ცოტა წაუპარტიზანებია კიდევ არაღვალურად.

დაბრუნებულა თუ არა თბილისში, მაშინვე მოუნახავს მამაჩემი და უცნობებია, მე რო შემხვდა ტყვეობაში.

მანამდეც და ჩემი ჩამოსვლის შემ-

დეგაც, სიკვდილამდე, — (მოუჩრჩველმა სენმა იმხვევრპლა ^{ჩაადრევადა}) — გრიშა ბერძენიშვილი ტემლაქში მყოფების უპირველესი და უსასურველესი სტუმარი იყო. ღღინის იმედით აღავსო ისინი.

დედა

დედაჩემის გასაძლისისათვის ერთ რამესაც შეუწყვია ხელი:

როგორც კი ფრონტზე მოვხვდი, მთელი ჩემი ხელფასი, — ლეიტენანტი ვიყავი და როგორც მახსოვს, მგონი შეიდასი მანეთი მქონდა ხელფასი, — დედაჩემს გადავურიტე ქუთაისში. აბა, ფრონტზე ხელფასი რად მესაჭიროებოდა?! რა უნდა მეყიდა ხრიოც მინდვრებზე?!

ჩემი ტყვედ ჩავარდნის შემდეგაც ომის დამთავრებამდე დედაჩემისთვის ხელფასი არ შეუწყვეტიათ, ყოველთვიურად ლებულობდა.

დედა და მამა ამის გამო სულ ფიქრობდნენ თურმე, ხელფასი რაკი მოდის, მაშასადამე, მკვდარი არ არის, ალბათ ისეთ ნაწილშია, საიდანაც ხმას ვერ გვაწვდენსო.

რაკი მის მკლავებში მომიქცია, ჩემმა გატანჯულმა დედამ სული მოითქვა. ომში სამი წლის დაკარგული შვილი სანამ მკლავებში ვყვავარ მომწყვდეული და მეფერება, ორიოდე სიტყვით ბარემ დედაჩემსაც გაავცნობთ.

მარიამ ჰაველს ასული ნამიკვიშვილი — სულაბერიძე დაიბადა ვანის რაიონის სოფელ ზედავანში 1890 წელს. მამა ადრე გარდაცვლია და ბებია ივლიტამ ქვრივობაში გაზარდა სამი შვილი — მარიამი, ეზეკი და აკაკი.

მსოფლიო ომიდან ახლად დაბრუნებულ პორუჩიკს, მამაჩემს ზედავანში ერთ ოჯახში სტუმრობისას ძალიან მოწონებია ყმაწვილი მარიამი, რომელიც თურმე მომაჯადოებლად უკრავდა გიტარას და მღეროდა კიდევ. მამაჩემიც კარგად მღეროდა და საამო ბანით წამველებია მომღერალ მარიამსა და მის

მეგობარ გოგონებს. დედაჩემიც მოუ-
ხიბლავს სამხედრო მუნდირში კობტად
გამოწყობილ პორუჩიკს.

ასე აღმოჩნდა მარიამი შეამთაში
სიმინ სულაბერძნის ოჯახში.

სამაგალითო რძალ-დედამთილობა
ჰქონდათ დედაჩემსა და ბებია ეფენას.

მარიამს დაწყებითი განათლებაც კი
არ მიუღია, სკოლაში არ უყვლია. წერა-
კითხვა შინ, თავისით უსწავლია. ამ
მხრივ დედასა და მამას შორის დიდი
განსხვავება იყო. განსწავლულობაში
ქმრის უპირატესობას კარგად გრძნობ-
და დედაჩემი და ვამჩნევდი ბავშვო-
ბიდანვე. ამის გამო დიდათ მოკრძალებული
იყო მასთან. როგორი საყვედურ-
იც არ უნდა წამოცდნოდა მამა-
ჩემს, — (თუმცა ამგვარი საყვედურე-
ბი ძალიან იშვიათად ისმოდა ჩვენს
ოჯახში), — დედაჩემი კრინტს არ დას-
ძრავდა, არ შეეპასუხებოდა.

ბუნებითაც არ იყო მარიამი ენაგატ-
ლეკილი. მითქმა-მოთქმის მოყვარულ
ქალებთან მყოფი მღუმარედ იჭდა მათ
გვერდით და არ აპყვებოდა მითქმა-
მოთქმას.

შეამთაში ქმრის ახლობლებისა და
ნათესაეების მონახულება უყვარდა,
რა თქმა უნდა, ჩვენთან ერთად. ასე
თანდათან ზრდიდა ჩვენში ნათესაეების
სიყვარულს, რომელიც დღემდე არ გა-
ნელებულა. არასოდეს გაუწყვეტია ურ-
თიერთობა მათთან, არც არავის წაპ-
კიდებია აროდეს. საერთოდ სტუმართ-
მოყვარე იყო და როცა ქმრის ნათე-
სათაგანი ვინმე გვესტუმრებოდა, თავს
ეგლებოდა მათ.

ზაფხულობით, შეამთაში რომ ჩავი-
დოდით, ორი-სამი კვირით უპოქველად
ზედავანში, თავისსახლს, ბებია ივლი-
ტისთან ავიყვანდა. რა თქმა უნდა, ფე-
ხით ავდიოდით, როცა ველოსიპედი
შემიძინეს, მე დაეწინაურდებოდი და
ბებიას ვახარებდი, მოდიანთქო.

დაფაქურდებოდა ივლიტა ბებია. მა-
ლალი, კაფანდარა ქალი იყო. აღრე
დაქვრივებულს შავი კაბა ქუსლებამდე
მისთრევადა, სიარულის დროს წულებიც

არ მოუჩანდა. მოძრავი და მოუწყენა-
რი სულ მუდამ საქმიანობდა. ჩამუხ-
ლულს იშვიათად ნახავდით ციციოვანას
მოვედებოდით მე, ჩემი ძმა და ბი-
ძაშვილები პაქუა და კიტა თხილებს,
კორკიმელებს, ლედვებს. ზედავანი და
მისი მეზობელი სოფლები მთების
ზეგნებზეა გაფენილი. ამ მთების გვირ-
გვინი გადიდის მთაა, რომლის წვერზე
ნაძვებია ცამდე აშოტილი. სულ იმას
ვფიქრობდი, ნეტავი ერთხელაც იმ
ნაძვებს იქით გადამახედა-მეთქი. ვერა
და ვერ გადავიხედე. ბავშვობაშიც და
ყმაწვილობაშიც არ მოხერხდა ეს. რი-
ონის ქალებზე რომ მოვხვდებოდი,
ყოველიმხრიდან ჩანდა ნაძვები და
რაკი არ მენახა, მიუწვდომელი მეგონა.
ახლაც ასე მეგონა. ამიტომაც თავს
ვიკავებ, არ ავდივარ. იქით ზღაპრული
მხარე მეგონა. ამ მირაჟის გაქრობისა
მეშინია.

დედამიწის რომელ კუთხეშიაც არ
მიმაგრო ბედმა, აღმოსავლეთით თუ
დასავლეთით, სამხრეთით და ჩრდი-
ლოეთით, თვალწინ დედუღეთის ნაძვე-
ბი მიდგა და სულ იმით იქით გახედვა
მწადალა.

ველარ ცენობდით დედაჩემს, აქ ამო-
სულს. თითქოს ბავშვობისა და ქალი-
შვილობის ნაკვალევს დაეძებო, ყველა
ხის ძირთან მივიდოდა, ყველა ბუჩქ-
თან, სიმინდის ყანაში მიიკარგებოდა,
დოქებს ხელებში შემოგვაჩერებდა მე
და ჩემს ძმას და მოშორებით წყაროს-
თან წაგვიყვანდა. ბამბუკის ღარიდან
მოწინაწარე წყაროთი ავავსებდით დო-
ქებს და გვიამბობდა მარიამი ბავშვო-
ბის თავგადასავლებს. ხანდახან ვინმე
მეზობელთაგანი ქალი შემოგვხვდებოდა
წყაროსთან, გააბამდნენ საუბარს ქალები,
სულგანაბულნი ვუსშენდით შათ.

შუა ეზოში დიდი, ტოტები ქოლგა-
სავით რო ჰქონდა გაშლილი, ისეთი ვაშ-
ლის ხე იდგა. ცვივოდა მიწაზე ჯერ
უმწიფარი ვაშლები, კიამეჩენილები.
ავკრეფდით, ჯოხებზე წამოვაცმევდით
და ერთმანეთს ვეკიბრებოდით, ვინ
უფრო შორს გადაისროდა დაბლა და-

ქანებულ ფერდზე, ეზეკია ბიძის ვენახს იქით, ზეობაში. როცა ძირს დაღვენილი ვაშლები შემოგვაკლდებოდა, ხის ტოტებს ავწვდებოდით, მოვწყვეტდით და ახლა ამით მოვისროდით ზეობაში.

ბებია ივლიტა თუ დაგვინახავდა, გამოგვიდგებოდა ქაქან-ქაქანივით თქვე ეშმაკის კერძებო, რო კრეფთ და ისვრით, აცალეთ, დამწიფდეს, არ გეცოდებათო?

გავიფანტებოდით ხეხილით დაბურულ ეზოში, ვისაც მოგვწვდებოდა, ჯახებს წაგვართმევდა, გადაამტვრევდა და ტუქსკვა-ტუქსკვით გაგვაფრთხილებდა, არ დავინახო თქვენ ზელში ჯახებიო.

ვეკუთვბოდით. როგორც კი ბებია ივლიტას მოშორებით დავიგულვდებოდით, ან თბილარში, ან მეზობლებთან გადასულს, კვლავ ერთმანეთს ვეჯობებოდით ვაშლების ტყორცნაში. კვლავ მოგვიხელთებდა ბებია ივლიტა, მიწიდან ამოძვრებოდა და გამოგვიდგებოდა ქაქან-ქაქანივით კვლავ.

წლის მოსავლისადმი უდიერად მოპყრობა, რაც ბავშვობის დროინდელ ჩვენს ქცევაში გამოიხატა. ერთგვარად დამახასიათებელია ქართველებისათვის.

ეს მწარედ გამახსენდა ერთხელ.

1944 წელს პოლონეთის ერთ სოფელში იღვა ჩემი ასეული (ქართველი ლეგიონერების ე. წ. ბერგმანის ამ ასეულის შესახებ, რომლის მეთაურიც მე გახლდით, მოგვიანებით მოვითხოვობთ, მაშინ, როცა ჩემი საქმის გამოძიება დაიწყება ჩეკაში), პოლონეთის მკვიდრი გერმანელი ქალის სახლში ერთი ოთახი მეკავა. ქმარი ფრონტზე იყო და ქალი უმცროს დასთან ცხოვრობდა.

მეზობელ სოფელში ერთ ქართველ ბიჭს გაუგია ჩემი აქ ყოფნის ამბავი და მესტუმრა. რა თქმა უნდა, გავიხარეთ. შინ მივიბატიყე. სასმელი არა მქონდა.

ჩემ დიასახლისს ვთხოვე, დასალევი ხო არ მოგვევა-მეთქი.

ცოტა ხნის შემდეგ ოთახის კარი შემოაღო და ორი ბოთლი ღვინო შემოიტანა, სუფრაც გაგვიწყო. მე და ჩემი სტუმარი გვარიანად შევ-

კიკვიყდით. მესამე ბოთლიც შემოგვაშველა დიასახლისმა.

მეორე დღეს ვკითხვეს: **მეორე დღეს** გააჩინე-მეთქი.

ეზოში ერთი ვაშლის ხე იდგა. ძირს, მიწაზე დაგდებული არასოდეს მინახავს ვაშლი.

დიასახლისმა მითბრა, ამ ვაშლისგან ვაყენებ ღვინოსო, ვაკეთებ მურაბებსა და კომპოტებს, ვაშლის წვენებსაც ვხდიო. საკუჭნაოში შემცყვანა და მაჩვენა, თაროებზე ათასწიერი საცხე ქილები ელაგა, ერთიერთმანეთზე იყო მიწყობილი ღვინიანი ბოთლები.

გამახსენდა ივლიტა ბებიას ვაშლის ხე, სხვათა ვაშლისა და მსხლის, ბიისა და ქლიავის ხეებიც გამახსენდა, ის გამახსენდა, მიწაზე რო ყრია მიწისაგე გულუხვად ბოძებული წლის მოსავალი, ან ქარის ჩამოფერთხილი, ან ისე ჩამოცვენილი, ლბება უღმერთოდ მიწაზე, აუვლის და ჩაუვლის პატრონი, დიდი და პატარა. მუყაითობით განთქმულიცა და უქნარ-ზარმაციცა, ფეხს დაადგამს და ისე გადაუვლის ნაყოფს, აზრადაც არ მოსდის, აკრიფოს, ჩირად აქციოს, კომპოტად. ჯემად. მურაბად მოადუღოს. ბოლოსდაბოლოს ქვევრში მოუყაროს თავი და მერე არაყი გამოხადოს. ზამთარში გაიხედ-გამოიხედავს და განჭინებში, თაროებზე, საკუჭნაოში აღარც ჩირია, აღარც მურაბა და ჯემი.

მაშინ ვინატრე, იმ გერმანელ ქალთან, რასაც ქართველი გლეხი ქარისაგან ან ოღნავ კვიამორეულობისა გამო ძირს ჩამოფერთხილ ხეხილს ალბობს გულგრილობისა და უგერგილობის გამოი-სობით, ამას, ამ გერმანელ ქალს რო მისცა, მთელ სოფელს სარჩოს არ გამოუღევედა-მეთქი.

ივლიტა ბებიას ხიდან ჩამოცვენილი ვაშლები რო გაეთალა და ჩირად გაეხმო, ბავშვებიც კი მივხვდებოდით, რომ მათი ჯახზე წამოცმა და შორს გატყორცნა არ შეიძლება. მივეჩვეოდით, აკრეფდით და ჩელტზე დაგუყრიდით ივლიტა ბებიას.

ძალიან იშვიათად მინახავს დედაჩემი

კრემლმორეული. ასკეტივით მომთმენი და თავშეკავებული იყო. მორწმუნე ქალისთვის, რა თქმა უნდა, ეს თვისებები რწმენის გამოსხივებაა და ამიტომაც აგრე ახასიათებდა მარიამს.

მამაჩემი ათეისტი კომუნისტი იყო და დედა ვერ ბედავდა ეკლესიებში სიარულს, მაგრამ ქმრის მალულად შინ ასრულებდა რელიგიურ რიტუალებს.

ერთხელ თავისი ხელით ჩიჩილაკი გამოგვითალა მე და ჩემ ძმას. ღამით გვიან მოსულმა მამაჩემმა ჩიჩილაკი დაამტვრია და ღუმელში შეაგდო. არც ერთსა და არც მეორეს ზმა არ გაუღიანათ, მაგრამ დედა კარგად მიხვდა, რომ ამგვარი რამ აღარ უნდა გამეორებულყო ოჯახში.

მოგვიანებით, 1968 წელს, მორწმუნე დედაჩემს ამგვარი ლექსით მოვეფერე:

თავზე ვერცხლის ფულს შემომავლებს,
ხელს ასწევს ცამდე
და სამეგრ წალმა შემომამბრუნებს,
მერე იმ ვერცხლით იყიდის სანთლებს
და მის აღს ლოცვით შემომათბურებს.

ზარკლის საწელურზე,
(ზორს როცა მიდევარ),
ჩემად ავგაროხს მიმიკერებს.
მას თავის ღმერთი ჰყავს,
ვით ძველ მიდიელებს,
ხეთებს,
ბერძენებს და
ფინიკელებს.

ჩემზე ლოცვით ავებს სტავრებს და
განჭინებს,
ამატებს ჩემი წუთისაფლის ლერძს.
და ნუ დასცინობთ,
ო, ნუ დასცინვათ,
უღმერთოებო,
დედაჩემის ღმერთს.

კრემლიანი წუწუნი არ იცოდა მარიამმა. ერთხელ კი მისმა კრემლებმა ისე შემძრა, დღემდე არ მავიწყდება მის ღაწვებზე იმწუთას ღვარღვარით ჩამოდენილი კრემლები.

განსწავლული არ იყო, როგორც მოგახსენეთ, წერა-კითხვას ძლივს ახერხებდა, მაგრამ ცოდნის ფასი ძალიან კარგად ესმოდა. მე და ჩემ ძმას თვალს

არ გვაშორებდა, გაკვეთილებს ვსწავლობდით თუ არა.

სკოლასთან ახლოს ვცხოვრობდით, გაკვეთილების შემდეგ ოდნავ რა შეგვაგვიანდებოდა, — ხან ბურთის სათამაშოდ გაუტყვევდით, ხან სხვა, უფრო შორი გზით შემოაუვლიდით, — მყისვე სკოლისკენ გამოეშურებოდა, არ მოისვენებდა, მოგვძებნიდა. გეყოფათ თამაში, გაკვეთილები, შემოგვძახებდა ეზოში ან მეზობლებთან გართულებს.

სოფელში არა, კანიკულებისას, რამდენიცა და საცა არ უნდა გვეთამაშნა, არ შემოგვძახებდა, მოდითო, გეყოფათო. სადილობისას გვიხმობდა მხოლოდ.

ქალაქში სწავლის პერიოდში კი თვალს არ გვაშორებდა. მათემატიკასა და ქართულ წერა-კითხვას ვერ გვასწავლიდა სახელმძღვანელოების მიხედვითაც კი, მაგრამ ყოველწამიერად სწავლის წესრიგისაკენ მოგვიწოდებდა.

მეორე კლასში მასწავლებელმა არითმეტიკაში ორიანი გამომაყოლა და მტოვებდა იმავე კლასში.

ერთ დილას, ზარი რო დაირეკა და ბავშვები საკლასო ოთახებში შელაგდნენ, დედაჩემი მასწავლებელს შეეგება დერეფანში. ტანსრული, ჭალარა კაცი იყო, დინჯი და აუნჩარბელი. გვარად გვეტამე. სამწუხაროდ სახელი გადამავიწყდა.

შეუჩერდა მასწავლებელი დედაჩემს. შენი პირიმეო, ჩემო ბატონო, ნუ ჩამომირჩენ ბავშვსაო, გემუდარებო, თავს მოვიკლავთო გაისად, შენ გენაცვალეო, შენი პირიმეო. დედაჩემს ამოფარებული ვიდექი და მიკვირდა, ეს ენაუთქმელი ქალი როგორ აღაპარაკდა, ამ ერთსადაიგივე სათხოვარს აგრე სხვადასხვანაირად როგორ გამოთქვამს-მეტქი. ზმა ვერ ამოილო მასწავლებელმა. ლაპარაკობდა დედაჩემი და თან ღვარღვარად კრემლები ჩამოსდიოდა ღაწვებზე.

აღზევდა ჩემი ძბრი, ფიქრი, სინანული, სიბრაღული. მივხვდი, რამოდენა დანაშაული ჩამიდენია, არითმეტიკას რო ყოველდღიურად არ მივდევენბი-

ვარ, არ მისწავლია. რაკი დედაჩემი ამ-
დღეში იდგა მასწავლებლის წინ, მამა-
სადამე, დამიშავებია. თურმე ოდნავი
მიძალემა ყოფილა საჭებო, ორიანი არ
მიმელო არითმეტიკაში და არ დაიღვ-
რებოდა ეს ქრისტიანი ქალი ცრემლე-
ბად, არ გაიკრიფებოდა ენად, შენი
ჭირიმეო, შენ გენაცვალეო, მიშველეო.
მხრებზე ხელი მოხვია მასწავლებელმა
დედაჩემს, დამშვიდდით, ქალბატონო,
დამშვიდდითო და ნელნელა გაიყოლია,
კარამდე მიაცილა.

მე გაქვავებული და თავდახრილი
ვიდექი იმავე ადგილას, მომიახლოვდა
მასწავლებელი, შედი კლასშიო, ლმო-
ბიერად მითხრა.

ის. აჰო და ის.

მესამე კლასიდან საშუალო სკო-
ლის დამთავრებამდე ხუთიანები და
ოთხიანები არ მომშორებია. ტრაბახად
ნუ ჩამომერთმევა, ერთერთი კარგი
მოსწავლე ვიყავი მუდამ.

მეათე კლასიკ ხუთებზე დავამთავრე.
ერთი ოთხიანი მქონდა მხოლოდ, რუ-
სულში. ჩემი ქართულის მასწავლებე-
ლი მიხეილ მახათაძე შეუთანხმდა
რუსულის მასწავლებელს, პოეტი ბავ-
შვია, ხელს ნუ შევეშლით, ატესტატს
ნუ გავუფუჭებთო, ხუთიანი დაუწე-
რეო, — (მაშინ ფრიადოსნებს უგამოც-
დოდ ღებულობდნენ უმაღლეს სას-
წავლებლებში), — დაითანხმა ის, მაგ-
რამ მეორე დღეს კომკავშირიდან გამ-
რიცხეს პარტიიდან გარიცხული მამა-
ჩემის გამო და, აბა, ვინლა გაბედავდა
ნიშნის გადასწორებას.

იმავე ზაფხულს მე კომკავშირშიც
აღმადგინეს და გამოცდებიც ჩაგებარე
თბილისის უნივერსიტეტის ფილოლო-
გიურ ფაკულტეტზე: სხვათაშორის მა-
შინ მათემატიკაშიც იყო გამოცდა და
მე ოთხიანი მივიღე.

ეს ყველაფერი დედაჩემის მაშინ-
დელი ცრემლების შედეგი იყო.

მარიამის საქმიანობა ოჯახში დიასახ-
ლისობასა და ნათესავ-მოყვრებთან ურ-
თიერთობას არ ვასცილებია, მაგრამ
ის ხატე, რაც მან თავისი საქმიანობით

შექმნა, როგორც დედამ და მეუღლემ,
ქართველი ქალის დიდ მოქალაქეობრივ
ვალის მოხდად მიმაჩნდა.

ერთი კიდევ დიდი მოქალაქეობრივი,
საზოგადო ვალი მოიხადა მან უანგა-
როდ, როგორც მორწმუნემ: ჩემი ომში
ყოფნის ოთხი წლისა და პატიმრობის
რვა წლის, ესეიგი თორმეტი წლის
განმავლობაში, ჯერ ქუთაისის მთავარ-
ანგელოზის ეკლესიაში, ხოლო შემდეგ
დიდი ტაძრის სიონის იატაკს გვიდა
ფეხშიშველი. აღთქმული ჰქონდა და
ჩემს დაბრუნებამდე სიონის ცოცხი ხე-
ლიდან არ გაუგდია.

ეს ლექსი ამან დამაწერინა:

ბაღდად ფახშიშველა დედაზე

1

სიონს ხეატა დედაჩემი,
სიონს ხეატა ფეხშიშველა,
აღთქმის ფასით შემოსილმა, —
ასე სწამდა, —
მე მიშველა.
ანგელოზებს უცქეროდა,
ხატებს ებასებოდა.
მე მელოდა,
თავის ღმერთთან
მაშინ ასე არსებოდა.
საუღარს ჩიტის ბუდე ეკრა,
ჩიტი ეჭოკოვებოდა.
ჩემი სული იყო ჩიტი,
აბა, სხვა რა იქნებოდა?!
«კი ჩიტი!»
კი ჩიტი! —
ანძახებდა შგალობლსა. —
შორს თუ იყავ,
მისი კენება
ინ სიმღერა არ მოგესმა?!

2

ახლაც ხეატავს,
შეუყრია
ყვავილები ქარს და ატამს.
ნუ დაუშლით,
სიტყვის ქალმა.
აღთქმის ვეღარ უღალატა.
ფეხშიშველა დედის ლანდო
თუშკა ახლა აჩრდილია,
ჩემს ბედს მისი ლანდიე მართავს.
— აბა დედა,

მასთან მიუწვევით სადილად თავა-
ცებს. კარგი ოლა-სახლი ედგა და მომ-
ხიბლავი ეზოკარიმადმო ჰქონდა თო-
მას. უპურმარილიათ მის ოჯახში პირ-
ველსა და თავაყებს. უხვად მოურთმე-
ვით მასპინძლებს პურმარილი. გაუ-
ტაცნიათ სტუმრები თომას უხადო
ღვინოს. უქეიფნიათ მამაბაბეულად.
პირველს უთამაძნია, ოქროპირი თამადა
ყოფილა პირველი. თომა გათამაშებია
და უთხოვია, ბიჰს რო დავაქორწინებ,
იქნება ბატივი დამლოთ და საქორწინო
სუფრა დამილოცოთ, თქვენზე უკეთეს
თამადას, აბა, სად ვიპოვიო.

ერთი ყვირის შემდეგ პირველი და-
უბატიმრებიათ, როგორც ხალხის მტე-
რი. მალე სოფლის კოლმეურნეობის
თავმჯდომარეც მიუყოლებიათ და რამ-
დენიმე დღის მერე ეგაც წაუყვანიათ
ვირის აბანოში, ხალხის მტრებს რომ
აგრე გულუბვად უმასპინძლე, შენც
იმათ კასტას ეკუთვნო. თამადად, თა-
მადადაო, ბიჰის ქორწილშიო, იფ, რა
თამადა ავირჩევიაო, იფო, იფო. ვითომ
თამადად მიიპატივე, არაო?! რა უნდა
გეთათბირათო?! რას აპირებდითო?! არც
ფიცი, არც მტკიცე მოისმინეს მისი
არც ალაღმართალი სიტყვა და 18
წლის პატიმრობა მიუსჯიათ.

ასე განადგურდა ერთი გონიერი,
მშრომელი გლეხკაცი თომა აბულაძე.

ბიძაჩემი კირილე ხანდახან ქუთაის-
ში გვეტყუებოდა. სოფლიდან თან
წამოიღებდა დაგროვილ ყველს. დი-
ლით ბაზარში წაიღებდა გასაყიდად.
მალევე დაბრუნდებოდა ბაზრიდან. ასე
ჩქარა გაყიდეო?! — ეტყოდა დედაჩე-
მი. აბა, მთელი დღე მაგას ვერ დოუჭ-
დებოდი მე ყაფანში, შემხვდა ვილაყა,
დოუკელი ფასი და(ერთიანად წავიღებო,
მითხრა. მივეცი. ამსალამოს ბარელა ში-
ნაც მივალ და საქონელს მაინც მოვუყ-
ლიო, უპასუხებდა დედაჩემს. გადაყვე-
ბოდა დედა თხოვნით, ამალამ ჩვენთან
დარჩიო. გოუტკირდება ანეტას მარტო-
კინასო, იტყოდა და აიკრავდა გულანა-
ბაღს.

ჩვენს სოფელში ისიც კმაროდა, რო-

ცა მხოლოდ მეზობლები და სახლიკა-
ცები ირაკლო, კირილე. ივანე სელის-
ტრო, ლადიმე, ვენედეტე, ჩხეიძე თავს
მოიყრიდნენ სალამოყამისას, მოცალე-
ობის დროს, არაფერი სჯობდა მათ
ეკერასა და მოსმენას. სოფლის ამბებს
ხელისგულზე დაიდებდნენ და ისეთი
იუმორითა და გადაძაბილ-გადმოძაბილე-
ბით განსჯიდნენ მათ, ვერანაირი პარ-
ლამენტი ვერ იმსჯელებდა ისეთნაირად.

თუ ჰქონდა ღვინოსაც დალევდნენ და
წაიშლერებდნენ არსად რომ არ მოგის-
მენია, იმნაირ სიმღერებს გაგაგონებდ-
ნენ, თავისებური ჩაბვეულ-ჩაგრებილი
კრიმანჭულით.

შობას რამდენიმე მათგანი, მათ შო-
რის აუცილებელად კირილეს, ღამით
ოჯახებს ჩამოუვლიდნენ და საშობაო
„ალილოს“ იმღერებდნენ. გამოეგებე-
ბოდნენ მასპინძლები ზონჩით, დოქით,
თასებით, მოიწესებოდნენ გალობით:
და ლოცვა-კურთხევით.

რაც არ უნდა გაეგულსებინა ვინმეს,
კირილე საღანძღავ სიტყვას არ ჰკად-
რებდა. თავს იკავებდა. დროს შეურ-
ჩევდა და მაშინ კი, თუ რაიმე სასაყვე-
დურო ჰქონდა, სიტყვებს მისული
იუმორით შეამსუბუქებდა და ისე ეტ-
ყოდა.

ასეთნაირად:

ერთი ახალგაზრდა მეზობელი სამე-
ზობლო საზღვარს, როგორც კი შემთხ-
ვევას მოიხელთებდა, კირილეს ეზოსკენ
გადმოსწევდა ხოლმე თუნდაც ერთი
გოჭით. კირილემ რამდენჯერმე შეამჩნია
ეს, მაგრამ არ უნდოდა კეთილმეზობ-
ლობას რაიმე ბზარი გაჩენოდა, პირველ
ხანებში ერიდებოდა კიდევ, რა მოხდა,
ერთი გოჭა მიწა არც მე დამაქტევს
და არც იმას ააშენებსო.

ერთხელაც მეზობლის ძროხას ღობე
გამოერღვია და კირილეს ყანის ათიო-
დე ძირი სიმინდი შეუტამია. კირილეს
მეზობლისთვის ლმობიერად უთქვამს,
ეს ძროხა მაინც შეაჩერე, ყანას ნულა
დამიქტევსო.

რამდენიმე დღის შემდეგ მეზობელმა
ამაყად უთხრა კირილეს, ძროხას უღე-

ლი დავადე, ველარ შემოგეკრება ყანა-ში და აღარ შეგაწყუბებსო.

ახლა კი იხელთა დრო გონებასაბ-ვილმა ენაწყლიანმა კირილემ და კვლავ ლმობიერად. მაგრამ მოსწრებულად უპასუხა, ეს ძალიან კარგია, ბაბუა, მა-რა შენ თვითონ როდის დაიდგამ კაჟუ-ტას, — (უღელსო). — ჩემი ეზოსკენ რო არ გადმოიჩოჩიალოო?!

იგივე მეზობელი ხან რას თხოვდა და ხან რას, მათხოვე და მალე დაგიბრუ-ნებო. დაბრუნება კი აღარ ახსოვდა.

ერთხელაც მოადგა და, წალდი მათ-ხოვეო. თხოვა, წალდს ვერა, ბაბუ-ლია, აბა, პა... თუ გინდა კატას გაგა-ტანო, უთხრა კირილემ. კატას რატომ გამატანო, უკითხავს გაოცებულ მეზო-ბელს. რატომ, ბაბუა და, კატა გამოგე-პარება და თავისი ფეხით ქე დამიბ-რუნდება შინ, სხვა რამე კი, რაც გათ-ხოვე, აღარაფერი დამიბრუნეო, მიუგო გაწბილებულ მეზობელს კირილემ.

ერთ ჯორჯილში, შუა ქეიფისას, გვარიანად შეზარბოშებულ კირილესთან რძალი მივიდა და მზრუნველად წასჩუ-რჩულა, მამა, ლეინოს ნულა მიეძალა-ბიო. კირილემ გაუღიმა და უპასუხა, აბა, შეილო, ლეინით ხელ-პირი ხო არ უნდა დაეიბანოო? უკვე გვიან არის, დაძინების დროა და დაისვენეო, არ მო-ეშვა რძალი ისევ შეპლიმა რძალს კი-

რილემ, ნუ ამომადრობ ახლა სულს, ვინ დეიარება. გოგო, ჯორჯილში და ქეიფში დასაძინებლად მს... ვილაცას უკითხავს კირილესთვის, კოლექტივში რო დღე და ღამე თავს იკლავ. თუ გაძლევენ რამესო? უფ-ლებას, ბატონო, სხვას ბევრს არაფერ-სო. რის უფლებასო? სხვა რა უფლება უნდა მომეცნ, უპასუხნია კირილეს, სალამოს შინ წადი და დილით ისევ გა-მოცხადდი სამუშაოზეო.

ომის დროს ხანში შესული კირილე კოლმეურნეობის ბრიგადირად მუშა-ობდა. მარტოდენ ქალები გამოდიოდ-ნენ სამუშაოდ ფართობებში. ერთხელ, იმ დროს, როცა ქალები საბოსტნე მი-წას ასუფთავებდნენ და ბალახებს აგ-როვებდნენ თავისუფალ ადგილზე, ჩა-მოუვლია რაიკომის მდივანს. ქალების ნამუშევარი მოიწონა, მაგრამ ბრიგა-დირს თავისი შენიშვნა გაუზიარა, შეგ-როვილი ბალახი კალთაში რო შეაქუ-ჩონ და იქით, მოშორებით გაიტანონ, ხომ არ აჯობებდაო. არა, ჩემო ბატონო, უთქვამს კირილეს მდივანისათვის, მაგას ვერანაირად ვერ ვეტყვი მაგ საცოდა-ვებსო? რატომაო? კაბის მეტე არაფერი აცვიათ და კალთები თუ აიწიესო... — ხუმრობით მიუგია კირილეს.

ამგვარი გლეხები აღარ არიან ჩვენს სოფელში.



სპონსორული ნივთიერებები

გეორგი შარვაშიძე

გეორგი შარვაშიძე — აფხაზეთის უკანასკნელი მთავრის შვილი — მე-19 საუკუნის მეორე ნახევრისა და მეოცე საუკუნის დასაწყისის ქართული კულტურის თვალსაჩინო წარმომადგენელია. თავისი ჩაინდული მოღვაწეობითა და ლიტერატურული შემოქმედებით მან საკულისში ადგილი დაიმკვიდრა ჰენრი შპერლინგის ისტორიაში. მის პარკინებაში სამაგალითოდ გამოვლინდა ის საუკეთესო თვისებები, რომლებიც საუკუნეების მანძილზე განაშტამებდნენ ქართველთა და აფხაზთა ერთგულ-სახელმწიფოებრივ ერთობასა და განუყოფლობას, ჰყვნს საერთო ისტორიულ ხედვს. ის, სულითა და გულთა აფხაზი კაცი, ქვეყელი იყო ჰენრი ზალტის შემოქმედებებელ გზად და ზიდავ. მთელი თავისი ტანჯული ცხოვრების მანძილზე იგი უდალტოდ ერთგულდგამდა სახელმწიფოებრივ მოტიანების ფუნდამენტურ პრინციპს და ფაქტად კი არ მოხვლია, რომ იდეებზე დადგებოდა ისეთი დრო, როცა ამ ერთობას დაშლის საფრთხე დაემუქრებოდა.

ეს რწმენა გ. შარვაშიძემ ტრადიციად მიიღო ჰენრი წინაპრებისაგან.

როგორც ცნობილია, მე-19 საუკუნეში ერთადერთი სფერო უზრუნველყოფდა დაატყდა თავს ჰყვნს წინაპრებს — რუსული კოლონიალიზმი. ქობი. რომელიც თავდაპირველად კიდევ უფრო გვერთობდა ერთმანეთთან და ეროვნული თვითდასახვის გზას ერთად აქედნინებდა ჰენრი ზალტის პარკინებულად მოაზროვნე შვილებს. გ. შარვაშიძემ თავის თავზე განიცადა ამ უზრუნველყოფის მთელი სიმწარე.

მახი შეგნებული ცხოვრება და მოღვაწეობა რუსულ კოლონიალიზმთან დაუცხრობელი ბრძოლის შეკადრითია. ამ უთანხმორო ბრძოლაში მას ქელი არსიოდეს მოუხარია მტრის წინაშე და ეროვნული ღირსების გრძობა არ შელახვია სწორედ ასეთი ჩაინდვად და რწმენით გაუნზარავ მამულიშვილად დაშკვადრდა მისი სახელი ჰყვნს ისტორიაში.

გ. შარვაშიძის ცხოვრება მოღვაწეობა საფრთხიანად გამოკადრული აქვს. სიმონ ჯანაშიას კულტურულ-ისტორიულ ნარკვევაში, რომელიც წინ უძღვის მის მატრეც გამოცემულ შერკლის კრებულს, (სოხუმი, 1946 წ.), ამ ნარკვევის გასწვრივ ჰყვნს ცნობიერებაში ცოცხლდგება შთამბეჭდავი სახე აფხაზი ზალტის ჩაინდო შვილისა, ვინც სამაგალითო შეუპოვრობით ახროდა რუსი დამპყრობლების წინააღმდეგ.

რუსეთ არ ცადა ზელისუფლებამ უარი მამულიშვილის მოხუიდა. გადახირება და მის სამხატურში ზყენება, მატრამ ამაოდ. 1868 წლის აფხაზეთის აჯანყების ჩამშობის შემდეგ მთავრობამ აშხიხების თავაკეები დაამატირა და მკაცრად დასაჯა. გეორგი შარვაშიძე რუსეთში გადასახლდა. მალე იგი ზელისუფლებამ შვიწყნარა და შედგინებულნი ცხოვრების ნება მისცა აქ მასთან ახლო მეგობრული კავშირი დაუშორებია რუსეთის ტახტის შემოქმედებს, შემდგომში შედგენ ალექსანდრე მესახტს. „ახალგაზრდა, ღამაშ, ქყვიან გეორგის აქ ბრწინავლად კარირა ელიდა, — წყნს ამ ფაქტთან დაკავშირებია აქვს ს. ჯანაშია. — ასეთი წარჩინებისათვის თავს დასდებდა მისი წრის უღაფტე ნაწილი. გეორგი მაინც ბტოყებს სამეფო კარს და სკარბუელიში ბრუნდებდა. ეს ამ დროს ზდებდა როცა გეორგი უკვე მომწიფებულდა სულიერად. ჰყვულენებრავად ის ქუთაისში ცხოვრობს. ებმება საზოგადოებრავ საქმიანობაში“ (ის. დასახ წყნრ, 83-17).

სწორედ აქ, ქუთაისში ე. წ. ნის პერიოდში, მოხდა ერთი ფრიად საკულისში ფაქტი, რომელიც ზელისუფლებამ საბოლოოდ დაარწმუნა იმაში, რომ გეორგი შარვაშიძეს ვერაფრით მოიხუიდა და თავის სამხატურში ვერ ჩაყენებოდა. ქალკში იმპერატორ ალექსანდრე მესახტის ჩამოსვლის დღისათვის გუბერნატორმა გეორგის, ნიკო ნიკოლაძესა და სხვა საეკვი პირებს წინადადებდა მისცა, ვასტლოდნენ ქუთაისს. „სამხატურად გეორგიმ დემონსტრაციულად უარი გა-

იგი დედნი — სიმღერა
 არ არის გასაბარდა,
 ის არის მიმღე მოთხრობა
 გულისა, სატკივარადა.
 ისა ჰგავს, დედის საფლავზედ
 თბილისა, მხოცვის, მწარედ,
 კენესს და კენესს, კეთივნესს
 მტრალის, ჩვილის გვაკრებს
 უბნობს, თუ ვითა ცხოვრება
 ათასის წლისა, წუნარადა
 ერთბაშად, კეთის მობურვით
 სულ წარფიქველა ქარადა!

ათასწლოვანი იდეების ასე ერთბაშად და
 უდგროოდ წარსულთი გაპარტახებული სამ-
 შობლოს ბედზე გლთვა ზ. შარვაშიძის შემოქ-
 მედების უმთავრეს სათქმელად და კვეთელი. თა-
 ვისი ცხოვრებით მოუტმა არაორზროვნად და-
 ადასტურა რომ მის შემოქმედებაში გამოხატუ-
 ლი ეროვნული წუნთა გულიდან მომდინარე
 სათუთი ტკივილი იყო. ამ შემთხვევაში მისი
 პოეტური სიტყვა და პირადი ცხოვრება ერთ-
 პანდის არ ემჭრება და ზ. შარვაშიძე ჩვენს
 წინაშე მთლიან, მარპოზიულ პარტყენებელ წარ-
 შოდგება.

თავისი დროის საზოგადოებრივი წნეობის
 წახედება-დგრადობის უმთავრეს მიზეზად
 პოეტს საქართველოში რუსული კოლონიალიზმის
 დამპყრობა მიაჩნდა. ის გულისტკივლით ხაზბ-
 რობს იმაზე, როგორ დეცა ბორკილებით წე-
 აკივილი ერის წნეობა და რაქრა „სინდვისი ცი-
 ლურა აღი“. მწარე ხანამდელი საგან თავდასხნის
 ზნა ფიქრებში განმარტოებია. ამ ფიქრთა მთა-
 ვარა საგანი სამშობლოს ბედი, მაგრამ ოცნებით
 წარმოსახული ქვეყანა მკვეთრად ემჭრება რეა-
 ლურს. ოცნება „ბედნიერია სიწმრებით“ ავებს
 პოეტის გულს. ზ. შარვაშიძის პოეზიაში არის
 ცდა ტანწული მდგომარტობიდან ქვეყნის თავ-
 დამდეჯ გზითა მიყვება. ეს არის საწმუნოე-
 ხასთან „კვლავ მიბრუნება“, „ევროპის წათელთან
 ბიამდება“, „გონების ხხა მუდამის შრომით“.
 თავად ევროპულად განწყვალულმა მწერალმა
 კარგად იცოდა ფასი და მნიშვნელობა „ამ ევ-
 როპული წათელისა“. მაგრამ ამ გზით სულა იმ-
 ხანად ქერ მხოლოდ ღამაში ოცნება იყო.
 „მწარე სიცხადე“ ეს სხვა გახლდათ: რუსული
 ბორკილებით შემოქვილი ქვეყანა ტანწვით გვი-
 ნადეა!

ამა ოცნებას, ტბილსა სიზმრებზე
 მწარე სიცხადე შეის მიადებინებს,
 როს ქარიშხალი ჩემსა ფანჯრებშია-
 ბღვილით, კვენსით დაბზროვინებს.

ზ. შარვაშიძის ლექსებში ისმის გახმული
 კენება გატრუებული იმედებით შერაული გუ-
 ლისა. ამ სასწრაყეთათა და სულიერ თბლო-
 ხას ხადებენ განმადეხეული ოცნებანი შიდად
 ეროვნულ და წნეობრივ იდეალებზე. ასე შე-

ზოდის მის შემოქმედებაში ახალი გაიხდა
 წართყვლილებული სულიერი ტკივილისა, დიად
 მიწების გაცატტერებით გატენული წუნთადე!

ამ თავდაზრობით ხანტეტრებს ლექსების
 გონება, რომლის სათქმელი და განწყობილება
 აქარად უნათესავება ნ. ბარათყვლის „სული
 ბორტობს“ საწუნარს. პოეტი ხყვარულით იყო-
 ნებს ურამობს ხანტატარი ადგილებს, „ხადა
 ცხოვრებას პირელად ვაწწო დარდის, დომილის
 და ვნებებთ წამინ, ხად პირედ იგარნი სოფ-
 ლის ლახტებზე; ხად მეგობრობას, პატარონებს
 სიტყვას, პირობას შორის კაცებთა გონებდა
 ნათლად, შერყვეთად...“ მაგრამ სიყაწვილის
 ეს გულუბრყვალო ოცნებანი ხელის ერთი მოხ-
 მით გაცატტერება ცხოვრების უღმობლოხამ და
 წარსულის დღეთა ბედნიერი შოგონებანი წე-
 თისოფლის ამოვებით შეიმუხრა. ასე დაიხსენ-
 არენ და დახამარდნენ პოეტის გულში „იჯ-
 დროები და ოცნებანი“.

ზ. შარვაშიძის პოეზიაში ხაქმით ადგილი უქი-
 რავს მიძღვნი ლექსებს, რომლებსა ერთი ნა-
 წილი, როგორც ხანს გამოხატყვენებულად არც
 იყო გამოწრული. ამას დასტურებს მათი საალ-
 ბოში განწყობილება და ეერო ხასითი, მაგრამ
 პოეტს აქვს ისეთი მიძღვნებაც, რომელთა გა-
 უთყვლიწინებლადაც შეუძლებელია სრული-
 ლი წარმოდგენა შეგვიქმნებს მის შემოქმედ-
 ხაზე. ისეთია, მაგალითად, კოწია (კონსტანტინე)
 ერისთავისადმი მიძღვნილი ლექსი.

ქ ერისთავი ზ. შარვაშიძის თანამდროვე პო-
 ეტი იყო, მის უახლოეს მეგობარი და თანა-
 მოხარე. ლექსის შთავარი სათქმელი გამოხატუ-
 ლებას პოულთს ორა მეგობარი მწერლის სუ-
 ლიერ მისწრაფებთა ნათესაობას ნაწახამაში
 სახაც განწაწურავს მამულებსადმი ფანტაზიური
 სყვარული. მიზედავად იმისა, რომ ცხოვრების
 გზაზე მათ შარვალი უხამოვნება და წინაღ-
 მდეგობა შეხუდათ, წუთისოფლის ხიდახლისა-
 თვის ქედარ მოუხრაით. წნეობა არ გაუყვიდათ
 და სულს სიწმინდე მინც შერნარზრუნებთა.
 აქვე, ამავე ლექსში, ჩნდება სახელი მათი უახ-
 ლესი მეგობრისა — ფაწელის ფსევდონიმით
 ნიბილიდ მათა გტრადისა, რომლის ცნობელი
 ლექსი „ადამიანი“ სოგადადამიანური იდეალურ
 რობის მაგალითად ცხადდება:

მისთვის მიუვაბარ, რომ უამწეილთა
 შენი უმანკოდ ღაზარტულია,
 რომ მამულითა კარგი შვილობა
 შენი სხვა ზრუნვით დაფარულია;
 მისთვის, რომ ეტლი შენის ბედისა
 როგორც შე — ჩემი, დამტეტრებია,
 რომ არც შენ გინდა დახრა ქედისა
 და გზა სიძღაბლის ორ გყვარებია.
 დანი გულწმინდა ამყაინად,
 განაგედ შორად ფეჭე დარდები,
 გახდი ფაწელის ადამიანად —
 თანდათან უფრო შემიყვარდები!

გ. შარვაშიძის ეს ნაწარმოები პოეტური კანონი უფროა ვ. ერისთავის მიერ მისაღები მიზნით აღჭარბებული. ვ. ერისთავის შეფასებით, გ. შარვაშიძე პატრიონებით სავსე ჩაიწვინდა, ვინც სულით ვერ დაძაბუნა მსდღერმა ზედა. იგი მოკრძალებით ასახსნ ზოტახს მეგობარი მწერლის სულიერ სიმტკიცეს, მოუხედაველობასა და მამულებსაში უშობახს;

მისთვის მიყვარხარ უსაზღვროდ, ძმო, რომ შენი ქცევა რინდულია, რომ შენი გული წმინდა და მტკიცე ქელის გრძობით აღსებულია... მისთვის მიყვარხარ, რომ შენ მსდღერმა ვერ გატრიალა თავის კნტაბზე, რომ ვერ დატანა უბედურებით, ვერს მივიტყუა ბრწყინვალეაზე.

გ. შარვაშიძის შემოქმედებითი მარჯვობის განსაკუთრად საინტერესო ლექცია „ჩემი ჩანჩი“. მასში მკაფიოაა განსაზღვრული ავტორის ესთეტიკური თვალსაზრისი, რომელიც „თერგდადეფითა“ მსოფლმხედველობრივ პანცეპებითა შთაგონებული. თავისი ჩანჩის სასიმღერო ხანდა გ. შარვაშიძე საზოგადოებრივ მისწრაფებათა გამოხატავს თავისი. კერძო დაძინ, რომელიც მხოლოდ მე შემიხება, იმის სიმეხს აჩადღერებს — ამახს იგი. „მარა როცა ზემს უფრს ესმის ჩავრულ ხალხის მწუნარება, მისა აზრობს უმართლობით დანადენი მდღარება, როცა შეხმის მისი კვება, სულს აქენა, გულის მდგა, — მისა მხოლოდ, მხოლოდ მისი დაკვნივებს ჩემი ჩანჩი“. როგორც ვხედავთ, ამ სტრაქონებში განიხილებული თვალსაზრისი აშკარად ეხიანება „თერგდადეფითა“, კერძოდ კი „წერეთლის ესთეტიკური შეხედულებებს“.

გ. შარვაშიძის ღირსივე შთამბეჭდობის მქონე ინტეგრალი განციდის საძლიერე. მისი ზევრი ლექსი სწორედ ამგვარ ინტიმურ განწყობაღებებს ეფუძნება და უახლოეს მეგობრებს ემდგენება. გვიხსენოთ, მაგალითად „რომ და მაგრამ“ — ნათე ჩოდუაშვილისაძენი მიძღვნილი ლექსი, რომელიც სუყვარული თვდაკვიწყებაში მისული პაროქნიებს განციდები ასე გამოხატულია:

რომ ეიფო ღმერთი, ყოველ ღონესა დასაბამისსა შენთვის მოვფენდი; ცათ ანგელოზთა, ქვეყნად ცბიერთა ვასალად და მხლედ შენ მოგვიჩენდი; ზეყად ღრებულთა, რბილად გროვილთა, სასბროშად ტახტად ავტე გაადრებდი, გვიტვირთვად შუესა თავს დავადგომდი, ვარსკვლავებითა გათამაშებდი.

ამ გრძელდებო ჩამოთვლია იმისა, რით გაფრთხილდა პოეტი მისი გულის ჩვეულ ანგელოზს, ღმერთი რომ უფროა, რომელიც შეახიდა ვიღზე ცინარტვლას სახელს. სავსე

მოვარეს ფიქტავე გაუგარებდა და მისე სმეფოს მუხლმდრეკით უძინდა, თვითონ კი ერთგული მახატის ბედს დასწრებდნო.

იგივე განწყობაღება უფრო ნათესავად კგნათხივას.. რომელიც შთაგონებულია მწვენიერი კაღწულის უორნის თმებითა და „მალაღის მტრების უბვი დეფიცი“. მაგრამ ლექსის ღირსება ავტორის ზორციელ ვნებით ეფიქტორი გამოხატავს კი არ არის, არამედ ილიანებული იდეალი — დედად გაზღომის შემდეგ ამ ქალმა „დაცივულს მამულს აჩუქოს გვირა“. რომელიც ქვეყანის მოზობისაგან დაიხსნის. ასე გამოდის ლექსი ვერო ინტიმური განციდის ფარგლებიდან და ერთგული თვითშეგნების გრძობით იხსიკვამება.

ცხოვრების ხედველმართობა და სიყვარულები, სიკრთემ და ობობობა გ. შარვაშიძე იქმდეფს მიყვანა, რომ მას ზოგჯერ ეკვიც კი ეხარება იმაში, სავრთოდ არსებობს თუ არა ნამდევილი სუყვარული. ამ თვალსაზრისით იგი თანმიმდევრად არაა და ზოგჯერ უფრო ემოციურად სქის საკითხს, ვიდრე ვინების კანდაბთ. კატო ახაშობისაში მიძღვნილ ლექსში პოეტი გულმოდგინედ აჩუქნებს ქალს რომ ნამდევილი სუყვარული არ არსებობს. ამტომაც არ აქვავს ვნებთა დეფიცი, არავის ანდის გული და გრძობა მტკიცედ „შეზოდობს“:

იველდროც, ილალოზე, ყრმთა შორის მიხარული, მაგრამ გრძობა შემოღობე, არ გჯეროდეს სუყვარული? კეთის გული როგორც მარტო, შეიყვლება ხელზე ხვირად, რაცა დღეს სწამს, როგორც ხატ, ხვალ ის გაუბღება ჭირად! მამ, ისევე სჯობს მოსვენებით რომ იცხოვროთ სულაც მარტო, წმინდის ფიქრით და გონებით... ასე გარწეფ, ჩემო კატო!

ამაჰანებისაში, სუყვარულის კრეშობიტი გრძობისაში გამოვლენილი ეს უნდობლობა ცხოვრებით ნავებ მწარე კრეშობიტება იუო. მაგრამ პოეტი ამ გრძობას შეფასებდა თან. მიმდევარი არ არის და სხვაგან სუყვარულს იგი „სახელაზედ აღზობსრულ მზედ“ მიიჩნევს.

როგორც ითქვა, გ. შარვაშიძის მსოფლმხედველობა დიდადა დავალებული „თერგდადეფითა“ ადგებით. ამ თვალსაზრისით საინტერესო ლექცია „ობობი“, ესაა აღსარება ხელისაგან, წუთისოფლის სიმუხთლისაგან განწარული ობობისა უფრო ზუსტად. შესიტყვაება ავ დედინაცვალთან, რომელიც ობობის ხედველმართო ცხოვრების გამაშარებალია, თავისთავად, ეს თემა — ობობა და დედინაცვლის ამდაგვარი ურთიერთობის გამოხატება — ახალი არაა და მასზე

ქართულ ფოლკლორში მრავალი შეხანსწავა-
ნაწარმოებია შექმნილი.

მაგრამ, ვფიქრობ, ლექს ავტორმა ხელ სხვა
მხანსწარაფვა დააკისრა — სიმბოლური —
აღგორაული ფორმით საქმობლის კოლონი-
ური მდგომარეობის გამოხატვა. იბლის სახეში
აქ, ძნელი არაა, დამოწმებული საქართველო დე-
კანაზიო, დედინაცვალი კი რუსეთია. ეს აღე-
გორისში მანინდელი მკითხველისათვის მთუ-
ლოდნელი არ უფიქრა. როგორც ცნობილია,
დედინაცვალის სახით რუსული კოლონიალიზ-
მის გამოხატვას თავისი ერთგული მხოფდ
მხედველობის გადმოსაცემად ხშირად მიმართავს
ხოლმე ა. წერეთელი. ამ აღგორის იუნენებს გ-
შავაშიძეს. რომელიც იბლის სახეში აქხავს
საქმობლის ღრმად და უფაღვრიად მოუვარდელ
მამულიშვილის გარბობებს. დედინაცვალი უდი-
დობის, იბოლის მშობელი დედა დაავლობის
და მის ნაცვლად მხოლოდ თავისი თავი შეაუ-
ვარის. მაგრამ დედინაცვლის ამ ხორბტ გან-
ზახვას ასე უნახუნებს იბოლი:

მაგრამ სტუედები, ვერ შემეცლო,
აღმრდელი ძუძუ ტუბილია,
განგების ძალით ეს გარბობა
გულში ღრმად აღბუქდილია...
მამ რაღას ჩამკებობარ,
ის დავემო, შენ გაც თყავანი?
უწინამდ შიშა ვამისკდეს,
დაიწვას ზემი აყვანი!

ასევე აღგორიული ხანათის ლექსია „ლო-
მი“. აქერად საქმობლის პოეტო ღომის სა-
ლიო ხატვს, ღომისა, რომელსაც მტრმა თუქმ
ქვანგებში დაძრო. კოფეშ დაბტყვია და
გალიაშიც ჩახვა, მაგრამ ღომისა მისი ვერ
წაართვა და მის გულში ვერ ჩაქლა ამედი ამისა
რომ, დღეს აქნენა თუ ზეალ, იგი ჩკინის გა-
ლიას დაღწევას და კვლავ ეზარება თავისუფ-
ლების მადლს:

და დღეს ღაღატით დაბმულმა
სურს შეიკრიბოს ძალია,
მარჯვე დრო ნახოს და ქაშინ
დაღწეოს რკინის გალია,
აიშვას დატყვევებულმა,
ისა ჭნას, რისაც მდომია,
და ავტონობინოს თვისს დამწმელს,
რომ ღომი მუდამ ღომიაჲ.

ასეთია „უკვდავი ხერვილი“ ღომისა, რო-
მელსაც გალიაში ტყვედ უფლეთი ვერაინ შე-
რცვლის ზნება და ბუნებას. ასე იქცევა ხალხუ-
რი პოეტურა ინტონაციით დაწერალი ეს
აღგორიული ლექსი თავისუფლებას ხობდად.

როგორც ითქვა, გ. შარვაშიძის ლექსებში
ზოგჯერ თავისებურ გამოვლინებას პოულობს
ჭენი დიდი პოეტების შემოქმედებისთვის შე-
ო. „მეათობი“, № 4.

ფიოდ დამახსიათებელი რტმდელ-... კლდრ-
ინტონაციები. ამას მკითხველი აღბო. ცტორე-
ბული მაგალითებითაც იგრძნობს. მანამდე
დაბტურებული ნიმუშები ქმნის... მკითხველს მო-
ვაშველით მწერლის შემოქმედებისადა. თ-
თუნდაც „ერთის მომღერალ ქალს“, რომელიც
ვფიქრობ, აშკარადაა აღბუქდილი ზეციის პო-
ეტური ინტონაციით (გავიხსენო მისი ლექსი
„დედოფალს ანაზედ“):

მხოლოდ შენ ერთი, მხოლოდ შენ, სულსა
აღამიფრენაო!
არ საღმდისით საყურე, ზეცისა ჰანგთა
სემნაო;
ტრედსა სქობიზარ გრძნობითა, აუქმე
ბულბულთ სტვენაო...
უშგავოს — შენდა საქებრად რად მარტა
მსგავსი ენაო!
აქ სულ დამებში გონება, დამრჩალა
ცრემლითა დენაო!

გიორგი შარვაშიძის ცხოვრებისეული პირ-
ქების, მისი სიცოცხლის აზრისა და შინაარსის
თავისებურა თვითშეფხება მოგვცა პოეტმა ერთ
სატარა უსათარო ლექსში, რომელშიც ერთხელ
კოფეშ მკითხოდ განახლდვარა და შეაქამა ტან-
ვა-წამებოთ განვდილი მისი ცხოვრება. იგი
წუთისოფლისაგან დეწილი და უღვლოდ ნატან-
ქი, ღარბი და განძარცვული, სიამყარი აცხა-
ხადებს რომ მის ეთოდ გულს „კაცთა ხიავის
მწარე იქვება“ არ შექმნია და უკვდითვის
იგი განარწინებული მოუვასის სიყვარულის
წმინდა დამარით. პოეტის რწმენით, ზწორედ
ამ წმინდა ხინათლემ უნდა გაანათოს ტანჯა-
წამებოთა და ქვარცმით ხავსე მისი წარსული
ცხოვრება და გაზადოს იგი დაუფიყვარო შოა-
მოპაველობისთვის:

უსამართლობის ცხოვრების ზღვაში
შენ გერგო წილად მხოლოდ ტანჯვები
და იმ ტანჯვების უღმრთოებაში
ცხოთა სიავის მწარე იქვები
არ შექმნიან შენს ეთოდ გულსა,
რომელშიდაცა ძმად სიყვარულსა
ენტო უშგეტე, წმინდა ღამმარო!
ის გაანათებს შენსა წარსულსა;
და მით იქნები დაუფიყვარო!
და შენს სიცოცხლეს უბედოს, მწარეს,
ძველი ხსენვისა დავსვენება:
და შენს მოწყენილს ღარბს სიამარეს
კურთხევის ცრემლი დაეწვევება!

* * *

გიორგი შარვაშიძის შემოქმედებაში სიამ-
ტით ადგილი უჭირავს ავტოვივი დრამატულ
ისწულებებსა და წერილებს თეატრალური ხე-
ლოვნების საკითხებზე. მათგან განსა-

კუთვნილი მნიშვნელოვანია ისტორიულ თემაზე დაწერილი დრამა „გიორგი მესამე“. ნაწარმოებს საფუძვლად უდევს მეფე გიორგი მესამის ცხოვრებაზე აღებული ცნობილი ისტორიული ეპიკოედი — დემნა (დომინტრა) ბატონიშვილის შეთქმულება, რომელიც გამოწვეული იყო ტახტის ხელში ჩასაგდებად. მწერალი ისტორიული სამართლითა და დამაჯერებლობით აღწერს მოვლენებს, ძირითადად სწორად გადმოგვცემს საბერძნეთის კარზე არსებულ ზინაგან წინააღმდეგობებს.

აქვე უნდა აღინიშნოს ისიც, რომ ისტორიული სამართლად და დრამაში მოთხრობილი ამბავი უოველთვის არ შეესაბამება ერთმანეთს. ასეთებია: მაგალითად, შეიძლება მომენტები: შეთქმულების მოხდენის ესე თამარა ჭერ კოდეც არ უოვლია მეფედ ნაყურთში. ეს ამბავი ერთი წლის შემდეგ მოხდა. ნაწარმოებში კი მოვლენათა თანმიმდევრობა გადაადგილებულია. ასევე განსხვავებულ ინტერპრეტაციას სძენს ავტორი დემნას მონაწილეობას შეთქმულებაში: დრამის მიხედვით, გიორგი მეფემ დემნას აპატია დანაშაული და გაათავისუფლა სასჯელიდან. სინამდვილეში სხვაგვარად მოხდა: ბატონიშვილს, მეფის ბრძანებით, თავლები დათხარეს, დაასპურახეს და ცაბეში ჩაგდეს, რასაც მალე ემსხვერპლა კიდევ იგი. მსგავსი უზუსტობანი კოდეც შეიძლება დააკვებახელებინა.

მაგრამ აშკარად ვფიქრობ, ეს არაა მთავარი აშკარა ფაქტობრივ უზუსტობათა მთუხედავად. მწერალმა შეძლო ცოცხლად და დამაჯერებლად ეჩვენებინა სამეფო კარის ცხოვრება და ხაინტაერტოსად დაეხატა ნაწარმოების მთავარი პერსონაჟები, აღბნა, არ გადაკაპარებებ, თუ ვაბდარი „გიორგი მესამე“ ჩვენი არსით მდიდარი დრამატურაგის ისტორიაში უფოთად მეტურაადებებს უნდა ამაზურებდებს. ამდავარი დინატურების საფუძვლი, როგორც ქვემოთ ვნახავთ, მრავალ ასპექტით შეიძლება იუს განპირობებული. მათგან ერთ-ერთი უმნიშვნელოვანია ის გახლავთ, რომ ნაწარმოებში განდიდებულია სახელმწიფოებრივი პოლიანიონის იდეა და დავბობილია კუბოური სებაარატიაში. ამ პოლიანიონის შემადგენელ ღვინდ ნაწილად აფხაზეთიყაა მიჩნეული. აფხაზეთა მთავარი — თათოვ შარვაშიციყ აქტიურად მონაწილეობს სამეფო კარის ცხოვრებაში და აყავს საქართველოს ტერიტორიულ ერთიანიობას. თამარის მეფედ კურთხების დღეს ავარი, ქვეყნის სხვა კუბოეთა გამგებლები დაარად, ერთგულების ფიცს აძლებს მეფეს და გამოთქვამს მზადყოფნას თავდადებით ებრძოლოს ზინაურ და გარეზე ბტრებს. ამ შემობხვევაში ის თავის თავს ქართველი მეფის ქვეშევრდომად, უფრო მეტიც, მისი ბრძანების უსიტყვო შემსრულებლად თვლის.

დღეს ჩვენივის განსაკუთრებულ მარშენლობას იძენს ის ფაქტი, რომ საქართველოს ეროვნულ-სახელმწიფოებრივი პოლიანიონის იდეა: და ამ პოლიანიონის შემადგენელ ღვინდ ნაწილად აფხაზეთის მიჩნევას აფხაზეთის მთავარის მექვიდრე, აფხაზი ეროვნების კაცი ქადავებებს.

დრამის ღირსებას, პირველ ყოვლისა, სწორედ ამ ერთიანიობისა და განუყოფლობის იდეის განდიდება განაპირობებს. ამ თვალთახედვით ზედავს და აფხაებს ვ. შარვაშიციყ ჩვენს ისტორიას. იგი პატრიოტული სიამაზის გარნიობით აღიქვამს ჩვენი ისტორიის გამირულ ეპიკოედებს და განადიდებს სახელოვან ეროვნულ მამულიშვილებს. მათგან განსაკუთრებული სიყვარულითაა გარემოსილი დავით აღმაშენებლის სახე. აღმაშენებელი მახთვის ქართველი ხელის ვეღლაზე ნათელი ეროვნული იდელია, ის გამოჩინა. რომელმაც ერთ მუხიად შეკრა და დიდების მწვერვალზე აამაღლა საქართველო.

ამ თვალახარისის დდასტურებაა, მაგალითად, დრამიდან მოტანილი ეს სიტყვები: „დავით აღმაშენებელი იყო ისეთი მეფე, რომლისთანაც მალე არ მიველინება საქართველოს. მან შეიკარა ქართლ-კახეთი ერთ სამეფოდ, ამოიყარა ყველა ქართველი თემი და ცალ-ცალკე დამოუკიდებელი არსებობა მამინ ერთობს ვაზკვადებულ თავადთა დაახუსტა და შექქნა ერთი სახელმწიფო მთელი კვერიისა“.

ნაწარმოები აწუება თამარის მეფედ კურთხევის აღწერით, დრამის ეს ეპიკოედი თავისი ზინაგანითა და ვანწილობით თითქმის ზუსტად იბეორებს „ეფესიტყუანის შესახაპის ადგილს. როსტეანის მსგავსად, გიორგიც მტრძობიარედ ესაუბრება დიდებულებს — იაზე რომ დანერდა და სამეფო ტახტს მის მშენიერ ასულს — თამარს უთმობს. დიდებულები არ ეთანხმებიან მას იმას, თითქმის მეფე სიხერებს დაუფლურებთა და ძველებურად აღარ უტრის მკლავი და ვინება, მაგრამ ახალი მბრძანებლისადმი ერთგულების ფიცს ყველა მათგანს მაინც მოწიწებით დებს. დრამის ეს ეპიკოედი ირგანულ კავშირში არაა ძირითად ხასქმელთან — ნაწარმოებში აღწერილი შეთქმულებასთან. რომელშიც გიორგი მესამის მონაწილეობეგი დიდებულები მონაწილეობენ ამირსამაღლარ ირანე ორბელიანის — დემნა ბატონიშვილის გამართედლის — ხელმძღვანელობით.

მწერალი ცოცხლად და ხაინტაერტოსად ხატავს აწვარებთ შეპურილ დიდგვაროვანთ სხეებს. მათგან და არასწორხაზობრივად ვთარედება სიუჟეტი. სასაზღის კარზე დარბაადებულაინტრიგების ქსელში არიან ვახშული ნაწარმოების მთავარი პერსონაჟები. ამ თვალახარისით ვეღლებან გამოირჩევა მანდატურაობუბუბუყუბარსან ქავშიანი. იგი, ერთსა და ამავე დრამს, როგორც თავადვე ამბობს. „აქეთაც არის და იქითაც“. ქავშიანის მზაკრული ხუნების შესაცნობად განსაკუთრებით ხაინტაერტოსა მის

ქართველთა ამგვარი უოფისადმი და ცდილობს განვიტოპოს წნეობრივი სიწმინდისა და პატრიონების გრძობა.

• • •

ასეთია გიორგი შარვაშიძის ლიტერატურული შეწყვიდრობა თვალის ერთი გადავლევით. მისი ცხოვრებისა და მოღვაწეობის ქვაკუთხედად ქვეულ ეროვნულ პარტიკებს, საერთოდ, აფხაზი ხალხის ამ სახელმწიფო შევლის ღვაწლსა და დაშინებულობას, განსაკუთრებულად მადლიერებით უნდა მოვეკიდოთ დღეს, როცა კუთხურა სეპარატიზმით გონებააშფრთვული და გზადახვეული ზოგიერთი მისი თანამოძმე გაბორცვებით

ძირკვავს ამ მაცოცხლებელ ფესვებს, რომც ქართველი და აფხაზი ხალხების სახელმწიფოებრივი ერთობა საზრდოობდა საქუთუნების განმავლობაში.

როგორც ვნახეთ, ამ ერთობის განმტკიცებისა და შედგოში გაღრმავების საქმეში განუზომელი წვლილი შეიტანა გიორგი შარვაშიძემ. ამ წვლილის სათანადოდ დაუფასებლობა და დავიწუება მიუტყვებელი დანაშაულია ორივე ხალხის ისტორიისა და დღევანდელის წინაშე. უფრო მეტიც, დღეისა და მოწვევაა იმ ხერხით ეროვნული ფესვებისაგან, რომლებიც მარადიულად უნდა ახარდოებდნენ ქართველი და აფხაზი ხალხების ერთმანეთისგან განუყოფელ წარსულს, აწმუობსა და მომავალს.





საქართველოს
მწერალთა
კავშირი

საქართველოს მწერალთა კავშირის
სამდივო-საგარეო ურთიერთობების
სამსახური. მისი მისამართი: თბილისი,
საბურთალოს რაიონი, ვაჟა-ფშაველას
საზღვაო ხეივანი, 101. ტელ. 21-11-11.
საქართველოს მწერალთა კავშირის
სამდივო-საგარეო ურთიერთობების
სამსახური. მისი მისამართი: თბილისი,
საბურთალოს რაიონი, ვაჟა-ფშაველას
საზღვაო ხეივანი, 101. ტელ. 21-11-11.

საქართველოს მწერალთა კავშირის
სამდივო-საგარეო ურთიერთობების
სამსახური. მისი მისამართი: თბილისი,
საბურთალოს რაიონი, ვაჟა-ფშაველას
საზღვაო ხეივანი, 101. ტელ. 21-11-11.
საქართველოს მწერალთა კავშირის
სამდივო-საგარეო ურთიერთობების
სამსახური. მისი მისამართი: თბილისი,
საბურთალოს რაიონი, ვაჟა-ფშაველას
საზღვაო ხეივანი, 101. ტელ. 21-11-11.

ზოგადი რამ პრეპარატულ მხარეებზე ათწლიანი მედიკინის ისტორიის

1982 წლის გაზაფხულიდან დღემდე ქვეყნის
მთლიან საქარტულ მწერალთა ცხოვრებაში —
წერტილი დაეხვია მწერლებს. ჩვეულებად და-
კუსამებას, მათ ერთმანეთთან დაპირისპირე-
ბას და, რაც მთავარია, 1982 წლის მიწერულ
შექმნილი და საფარგლო უფლებამოსილებული
საქარტულ მწერალთა კავშირის მხარეებზე.

დაახლოებით ედებოდა პროლეტარ მწერ-
ალთა ზღვრულადობის განუყოფლობას. თუმ-
ცა მასთან ერთად, საბოლოოდ მოიხსრა ერთ-
ვარი მხატვრული შეთხრობის გაერთიანებული
მწერლების სხვა ჩვეულებები.

პროლეტარულ მწერალთა ორგანიზაცია მი-
ნაღ დასაზღვრა, სხვადასხვა ლიტერატურული
ჩვეულების მწერლები ახალი ცხოვრების ასაშე-
ნებლად პარტიის ორგანიზაციის შექმნისათვის. მათ
ამის გაკეთება მოიხდომის მანიფესტაციითა და
დემონსტრაციით, რითაც, შემოკლების ნაცვლად,
დაახლოება, დაახლოება და ზოგჯერ დადგომის კი-
დეტს არაპროლეტარული ნიკიტური მწერლები.

როდესაც ეკვლიდა მათ დაძაბულობის უმ-
აღესტეს წერტილს მიადგინა, საქმეში ჩაერია საბ-
კოთა კავშირის კომპარტიის ცენტრალური კო-
მიტეტი — 1982 წლის 28 აპრილს, გაშვებულ
დადგინებულ: „სალიტერატურა-სამხატვრო ორ-
განიზაციათა გარდაქმნის შესახებ“... (სსკ, 1982
№ 11), რომელშიც ნათქვამია: „ერთ-ერთ
პროლეტარულ სალიტერატურო სამხატვრო ორ-
განიზაციათა ჩარჩოები ვაწრო ბეჭედი და აფერ-
ხებს მხატვრული შექმნის უფლებას... სტრუქტურულ
გაშლას, ასეთი გარემოება ქმნის იმის საფარ-
გლოს რომ ეს ორგანიზაციები სოციალისტური
მწერლების გარშემო საბჭოთა მწერლებისა
და მხატვრების რაც შეიძლება მეტი მოხა-
ლაციის საშუალებიდან გადაიქცევიან ჩვეულებრივ
კარგადობის დანერგვის, თანდარობის
პოლიტიკური ამოცანებისა და მწერალთა და
მხატვართა ამ ჩვეულებისაგან მოქვედობის საშუ-

აღებდა, რომლებიც თანდათანობით სოციალის-
ტურ მწერლებს...“

პროლეტარულ მწერალთა ასოციაცია დად-
გინა წარმოადგენდა პარტიის მხრიდან დასა-
ზღვრულ მხატვრულ ლიტერატურაში, პარტია მი-
ჩვენდა, რომ სანამ ასხეობდა მოწინააღმდე-
გეთა მნიშვნელოვანი გადგენა (მეტწილად ზე-
მის დროს), საქართველო განსაკუთრებული პრო-
ლეტარული ლიტერატურული ორგანიზაცია, რომელიც
ზედს შეუწყობდა ლიტერატურაში პარ-
ტიის პოლიტიკის განხორციელებას.

გადიოდა დრო, მნიშვნელოვანი უფლებები გა-
რტყობდა პროლეტარულ მწერლებს ამ უფლებებმა აუ-
თუფს ისინი და მართლა არჩემებზე — ნამდვი-
ლად დირხვულ მხატვრულ ლიტერატურას მხო-
ლოდ პროლეტარიატი ქმნის, მასთან რიცა არა-
პროლეტარული ჩვეულებები მწერლები, რა თქმ-
ნდა, მათ ეკვლიდაც სჯობნიდნენ, მაშინაც,
როცა პროლეტარულ მწერლებს დაწოლით იძულებ-
დნენ ედგინათ თანდათანობით ზღვრულადობის
ათვის — მისაღებად ეწერათ, პროლეტარულ მწერლებს
ორგანიზაცია აფერხებდა შექმნის უფლებას გან-
თავრებას, ასე იყო რუსეთში ასე იყო საქარ-
ტულს პროლეტარული მწერლების ერთ ჩვეუ-
ლები, რომელშიც თანდათან გაძლიერდა კარგ პრ-
ებული მეზარცხეული ტენდენციები.

მართლაც მოუდებდა იყო ეველი სხვა კლ-
ასის მწერალთა მეტრ შექმნილი მხატვრული ლი-
ტერატურა, მათ მიჩნდნენ, რომ სხვა კლასის
წარმომადგენელი ნაწარმოებებში არ შეიძლ-
ებოდა ეკვლიდა რაიმე საკვდისებში და სა-
სარგებლო პროლეტარიატისათვის.

აქედან მოდებდა პროლეტარული, განს-
აკუთრებით მისი მეზარცხეული ნაწილის სიძულ-
ვილი ეკონომიკური ელტურისაგან, XIX ს. სა-
ცოლინულ რეაქციონარულ უფლებული მოძრაობის
შედეგების ილიასა და სკაქსაგან.

წარხულებად ასეთი დამოკიდებულებას გან-
საკუთრებით შეუწყო ხელი 1926 წელს, სრულ-

ლიად საქართველოს მწერალთა პირველ კრილოზაზე ასედა ხელისუფლების ერთ-ერთი დიდების ფ. მახარაძის გამოხვდა. მან ამ დღითრიბნიდან გაიყვანდა:

ილიას და აკაკის ხალხის ინტერესები სინამდვილეში არ სწამდათ („მხათობი“, 1928, № 2). ფ. მახარაძემ საქართველოს მწერალთა შემაჯე ფორმულა (1928 წ.) უფრო კატეგორიულად თქვა: „თამარის და გარგასხაღის კულტურის ზეინ ვერ მივიღებთ“ („მხათობი“, 1928, № 4).

გარდა ამისა, როგორც ცნობილია, ამ ხუთუის დახვეიხში სოციალ-დემოკრატთა ცილისმყამებლურ წერილებზე ილიამ დაწერა პასუხი „ლოუს“, ფ. მახარაძემ ამისთან დაკუჭარებით გამოკვეთა განმეკიქებელი გამოხმარება — „თავის მართლებაც ასეთი უნდა! (პასუხად თავად ილია ქვეყანაზე)“, რომელიც თავის დროზე უბრუნდ „მოგზაურში“ დაიბეჭდა (1905, № 18, 19). და, ა. ი., 1928 წელს ფ. მახარაძემ ა. მახარაძისა და შ. ინგოროვას რედაქციით გამოხვდა ა. ქვეყანის თხზულებათა IX ტომს თავისი ეს წერილი უკვლად გაუმართლებლად დაურთო დამატების ხაზით.

უფრო მოგვიანებით ფ. მახარაძე წერდა: „ილია ქვეყანაზე... იგი მუშებისა და გლეხების ეპსლოტატორი, როგორც მწერალი ილია ქვეყანაზე იგი რეპუციონერი, შემამულებების ინტერესების უერთგულენი დამყველი ფეოდალური საქართველოს თავყანახსყველი და მონარქისტა, რეპუციონერი და კონსერვატორი“ („კომუნისტა“, 1931, № 245).

ასეთმა წიქვებამ, ცხადია, ნაკრფი გამოიღო დემოკრატთა მწერლებად დანიშნული გამოხვებებებამდე ერთ-ერთმა 1927 წელს უკადრისად მოიხსენია XIX ს. კლასიკოსები და მათ ეგნატე ნინოშვილი დაუბრისხინა: „თავს შემოკავებებ შეცხარებდ ხალხუნის ქართულ მწერლობას, დე ილიასაც, ერის სახელათ რომ უყვარდა დწერათან ხაზის“ („კ. ფეოდალისთვილი, ეგნატეს ძეგლთან“, „პროლეტარული მწერლობა“, 1927, № 1).

შეორე (დ. რინდელი) ლექსის კულტურას უწუნებდა აკაკის — პრიმიტიულიაო („პროლეტ. მწერლობა“, 1927, № 5):

უფროსაც, იღბათ, კარგად მიეხსენებოდათ, რომ არავითარი ლატერატურულ ღირებულების შემქმელი იხანი არ იყვნენ. და ამიტომ ფიქრობდნენ, თუკა საბჭოთა კლასტორისაზე დადებოდნენ, ხელისუფლება თავალ დაუჭყვად მათი ნწერების სახსრებზე. ამიტომ აბრძოდნენ ლატერატურასა ბოლშევიკური ფრქვიის შეხეკნელად და, არსებობად, ასეთი ფრქვიცა იგი შეიღო პროლეტარულ მწერალთა ასოციაცა.

ერთ-ერთი პროლეტმწერალი თავდაყრებულად წერდა: „კლასიკოსებისაგან სწავლის“ ლონუნჯის რეალისტისა ხვეის სინამდვილეში უფრო ხაზის მოკვს პროლეტარულ მწერ-

ლობაში კიდრე სარგებლობა.“ მან შემოლოდ ამიტომ დაიწუნა ერთ-ერთი სახელმძღვანელო, რომ იქ შეტანილი იყო ა. წერეთლის „წესმოთავრ ბედა არ გწერია“, „განმარტებელი“ და ხარათაშვილის ლექსები, მათში არავითარი საკიცობითი იდეები და მანგები არათ; წერდა იგი (ა. ხელდაც, „პროლეტ. მწერლობა“, 1929, № 10—11; 6—7).

ვ. ლუარსაბიძე კი გამოყაროდა („დამყრელი გწერია“, 1930, 16. წ) გამოშეშლითა „ქართული წიგნის“ კომპანია ილია ქვეყანაზე და ამას მომავდინებელ კოფვად უთვლიდა მას.

1931 წელს ფ. ბენაშვილმა, ფ. ნაროშვილმა, პ. ქაქიბემ და შ. შუგულაძემ გამოსცეს კრებული „ბრძოლა კლასიკოსებისათვის“. ეს ისეც და ასეც ფ. მახარაძის ჩაგონებით მოხდა და მან ამ წიგნის წინასიტყვაობაში ერთხელ კოფეც გამოერთა ადრე თქმული, კიდრე ერთხელ დააკვლიანა პროლეტარული მწერლები სახელმძღვანელო მითაუბნით:

„ილია ქვეყანაზე იგი წარჩინებული თავადის შვილი, შემამულებ და გლეხების მებატონე იგი იგი მუშებისა და გლეხების ექსპლოატორა, მემამულეების უერთგულენი დამყველი, ფეოდალური საქართველოს მთავყანებელი და მონარქისტა“;

1932 წელს ფ. ბენაშვილი წერდა: ილია დიდი რეპუციონერი და ნაციონალისტიაო („ლს“, 1932, I. 1. № 7):

ბ. ბუჩიძისათვის „ილია ქვეყანაზე იგი არა ბატონუმობის წინააღმდეგ მებრძოლი, არამედ თავადწანურობის კუყანი წარმომადგენელი ე. ი. მებად ძლიერა თავამოდებული რეპუციონერი რომელსაც თავისი მიღწაწერებით სარგებლობა მოქირდა თავისი კლასისათვის“ (ბ. ბუჩიძე, წერილი რედაქციას, ზარია ეოსტოკა“, 1932, 16. 11).

საკვირველია, მაგარამ უფრო ასედაგარდა ბ. ბუჩიძე მებტ გონიერულობით უდგებოდა კლასიკურ შემყვიდრებობს, 1925 წელს სტატიაში „ქართული ლატერატურის სინამდვილე“ (ის მისი წიგნი „ლატერატურა და თანამედროვეობა“, 1927) 20 წლის ბ. ბუჩიძე წერდა:

„შესამოცე წლების ქართული ლატერატურის ძლიერი ნაკადი ხელს უწუნებდა და აბრძოდა ბატონუმობის წინააღმდეგ“.

„ილია ქვეყანაზე მხატვრული პროზის სინამდვილეში გამოდილობა დროული და ლატერატურული გამოკვეთილობა შეუდარებელ სინამდვილედ გეგას. უაზრების სტატია — ავტების სიკარიგებებს და განსაკუთრებულ სინამდვილედ აუენებს მხატვრობას. ეგნატე ნინოშვილმა შეხმლო ილიას შემყვიდრებობა“.

ხელად თავს დაეხსნენ. მიუხედავად ამისა, 1929 წ. მოსკოვში, მან კომუნისტურ აყადებობაში მინდ გაკარიტოცა ისინი, ვანც ილიას შემოქმედების წინააღმდეგე იყო.

1932 წ. ფ. მახარაძემ გაუხსენა ეველიფე-

ანდა პეტრე ხაშინიძის, როგორც პოეტების, არამედ შოლიდ იხე, რომ პოლი იაშვილი ან და მისი ქვეყნი თანამშრომელი ჩვეულების, კომუნისტური პარტიის მუშაობის".

როცა მ. ქავთაშვილის „ქაოს ხუნები“ ქ. ქავთაშვილი და ს. ქავთაშვილი მოიხსენიეს როგორც ქართველი ინტელიგენციის შეტყობველი წიგნი, ს. ქავთაშვილი მათ იქვე უპასუხა, ვერ გაეგოთ, „მ. ქავთაშვილის მოთვარი სიტყვა გარკვეული გვეუბნება შემდეგს: ფიზიკურად თუ ხეხტი ხარ და ხულით თუ მარტო იცნებათა ხეფარში დაფრინავ, რაც გინდა პატრონაში და გულის სეტყაჲ ადამიანი იყვ, ცოლსაც წაგარბიევენ, ხაზსაც, კარსაც, ღუგამს პურსაც და ამათთან კინებრე მოგაყვებიან იხე მგარად, რომ შეხლებში ჩაიქცევენ და წელში გაიღვნიან“.

ა. ამაშვილი კი ღუგამით ებძობა „წითელ ხალხურს“: „ღუგამი დაახლო წერია ამავემ, ამონაწერში გაუთეხიდან“.

ანდა მგარამ ლექსებში ხშირად ისმის სხა მიძინების ან შეტირული მკვებარობის საცოდაობა. გაზომეთ სიტყვა, ჯობს ქაღილი მორიდებული, ვის უნდა ლექსში ანაუვირო

„იღმუნებლობა“,
თუკი თვით ლექსი ბანალობის ღაფში
ვეღობა
და თავს აბეზრებს მკითხველს ურაცხე
შორისდებულით?
(„პოეტებს“, 1929)

ბ. დონიძე ახე გამოცხმებრა ამ მოვლენას: „ბევრი ზეჟთად ატრიალებს სიტყვას ხანა-უღლსა“-ო.

უკველივე ამაზე გახედულად წერდა რ. გვი-ტაძეც.

ახლა კი „წითელი ხალხურს“ ხაიდუბტრა-ცოლდ მოვიტანო ერთ მგადალას, 1982 წ. გაზ. „წითელარმიელის“ ლოკაფის (Литературное объединение Красной армии и флота) ლატერატურული გვერდის მოთავს პოეტად ნ. უხაკაძე შეავდო, ის მისი „პოეზიის“ ნიმუშები:

მიწოდება ბოლშევიკ ლოკაფილებს
ბოლშევიკურ ლექსთა შრანელები,
ბოლშევიკურ ლექსთა გრანატები.
გახდეს საბრძოლო პოლიტიკურ
წითელარმიელის შეიარაღება
ძღვეამოსილი სოციალისტის
ლენინურ პოლიტიკურ შეგნებით
ბოლშევიკურ მობილიზაციით
გასამხედროვდეს შემოქმედება
რეკტრიბუნალში ერის-შარა რეპარ
(ნაწევრტი პოემიდან)
შენ რამდენადაც პაციფისტი ხარ
იმდენადვე იმპერიალისტიც

შენ თვით ყელამდე მათ სისულში დგარა
ვისაც თითქოს ერთგულად დასტრია
ქვეყნის

„არაფიონში“ დახედილდ
„დამპატივეს“ მწერალითა 1925 წ. ურალიხაზე
ფ. მახარაძემ „უღლი ნაწარმოები“ უწოდა.
ბ. მუშუშვილი კი — „საბრძოლენიანი ხელახლებე
და რეპეციონერია მოხობრია“.

ბ. ქავთაშვილი მკაცრად გააკრიტიკა მ. ქავ-
თაშვილი, ს. ბუაჩიძე კი 1981 წ. წერაღს
„ქველი და ახალი“ ამბობდა: „მიხიელ ქავთა-
შვილი თანამშრომლის დროით ცდლობს
სოფლის მშენებელი წარმოგვიდგინოს წარმაცე-
ხად. კულაქები კი დაჩაგრულ მშრომლებად
ეს უნდა მტრული სკიტყვა“.

დაბს, პროლეტმწერალითა მემარცხებე ხელმძ.
ღვაძელები ხარგვებობდენ იმით, რომ მწერალ-
თა ფედერაციოში მოთავს ადგილი ეტრათ და
ადმინისტრატორების მეთოდს მიმართავდენ სხე:
ლიტერატურული ქვეყნების, ქველი უმარტო
მწერლების მიმართ.

ხელმძღვანელების გაწყობილებს ფედერაციო:
ას ახალდაარსებულ ლიტერატურული გაწეობის
პირველი ნომრის (1981) მიწინავე წერაღსი მკო-
ვა გამოხატულება: „სალიტერატურო გაწეობი უნ-
და დაეხმაროს თანამშრომლობას გადახალისების
საქმეში, მაგრამ არა ლიბერალური მოთხინების
მეთოდით, არამედ მერეუობის და შეიღობების
პრინციპალურა კრიტიკით, უკანასკნელი წლების
ჩვენი ლიტერატურის განვითარება ამის შესახებ
ლაპარაკობს, რომ ახლოს პრინციპალურ-ბოლშე-
ვიკურ კრიტიკას საბოლოო ანგარიში უკველ-
თვის ხარგვებელი მოქმინდა. საჭიროა უკველ თა-
ნამშრომლის მიუღვეთი ინიციატივად, რათა
დაეხმარონ მას, წავიდეს წინ, გახდეს მოკავშირე
და შემდეგ პროლეტარული მწერალი“.

აქ ნახებები უკანასკნელი წლების გამოცდი-
ლების ზოგირითი მგადალთი კი ახეთი იყო: პრო-
ლეტმწერალითა ასოციაციის მემარცხებე ხელმძ-
ვანდითა ინიციატივით ჩატარებულ წმენდის
შედეგად 1981 წელს ფედერაციოდას გატრცენ
ქ. გახმებრალი, პ. ინგოროყვა, ბ. ქავთაშვილი და
მოიხსენიებდენ შემდეგი იარღილებით: „მემარ-
ცხენე რეპეციონერები“, „სუკარა ანტიხაბტოთ-
ეღმუნებები“ და სხვა.

პ. ინგოროყვა იძულებული გახდა უკან დაე-
ხია და განაყხადა.

„საჭიროა პირდაპირ შეხედოთ სინამდვილეს
და ჩვენ დავისხავთ, რომ ერთგული საკოხბ-
უკვე სავსებით არის გადგრილი საბჭოთა ხი-
ნამდვილესში, ქართველი მშრომელი ხალხა თა-
ნაწარმურფლებიანი წყვარა ამერკაცხიის ძმე-
რი რესპუბლიკების ფედერაციოთა და თავისუ-
ფალი ერების იმ დიდ კოლექტივთა, რომელ-
საც სოციალისტური საბჭოთა რესპუბლიკებია
კავშირი უწოდება.“

შე გახედულად და საბოლოოდ ვიხინი ჩემს
ნაციონალისტურ ხათვალეს და სინამდვილეს



აწვე მტკიცედელ საქითებს შეეხო მ. ჯავახიშვილიც ზემოთ ნახსენებ დადგენილებას ერთ წლისთავზე დახვებულ წერაღწი („ახალი მანა“). სადაც ხწორედ ასა ხაზგახშულა: „ამ პარტიის ხწორ მომართულებას ავთუგარებენ შემარცხენები და ამით აპაროტობა არულ მწერლებს აფრთხობენ“.

„ხელისუფლება უოველმხრივ ზელს უწყობდა აპოლოტმწერლობას. რთა ჰეგემონია დეჰქრო. მაგრამ აწვე დროს მუდმივ და ხაზგახშით იმეორებდა, ეს ჰეგემონია მხოლოდ შემოქმედებით უნდა მოიპოოთო. რაპი ამ ფორმულას პირველ ნახევარს უკანახენელ პეროდში გულმოდგინეო ახრულებდა, მორე ნახევარს კი შედარებით ნაკლებ უფრადლებას აქცოდდა“.

საქირს აღარ არას ჩამოვთვალეო უველა უხეში ხერხი, რომელიც მანინ მოიხმარებს და რომელმაც პეტრი მწერალი დააფრთხო, განუკაენა და დიდი ხნიო დაადუმა“.

და ერთ-ერთი ვინც დადუმა, თვით მ. ჯავახიშვილი მეო. ამ რას წერდა. იგი 1924 წ. 3

სოსტანის „საგარო რევიუნი“ 1924 წ. 1-2 ნომერში აღარ გამოხელა. წელიწადზე უხეშად მოხდა აღარსტრუქტორი და აშენიეე ხანი სამხახურში აღარ ვარ. რიგორ ვებოვრობ მე თვითონაც არ ვიყო, იგი ცხოვრებას გახედა და შეე გახედავი („ლოტ. მათიანე“ 1922. № 7-8).

დადგენილებას შემდეგ. მ. ჯავახიშვილის სიტყვით. „მწერალთა რიგებში აღარ მოხანს ზოგი „მწერალი“. რომელიც რაპში მხოლოდ თავის ზურგის განამაგრებლად გამოწერდა. ხოლო მეორე მხრივ, ჰვენს იქაბს ამდენივე ნამდვილი მწერალი დაუხრუნდა, ისინი იმ იე-დით დაახრუნებს. რომ ჰველ ზას უკუადებდენ და ახალს გამოვებოდნენ“.

ახე ინტერედა თანდათან ფრთიერთ დაპირას-პირებული ჭავუცები. ამიტომაც მ. ჯავახიშვილი, კ. გამხახურდია, პ. ჩაშვილი, ტ. ტახიძე და მთიი მუგობრება ახალი იმედებით ეგებებოდნენ 1928 წელს.



დავით ნინოიძე

„ვეფხვი დავით მეფისა“

1814 წელს გიორგი ბაქრაძის გამეფებასთან დაკავშირებით უაქოაღმწერელი ავტორი წერს: „მოკლად, რა ურდობა შედეგ გიორგი განიხარა ჩოღან და შეიტყო ვითარცა შეალი. და მოსცა უკველი საქართველო და უკველინი მთავარი საქართველოსანი, და შეიღწი დაჯიო შეფისანი. და შეხსნი, შეიღწი ბექასანი“ ქართლის ცხოვრება, II, 1959. გვ. 825). ბუნებრივად, დგება საკითხი: ვინ არის „შეიღწი დაჯიო შეფისანი“, რომელთა მოახლოება გიორგი V ბაქრაძის ტახტისათვის ხაზგასმით არის აღნიშნული.

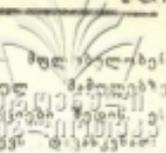
ამ პერიოდში ცნობილია მხოლოდ ერთი მეფე ასეთი სახელით. მონღოლთა წინააღმდეგ აქტიური მებრძოლი — დავით VIII (1290—1311). უდავოდ, ღამასკია მის შთამომავალს. 1808 წ. საქართველოს სამეფო ტახტზე აღის დაჯიო ვთუ გიორგი VI მეფე. მაგრამ უაქოაღმწერელი მხოლოდ ამას არ უნდა გულისხმობდეს. (ის ხაზგასმით აღნიშნავს: „შეიღწი დაჯიო შეფისანი.“

საკითხის გახარკვევად უნდა განვიხილოთ საუფლისწულოთა და ამ პერიოდის ხატვათონთა მიერ საქართველოს სამხრეთ ტერიტორიების და ისტორიული სომხეთის გარკვეულ რეგიონებს მფლობელობის ზოგიერთი საკითხი XII ს. ბოლოდან XIV ს. დაწყებამდე.

ქართულ ისტორიოგრაფიაში უდავოდ და დაბტურებული ღამაგორაკის „განსჯიერებელი დამოკიდებულებას“ ფაქტორი ირიალეთისა და ქავთისათვის, აქ მინი „ქავთი უფლისა“; ღამას ზედწოდება „აღასტანელი“ კი გვიჩვენებს, რომ საუფლისწულო დომინიციანური ქავთის სოფ. აღასტანში მდებარეობდა (დ. ნინოიძე, სოფ. აღასტანის ისტორიადამ. მასალები საქართველოს სოფლებს ისტორიისათვის, ნაკვ. III, ბზ., 1957). ეს მომენტები ხსნის თამარისა და ღამაგორაკის თანამოსახდრების ხანაში გავრცელებული გუნიკაულის წარწერის შობლივად გიორგის სახელით დამბტურების ფაქტს — გუნიკაულა ღამას საუფლისწულოში შედის. მეფე-უფლისწული კ.

თანა მოსახდრების ხანაში ამ რეგიონში „უფალი“ არის, ამიტომ თავის საუფლისწული ტერიტორიაზე სწორედ იგი აღინიშნა „უფლის“ დამხმელად ამ კუთხით დიდ ინტერესს იძენს 1206 წ. შირაზში სომხურ წარწერაში ღამას მეფედ მოხსენიება. ეს წარწერად თანამოსახდრების ხანას განუყოფნება. ამიტომ თამარის მოუხმენიებლობა (განმარტებას საქართვებ; ეს ის პერიოდია, როცა ისტორიული სომხეთი საქართველოს სამეფოს შემადგენელი მხარეა. ამიტომ, როგორც ღამას საუფლისწულოში, საქართველოს სამხრეთი მხრების გარდა, სომხური ტერიტორიების გარკვეული ნაწილიც შედის. ასეთ ვითარებაში განაგებია ღამას საუფლისწულოში გაკეთებულ თანამოსახდრების პერიოდის წარწერაში მეფე-უფლისწულის „მეფედ“ მონხსენიება. უფლისწული ხომ აქ „უფალი“ არის. შირაზში სტრას-ნიშნის ნაშრომებში წარწერა ასე იწყება: „წელსა 1206 მეფობასა ღამასი და ამირსპასალარობასა ზაქარე...“ როგორც ვედავთ, წარწერა ხაზს უდგამს საქართველოს მეფე-უფლისწულის ხელისუფლების გავრცელებას ამ რეგიონში. საქართველოს უფლისწული ასეთი მფლობელობა სომხეთის ტერიტორიაზე უკავშირდება „შეიღწი დაჯიო შეფისანის“ პარობუებას. ამიტომ, მოკლედ შევხებით საქართველო-სომხეთის დამოკიდებულების საკითხს ჩვენთვის საინტერესო პერიოდში.

თანამედროვე სომხურ ისტორიოგრაფიაში განატონებულია თვადხარისი (რომლის მიჯხედვითაც საქართველოს ძლიერების ხანაში სომხეთის დაქვემდებარება ქართული სახელმწიფოსადმი ნომინალურ ხასიობს ატარებდა და მას დამოუკიდებელი თვითმმართველობა, ხანამართლი და სავადხასლო შეფალობა მქონდა. ეს მდებარე კონცეფცია ამოავალდა გახდა მოსაზრებისა, რომლის თანახმადაც სომხეთის ისტორიკოსები ამ ხანის სომხეთის ისტორიას საქართველოსაგან მოწყვეტილად განიხილავენ როგორც თითქმის ცალკე დამოუკიდებელი პო.



„შვილი დავით მეფისანი“ — აღმკურნა და ამ სამფლობელოების შანსზე მხარგრძობისათვის გადაცემა. აუცი ამაზე შემდეგ იგი მალე გარდაცვლილა — 1820 წელს (მოვანავანქის მონასტრის ევტერიის წარწერა და აღსტანედ „პროკინციის მეფეთა“ ისტორიის ზოგადი ხა-კობი, „მაყნე“, 1890, № 8, გვ. 117—119). შექმნილ სიტუაციაში, როგორც ჩანს, გიორგი ბრწყინვალემ აღსტანედებთან ურთიერთობის გაქვეყნება მიზანშეწონილად აღარ მიიჩნია და მოვანავანქა მიმდებარე რეგიონებში, ე. ი. ძველი სამფლობელოები, დავითის შვილებს დაუბრუნა (ის მომენტაც არ არის გამოჩინ-ბული, რომ ეს აღსტანედებს თავად განე-ბრყინდებინათ). ამ ფაქტს 1820/21 წლებში აქვს ადგილი და ეს არსება კიდევ მოვან-ავანქის წარწერაში: „დროშობა გუშარქვა პატრონთა, დაუბრუნა ეს ქვეყანა.“ ამდენად, ესთაღმწერელთან აღნიშნული „შვილი დავით მეფისანის“ დაწყობა 1818—1820 წწ. გრძელდება. შეშდგომ პერიოდში დავითის შვილი, როგორც კანონიერ მეფის შთამო-შვადლი, თავიანთი მეფე-მამის ყოფილ სამფ-ლობელოზე, მათ შორის კართლზე გარკვეულ რეგიონებზეც, ცდილობენ კუთვნილი უფლებე-ბის აღდგენას: დავით VIII-ის ძე — ანდრო-ნიკ და მისი ვაჟი — დავით კიდევ უნდა ახერხებდნენ შიდა კართლში ასეთი გავლენის მოპოვებას. ასევე უდავოა, რომ მომდევნო აღსტანედთა მფლობელობაში ღორჯ — ტა-შირის შემოღობა, სხვა გიორგი აღსტანედის ღრისაც (1834—1878), რისთვის ბრძოლას იგი შეეწიხა კიდევ.

„შვილი დავით მეფისანის“ ანუ აღსტანედ „პროკინციის მეფეთა“ შტოს არსებობა, ჩვენი აზრით, გრძელდება XIV ს. 80-იანი წლებს ჩაბვლით. 1392 წ. საქათალოში მამულეობის ხოთარხის გუქართი აღსტანი და მისი მომდ-ეპარ რეგიონის გავრთიანებული ისტორიული „ეოგრაფიული ქვეყანა“ — ზვარეთში (ქართუ-ლი სამართლის ძეგლები, III, 4. დიდიძის გა-შოც. თბ., 1970, გვ. 178). ხადაც „პროკინცი-ის მეფეთა“ მფლობელობისათვის აუცილებელი პირობები უკვე აღარ არსებობს. აღსტანედთა ცენტრალური სამფლობელო მამულეობ უკვე მუშეთის საქათალო ტაბტის საყურთბია. ამ-დენად, ეს პერიოდი უნდა ვაგულისხმობთ აღს-ტანედ ბაგრატიონთა შტოს დასაბრუნების ხანად. ზემოაღნიშნულიდან გამომდინარეობს, რომ ბაგრატიონთა ამ შტოს უბარგებლია ახტორი-ული სომხეთის ტერიტორიებზე თავიანთი პა-პის — დემეტრე თავადებულისა (მაგ. ბტე-ფანოს ირბელიანის მიხედვით, დემეტრეს უ-ენმა ვადასცა „ყოველი ქვეყანა სომხეთისა“ ავადის სახლი, შამანშაბის სახლი... საქართველოს სამეფოში შემოღობი აირაბატის თემი, ანისისა და კარის მხარე (და მამის — დავით VIII-ის ბატონობით და როგორცე შემკვიდრები —

„შვილი დავით მეფისანი“ — მფლობელებს მათი სავანეებლოს გარკვეულ მფლობელებზე რომლებზეც სომხურა პროკინციის მეფის ეს მომენტებია უფლებას ვაძლევთ დავითის უფ-ლოდობა ბატონობა ხანაში. ახტორიული-სომხეთის პროკინციებში, რომლებიც საქარ-თველოს შემადგენელ ნაწილად რბება, დასტურ-დება როგორც საქართველოს მეფეთა, ასევე უფლისწულთა, გვარდიით შტოს ბაგრატიონთა და ე. წ. „პროკინციის მეფეთა“ ბატონობა. მათი ასეთი მფლობელობა უარყოფს სომხურ ქრტორიოგრაფიაში (ვახატონეზულ ქოდასმშქ-რისს XII საუფუნოდან ერთიანი ქართული ფე-ოდალური მონარქიისადმი სომხეთის დაქვემ-დებარების ნომინალური ხასიათის შესახებ); ასევე არ დასტურდება მათი მონარგება მხარ-გრძობითა (ე. წ. „ზახარაანთა“) რაღაც განსა-კრთობელი უფლებებისა და თვითმმართველ-ობის შესახებ (თითქოს იგი დამოუკიდებელ-სახელწიფოც კი იყო), მაშინ, როცა რკვე შან-შე II მხარგრძელი, როგორც მისი სავარეულოს ნებისმიერი წარმომადგენელი, სხვა ქართული მთავრების მსვავად, საქართველოს საუფერქ-კარის მიხედვ და ერთ-ერთი ფეოდალია. იგივე მოვანავანქის წარწერის, სომხეთის ამ მხარე-ზე მხარგრძელებს რაღაც განსაკრთობელი უფლებები სრულიადაც არ გაჩნათ, აღნიშ-ნული რეგონის უშუალო რეაღურ (და არა ნომინალურ) პატრონებად აღსტანელი ბაგ-რატიონები გვევლინებან. მხარგრძელთა მფლო-ბელობა და მათი დამოკიდებულება საქართვე-ლოს სამეფო ტაბტთან სრულიადაც არ ადგე-ტება სხვა მსხვილი ქართველ დიდებულის უფლებებს, ქართველ მეფეთა ნება-სურვლის მიხედვით, ისინი ხან კარგავენ, ხან იბრუნე-ბენ თავიანთ მამულებს. ავანის წარწერაც სა-ქართველოზე სომხეთის დიდი ნაწილის სრულ-პოლიტიკური და სოციალური დაქვემდებარე-ბის აშკარა დადასტურებაა.

ამდენად, მხოლოდ ზოგადი რემოაღნიშ-ნული მომენტაც კი უარყოფს ამ პერიოდის სომხეთში ყოველგვარი თვითმმართველობისკ-თუ პოლიტიკური ავტონომიის შესაძლებლო-ბას; ამიტომაც წერს მშითარ გოში, რომ მისი სამართლის უპაქობავენი ამ ცნობილ სომეხ მოღვაწეს შეადარებენ იმ ადამიანს, რომელ-საც „ძილში ეხიზმრება სომეხთა სამეფო“. მაგრამ გამოვლინებული „უვლადფერი ამის (სა-მეფოთა და სხვათა) გარეშე აღმოჩნდება“, სრულიად უდავოა რომ ამ პერიოდში სომეხ-ეთის პროკინციების დიდი ნაწილი პოლიტიკურად და სოციალურადაც საქართველოს სამეფოს შემადგენელ, განუყოფელ და ორგანულ ნა-წილს წარმომადგენდა, იგი იქცა ერთ-ერთ მხა-რედ ერთიანი ქართული ფეოდალური მონარ-ქიისა, რომლის გარკვეულ რეგონებში XIV ს. მფლობელობდნენ „შვილი დავით მეფისანი“.



ხარის სიგეოლუ კართულ პითრ-რიტპლურ სისტემაში

ხარა, როგორც ერთ-ერთი უძველესი და უნივერსალური სიმბოლო, არქეოლოგიური, მონაცემებით, საქართველოში გვიან ბრინჯაოსა და ადრე რკინის ხანაში ჩნდება (ღ. ჩახუტაძე, ადრეული რკინის ხანის სამხრეთ-დასავლეთ საქართველოს ზღვისპირა მონაპოვების არქეოლოგია, სამხრეთ-დასავლეთ საქართველოს ისტორიის ხუცობები, 1988, თბ., 1992; ე. ჩუბინიშვილი, ხარა ქართულთა არქეოლოგია აქმენა-ქართლდეგენებში: აღმოსავლეთ საქართველოს მთიანეთის მასალების მიხედვით, ზედნაწერი, 1949). მასთან დაკავშირებულია არქაული რიტუალებისა და მითოლოგიური მოტივების კომპლექსი, რომელიც „ცოცხლობს“ არქეოლოგია ცერეზონების ჩატარების წესებში, სხვადასხვა რიტუალებში, შორალსა და სოციალურ ორგანიზაციებში.

დასავლურ-ქართულ ტრადიციას ხარა სხვადასხვა კონტექსტში გვხვდება: მაგ., ხვანთში ცის განმგებელთან (ფუსხანბუსადიშთან, იგივე ხოშა ღმერთთან) მიმართებაში, იგი ვ. ბარდაველიძის აზრით (ვ. ბარდაველიძე, ძველქართული მანთერონის მთავარი ფიგურები ღმერთი, კავკასიის ეთნოგრაფიის ხუცობები, თბ., 1982, რუსულ ენაზე), თავდაპირველად ზოომორფული პატრონი უნდა ყოფილიყო ნახევრად ვილური წმინდა ხარებისა — ვისხვეხისა/უსხვეხისა. წმინდა ხარებთან დაკავშირებული იყო

წმინდა ძროხა „მუსხუ“. ხვანები მუსხუად დაუენებდნენ ამ ძროხას, რომელიც მსხვილ და ღამაზ ხარებს იგებდა (წმინდა ძროხებისთვის შეიძლება დერეჟვათ ხარბულია, ღამაზია და სხვ.). ხანტერებია, რომ ხამეტელში, ზედნა-არხებული მახლით. პირდაპირი მინიშნება ან ჩამოვ გადმოცემა ცის განმგებლის ხარზე ან მის ზოომორფულ ბუნებაზე არ არხეობს. მაგამ შემოჩვენდება მთავარანგელოზის (არქეოლოგია, თავის მხრივ, ზეცის ბინადარია ქრისტეანულ დონეზე) სახელზე წმინდა ძროხის — „ქატინას“ დაუენების უძველესი წესი, რომელიც მუსხუს-ს შესახებ აღწერილი ხვანთა წეს-ჩვეულების ანალიტიკაა.

წმინდა ხარები სამეტელში, ასევე, ფაგურ-არხებზე კიდევ ერთ ციფერტურ ქრისტეანულ პერსონაჟთან — წმ. გიორგისთან, მაგალითად, ხალხში გავრცელებული იყო წარმოდგენა, რომ 16 ნოემბერს (ძვ. ზედილით) სახელგანთქმული მარტიული ხარს აპარავდა და ღამე რუმად მიმავდა ილორის ეკლესიის გალავანში.² ასეთ

2 სვანური გადმოცემების თანხმად (ვ. ბარდაველიძე, სვანური ხალხური დღეობათა კალენდარი 1: ახალწლის ციკლი, ტ. 1939), ილორის წმ. გიორგის ხარს უკველწლიურად ეგზანდია თავის „მომწებს“ — ღატალისა და ლენქერის, კგრაველს (წმ. გიორგებ) თავთავანთ დღეობებზე.

ღატალის წმ. გიორგის ილორის ზატისავან უკველწლიურად მოსდიოდა ხარა აღდგომის არუენსკავა შაბათს (პერიოდი ორ დღესმწოდის შორის; ამ კონკრეტულ შემთხვევაში პერიოდი აღდგომისდის ახალკურამდე). გათენდებოდა თუ არა დღეობის დღე, ზატის კარის წინ ხარა იდგა და ელოდა, როდის დაიჭერდა მას წმ. გიორგის კიკი და შეწირავდა. ილორის გადმოცემის თანხმად, ეთი წელს თორდეს ილორის მიერ გამოგზავნილი ხარა „ეკურტელმა“ მოპარა, რის შედეგად, გაბრუნებულ ილორის წმ. გიორგის შეუწყვეტა შესწირო ხარა, გამოგზავნა.

— დგილობრივი აწმენებით, ილორის მიერ ლენ-

1 სვანეთში ვისხვეხი/უსხვეხი გამორჩეული სიდიდის ხარებია, რომელთა სახელწოდება, როგორც ვ. ბარდაველიძე განმარტავს ზემოთ-დასახელებულ ნაშრომში, სიტყვა სხვილი/მსხვილის აღმარებითი ხარისხის უძველესი ფორმიდან მომდინარეობს ვისხვეხს. გაჩენისთანავე ეპყრობოდნენ როგორც წმინდა ცხოველებს, ან კოლაქონს, უფელში არ ამოდნენ, არ უწყურბოდნენ და სხვ. საზოგადოება, რომელშიც ვისხვი იყო, თავს დაკულად გრძობდა. ან სულებისავან, ზოლო ჟოგის პატრონი, ვისაც ვისხვი მიეცდებოდა, ბედთან წილხვედროლოდ ითვლებოდა. წმინდა ხარები ანაყოფიერებდნენ ჟოგებს, მათ სიმბრედენ არ ელაყდნენ.

შეასაგებებების აფხაზეთი და აფხაზეთა კოვკოვლი კონსოლიდაციის საკითხი

კვილი ხალხის ეროვნული კონსოლიდაციის და ერთად ქაზოკალიბების საკითხი რთულია არა მარტო ამ პრობლემასთან დაკავშირებულ ამოსავალი თეორიული დებულებების შეფასებისთვის გამო, არამედ უფრო კონკრეტულ შემთხვევაში თვით ამ პროცესის მიმდინარეობის სპეციფიკური პირობებისა და ამა თუ იმ ხალხის მიერ განვლილი ისტორიული გზების მრავალფეროვნების წყალობითაც. საქართველოს ტერიტორიაზე მხოლოდ ორი ხალხია, რომელთა ეროვნული კონსოლიდაცია ისტორიულად ამ მიმდინარეობდა. ესენი არიან ქართველები და აფხაზები. ქართველების ერთად ჩამოყალიბების საკითხზე ბევრი დიფერა და დამტკიცდა, ბევრი რამ ქერ კიდევ დასაზუსტებელია. მაგრამ ერთი კი ცხადია: ეს აურონგარდელი პროცესი, რომელიც სათავეს იდებს საუკუნეთა ხილარში. ამ პროცესის ძირითადი ტემპებია: ერთი მხრე, დახვედრა-პრობლემის ტოპიკის კონსოლიდაცია ქერ კოვკოვლი, შემდეგ კი ლაზურ (ეგრისის) ხელმწიფების ფარგლებში, შოლო, შერეუ მხრე, აღმოსავლურ ქართული ხელმწიფოვრობის — იბერიის ხელმწიფის შექმნა, რომლის ძირითადი ბირთვის — ქართლის გავრცელების არეალი სხვადასხვა აღმოსავლურ საქართველოს ფარგლებს და დახვედრაშიც ღრმად აღწევს. ქართველების გავრცელება და დახვედრა საქართველოში ბერძნული დეპონირების ქართული შეცვლა, ქართული ენის საფუძველზე ეროვნული ერთიანობის განსტკიცების არსებითი მაჩვენებელი იყო. ეს ამდევდა საფუძველს გიორგი მტრედის უკან X საუკუნეში ეთიკა: „ქართლად ფრთად ქვეყანად აღიარებების, რომელსაცა შინა ქართულითა ენითა ფაში შეიწირვის და ლოცვი ურველი აღიარებების, შოლო ქვრივებისნი ბერძნულად იძუების...“ აღნიშნული პროცესის

ბუნებრივი შედეგი იყო საქართველოს პოლიტიკური გაერთიანება ერთ ძლიერ ხელმძღვანელ უნდა გაშენდარი საწინდარი ქართველთა ეთნიკური ერთობის შემდგომი განმტკიცებისა. ეროვნული თვითშეგნება, ერთიანობის რწმენა ქართველებს არ დაუკარგავო მანამდე, რომდამდე კვეთნი ორ ხელმძღვანელ და რამდენიმე სათაფროდ დანაწილდა. ერთი შემაღულებელი იყო ენა, ხარწმუნობა, სიხშირე სათესობის შეგნება. რაც პარდაპარ არის აღნიშნული 1790 წ. დადებულ „ივერთა მეფეთა და მთავართა ტრაქტატი“.

რაც შეეხება აფხაზებს, მათი ეთნიკური კონსოლიდაციის საკითხი წაკლებად არის შეზღუდული და არაა სხვადასხვაობაც ამ თვალსაჩინოა. ამის მაჩვენებელია, კერძოდ: აჟად. ნ. ბერძენიშვილის შრომა „სერბის საქართველოს ისტორიის საკითხები“-ს VIII ტომის ბელგიურად გამოცემა 1990 წ. [ქართველი გეოგრაფი განმარტებელია 1975 წ.].

ამ გამოიყენება წიგნის მეორე გამოცემის საკითხები? საქმე ისაა, რომ პირველი გამოცემიდან აფხაზეთის დ. გულის სამ. ენის, ლიტერატურისა და ისტორიის ინსტიტუტში ამ შრომამდე გაკეთებული რეცენზიის საფუძველზე სტამბოზე ამოღებული იქნა გარკვეული ნაწილი, რომელიც აფხაზეთის ისტორიის ზოგადი მხარეს აშუქებდა. კერძოდ, ეს ნაწილები იყვნენ: აფხაზეთი ფეოდალურ ხალხად ჩამოყალიბების საკითხის და წიგნის რეცენზენტების საქართველოს ენის მასზე ნ. ბერძენიშვილის მოხატობათა გამოკვეთებისაგან თავის შეკავება იმ მოტივით, რომ აფხაზეთში ამ დროს იხდებოდა დამახული ერთობა კიდევ უფრო არ დამოუკიდებელიყო.

ცხადია, ამის შეცვლიერებამ მხოლოდ წაგარდაჯარ „ტაბუ“ დადგო თვალსაჩინო შეკლებარის მტრად ანგარიშგანსევე თვალსაჩინო და

არგუმენტაციას. რომელთაც ახდებით მნიშვნელობა აქვთ ქართული და აფხაზი ხალხების ისტორიის კარდინალური საკითხების კვლევასთვის.

ეკვი არ არის, რომ ეს არ იყო პრობლემა საკითხების გადაჭრის საუკეთესო გზა. პარიჟი, უველა საკმაოთი და ბუნდოვანი პრობლემა შეიძლება გაირკვეს მხოლოდ კომპეტენტური ღია მსჯელობის საშუალებით. ამასთან, საკარგო იყო სურვილიც მიაღწიო ქუშუბარტების და სენო ან. რაც ინიციატორი კვლევით უპოვებოდა დაგეგმვა.

მაინც რაში მდგომარეობს საკითხის არსი საქმე ასა, რომ წინააღმდეგობა აქვთ ადგილებში ნ. ბერძენიშვილი არ იზარტებს მოხაზარტებს უკვე VIII—IX საუკუნეებში აფხაზთა ფეოდალურ ხალხად ჩამოყალიბების შესახებ (ნ. ანასაძე, შუასაუკუნეების აფხაზეთის ისტორიიდან (VI—XVIII სს.), სოხუმი, 1959 წ. (რუსულ ენაზე).

ნ. ბერძენიშვილის თვალსაზრისით, საქართველოს ტერიტორიაზე VIII—IX საუკუნეებისათვის შედგება ქართველთა ეთნიკური ჩვეულების თუ ერთეულების კონსოლიდაცია და მათი ერთად ქართველ ფეოდალურ ხალხად ჩამოყალიბება, ქათის ტომის (ქართველთა) თანხრობით. ამ პროცესში ჩართული აღმოჩნდნენ აქ მოხალდე არაქართველური ეთნიკური ჩვეულებით. ახე რომ, ამ ხანისათვის, როდესაც ვულისხმობდეს აფხაზეთის ცალკე ფეოდალურ ხალხად (ეროვნება) კონსოლიდაციას (VIII ს.), ნ. ბერძენიშვილის თანახმად, „უკვე აღარ იყო დრო (ახეთი დრო გასული იყო) აფხაზი ფეოდალური ეროვნების ჩამოყალიბებისათვის (აფხაზეთზე გაყოფებით დიკრი და დიდი ტრადიციების მქონეები ეგრისის ი ან აღმოჩნდა ამისათვის მოწინააღმდეგელები). ამერიდან კავკასიაში ფეოდალურა ახალი ეროვნებანი არ კონსოლიდირდებიან და ამ ხანისათვის წარმოქმნილ ეროვნებებში შედიან და შემოქმედებენ ან ქართულს, ან სომხურს (ცალკე საკითხია აღვანი...) ფეოდალურ გაერთიანებებში... ახე რომ, VIII—IX საუკუნეები ეს არის ეპოქა არა აფხაზი ეროვნების კონსოლიდაციისა ეგრის წყლის დასავლეთით, არამედ ეს იყო აფხაზეთის საბილირიდ შედგომა ქართულ ფეოდალურ ეროვნებაში „საკონსოლიდაციოდ“... ქართული ფეოდალური ეროვნების დიდი კულტურული და პოლიტიკური გამარჯვების ნიშანი...“ (ნ. ბერძენი, საქართველოს ისტორიის საკითხები, VIII, ჰეორტე გამოცემა, თბ., 1990 წ., გვ. 580—591).

მაგრამ ეს არ ნიშნავს, რომ VIII საუკუნისათვის არ მქონდა ადგილი აფხაზთა ეთნოსის ვარკვეულ კონსოლიდაციას. ამათ ნ. ბერძენიშვილიც ვულისხმობს. სხვა საქმეა, თუ რა ხანისათვის იყო მათი ეთნო-პოლიტიკური გაი-

თიანება და რა პროცესები გაწვდო მათ. აფხაზეთის, როგორც ეთნო-პოლიტიკური ერთეულის ჩამოყალიბებისა და აღმშენებლობის პროცესი ხალხის ეთნიკური კონსოლიდაციის ისტორია ძირითადად ქართულ ისტორიულ წყაროებში, ეგრისე ქ. „ქართლის ცხოვრებას“ და მაგიურათული მწერლობის ძეგლებში, ვახუშტის თხზულებებში აისახა; ძველი პერიოდასათვის ამ წყაროებს ახებენ ბერძენ-რომაულ ავტორთა და ბიზანტიელი მწერლების ცნობები.

ლეონტი მროველი, რომელიც გადმოგვცემს საქართველოს ისტორიის უძველესი დროიდან კავკასიაში მცხოვრები ხალხების ჩამოყალიბების და ადრეულ ხანაში მათი თავგადასავალი მოახრობისას აფხაზეთს და აფხაზებს არ ახახებებს. ისინი ეგრისის შემადგენლობაში იგულისხმებიან. ნიშნდობილია, რომ „ეგრისის წყალს ქუეობი“ (ჩრდილო-დასავლეთით) მცხოვრებთ, რომელთაც, მუშატიანის ცნობით, „არა ანებებს ვანდგომა ბერძენთა“, მას შემდეგ რაც ენენი დაამარცხა ფარნავაზმა, ლეონტი იხსენიებს ზოგადად, როგორც „ქვედრთა მის ადგილასათა“ (ქ. ც. I, გვ. 26). თუმცა იგივე „ქართლის ცხოვრებიდან“ ეგრისე ქუანჭურის თხზულებიდან, ირკვევა რომ აქ სადაც „ქვედრნი მის ადგილასათა“ იგულისხმებიან, სწორედ აფხაზები ჩნდებიან. ხანს რომ არც ამ წყაროებში, რომელთაც ლეონტი იყენებდა საქართველოს ძველი ისტორიის დასაწერად, ივენტე მოხსენებულნი აფხაზები ზოლო თვით ლეონტისთვის „აფხაზეთი“ ფართო გაგებით უკვე მთელ დასავლეთ საქართველოს მიუხადაცებოდა და ამიტომაც არ გადააქვს მას ეს სახელწოდება ძველ ეპიქაში.

ბერძენ-რომაულ მწერალთა ცნობებით ირკვევა, რომ ლეონტის „ქვედრნი მის ადგილასანი“, რომელნიც შემდეგმ აფხაზეთად მოიხსენიებოდა, უნდა ვიფიქროვებინო ნაწილობრივ წანური (საწილები), ნაწილობრივ კი აფხაზურ-ადიღური (აფხაზეთი, აფხილეტი) მოვდების ტომები. რომელთაც I—II საუკუნეებში უკვე მქონდათ ადრეკლასობრივი ეთნიკური პოლიტიკური გაერთიანებანი. არსებობს მოხაზარტება, რომლის თანახმად აფხაზეთის ტერიტორიაზე მცხოვრები ეთნიკური ჩვეულების კონსოლიდაციის პროცესში აფხილეტი—აფხილეტი როგორც ლაზების გვერდით მცხოვრები და უშუალოდ მათი გაუდების ქვეშ მყოფი შედარებით დაწინაურებული ტომი, თავის სახელს აქვდავენ აქ ეთნიკურად კონსოლიდირებულ მოხალდობას. მაგრამ თუ კი ამ ხალხის თვითსაზღაოდ იქცა „აფხა“, აქ ჩამოყალიბებულნი ეთნიკურ-პოლიტიკური გაერთიანება, მასში შესული წამუკანი სამხედრო პოტენცილის მქონე ტომის — აფხაზეთის სახელწოდების მიხედვით, ვარდებიან (ბიზანტიელები, ქართველები) უკვე ადრეკლასობრივ, როგორც აფხაზეთი.

რვაჯერზე მეტი“ (ს. ბენდიშვილი, ქართული. აფხაზი და ისი ხალხების ურთიერთობის ისტორიები, თბ., 1990 წ., გვ. 19—22, რუსულ ენაზე).

აღნიშნული სრულადაც არ ნიშნავს იმას, რომ აფხაზეთა დემუტაციის წყევრები ურთულდებულყოფენ აფხაზი ხალხის თავისთავადობას და ეროვნულ ინტერესებს. საქმე ისაა, რომ მათ ეს ინტერესები არ წარმოადგენენ საერთო-ქართული ერთიანობისაგან გამოყოფით. განცალკევებულად. მათი აზრით აფხაზი ხალხის კეთილდღეობა იგულისხმებოდა ქართველი ხალხის ეროვნულ განვითარებასთან კავშირში. ამ შემთხვევაში აფხაზეთის დიდუფციობის ხაზუნავყო რს, რომ ეს კუთხე არ გამოითქვითიყო დანარჩენ საქართველოსაგან საფრთხი რეფორმის გაცაჩებასა.

საქმე ისაა, რომ XIX ს. მეორე ნახევრიდან საქართველო ხელ უფრო და უფრო ინტენსიურად ებმება რუსეთსა და, მისი შევეებობი, შიოსფილი კონტაქტების რეაქციონი. აღმავლობის განცდვის სიტულის პერტინენსა, შერწველობა, ინერტება ბურჟუაზიული წარწვევებში; საზოგადოებრივ ცხოვრების ასპარეზზე გამოდიან ახალი სოციალური ძალები; თუ ეს მხივლი კონტაქტი აქ რეიტატიანდ, უყვიროდენ ან რუსეთიდან იყო შეისხმული, აფკალობრივი მისახლდობა ფართოდ ებმება აქტიონს-მეხარეწვეობაში და ქმნის წერილობრუაზიული მახას დიდ ნაწილს. მხივლი საშერწველო ცენტრების (სიხილისი, ბათუმი, კიანთურის მანვანური მისი მისივების) ავლიბდება აფკალობრივი მუშათი კლასი, რომელიც ხელ უფრო და უფრო აქტიურად მოინაწილებს საზოგადოებრივ-პოლიტიკურ მოძრაობაში. ქვეყნის ცხოვრების ახალი მიმართულება და ცალკეულ კუთხეებს შორის ხარეწრეწი და კულტურული კავშირის გაძლიერება ხყომნიაციური ხაზუალებითა განვითარებას, განსაკუთრებით რკინის ქვილის მშენებლობის შედეგად, ხალხის უართო მისებში განვითარების შეტანაზე რუსეთსა, საზოგადოებრივ-პოლიტიკურსა და კულტურული ორგანიზაციების შეცადინეობით ეროვნული შეგანების ახალდება განსაპირობებდა ქართველი ერის კონსოლიდაციის პასუცების დასრულებას. მარსილია, ამ დროს აფხაზეთში არ იყო შედარებით მხივლი საშერწველო ცენტრები და ეს კუთხე უფრო წარმოადგენდა აგრარული კონტაქტის განვითარების რეკონს [შევათხეკობა და სხვა], მაგრამ იცავ საქართველოს ბურჟუაზიული განვითარების საერთო ფერმულყო რს მსხმული, შეუბედავად იმისა, რომ საქართვე აფხაზეთი ბურჟუაზია და მუშათა კლასი არ მისოვლებებულა. ამისთან, არც საზოგადოებრივ-პოლიტიკური ცხოვრების ავალსაზრისით იყო აფხაზეთი საქართველოსაგან გამოცალკევებული. ამისი საწინადაჩი იყო ისეთ ქართველ მოვალეებო: რუსეთსა აფხაზ ხალხსა, როგორც

იყო გარკვეულ ორხელნიანი, რეზოლუციით შევრებიბა გამოიქვა აფხაზეთის კულონსაკაობით დიკავშირებიბი და იმის გამოკერეწვევების წინააზრთებდა „ის ხალხს ებკავშირებოდა“ შევიდრობს წრეს დახადებოდა“, დამოტრი ურთიანი, რომელმაც მანდობილი ქმნიდა რუსეთის ხელისუფლების მიერ მიხივლი შეტანის დატანის“, გამოტინება და რომლის შეცადინეობით მიხივლის მიუხხან ეს ხალხლები, თუმი მოვარობა მანც გამოტინება; აფხაზი ხალხის ინტერესების თუკავშირდებულდო დამყვილები იყუნენ ო. კავკასიად, ა. წერილოელი, გ. წერილოელი, ი. გოგებაშვილი, ს. მესხი, ნ. ნიკოლაძე, თ. სახოკია, პ. კარაია, ნ. ქანთია და სხვა მირადელი. მათ აღმყოფობის საზღვარი არ ქმნიდა ქერ ცარახის ხელისუფალი აფხაზეთი თრქეთში მასობრივი გადაახლების გამო; შემდეგ მათივე რუსეთის ხაგანს წარმოადგენდა გადაახლებისმითა მამა-პაპურდ მიწაზე დაბრუნება. აფხაზეთში სწავლა-განვითარების შეტანა, აფხაზი სტიპენდიის, ეთნოგრაფიული ურთის გამოქება, ფოლოკორული მახლის შეტანა-გამოქებაყვნება და სხვა.

ქართულ კულტურისთან, ქართველ მოწინავე საზოგადოებრიობის წარმომადგენლებთან კავშირში ხდება აფხაზი ინტელიგენციის ფორმირება, რომელსაც წილად ჰვდა აფხაზი ხალხის ეროვნული ხარწონის ისეთი მხივრების შექმნა, როგორცაა აფხაზური ანხანი (რომელიცაც ადრე დიდი მუშაობა ჩაატარა პ. უსლაძის). მხატვრული ლიტერატურა, ისტორიოგრაფია, ამ საქმეში ფრეშხელის რკლის შეტანულება წილად ჰვდით დ. გულისა, ნ. ქანთია, გ. დარსალია, ნ. ლატეხიანი, ი. კოლონიას, ე. ხაშბას, შ. ხოქერას და სხვა. მათ საქმეს აგრძელებს მომდევნო თაობის აფხაზ მოვალეებო: მთელი კლდეა (დაწერილებით იბ. ს. ზუბან, აფხაზურ-ქართული ლიტერატურული ურთიერთობანი, თბ., 1958 და რ. კურდული, ქართული-აფხაზური ლიტერატურულ-კულტურული ურთიერთობანი, თბ., 1984).

ნაწილი აფხაზი მეცნიერების მოვალეობს რუსეთშიც. აფხაზური კულტურის, მეცნიერების — აფხაზმყოფეობის, ისევე როგორც ადრე ქართველოლოგის, ფორმირებაზე მნიშვნელოვანი შეგავლები მოახდინა პეტერბურგის კავკასიოლოგიურმა სკოამ, რომელსაც ნიკო მაჩი შეთარობდა. მისი ხელმძღვანელობით პეტერბურგში 20-იან წლებში აღიწარდენ ცნობილი მეცნიერების-აფხაზმყოფენი ა. ხაშბა და ე. კუბია. ნ. მარის ინიციატივით და უშუალო მოინაწილებობით სიმბერში 20-იან წლებში შეიქმნა „აფხაზური ენისა და ლიტერატურის აკადემია“. რომელიც იყო წინამორბედი შემდეგ საქართველოს მეცნიერებობა აკადემიის საბტემაში არხებულა აფხაზეთის დ. გულისა ხანდლობის ენის, ლიტერატურისა და ისტორიის

რის ინსტიტუტისა, საქართველოში მეცნიერებათა აკადემიის დაარსების შემდეგ (19-იან წლებში) კავასიოლიგოფრა კვლევის ცენტრი სტერეოფრაგად თბილისში იწყებულს, ხდაც უკვე არსებობდა ძველი ტრადიციები თბილისის უნივერსიტეტში. ჯერ 30-იან წლებში შეიქმნა საქველმოქმედო საქართველოს ფილიალის უნი. ისტორიისა და პატერიულური კულტურის ისტორიის ინსტიტუტი, ხოლო შემდეგ მასთან ცალკე გამოიყო ენათმეცნიერებისა და ისტორიის ინსტიტუტები. რომლებშიც ამ მიმართულებით ფართო მუშაობა გაიწვია, აქ და თბილისის უნივერსიტეტს შესაბამის კათედრებზე სამეცნიერო მუშაობასთან ერთად, მუშადღება ახალი კადრები კავასიოლიგოფრა და კრძომ აფხაზოლოგიისაში. აფხაზოლოგიის და ხელოვნების აფხაზური კულტურის ცენტრად აქცა სოხუმი, აქ არსდება უმაღლესი ხასწავლებელი, სამეცნიერო-კვლევითი ცენტრები: ვაჟკეხ პრეზა, რადიო, თეატრი, შემოქმედებითი ორგანიზაციები, მათ შორის მწერალთა, მხატვართა კავშირები.

უკველვედ ამან განაპირობა აფხაზი ინტელიგენციის რიგების ზრდა და აფხაზთა ეროვნული თვითშეგნების გაღრმავება და განმტკიცება.

პარალელურად ზდება აფხაზეთის, როგორც საქართველოში შეზავალი სამეურნეო-სამრეწ-

ველო რეგიონის ფორმირება და აქვე ხაეროთა სახელმწიფოებრივი სტრუქტურების ჩამოყალიბება. თუ კი ცარიჭუნს ხატრნიონს პირობებში სავსებით წაშლილი იყო აფხაზეთის პოლიტიკური და ეთნიკური თვითთავადობის უკველი ნიშანი (აფხაზეთი „სოხუმის ოკრუგის“ სტატუსამდე იყო დაევაილი). თებერვლის რევოლუციის შემდეგ, საქართველოში დემოკრატიული რესპუბლიკის არსებობის დროს აფხაზეთის ავტონომია მიეცა, ხოლო საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების შემდეგ მას ავტონომიური რესპუბლიკის სტატუსი მიენიჭა. უკველავ ადნიწნული აფხაზთა ვრად ჩამოყალიბების გამოხატულებას წარმოადგენს.

ქართველი და აფხაზი ხალხების თანაცხოვრება ჯველი დროიდან, მათი ისტორიული თავგანსხვავების ერთიანობა, ერთობლივი ბრძოლერეზოლუდ დამპყრობელთა წინააღმდეგ იყო ის შემოყავშირებული ფაქტორები. რომლებიც განაპირობებდნენ ამ ორი ხალხის მეგობრობასა და მჭიდრო თანამშრომლობას ხეროთი მიწაწვალზე, მიუხედავად შინური და გარეშე დისტრუქციული ძალების უკველგვარი მდებლობის განხეთქილება სამოედლოთ მათ შორის. ივავე პარნიებეი დღესაც და მომავალშიც უნდა დაედოს საფუძვლად ამ ორი ხალხის ურთიერთობას.

(გადაწყობილი)



არისტოტელე

მეგობრობა

ეთიკას როგორც მეცნიერებას არისტოტელემ ჩაუყარა საფუძველი და სახელწოდება „ეთიკა“ მან შემოიტანა (ბერძნული სიტყვიდან „ეთიკოსი“, რაც ნიშნავს ჩვევას, ჩვეულებას). არისტოტელეს აზრით, ეთიკური თვისებები ჩვეულების საფუძველზე წარმოიშობა. მართალია, არისტოტელემდე უკვე წარმოებდა ეთიკის პრობლემების კვლევა სოკრატესა და პლატონის მიერ, მაგრამ მეცნიერული სახე ეთიკას სწორედ არისტოტელემ მისცა. მან დაწერა სამი სპეციალური წიგნი ეთიკაში. ესენია — „ნიკომახეს ეთიკა“, „დიდი ეთიკა“ და „ევიდემონის ეთიკა“. მას შემდეგ 25 საუკუნე გაჟღერდა, მაგრამ მათ მთუხედავად ამისა, დღესაც არ დაუყოვნებელნია მისი წიგნების. მართალია, არისტოტელის ზოგი დებულება იმდენად იქნა ათვისებული კაცობრიობის მიერ, რომ დღეს ხიანდავად აღარ მოხმან. მაგრამ ამ შემთხვევაშიც არისტოტელე გვის გაქვლიყვად და ნოვატორად რჩება, რადგან

მზიარად მისი უწყობიანი და შეცდომებიც კი გაიდებლით შეტვს გვანწყავლის. ვიდრე სხვების სიზუსტე.

არისტოტელესთვის უცხო იყო ვერცდო, ზედაპირული განხილვა ხაკობისა. ის ფართოდ იყენებდა არა მხოლოდ ლოგიკურად, არამედ უნიკალური დანახულების მეთოდსაც. უკვე შეთავაზებდა მის ეთიკაში მიდებულად ცხოვრების ღრმა ცოდნით, ადამიანის ფსიქიკის ღრმად შესწავლისა და დაკვირვების საფუძველზე. დღესაც გაკვირვებას იწვევს მისი აზროვნების სიამარა სიღრმე, კონკრეტული ზღვა მასლის ცოდნა, გენიალური განწყავების უნარი.

შეითველს ვთავაზობთ არისტოტელის „ნიკომახეს ეთიკაიდან“ ფრაგმენტებს მეგობრობის შესახებ.

თარგმანი ძველი ბერძნულიდან შესრულებულია პროფესორ

თამარ ძუბაშვას მიერ.

ნიკომახეს ეთიკა

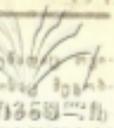
(ფრაგმენტი)

წიგნი II, § 1.

მეგობრობა არის ან ერთგვარი ხათრობა, ანდა ხათრობის შედეგი. ის უადრესად აუცილებელია ცხოვრებისათვის. ადამიანი მეგობრების გარეშე ცხოვრებას ვერ შეძლებს, თუნდაც უაღა დაწარჩინი სიკეთე სქონდეს. მეგობრები ძალიან სჭირდებიან როგორც მდიდრებს, ისე ღარიბუღლების მქონეთ და შეფუთხსაც კარს სარგებლობა უნდა ნახოს კაცმა, თუ მას მოაკლდება მეგობრებისათვის ჰელიშოქმედების გაწევის შესაძლებლობა, რაც უაღაზე უფრო სიკეთია. ანდა როგორ დაიკავად და შეინარჩუნებდა კაცი თავის ქონებას მეგობრების გარე-

შე ქონება ხომ, რაც უფრო დიდია, მით უფრო ხახთათოა ცხოვრებისათვის. გაკვირვება და სხვა უზედერების დროს ერთადერთ თევზხაფარს მეგობრები წარმოადგენენ. ისინი ეხმარებიან ახალგაზრდებს შეცდომების თავიდან აცილებაში, მოხუცებს მკურნალობაში და დაუძღვრების დროს შრომის უნარის შენარჩუნებაში. მოწიფულ ადამიანებს ეხმარებიან მწვენიერი საქმეების ჩადენაში, რადგან როცა ისინი ერთად არიან, უკეთ აზროვნებენ და უკეთ მოქმედებენ.

როგორც გან, მეგობრული დამოკიდებულება მშობლებისა, შეიდეხებადმი და შეიდეხისა მშობლებისადმი ბუნებრივად თანდაყოლილი



იხი, რომლებიც ერთმანეთთან შეგობრივად
 სარგებლობის გამო, ერთმანეთი კი არ უყვართ,
 არამედ ის რაღაც საეჭოდე, რომელიც მათი ურ-
 თაობის შედეგად წარმოიშობა. ასევე იხი, რომლებიც
 შეგობრივად სიამოვნების გამო, ერთ-
 მანერს მეორე იმიტომ კი არ უყვარს, რომ ის
 წესდებოდეს, არაუად იმიტომ, რომ ის მას
 სიამოვნებას ანიჭებს. ამრიგად, იხი, რომლებიც
 შეგობრივად სარგებლობის გამო, საერთო
 სარგებლობა უყვართ, ხოლო რომლებიც შეგო-
 ბრივად სიამოვნების გამო, უყვართ საერთო
 სიამოვნება და არა ის, რომ მეორე მხარეს
 კარგი თვისებები აქვს. ე. ი. იხი, რომლებიც
 იმიტომ, რომ ის სიამოვნებას და სიამარვეობას
 ახორციელებს შეგობრივად, ადვილად შე-
 გობრივად არა ამა ს გამო, როგორც ადამიანი,
 არამედ იმის გამო, რომ მისგან ერთი მხარე
 მოკდება მოდობს, მეორე — სიამოვნებას. ასეთი
 შეგობრივად ადვილად იმდებება, რადგან მხარე-
 ხი ერთმანერთა შორის არ არიან. როდესაც
 მხარეებს ერთმანეთისთვის აღარ მოკვთენ სი-
 მარებას, ან სარგებლობას, შეგობრივად წუძებენ
 რადგან სარგებლობა არ არის მხარეად, არამედ
 სხვადასხვა დროს სხვადასხვაგვარია. როგორც
 კი ასობა ის მიწის, რომლისაც შეგობრივად არ-
 სობობდა, შეგობრივად ასობა, რადგან შეგო-
 ბრივად სწორად ამ მიწის არსებობდა.

ვეფიქრის, რომ ასეთი შეგობრივად უფრო
 სწორი ადამიანებში უნდა წარმოიშვას, რა-
 დგან მოხუცები იქებენ არა სიამოვნებას, არა-
 მედ სარგებლობას. ამდგარადღებმა და მოწი-
 ჟებლობით არიან იხი, რომლებიც სარგებ-
 ლობის იქებენ, მაგრამ იხი სწორად ერთად არ
 ცხოვრობენ. როგორც კი ერთმანეთისთვის არც
 სიამოვნება არიან და არც ეს კავშირი ეზო-
 მენება. თუ მათთვის სარგებლობა არ მო-
 აქვს მათთვის შეგობრივად სიამოვნება მანამ,
 სანამ იმის იმიტომ აქვთ, რომ რაღაც მოკდება
 მიადგებენ. სტუმარობისთვისაც ასეთი შეგო-
 ბრივად უნდა შეეყოფიან.

ვეფიქრის, რომ ამდგარადღების შეგობრი-
 ვად სიამოვნებას ეზოვება, რადგან იხი
 გარდასხვებით ცხოვრობენ და უფრო სიამოვნე-
 ბის იქებენ, თანაც სადღებობს. მაგრამ ასაკის
 ცვალებადობისთან ერთად სიამოვნებაც იცვლება.
 ამდგარადღებმა სწორადღებმა შეგობრივად და
 სწორადღებმა წუძებენ შეგობრივად. მათი შეგო-
 ბრივად იცვლება სიამოვნების ცვალებადობისთან
 ერთად. ხოლო სიამოვნება სწორადღებმა ცვალებად-
 ღობს. ამდგარადღებმა ერთობაღობს არიან, რადგან
 გარდასხვება და სიამოვნებას მისდებენ. იხი
 სწორადღებმა იცვლება ერთი დღის განმავლობაში
 კი მათ სურს დროის ერთად გატარება და
 ერთად ცხოვრება ამის კი იხი შეგობრივად
 აღმანდ.

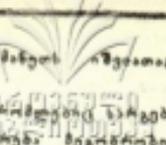
შეგობრივად უნდაღებენ უფრო არსებობს კარ-
 ადამიანებს შორის, რომლებიც ერთმანეთს სათ-
 ნობით მგვანან, მათ ერთმანეთისთვის ერთმან-

ად სურს საეჭოდე. იმდებამ, რომელიც არ-
 თონ არიან კეთილი. ხოლო იმა კისე შეგობ-
 რებისთვის საეჭოდე სურს. **3** **შეგობრივად**
გობრივად და ასეთი **შეგობრივად**
ღებმა და არა შემთხვევით არა კეთილი. მათ
შეგობრივად გრძელდება მანამ, სანამ კეთილი
 არიან. მაგრამ ხანობა უცვლელია. მათ
 თითოეული მხარე კეთილია. როგორც საერ-
 თოდ, ასე ერთმანეთისთვის. ყოველი მათი
 მოქმედება არის სიამოვნება და მათი ხუნების
 შესაბამისი. ყოველი კეთილი ადამიანის მოქმე-
 დება კი ამ რეველობისთვის, ან ერთმანეთის
 შესახებ. ხუნებისთვის, რომ ასეთი შეგობრივად
 შეგობრივად, რადგან ის მოკვებს ყოველივეს. რაც
 კი შეგობრივად უნდა გახსდეს. ყოველი შეგობ-
 რის კი არსებობს და სიამოვნება, ან სიამოვნებას
 და ან შესახების გამო, როგორც საერთოდ, ასე
 მოკვებლობისთვის. შეგობრივად სიამოვნება უცე-
 ღია ის თვისება. რაც ვთქვით და მათ საერთო
 ექნებოთ დანარჩენი თვისებები. როგორც სი-
 კეთი არის მათე დროს როგორც სიამოვნება და
 ყოველივე შეგობრივად სურს და ის იქებენ სიამოვნებას
 ყველაზე შეგობრივად ასეთი ადამიანები შეგობრივად
 ხან და თანაც საუკეთესო ფორმით.

როგორც ხანს, ასეთი შეგობრივად იწვევოდა
 რადგან ასეთი ადამიანები ცოტაა. გაჩნდა ამისა
 შეგობრივად სწორადღებმა როგორც დრო, ისე მარ-
 ვება. ანდავის მიხედვით კი ერთმანეთის გაცნო-
 ხა შეუძლებელია მანამ, სანამ ერთად ერთ უფრო
 მარალს არ შექამ. შეგობრივად არ შეიქმნება და
 ადამიანები არ დამგობრივად ხანამ. სანამ
 ერთი მხარე მეორე არ მოიწვევს სიამოვნებად
 და ხანამ ამაში არ დარწმუნდება. რადგან იხი-
 ნამ, რომლებიც სწორადღებმა შეგობრივად სი-
 ნამდვილებში არ არიან შეგობრივად. თუ იხი არ
 არიან სიამოვნებრივად და თუ მათ ეს შეუძლებელი
 არა აქვთ. შეგობრივად სურვილი შეიძლება
 სწორადღებმა წარმოიშვას, შეგობრივად კი არა.

4 **სარგებლობითი შეგობრივად** დამოკიდებუ-
 ღობა, როგორც დროს სარგებლობისთვის. ისე
 სხვა პირობებზე. ის წარმოიშობა ყველა დამო-
 ხედულებული პირობის საფუძველზე. აგრეთვე ერ-
 თი მხარის მეორეერთი შესახების გამო, რაც
 შეგობრივად სიამოვნებას იყოფილებოდა.

ამ შეგობრივად შესახ სიამოვნებამდე დამოკიდებუ-
 ღობა შეგობრივად, რადგან კეთილი შეგობრივად
 ერთმანეთისთვის სიამოვნება არიან. ასეთივე
 შეგობრივად, რომელიც სარგებლობის ეზოვება
 რადგან ასეთი შეგობრივად ერთმანეთისთვის სი-
 სარგებლობა არიან. შეგობრივად შეგობრივად
 რაც შეგობრივად ერთმანეთისგან თანამარად
 იღებენ, მავლითად. სიამოვნებას. იღებენ ისე
 როგორც ეს უნდა მავლიტონიერ ადამიანებში
 და არა ის, როგორც მოკვებლობა და სიამო-
 რებად სწორადღებმა. იხი სიამოვნებას იღებენ არა ერ-
 თი და მათე მოკვებლობისგან. არამედ ერთი სი-
 მოვნებას იმის გამო, რომ უნდაეს მეორეს, მეორ-



არ კი იმის გამო. რომ მოუვარდელი მის ქუ
რაღდებს აქცევს. ზოგჯერ ახალგაზრდობის პე
რობის დაძოვრებისათვისაც წუძდება მეგობ
რობა. რადგან პირველი მხარე. მეორეს შეეუ
რე. ადარ იღებს ხაიპოვნებას. მეორე კი ადარ
სცემს ქ პატებს პირველს.

ზოგჯერ მეგობრობა ხანგრძლივია. თუ მეგობ
რებს ერთმანეთი უფრო მიჩვევის გამო. ამი
ტომ მათ მოხწონენ ერთმანეთის ხასიათები. რა
თავ ისინი ერთმანეთს მგვანან, ისინი კი. რომ
ლებიც ხაიპოვნებას ხაიპოვნებაში კი არ სცედი
ან. არამედ სარგებლობაში. მათი მეგობრობა
წყდება ინტენსიურია. მაგრამ უფრო ხანგრძლი
ვი. ისინი, რომლებიც მეგობრობენ სარგებლო
ბის გამო. არღვევენ მეგობრობას. როგორც კი
ისინი მოგება. რადგან ისინი ერთმანეთის მე
გობრები კი არ არიან. არამედ მოგებისა. ცუ
დი მეგობრება არიან ისინი. რომლებიც მე
გობრობენ სარგებლობასა და ხაიპოვნების გა
მო. პატობისანი კაცო შეიძლება მეგობრობდეს
ცუდი ადამიანს. მაგრამ განურჩევდეს კი არსო
დეს. ცხადია, რომ მხოლოდ კარგი ადამიანები
მეგობრობენ ერთმანეთის გულსთვის. ცუდი
ადამიანები კი ერთმანეთისგან ხაიპოვნებას არ
იღებენ, თუ არ იღებენ მოგებას.

მხოლოდ კარგი ადამიანების მეგობრობა შეიძ
ლება იუობ თვისუფალი ცოდისწამებისაგან.
რადგან ადვილი არაა დაუღიპ ვინმეს იმაში. რა
შიც შენ დაწვეწნებულდი მარ მარადი ბნის
მანძილზე შემოწმებს შედგებად ვერ დაუტეგრებ
ამტომ რომ ამ მეგობრობაში ადვილი არ
ქმნდა რაიმე უსამართლობას. ან რაიმე სხვა
აშფაფარს. ამტომ განსაკუთრებით უსამობს გეშ
მართი მეგობრობა. სხვა სამის მეგობრობაში
კი აშფაფარო მოვლენებს წარმოშობას არაფერი
არ უღიბს ხელს.

მეგობრებს უწოდებენ იშვიათ. რომლებიც
მეგობრობენ სარგებლობის გამო. ასევე უწოდე
ბენ სახელმწიფოებნიც. რადგან ფაქრობენ, რომ
სარგებლობას ემარება ან სახელმწიფოების კავ
შირი. რომლებიც იმის დროს ერთიანდებაინ
მეგობრებს უწოდებენ იშვიათ. რომლებიც ხი
მოვლებს სათუფელზე მეგობრობენ. როგორც
საშუალო. ასევე ჩვენს მათ მეგობრებს ვუწო
დებთ.

მეგობრობის მრავალი სახე არსებობს. მაგრამ
პირველი და უველიაზე ძლიერი ფორმა არის მე
გობრობა კარგი ადამიანებს შორის რადგან
ისინი კარგები არიან. მეგობრობის უვე
ლია სხვა ფორმა მეგობრობად იწ
ოდება ამასთან მსგავსების გამო. ადამიანები მე
გობრება არიან იმდენად, რამდენადაც კარგებ
არიან და ამ მხრივ ერთმანეთის მსგავსები

სიკეთე სახამოვნოა იმისთვის ვისაც სიკეთე
უუვარს. სარგებლობისა და ხაიპოვნების გამო
ადამიანები აშვიათად უკავშირდებიან ერთმანეთს
და იშვიათად ხდებიან მეგობრები, რადგან

შეძიხვეითი თვისებები ერთმანეთს აშვიათად
უკავშირდება.

მეგობრობის ის ფორმა. რომლებიც სარგებ
ლობასა და ხაიპოვნებას ეწვევა მეგობრობის
ცუდი ფორმა. ისინი ერთმანეთს მგვანან. მო
ლო კარგი ადამიანები ერთმანეთს მეგობრობენ
ერთმანეთის გულისთვის. რადგან ისინი კარგები
არიან. ისინი მეგობრები არიან ამ სიტყვის ახ
სილტურა მნიშვნელობით. მხოლო პირველი
მეგობრება არიან ამასთან მსგავსებისა და
შეუზხვეთობის გამო.

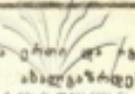
ნ. ს. როგორც ხათვების შემოხვევაში. მის
მეგობრობაში. ზოგი ადამიანები ასე იწოდები
ნის თვისებების გამო. ზოგი მოქმედების გამო
ზოგი ერთად ცხოვრობს და ეს ამარებს. ზოგი
კი ერთმანეთისგან ტერიტორიათს არის დაშორე
ბული და სინჯავს და ამიტომ არ მოქმედებს
მარამ ამთავი ეჭვი მოდერალებს მეგობრობის
კენ. მანძილი მეგობრობას კი არ სპობს. არამედ
მის გამოკლებას მოქმედებაში. თუ მეგობრები
დაუხანს არ ხდებიან ერთმანეთს. აქმნება ისეთი
შთახედილება. რომ მეგობრობა შეწყვეტილია
ამიტომაც ამბობს პოეტა. რომ მრავალი მეგობ
რობა დარღვეა: იქის გამო, რომ მეგობრებს არ
ქმნიდა ერთმანეთთან ხუფობის ხარუფებია.

როგორც ჩანს, არც მოხუცებს და არც უხა
სიათი ადამიანებს არ შეუძლია მეგობრობა
რადგან მათში ხაიპოვნება ხანმოკლეა და არა
ვის არ შეუძლია მთელი დღე გაატაროს დამა
რლობისა და უსამოვნებაში.

როგორც ჩანს, კაცო უმეტეს წილად გაფრახის
მტარველ მოკლებებს და ხაიპოვნებისკენ ისწ
რაფვის. ისინი, რომლებიც გარძობენ ურთიერი
საქიროებას. ერთმანეთის მიმართ კეთილგანწ
კობილნი არიან, მაგრამ არა უფრო მეტად ვიდ
რე მეგობრები. რადგან მეგობრობას ისე არა
ფერი არ ამასიატებს. როგორც ერთად ცხოვრებ
ბა. სარგებლობას კი ას ეძებს. ვინც ნაკლებო
ბას განიცდის. მოლო ფრობს ერთად გატარება
ხედნიერებისად სურთ. რადგან მათ ნაკლებ შეწ
ფრათ ცხოვრება მართობაში. მაგრამ ფრობის
ერთად გატარება შეუძლებელია. თუ მხარე
ების ერთმანეთისთვის სახამოვნია არ არიან და
თუ მათ ერთი და უფრო მოკლეა არ ინიტებს
სამართლებს. როგორც ჩანს, ეს დამახასიათებელია
მეგობრობისათვის.

როგორც მრავალგრა იყო თქმული, მეგობ
რობა არსებობს კარგი ადამიანებს შორის. ვუქ
რობთ, რომ ხუფარდელია და სახურველია ზოგი
თე და ხაიპოვნება ახსილტურა მნიშვნელო
ბით მაც ასეთი თვისებები კონკრეტული ად

1 არისტოტელე. მთავარად პლატონისა, ასბე
კებს ცნობის ახსილტურა მნიშვნელობას. მისი
შემთხვევითი გამოვლენისგან. პირველი მას
მყოფი და მდგრადი ღირსია. მეორე — ცკალე
ბული და არამართი.



მანისათვის, მაგრამ კეთილს ორჯე მნიშვნე-
ლობა აქვს.

სოციალური ვნების ჰეგეს, მეგობრობა კი თვინებისა. უფულო ხანების სოციალური შეიძლება არა ნაკლები ანტიენობით. სასამრო სოციალური კი არჩევანს გულისხმობს. არჩევანი კი სათანადო თვისებას მოითხოვს. ჩვეულებრივ ვინც უფრო, მისთვის საკეთი სურთ, სურთ თვის მისთვის გულისთვის და არა ვნების გამო. უფრო არა მეგობარი, მათ თავის თავიც უფრო, რადგან თუ შენი მეგობარი კარგი ადამიანი ხდება, მას საკეთი მოაქვს იმისათვისაც, ვისაც უმეგობარდება. ამიტომ, თითოეულ მხარეს საკეთი სიკეთე სურს და იღებს კიდევ მას სასამრობი ანუ არაოდენობით. როგორც სიკეთეს, ისე სიამოვნებას. ამიტომაც არის წათქვაში, რომ მეგობრობა არის თანასწორობა, რაც უფრო მეტად კარგ ადამიანებს ახსიათებს.

§ 8. მეგობრობის ნაკლებ აქვს ადგილი უხისათო და მოხუც ადამიანებში. რადგან ისინი ცუდი ხასიათისა არიან და ერთად უფრო მეტად ნაკლებ ასარება. ერთად ცხოვრება კი აცუდილებულია მეგობრობისათვის და სწორედ ეს წარმოქმნის მეგობრობას. ამიტომაც ახლაგარდები ჩვენი მეგობრებიან მოხუცები კი არა, რადგან მეგობრები არ შეიძლება გახდნენ ისინი, ვისაც ეს არ ახარებს, მაგალითად, უხისათო ადამიანები. მაგრამ ისინი ერთმანეთის მიხართ შეიძლება კარგად იყვნენ განწყობილი, ერთმანეთის საკეთი სურდით და გაპირების დროს ერთმანეთს უხმარებოდნენ კიდევ, მაგრამ მეგობრები ისინი მაინც ვერ გახდებიან. რადგან დროს ერთად არ ახარებენ და არც ერთმანეთი სიამოვნებთ, რაც უფრო მეტად ახსიათებს მეგობრობას.

მრავალ ადამიანთან მეგობრობა შეუძლებელია ისევე, როგორც შეუძლებელია ერთდროულად ბევრის სოციალური. ეს გადაყარება აქვება, მაგრამ ერთის სოციალური ბუნებრივია. ადვილი არა ბევრისათვის სასურველი აუც იყვინ. როგორც ადვილი არა ბევრისთვის საკეთის განცევა. რადგან ამისთვის საჭირო აქვინება გაიწონ ისინი, შეეძვიო მათ, რაც უადრებად მწელია. საჭიროა მრავალი ადამიანისთვის სარგებლობისა და სიამოვნების მიწეება, მაგრამ ბევრია ისეთი ადამიანი, რომელიც ამას ცდილობს და მაკორ დროში ახერხებს კიდევ.

მეგობრობის ამ ფორმათაგან ნამდვილ მეგობრობას უფრო მეტად ვაც სიამოვნებაზე დაშუარებულა მეგობრობას; ამ მეგობრობაში ორჯე მხარე იღებს სიამოვნებას. მათ ერთ-

მანეთის სიამოვნება ახარებთ და ერთი და რაინე სურთ ახეთა მეგობრობა. ახლაგარდებს შორის. უფრო მეტად ახეთა მეგობრობისთან შედგალილი, ზოლომ მეგობრობის მიმართებისათვის დამახასიათებელია ვაკრებისათვის. ბუნებრივად ამანებას არასოდეს არ სჭირდებათ სარგებლობა, სიამოვნება კი სჭირდებათ. მათ სურთ ვინმესთან ერთად ცხოვრება. ისინი ტანქვას მცირე ნაბი უძლებენ. საერთოდ, განუწყვეტელ ტანქვას ვერაფერ ვერ უძლებს, თუნდაც ეს სიკეთე აუგონ. ამიტომაც მეგობრებიც სიამოვნებას ეძებენ. მაგრამ საჭიროა, რომ ისინი ამავე დროს კეთილი იყვნენ, ასევე კეთილი მეგობრებისათვის. ამ შემთხვევაში მათ უკნებათ მეგობრობისათვის დამახასიათებელი თვისებები.

მეგობრებს საჭიროებენ ისინიც ვისაც წილად ხედა ძალა-უფლება. მეგობართაგან ერთი მათვის სასარგებლონი არიან, მეორენი სასიამოვნო, მაგრამ არა ორივე ერთად, რადგან დიდერნი ამა ქვეყნისანი არ ეძებენ სიამოვნებას სათროებისთან ერთად და არც სარგებლობას სათროებისთან ერთად. ისინი მახვილგონიერად ამანებას ეძებენ სიამოვნებისათვის, ზოლო ბრძანებების შესახარულებლად — მოქნილებს. ეს თვისებები კი ადამიანებს ერთად აწვიითად ახსიათებთ. სიამოვნება სარგებლობისთან ერთად გვხვდება პატროსან ადამიანებში. ზოლო კადერნი ამა ქვეყნისანი ვერ გახდება ვერა მეგობარი და არც ძალაუფლების დირა იქნება, თუ არ მოაწევებს წარმატებას სათროებში. ასეთი ადამიანები კი ოწვიითად გვხვდება ძალა-უფლების მქონეთა შორის.

მეგობრების ჰეგეს მიერ დასახელებული ფორმები ეტყობა თანასწორობა, რადგან მეგობრები ერთმანეთისგან ერთსა და იმავეს იღებენ ან ერთი და იგივე სურთ, ანდა ერთმანეთს უფულაან სხვადასხვა საკეთის, მაგალითად, სიამოვნებას სარგებლობაში. მაგრამ რომ ეს მეგობრობის დახალი ფორმაა და ნაკლებად შეარჩი, ამის შესახებ უკვე ითქვა. როგორც ჩანს ეს ფორმები მეგობრები არიან მეგობრობის ძირითად ფორმისთან შეგავების გამო. ამიტომ ერთს ახსიათებს სარგებლობა, მეორეს სიამოვნება. ზოლო მეგობრობის ძირითად ხაზეს ახსიათებს ორივე. ისინი კი მეგობრები არიან სათროებისთან შესავების გამო.

მეგობრობის ძირითად ხაზეს არ ეყარება ცილისწამება, რადგან ეს შეარჩია. ისინი კი სწრაფ წარმავალი არიან და სხვა მხარე კი ერთმანეთისგან დიდად განსხვავდებიან. ძირითადი მეგობრობისაგან დიდი განსხვავების გამო ისინი ნამდვილ მეგობრობას არ წარმოადგენენ.

§ 7. ზოლო სხვა ვეარია მეგობრობა რომელიც ეტყობა ერთს მხარის მეორეზე უმარტებისთან, როგორცაა მეგობრობა მაშინ შეიძლიან, მოხუცებისა ახლაგარდასთან, მაშაქ-

1 არისტოტელე სიამოვნებას და სარგებლობაზე დამყარებულ მეგობრობას არ თვლის უკუშარტ მეგობრობად, რადგან ისინი ზოლოდ გვიან უკუშარტ მეგობრობას, სინამდელიწეში კი ასეთნი არ არიან.



ცისა ქალთან და უფლა შმართველისა ქვეშევ-
 რდოქნისა ესე ურთიერთობებში ურთიანებისგან
 განსხვავდება. რადგან ერთი და იგივე არაა
 დამოკიდებულება შრომდებისა შედეგთან, შმ-
 არიველებისა ქვეშევრდოშობთან ახვევ შამის
 დამოკიდებულება შედეგთან არაა იგივე, რაც
 შეილისა შამისთან, ქმრისა ცოლთან, ან ცოლისა
 ქმართან. ამ ურთიერთობათაგან თითოეული
 განსხვავდება როგორც სათნობით, ისე მოქმე-
 დებით და აგრეთვე იმით, რას გამოც ერთმანე-
 თი უყვარს. ე. ი. განსხვავებულია მათი
 გრძნობისა და შეგობრობის ფორმები. ამ შე-
 გობრობაში პირველი მხარე არ იღებს მეო-
 რისაგან იმას, რასაც მეორე მხარე იღებს მის-
 გან და არც უნდა ცდილობდეს ამას. როცა
 შრომდებმა შედეგისაგან იღებენ იმას, რაც
 მათ ეუფლებათ, როგორც შედეგის არსებობის
 მიზეზს, ზოლო შრომდები აწლებენ შედეგს,
 რაც შედეგს ეუფებიან. ასეთი შეგობრობა
 შეიძლება და წესიერა იმ შეგობრობათა შორის,
 სადაც ერთ მხარეს უპირატეობა აქვს მეორეს-
 თან შედეგებით. გრძნობებშიც საჭიროა პრ-
 კორციის დაცვა. მაგალითად, უყუარსი მხარე,
 უფრო სხსარტებლო და რაიმე უპირატეობის
 მქონე, უფრო მეტად უნდა უყვარდეთ, ვიდრე
 მეორე მხარე. როცა შეგობრობა დაშვარტებულია
 დირტებზე, მაშინ როგორცაე წარმოიშობა თა-
 ნახწორობა, რაც შეგობრობისთვის დამახასია-
 რებელია.

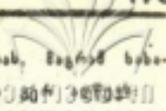
როგორც წინს, თანახწორობა სამართალში და
 შეგობრობაში ერთი და იგივე არაა. სამართალ-
 ში თანახწორობა, პირველ უკუდისა; დირტებაში
 შეგობრობის, ზოლო რადენობა მეორე ად-
 ვალზე დგას. შეგობრობაში კი ძირითადია
 თანახწორობა რადენობის მხარე, ზოლო თა-
 ნახწორობა დირტების მხარე მეორე ადვალზე
 დგას. ეს ცხადი ვახდება. მაშინ, რადეხაც მხ-
 რეთი შორის დიდია განსხვავება ან სიკეთისა
 და ზორტების, ან ქონების ანდა სხვა თვის-
 სების მხარე, ასეთები არც ერთმანეთის შეგობ-
 რები არიან და არც ერთიმეორის დირტებს
 ზედაყენ. ეს უფლაზე მეტად ცხადია დმერთებ-
 ში. რომლებიც უფლას კარბობენ უკუდვჯარი
 სიკეთით, აგრეთვე მეფეებში, რომლებთან ხა-
 შეგობრობდ თავს დირხად არაიან მათზე დახლ-
 შედეგში არ თვლის. არც პრქნითა და ხაფიეი-
 ხო ადამიანთა სამეგობრობდ თვლის ვინმე თავის
 თავს დირხად, ხაერთოდ. ასეთ შემთხვევებში
 შესატი სახელები არ არსებობს. შრადელი იდა-

შინი, მოკლებული სამეგობრო თვისებებს/ მა-
 ინე შეიძლება იოს მეგობარ შეგობრობა
 მანძილი ძალიან დიდია. შედეგად შეიძლება
 დმერთებამდე. მაშინ არ არსებობს არავისარ
 მეგობრობა.

ამასთან დაკავშირებით წამოიჭრება ასეთი
 კითხვა: ნამდვილად კი სურს მეგობარს მეგობ-
 რისათვის უდიდესა სიკეთე, მაგალითად. მისი
 ვახდომა დმერთად? მაგრამ ამ შემთხვევაში
 ისინი მეგობრებად ვერ დარტებიან და ვერც
 ერთმანეთს მოუტანენ რაიმე სიკეთეს. მეგობ-
 რები კი კეთილნი არიან, თუ სწორადია ნათ-
 ქვამი რაღ შეგობარს მეგობრისთვის სიკეთე
 სურს, მაგრამ იმ შემთხვევაში, თუ ის ისეთივე
 ადამიანად დარტა, როგორც იყო, ამ შემთხვე-
 ვაში მეგობარს მეგობრისთვის სიკეთე სურს
 თუმცა არა უკუდვჯარი სიკეთე, რადგან თვი-
 თეულს სურს ის სიკეთე, რაც მას სიკეთედ
 მიაჩნია.

წ მ. ზოვა ფიქრობს, რომ ადამიანებს უფ-
 რო პატივიუყვარეობის გამო სურთ. რომ
 ისინი უყვარდეთ, ვიდრე თვითონ უყვართ სხვა.
 მაშინადაც, უმრავლესობა პირმოიწერთა შეგო-
 ბარია, რადგან პირმოიწენი გამოირჩევიან
 თავისი მეგობრობით. სინამდვილეში კი ისინი
 უფრო მეტად თავს აჩვენებენ ასეთად. თითქოს
 ძალიან უყვართ მეგობრება, ვიდრე პირიქით,
 სხვებს უყვართ ისინი. სიყვარულს საჯნად
 უოფნა კი პატივისცემის ნიშნია და მას ბეჭრი
 ეტანება. მაგრამ უმრავლესობა არტებს პატივს
 არა პატივისათვის, არამედ მისგან გამოიშინარე
 შედეგების გამო. უმრავლესობას ახარებს პა-
 ტივისცემა გავლენიანი პირების მხარე, რადგან
 იმედოვნებს, რომ შათგან მიიღებს იმას, რაც
 მას სჭირდება, მათ ახარებთ პატივი, როგორც
 ბედნიერების ნიშანი. ისინი, რომლებიც ეტანე-
 ბიან პატივისცემას პატიოსანი და მყოდენ
 ადამიანების მხარე, ცდილობენ განიტკიცონ ეს
 შეხედულება, რადგან მათ საშოვნებთ ისეთი
 მსქელობა, რომლებიც მათ კეთილად თვლიან
 და რომლებსაც სჭერათ მათი. მათ უნახარა
 იმისა, რომ მათთან მეგობრობა სურთ,
 რადგან მათ შგონათ, რომ ეს პატივსა სჯობს
 და რომ მეგობრობა თავისთავდ სახურდელია.

უნდა ვიყარაუფოთ, რომ მეგობრობა უფრო
 იმაში შეგობრობს, რომ გიყვარდეს ვიდრე
 უყვარდეს სხვას. ეს იმით მტკიცდება, რომ
 დედებს სიამოვნებთ, რომ მათ უყვართ შეიდე-



ბი. ზოგი დედა შეიძებს აღზრდილად გა-
 ცდეს, მაგრამ შინს განაგრძობს მთ ხევა-
 რულს, ბოლო შედეგებისაგან საასურხო ხე-
 ვარულს არ დაიქვებს რადგან ირმზრავი ხე-
 ვარული შედეგებილია, როგორც ჩანს, მათთ-
 ვის ხეგზარბია, ის, რომ ზედავე, შთი შე-
 ღები კარგად არიან. მთ უვეარი შედეგები იმ
 შეშოხვევაშიც, როცა ისინი უყოდინარბობს გამო
 დედებს არ მიუღვევავენ იმას, რაც დედებს
 მუყოფნით;

მეგობრობა უფრო მეტად ხევეარულში მდგო-
 მარობს, ბოლო მეგობრბობა მოვეარულთ აქე-
 ბენ. როგორც ჩანს, მეგობრობის სათნობე
 სწორედ ხევეარულში მდგომარობს. ამრგად,
 იქ, სადაც მეგობრობა ღარბების შეხახამბია,
 იქ მეგობრობა მუარია და მეგობრობაც სწო-
 რედ ამას ჰქვია.

მეგობრბები შეიძლება იუენენ არათანასწორ-
 ნიც. თუ ისინი შემდეგ გათანასწორდებიან. მე-
 გობრობა კი სწორედ თანასწორბობასა და
 მგავებებაში მდგომარობს. მაგრამ მეგობრობა
 განსაკუთრებთ იქ არბეობს, სადაც არბეობს
 მგავებება სათნობეში. თავისთავად მტკიცე
 ხასიათს ადამიანები სხვებთან ურთიერბობაში
 აბთივე რბებიან. ისინი არ ჰეპარბებენ არა-
 დარ ცუდს, არ იშველიებენ მას, არამედ. კი-
 რქით, როგორც ამბობენ, ებრქვიან მას. რადგან
 კარგი ადამიანები არც თვითონ სედებიან და
 არც სხვებს უბიძებენ შეედობისაკენ.

უწნეო ადამიანებს კი არ ახსიათებთ სიბ-
 ტკიცე. ისინი ვერ ინარბუნებენ ხასიათის იგა-
 ვეობას. ისინი მეგობრბები ბებნიან მოკლე ხნი-
 თ და ხამოვენბთ ერთმანეთის უწნეობა. ბოლო
 მეგობრობა, რომელიც დაშვარბებულია ხარბებ-
 ღობასა და ხამოვენებაზე, უფრო ხანგრძლივია.
 იგი გრძელდება მანამ, ხანამ მას მოკვბ მზარ-
 ბებისათვის ხარბებლობა და ხამოვენება, ხაწი-
 ნაღმდეგო თვისებების ურთიერბობა უფრო
 ხარბებლობას ეშვარბება, როგორცია მეგობრობა
 ღარბისა და მდიდარს, მყოდუნება და უყოდი-
 ნარს შორის. რადგან როდესაც ერთ მზა-
 რბს რამე უქირს, მას მეორე მზარე უე-
 სებს. ზოგი ფიქრობს, რომ აქედან წარმოიზობა
 მეგობრობა მოვეარულსა და ხევეარებლს, მშვე-
 ნიერსა და მახანწს შორის. ამიტომ ზოგჯერ
 შევეარბებულები სასაკილოდ მოჩანან, როცა
 მოიბოზვენ, რომ მეორე მზარბს ის ისევე უე-
 ვარბებს, როგორც თვითონ უვეარს. ე. ი. კაცი,
 რომელიც შევეარბებულია, მოიბოზებს მეორე

მზარსაგან აბთხავე გარბობას, მაგრამ სხე-
 ცილო ბებია, როდესაც ამას უღვევავენ:
 მოპირდაპირე მზარბებიც ტრამპუნებენ მას
 წარფიან არა თავის თავად, არამედ შეშოხვე-
 ვათ, რადგან ხინამდეღეში მათი სწარფია უფ-
 რი შეშისკენ არბს მიმართული, რაც ხიკეთე.
 მგავლითად, მუარულ სველად გავდობა კი არ
 სურს, არამედ უფაღდის მიღვევა. ასევე
 სათნობა და სხვა ხახის მოვეღუნებს. მაგრამ
 ამას დვანებობთ თავა, რადგან ეს სკილდებს
 ჩვენი მწეღობის ფარგლებს.

ე. ი. როგორც თავიდანვე ვთქვით, როგორც
 ჩანს, მეგობრობა და ხამართლიანობა ებება ერთ-
 ხა და იმევე სფეროს და არბებობს ერთსა
 და იმევე ადამიანებში. რადგან უყოველ ურთი-
 ერბობაში არბს რაღაც ხამართლიანობა და მე-
 გობრობა. მეგობრბებს უყოდებენ აგრბთვე თა-
 ნამგვეარბებს ბარბლასა და ნოსნობაში, ასევე
 სხვა კავშირებში მეყოფი და ხანამ გრძელდება
 მათი კავშირი. მანამ გრძელდება მეგობრობაც
 და ხამართლიანობაც. ამიტომ სწორად არბს
 ნათქვამი, რომ მეგობრბებს უყოდაფერი ხაგრობ
 აქვთ, რადგან მეგობრობა ერთობაში მდგომ-
 რობს. ძმებს ისევე, როგორც ამხანაგებს, უყო-
 დაფერი ხაგრობი აქვთ, სხვა შეშოხვევაში კი
 ეს განსაზღვრულია. ზოგ მეგობრბებს მეტი აქვა
 ხაგრობი, ზოგს კი ნაკლები. ასევე განსხვავე-
 ბულია ხამართლიანობაც, რადგან ერთმანირი არა
 ხამართლიანობა მოხლებებისა და შეიღებისა,
 ამხანაგებისა და მოკლაქებებისა და სხვ. სხვა
 დასხვა უხამართლიანაც თვითთულ ამ კავშირ-
 ში. ის მით უფრო დიდია, რაც უფრო მჭიდრო
 მეგობრული ურთიერბობა. მგავლითად, მეგო-
 ბობისათვის ქონებს წარბთვეა უფრო ხაწინელი,
 ვადრ ნებსმიერი მოკლაქისათვის. ხამართლი-
 ანობა და მეგობრობა შეიძლება მტრულბობდეს,
 რადგან ირივე მოვეღუნებს ერთსა და იმევე
 სფეროს ებება და ერთსა და იმევე მოვეღუნებზე
 ვრცელდება.

უყოველგვარი კავშირი ხანელმწიფობა მკავს
 რადგან ირივე იბრქვის ხარბებლობასა და
 ცხოვერებისათვის რამე ხაგრობს მოკვეებისათ-
 ვის. როგორც ჩანს, ხანელმწიფობერივი კავ-
 შირი რამე ხარბებლობის მიწით წარმოიზო და
 ამავე მიწით არბებობს. კანონმდებელიც ამას-
 ვე იხახვეენ მიწად და ამბობენ, რომ ხაგრობ
 ხარბებლობა არბს ხამართლიანობა. ასევე სხვა
 კავშირებიც ხაკუთარის ხარბებლობისაკენ მი-
 ინწარფიან. მგავლითად, მეზღვეარბები მიწად

ინახვენ მოგებას ცუდით ან სხვა რაიმე ამგვარად, მეომრები ხშირად საშუალებით იხარაფიან ან კონების მოპოვებისაგან, ან გამოჩვენებისაგან, ან ქალაქის დაპყრობისაგან, ასევე მოქალაქეებისა და ფილების კავშირები, ზოგი კავშირი იქმნება ხაზოვნების მიწით, როგორცაა რელიგიური და ერანისტების კავშირი. მათი მიზანია მსხვერპლშეწირვა და ერთად ცხოვრება. მაგრამ უფრო ეს კავშირი როგორ

1 საუფრადღებოა რომ არისტოტელე როგორც რელიგიურ, ისევე სხვა კავშირების მიზნად სიამოვნებასა თვლის.

დაც ემორჩილება სახელმწიფოს. როგორც მისწავნის არა ხადდისო არამედ მრავალფეროვნებისათვის საჭირო სარგებლობას, ასევე სწრაფენ რა მსხვერპლს. ამით დროის პატარა მოკლებენ, ზოგი თვითონ კი სვენიხენ და ხაზოვნების ეძლევიან. წინა მსხვერპლშეწირვები ხდებოდა მოხალის ადების შემდეგ, როგორც პირველი დონისძიება. უფრო მეტად ამ დროს იხვეწებოდა ხალხი, უფრო ეს კავშირი სახელმწიფოებრივ ურთიერთობათა საწილი უნდა იყოს, რადგან სახელმწიფოებრივ ურთიერთობას მოხდევს შემდეგად.

● **ბედაქციის მისამართი:**

თბილისი, მისამართი ქ. № 18.

● **ბედაქციის მისამართი:** შო. ბედაქციის — 98-88-13, შო. ბედაქციის მოადგილის — 98-88-18, კვლევის — 98-88-18 და გამოცემების — 98-88-12, 98-88-17; 98-88-20.

გადაეცა ასაწყობად 07. 04. 92 წ., ხელმოწერილია დამატებულად 25. 05. 92 წ., ასაწყობის ზომა $7\frac{1}{4} \times 12$, ქაღალდის ფორმატი 70×108 , ფიზიკური ნახევრი ფურცელი 11, პირობითი ნახევრი ფურცელი 15,5. საიდრ. ნახევრამეტრო თაბანი 16,8. ტირაჟი 10.300. შეკვეთა 544. შ. კონტაინის ქ. № 14.

69/48



ფასი 5 მან.

062066

ხელმოწერათათვის 2 მან.

76128

«М Н А Т О Б И»

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ